

INDIA OFFICE LIBRARY AND RECORDS

CATALOGUE OF URDU BOOKS  
IN THE  
INDIA OFFICE LIBRARY, 1800 - 1920

(Supplementary to James Fuller Blumhardt's catalogue of 1900)

Compiled by  
SALIM AL-DIN QURAISHI

London

1982

INDIA OFFICE LIBRARY AND RECORDS

CATALOGUE OF URDU BOOKS  
IN THE  
INDIA OFFICE LIBRARY, 1800 - 1920

(Supplementary to James Fuller Blumhardt's catalogue of 1900)

Compiled by  
SALIM AL-DIN QURAISHI

Ablam Mahmud  
Lucknow  
Tues. 7 Jan. 1986

London

1982

	Page
Sikhism - Description and travel	146
Simla	146
Sind - History	147
Slavery and Islam	147
Sociology	147
Speeches, lectures, etc	148
Spiritualism	148
Sri Lanka - History	149
Sufism	150
Taxation	153
Tibet - Description	153
Tonk - History	153
Turkey - Description and travel	153
Upanishads	154
Urdu drama	154
Urdu drama - Translations from other languages <u>See</u> under the appropriate language	
Urdu fiction	157
Urdu fiction - Translations from other languages <u>See</u> under the appropriate language	
Urdu language - Alphabet	174
Urdu language - Glossaries, vocabularies, etc	175
Urdu language - Grammar	176
Urdu language - Idioms	177
Urdu language - Text-books	177
Urdu language - Versification	181
Urdu literature	181
Urdu poetry	181
Urdu poetry - Study and teaching	209
Urdu poetry - Translations from other languages <u>See</u> under the appropriate language	
Veterinary science	210
Voyages and travel	210
War between France and Prussia	211
Weaving	211
Wit and humour	211
Women	211
World history	212
World War I	212
Wrestling	214

Khurshid 'Ali Shah, Sayyid  
Ramuz-i darveshi ya-ni durr-i Najaf. Moradabad, author, 1915.

110p. 24cm.

On the principles of piety in Islam, also includes biographies and genealogies of Sufis of various orders.

Lutf Allah Khan, Muhammad  
Gulshan-i mas'il. Delhi, Matba'-i Mujtaba'i, 1904.

70p. 22cm.

Verses describing certain tenets of Islam.

Mahbub Ahmad, Maulana, al-ma'ruf Khair Shah  
al-Kitab al-majid fi vujuh al-taqlid. Amritsar, Matba' Khadim-i-Panjab, [1909].

118p. 22cm.

On the necessity of following the practices of Imams and religious leaders.

Mahmud 'Ali, Maulavi  
Din va danish. Amritsar, Rozbazar Press, [1911].

[12], 50p. 24cm.

Teachings of Islam discussed in the light of modern science and scholarship.

Mahmud Hasan, Sayyid  
Tashrih-i ahadis va bid'at. Delhi, Yusufi Press, [1906].

24p. 24cm.

On the origin of heresy in Islam.

Majlisi, Mullu Muhammad Haqiqir  
[Tahqiq al-raj'at]; translated from the Persian into Urdu, by  
Altaf Husain. Delhi, Yusufi Press, [1910].

96p. 25cm.

Arguments to prove the advent of Imam Mahdi at the end of this world.

Majmu'ah al-ahadis va al-Qur'an fi al-huquq  
al-nisvan. Bangalore, Muhyay al-Din, [1915].

47p. 18cm.

On the rights of men and women as laid down in the Qur'an and in Hadis.

Maula Bakhs  
[Zad al-akhirat.] Masa'il-i mauta; [translated from the Persian into Urdu by] Said Bakht. Lucknow, Fakhr al-Matabi', 1910.

79p. 28cm.

Maula Bakhs  
Zad al-akhirat; [translated from the Persian into Urdu, by] 'Abd al-Hayy.  
Madras, Matba'-i Nizam al-Matabi', [1872].

62p. 25cm.

On funeral rites and prayers for the deceased.

Muhammad 'Abduh  
Risalah al-tauhid; [partly translated from the Arabic into Urdu].

Aligarh, Institute Press, 1917.

36p. 24cm.

An apology for the scholastic philosophy of Islam.

Muhammad 'Ali  
Khān-i nījāt. Lucknow, Matba'-i Gulshan-i Muhammadi, 1871.  
32p. 25cm.  
Tenets of Islam.

VT 4267

Muhammad 'Ali, Maulavi  
The teaching of Islam; translated from Urdu into English, by Mowly  
Mohammad Ali. Lahore, The Mohammadian Tract and Book Depot, [1914].  
2, 95p. 22cm.

VT 3900f

Muhammad 'Ali Hasan Khān, Navvāb  
Fitrat al-Islām. Cawnpore, Nāmī Press, 1910.  
[9], 245p. 26cm.  
On the main doctrines of Islamic faith.

VT 3790a

Muhammad 'Ali Khān  
Zevār-i Imān. Calcutta, Muhammad Sa'īd, 1910.  
122p. 26cm.  
On Islamic faith - a book for women.

VT 3789h

Muhammad ibn Shaikh Muhammad ibn Abū Sa'īd  
Bahr al-sharā'ib; [edited by] 'Alī Šabir Barlās. Moradabad, Nayyar-i  
A'zam Book Agency, [1910].  
140p. 24cm.  
On the mystic significance of the 99 Islamic names of God.

VT 3902b

Muhammad Khān  
Shar'-i Muhammadi. Delhi, Matba'-i Ahadī, [1867].  
100p. 28cm.  
Tenets of Islam.

VT 4269

Muhayy al-Dīn, Shaikh  
al-Balāgh al-mubīn. Amritsar, Shaikh 'Abd al-Rahmān, 1915.  
500p. 28cm.  
On Islamic beliefs and practices.

VT 3783a

Murtazā Hasan, Sayyid  
Sabīl al-sadād fī masalat al-istimdād, Deoband, Matba'-i Qāsimī, 1914.  
66p. 26cm.  
On the question of seeking spiritual intercession from human mediums.

VT 37881

Murtazā, 'Ilm al-Hudā, Sayyid  
[Tanzil al-anbiyā] Tuhfat al-atqiyā ; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] Maulānā Muhammad Sharīf Husain. Lahore, al-Burhān, 1911.  
260p. 22cm.  
Tries to prove that all prophets and Imāms were free from sins.

VT 3929c

Mushtaq, Sayyid Ahmad  
Akākām al-razā'at. Madras, Matba'-i Nizām al-Matābi', [1872].  
24p. 25cm.  
Islamic injunctions about women who could feed their milk to an adopted  
child.

VT 4234

Mushtaq, Sayyid Ahmad VT 4404  
Irshad al-a'bād ilā apkām al-zabīh va al-aṣtbād. Madras, Matba'-i  
Nizām al-Matābī, [1872].  
36p. 24cm.  
On animals that could be slaughtered for meat by Muslims.

Nigar Ahmad 'urf 'Idū VT 3823g  
Jangnāmah-i Khaibar. Lucknow, 'Alī Muhammed, 1909.  
22p. 24cm.  
Poetic account of the Battle of Khaibar fought by the Prophet  
Muhammad.

al-Qarshī, Muhammad Abu Bakr Ibn 'Alī VT 3051h  
Anīs al-vā' izīn. Jalis al-nāsihīn; [translated from the Persian into  
Urdu, by] Barakat Allāh. Calcutta, Muhammad Sa'Id: Lucknow printed,  
1908.  
369p. 25cm.  
On the principle tenets of Islam.

Qurbān 'Alī VT 4100  
Tuḥfat al-mominīn. Lucknow, Naval Kishor, [186-].  
34p. 25cm.  
Teachings of Islam.

Rahmat 'Alī Ghāzīpūrī VT 3822b  
Daftar-i qazā va qadr. Calcutta, author, 1911.  
16p. 24cm.  
A discussion of the divine decrees and their execution at the  
appointed times.

Ramazān Muhammad VT 4186  
Tuḥfah-i Ramazān n.p., Matba'-i Faiz, [1866].  
24p. 25cm.  
Tenets of Islam.

Riyāz, Sayyid Riyāz 'Alī, comp. VT 3901n  
Lekchar. Benares, compiler: Lahore printed, [1915].  
76p. 22cm.  
A collection of lectures on Islam.

Rūḥī, Maulavi Aṣghar 'Alī VT 3903b  
al-Āyat al-Kubrā fī sharḥ asmā' al-ḥusnā. Lahore, Matba'-i Islāmīyah,  
[1912].  
248p. 22cm.  
On the meanings and spiritual benefits of reciting the 99 names of God.

Sabīl al-riḍhshād. Delhi, Matba'-i Fāruqī, [1873]. VT 4326  
8p. 25cm.  
On Ijtihād [collective decisions] as against Taqlīd-i shakhsī (or  
following the directions of any individual in Islam).

Safarnāmah-i BulūqIyah; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
Shaikh 'Abd al-Avvāl Ṣiddiqī. Lucknow, 'Asī Press, [1907]. VT 3052f  
32p. 25cm.  
An account of the journey of an imaginary Muslim pilgrimage in search  
of truth.

- Shālik**, Maulavi Muhammad -VT 3080e  
 Mas'īl al-mīl. Lahore, Dīn Muhammād, [1910].  
 192p. 18cm. (Silsilah-i Islām, I.)  
 Decisions of the famous Muslim theologians regarding the purity and  
 impurity of water.
- Shālik**, Maulavi Muhammad VT 3975d  
 Najāstūn kī bayān. Lahore, Munshī Dīn Muhammād, [1910].  
 206p. 18cm. (Silsilah-i Islām, hīsāh do'ūm.)  
 A primer on Islam for children.
- Shālik Abū'l-Hasan**, Muhammād VT 3939  
 Jānvārān-i ḥalāl va ḥarām. Amritsar, Matba'-i Afghānī, [1914].  
 24p. 22cm.  
 Animals that could be slaughtered for meat by Muslims.
- Sānī Allāhī, Qāzī** VT 3050b  
 Mā Iḥbūd minhū. Kashf al-ḥejājat; [translated from the Arabic into  
 Urdu, by] Muhammād Nūr al-Dīn. [6th ed.] Lucknow, Matba'-i Nāṣī, [1907].  
 110p. 25cm.  
 On the fundamental principles of Islam.
- Shāhī, Faqīr Muhammād 'Alī** VT 3109c  
 Burhān al-ḥaqīqī fī ḥāṣar al-daqīqī. Madras, Matba'-i Nāṣī, [1907].  
 394, 6p. 25cm.  
 Theosophy from Muslim point of view.
- Shāhī Bāndū, Sultān** VT 3965g  
 Zikr-i mubārak. Bhopal, author: Agra printed, 1918.  
 10, 151p. 18cm.  
 History of Islam.
- Another ed. Bhopal, author: Aligarh printed, [1911]. VT 3967r  
 89p. 18cm.
- Sharar, Maulānā 'Abd al-Hālim** VT 3917f  
 Sar Sayyid kī dīnī barakatēn. Agra, 'Azīzī press, [1910].  
 26p. 18cm.  
 On the contribution of Sir Sayyid Ahmad Khān to Islamic teaching.
- Shauq Amritsari, 'Abd al-Rahmān** VT 3901m  
 Islām aur Hindūstān. Amritsar, Public Book Depot, 1914.  
 32p. 22cm.  
 On the blessings the Islam brought on India.
- Shavesh, 'Allāmah 'Abd al-'Azīz** VT 3903d  
 Islām, the religion of nature.] Dīn al-fitrat; [translated from the  
 English into Urdu, by] Shaikh Ghulām Muhammād. [2nd ed.] Amritsar,  
 General Law Book Agency, [1914].  
 58p. 22cm.
- Si'bhat Allāhī** VT 4392  
 Shurūt-i iqtidāz; [translated from the Persian into Urdu, by]  
 Muhammād Sa'īdī. Madras, Matba'-i Niẓām al-Matbā', [1875].  
 28, 2p. 24cm.  
 Tenets of Islam.

VT 3857b

Sirāj al-Dīn Ahmad  
Ārkān al-Islām. Lahore, Zamīndār Steam Press, [1913].  
120p. 24cm.  
On the fundamental principles of Islam.

VT 3061d

Sirāj al-Dīn Ahmad  
Nażar-i mardān bar huqūq-i nisvān. Bijnor, Matba' Mashriq al-'Ulūm,  
[1907].  
204p. 25cm.  
On the rights of women in Islam.

VT 3911b

Sufī  
'Aqā'id-i Islām. Kathiwar, Madrasah-i Ibrāhīmiyah: Delhi printed,  
1918.  
8p. 22cm.  
Tenets of Islam, in verse.

VT 3778j

Tuḥfat al-muhtāj; [translated from the Arabic into Urdu, by] Qāzī  
Ghulām Ahmad. Bombay, translator, 1905.  
518p. 26cm.  
Rudiments of Islām according to the Shāfi'i sect.

VT 4060

'Ubaid al-Rāhmān, 'urf 'Abd Allāh  
Kitāb al-nisā. Madras, Matba'a-i Akbarī, [1878].  
32p. 24cm.  
Tenets of Islam in verse.

VT 3061b

'Uṣmān, Shaikh  
Chihāl maktūb; [translated from the Persian into Urdu, by] Maulānā  
Muhammad Allāh Dīn. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, [1908].  
176p. 25cm. (Silsilah-i taṣuvvuf, 47.)  
Letters on Islam and Sufism.

VT 3822a

'Uṣmān, Maulānā Shabīr Ahmad  
al-'Aql va al-naql. Deoband, Matba'a-i Qāsimī, 1916.  
79p. 24cm. (Silsilah-i Falsafah va 'Ilm-i Kalām, 1.)  
On the effects of modern science and knowledge on Islam.

VT 3951c

'Uṣmān, Maulānā Shabīr Ahmad  
al-Islām. Deoband, Matba'a-i Qāsimī, [1915].  
37p. 24cm.  
A lecture on the virtues and principles of Islam delivered at the first  
meeting of the Muslim Conference at Moradabad in 1914?

VT 4072

Vaṭṭ Allāh Dehlavī, Shāh  
[Hujjat Allāh al-bālighah.] Ayāt Allāh al-kāmilah; [translated from  
the Arabic into Urdu, by] Khalīl Ahmad. Lahore, Kutubkhānah-i Islāmī,  
[191-].  
[8], 620p. 28cm.  
On Islām.

VT 3758h

Vaṭṭ Allāh Dehlavī, Shāh  
al-Qaul al-jamīl, ma' sharḥ Shifā' al-'alī; [translated from the  
Arabic into Urdu, with commentary by] Khurram 'Alī. Calcutta,  
Muhammad Sa'īd: Cawnpore printed, 1913.  
164p. 24cm.  
On Islam.

Vambery, Amrinus

VT 3853f

[Western Culture in Eastern lands - chapter 3: The future of Islam.]  
Mustaqbil-i Islām; [translated from the English into Urdu, by] Zafar  
‘Umar. Budaun, translator: Agra printed, 1910.  
7, 195p.; front. 24cm.

Yahyā Fathahī, Muḥammad

VT 3737b

[Shabistān-i nikāt.] Chirāgh-i Imān; [translated from the Persian  
into Urdu, by] ‘Abd al-Majīd Khān. Lucknow, Naval Kishor, [1909].  
3, 522p. 24cm.

On the principles and practices of Islam, Persian and Urdu texts.

Ziyā al-Dīn Nakhshbī

VT 3939g

[Salk al-Salūk] Motifūn kī larī [translated from the Arabic into Urdu,  
by] Muṇṣif Sayyid Ḥusain Anjum. Calcutta, Matba‘-i Vāqīdī, [1915].  
143p. 22cm.

A collection of religious instructions for Muslims.

#### ISLAM - Controversial Literature

‘Abd al-‘Alī, Muḥammad

VT 3781c

Tā’id al-istishrāf fī radd al-ishtiyāf. Benares, ‘Abd al-Ḥamīd, 1915.  
7p. 25cm.

In support of paying respect to tombs.

‘Abd al-Avvāl

VT 3822p

Tafsīl al-bayān fī akhāz al-ajar ‘alā al-azkār va talāyat al-Qur’ān.  
Cawnpore, Muḥammad Sa‘īd, [1914].

36p. 24cm.

On the taking of fees in return for the saying of prayers and the  
reciting of the Qur’ān.

‘Abd al-‘Azīz Khān and ‘Abd al-Vāqīd Khān

VT 3899o

‘Ulamā-i Devband ke ‘aqā’id. Deoband, author, [1918].

4p. 24cm.

An exposition of the religious beliefs of the scholars of the  
Deobandi school of thought.

‘Abd al-Ghafūr, Muḥammad

VT 3109h

Tanvīr al-maṣābiḥ fī asbāt rak‘āt.al-tarāvīḥ. Bankipur, Patna,  
author, [1905].

52p. 25cm.

Tries to prove that it is essential to perform 20 rak‘āt in tarāvīḥ  
prayers.

‘Abd al-Ḥamīd, Muḥammad

VT 3853g

Naqqārah-i Ṣafdarī bar-Āvāz-i Na‘rah-i Haidari. Meerut, author,  
[1910].

85p. 24cm.

A Muslim reply to "Na‘rah-i Haidari" by Ghulām Haidar, a Muslim  
convert to Arya Samaj.

VT 3061a  
'Abd al-Hayy , Maulavi  
Adāt al-tanabbuh fī bayān ma'nī al-tashabbuh. Delhi, Tufah-i Hind  
Press, [1909].

35p. 25cm.  
Tries to prove that to wear European dress and to follow European  
fashion was against the teachings of Islam.

VT 3919g  
'Abd Allāh, Mistrī  
Rū'edād-i mubāḥasah-i Patti. Amritsar, Matba'-i Mujaddadī, [1910].  
8p. 22cm.  
Proceedings of a debate between Wahhabi and Sunni religious leaders  
held at Patti, Amritsar in 1910 - Wahhabi approach.

VT 3789c  
'Abd Allāh Abū Idrīs, Muhammad  
Fath al-shafīr fī bahs al-Alvār. Benares, Sayyid al-Matābi', 1910.  
31p. 26cm.  
A controversial tract against Ahl-i Hadīs of Alwar.

VT 4397  
'Abd al-Samad Sahsavānī  
Ifādāt-i Samadīyah. Radd-i shukūk-i Wahhābīyah. Agra, Matba'-i  
Ilāhī, [1870].  
20p. 24cm.  
On Sunni-Wahhabi controversy.

VT 3822e  
'Abd al-Subhān, Shāh Muhammād  
Iz'hār-i gavāh-i sādiq san 1334 Hījrah. Ghazipur, Muhammād Rizvān,  
[1916].  
16p. 24cm.  
Statement made by the author before a Criminal Court in connection  
with the doctrines of the Hanafi sect.

VT 3788e  
'Abid 'Alī, Sayyid  
Fazīlat-nāmah-i ta'zīyah. Shahabad, Matba'-i Jidd va jihd, 1909.  
31p. 26cm.  
A Shi'ite pamphlet glorifying the spiritual benefits of ta'zīyah.

VT 3859c  
Abī Akbarābādī  
Dharampāl kā indar jal. Agra, Hitkārī Press, [1913].  
27p. 24cm.  
An attack on Dharam Pāl's Risālah-i Indar, and on Islam.

VT 3821c  
Abū Ḥāmid Dehlavī  
Taqīd al-mīyār. Benares, Matba' Sa'īd al-Matābi', [1914].  
88p. 24cm.  
Refutation of the explanation given in Mi'yār al-haqq, by Muhammād  
'Abd al-Samī' about the Nājiyah sect of Sunnis.

VT 3109e  
Abū'l-Qāsim, Muhammād  
Hukm al-hakīm fī takniyat bā Abī al-Qāsim. Benares, Matba' Sa'īd  
al-Matābi', 1907.  
11p. 25cm.  
On the permissibility of certain patronymic names among the Muslims.

VT 3109a  
Abū'l-Qāsim, Muhammād  
al-Taqīd fī radd al-taqlīd. Benares, Sa'īd al-Matābi', [1907].  
60p. 25cm.  
Ahl-i Hadīs views on taqlīd, or blind faith in Islam.

Ahmad 'Alī Khān VT 3051b  
'Azādārī-i māh-i Muḥarram. Lucknow, Matba'-i Isnā 'Asharī, [1905].

73p. 25cm.

Against mourning in the month of Muḥarram in Islam.

Ahmad Bakhs̄h

VT 3903e

Hidāyat al-a'izzat va al-sharf ba-javāz al-'amāl ba-khabar  
al-talīghrāf. Lahore, Rifāh-i 'Amm Press, [1906].

73p. 22cm.

On the validity of accepting the news of the sighting of Muḥarram and  
'Id moon by telegraph.

Ahmad Razā Khān Barelavī, Maulānā

VT 3888a

Fiqh Shāhanshāh va in al-qulūb ba-yadd al-mahbūb ba- 'atā Allāh.  
Patna, Matba'-i Ḥanafiyah, [1909].

40p. 24cm.

Reply to the criticisms raised by Sayyid Muhammad Aṣaf on religious  
grounds about the use of certain words in the author's poems.

Ahmad Sa'īd, Maulavī

VT 3822m

Tahqīqāt al-Sa'īd fī man' al-nisā 'an al-'Id. Delhi, Dillī Printing  
Works, [1916].

16p. 24cm.

Discussion on the prohibition of females from taking part in 'Id  
prayers.

Akbar, Maulānā Muhammad

VT 3901a

Ahsan al-bayān fī ibahāt al-dukhān. Basirpur, Montgomery, author:  
Amritsar printed, [1910].

28p. 22cm.

Tries to prove that tobacco smoking was allowed in Islam.

Akbar 'Alī, Muhammad

VT 3973k

Naqṣtar-i Akbarī. Bulandshahr, Ḥaḍāra Raftiq, [1910].

25p. 18cm.

An attack on Na'rah-i Haidarī, by Ghulām Haidar, alias Sat Dev, an  
Aryā convert from Islam.

Allāh Bakhs̄h, Shāh

VT 3060e

Hidayah-i firq-i shāfiyyah. Amritsar, Matba'-i Ahl-i Ḥadīs, 1908.

68p. 25cm.

An Ahl-i Ḥadīs work condemning the worship of saints and Imāms by the  
Muslims.

Amīr Kāzim, Sayyid

VT 3880b

Aḥqāq al-haq al-abṭāl al-bāṭil. Naginah, Bijnor, Riyāz-i Faiz  
Press, [1906].

Vol 2., pp 369-850. 24cm.

In defence of Shi'ite beliefs and refutations of Maulavī Hakīm Rāhīm  
Allāh's book, Ibtāl-i uṣūl al-Shī'ah bā al-dalā'il al-'aqīyah.

A'zam Shāh, Sayyid

VT 3859k

Siyāsat al-Kāmilah 'alā ziyyāt al-bāzilah. Budaun, Muhammad Husain,  
[1917].

20p. 24cm.

Controversial Islamic tract about Prophet Muhammad's knowledge of the  
future.

VT 3109d

'Azīzī, Muḥammad  
Gau rakhshā. Rawalpindi, author: Lahore printed, 1909.  
96p. 25cm.  
Verses directed against cow-killing.

VT 3939e

Bābar, Muḥammad Gulsher Khān  
Khulā Khatt. Agra, 'Azīzī Press, [1917].  
55p. 22cm.

An open letter addressed to the Shi'ite scholars to abandon some of  
their religious practices.

VT 3898j

Badi' al-Dīn, Ḥakīm  
Svāṁī Varṣhānand ke pachchīs svālīn ke muhaqqaqāqānah jayāb. Hardoi,  
Muhammadan Union Club, 1910.  
17p. 22cm. (Silsilah-i Muhammadan Union Club, Hardoi. Tract no. 1.)  
A reply to the Arya Samaj's attacks on Islam.

VT 3970e

Chirāgh 'Alī, Navvāb A'zam Yār Jang  
Hażrat 'Isā aur ſalib. Amritsar, Vakīl Trading Company: Lahore  
printed, 1910.  
17p. 18cm.

Tries to prove that Jesus died a natural death and he will return  
to the world.

VT 3879m

Delhi. Ahl-i Ḥadīs Conference  
Rū'e dād-i sāl-i su'am. Amritsar. Roz Bāzār Steam Press, [1915].  
72p. 24cm.

The proceedings of the 3rd Annual meeting of the Ahl-i Ḥadīs  
conference, Delhi.

VT 3246d

Dharam Pāl  
Nakhl-i Islām. Lahore, author, [1908].  
136p. 22cm.

An attack on Islam, and an account of the alleged cruelties committed  
by Muslim Kings in India.

VT 3860g

Dharam Pāl  
Tahzīb al-Islām. Jullundur, Satyah Dharam Prachārak Press, 1904.  
Vol 1. 24cm.  
An Arya Samajist attack on Islam.

VT 3853e

Dīdār 'Alī, Maulāvī Muḥammad  
Hidāyat al-tarīq fī bayān al-taqlīd va al-taqqīq. Alwar, author:  
Delhi printed, [1906].  
4, 120p. 24cm.

A collection of lectures addressed to 'Ghair Muqqalids' - Muqqalid  
point of view.

VT 3051e

Farhat Allāh Shāh Šābirī  
Tegh-i Šābirīyah bar 'aqā'id-i Āryah. Moradabad. Afzal al-Matāb'ī, [1909].  
113p. 25cm.

An Islamic reply to an Arya Samajist attack on Islam.

VT 3822q

Farīd al-Dīn, Muḥammad  
'Umdat al-marām ... [new ed.]. Moradabad, Sidh Press, [1913].  
28p. 24cm.

On the position of the Wahhabi sect in Islam - Ahl-i Sunnat approach.

Farrukhī, Maulavī VT 3080a  
Barakat baghair barakat. [2nd ed.]. Rampur, Sa'īdī Press, 1908.

120p. 18cm.

On the advantages of discontinuing the practice of cow slaughter in India.

Farrukhī, Maulavī VT 3080b  
Khutbat-i Farrukhī. Rampur, Maulavī 'Abd al-Hamīd, [1908].

124p. 18cm.

On religious tolerance among Muslims, Christians and adherents of other religions in India.

Fayyāz al-Dīn, Maulavī VT 3885h  
Samā'i mautā dar radd-i fatāwā-i Devband va Thānah Bhavan. Chilari,

Bulandshahar, author, [1917].

31p. 24cm.

On hearing by the dead—in refutation of the decrees issued by the scholars in Deoband and Thanah Bhavan.

Fayyāz Husain, Sayyid VT 3061c  
Kalām al-mutīn, a'nī al-Balāgh al-mubīn. Delhi, Yūsufī Press, [1910].

232p. 24cm.

Tries to justify that 'Alī Ibn Abī Tālib was the rightful heir to the Caliphate after the Prophet Muhammad.

Ghulām al-Hasanain, Khvājah VT 3872q  
Taqīd-i lātīf bar Khiyālāt-i Zarīf. [2nd ed.] Meerut, 'Aṣr-i Jadīd Press, [1915].

117p. 24cm.

Criticism of the heretic beliefs of Professor Muhammad Zarīf of Aligarh College.

Haidar Allāh Khān, Muḥammad VT 3853a  
al-'Atbān 'alā Imāmat al-'umyān. Jalalpur Jattan, author:

Lahore printed, [1910].

40p. 24cm.

Tries to prove that a blind man cannot lead a prayer in Islam.

VT 4328

Hamīlah-i Hind. Moradabad, Matba'a-i Sū Darshan, [1869].

167p. 26cm.

A Hindu attack on Islam.

Hamzah 'Alī, Sayyid VT 3853d  
Haqq kī kasautī. Amroha, author: Delhi printed, 1916.

76p. 24cm.

On Shi'ite point of view about who should have been the first Caliph of Islam.

Ḥashim Muḥammad VT 4413  
Khair al-muvā'iz. Madras, Ṭāj al-Matābi', 1868.

4, 8p. 32cm.

Refutation of the allegations against Islam by Pādarī 'Amād al-Dīn.

	Page
Yemen - History	214
Yoga	214
Zend Avesta	215
Zoroastrianism	215

VT 3822n

Hifz al-Rahmān, Muḥammad  
 Taṣṭīyat al-iżħān ‘an makā’id dāf’ al-buhtān. Kamar Hati, author,  
 [1914].

102p. 24cm.

In support of the beliefs of the Barelavī school of thought in Islam.

VT 3860c

Idrīs, Muḥammad  
 Iżħār-i haqq. Jaunpur, author, [1917].

8p. 24cm.

On defence of the religious utility of Maulānā Ashraf ‘Alī Thānawī's book entitled, Bihiġti Zevar.

VT 4121

Inayat ‘Alī Shāh Siyālkotī, Sayyid  
 Zū'l-fiqār-i ḥafdarī ma' Saif-i Murtażvī. Lahore, Rājpūt Printing  
 Works, [1912].

508p. 28cm.

On Shi'ite and Sunnī controversy. A rejoinder to Zū'l-fiqār-i  
 ḥafdarī.

VT 3821d

Ismā‘īl, Muḥammad, and others.

Taqvīyat al-īmān, Lucknow, Fakhr al-Matābī, [1910].

395p. 24cm.

A collection of eight Islamic tracts of the Hanafī school.

VT 3074c

Jamāl Aḥmad Shaikh  
 Kiyā isħāt-i Islām bazur-i talvār hū'i. Agra, Matba‘-i Mufid-i  
 ‘Amm, [1905].

53p. 22cm.

Refutation of the belief that Islam was spread by force.

VT 3822c

Jilānī, Muḥayy al-Dīn  
 Idkhāl al-sinān ilā hanak al-ḥalqā Bast al-binān. Bandi Matba‘-i  
 Ahl al-Sunnat, 1913.

88p. 24cm.

Criticism of Maulānā Ashraf ‘Alī Thānawī's book 'Bast al-binān'.

VT 3872m

Maḥbūb Aḥmad, ‘urf Khair Shāh  
 Samṣām-i Ṣamdiyah ‘alā a‘dā-i Naqshbandīyah al-mulaqqab bah Qahr-i  
 yazdān bar dushman-i Nu‘mān, al-ma‘rūf bah Irshād-i murshad.  
 Amritsar, Matba‘-i Khādim-i Panjāb, [1906].

80p. 24cm.

In defence of the Naqshbandī Sufis.

VT 3080d

Mahdī ‘Alī, Navvāb Muhsin al-Mulk Sayyid

Taqlīd aur ‘amal bil-ḥadīs. Amritsar, Vakīl Trading Company: Lahore  
 printed, 1909.

130p. 18cm.

A comparison of the beliefs of Muqallidīn and those who take the  
 Qur'ān and ḥadīs only as their guide.

VT 3105a

Māns bhojan vichār. [2nd ed.]

Farrukhabad, Maheshar Press, [1909].

76p. 18cm.

Tries to prove that meat-eating was not allowed in any religion.

98

Mu'azzam 'Alī, Muhammad  
Lazā li Ibn Rażā. Deoband, Matba'-i Qāsimī, 1914.

VT 3788j

18p. 25cm.  
Condemnation of the writings of Ahmad Rażā, founder of the  
Barelavī school of thought.

Muhammad, Shaikh

VT 3899c

Firqah-i Rażā'iyah kā munāzarah se firār. Javad, District Neemuch,  
author: Delhi printed, 1916.

28p. 22cm.

Refutation of the decree given by Maulavī Ahmad Rażā Khān Barelavī that  
it was permissible to give ḥazān out of the Mosque.

Muhammad 'Alī, Mirzā Beg

VT 3051c

Durr-i be-bahā: ā'Inah-i bā-safā. Delhi, Shamsī Press, [1909].

84p. 25cm.

Refutation of the Arya Samaj charges against Islam.

Muhammad 'Alī, Sayyid

VT 3789e

Shī'ah va Sunnī ke munāzare, san 1328 Hijrī par tāhqīqī nazar. Lucknow,  
Nur al-Matābī, 1910.

78p. 24cm.

A study of the debate held in Lucknow between Shi'ite and Sunnī  
scholars - Shi'ite version.

Muhammad 'Alī, Sayyid

VT 3789f

Tarānah-i Ḥijāzī bajavāb-i Naqmah-i tanbūrī ... Monghyr, Matba'-i  
Rāhmāniyah, 1918.

72p. 26cm.

A Sunnī attack on Pādari 'Imād al-Dīn's work entitled 'Naqmah-i  
tanbūrī'.

Muhammad Husain

VT 3902h

Islām kī sadqat kā foto aur Lālah Dīnā Nāth kī 'aql kā kirishmah.  
Moradabad, Afzal al-Matābī, [1910].

48p. 22cm.

A reply to the criticism of Islam by Lālah Dīnā Nāth, an Arya  
Samajist.

Muhammad Husain

VT 3850f

Mistar Diki aur Aryah Samāj. Meerut, Anjuman-i Hāmi-i Islām, [1909].  
20p. 24cm.

An Islamic reply to 'Navid-i Zindagānī', by Mr Dickie, an Arya  
convert from Christianity.

Muhammad Husain

VT 3902c

Musalmān dā saddā. Delhi, al-Haqq Press, 1910.

40p. 22cm.

Tries to prove that Gurū Nānak, the founder of Sikh religion, was a  
follower of Islam.

Muhammad Husain

VT 3970j

Risālah-i gosht khūrī. Delhi, M. Qāsim 'Alī, [1910].

80p. 18cm.

In favour of meat eating.

Muhammad Husain, Sayyid VT 3789b  
Badrah-i Haideriyah ... Jansath, Muzzafarnagar, author, 1910.

81p. 24cm.

On the controversy about the Khilāfat in Islam - Shi'ite point of view.

Muhsin, Sayyid Muhammad VT 3813f  
Umm al-ā'imma, ba-javāb-i Ummhāt al-Ummah. Delhi, Matba'-i Yusufī, [1912].

168p. 24cm.

In refutation of Nazīr Ahmad's 'Ummhāt al-ummah' a Sunnī work about the life of the Prophet Muhammad.

Mu'īn al-Dīn VT 3890b  
Chahār tāzīyah-i qahr bar farq-i Muftī Fakhr-i Bahār. Ajmer, author: Delhi printed, 1916.

17p. 24cm.

Condemnation of the book Sāhīfah-i Malkūtīyah, by Maulavi 'Abd al-Vahhāb.

Mu'īn al-Dīn VT 3881f  
Tajalliyāt-i anvār al-Mu'īn. Ajmer, author, [1918].

46p. 24cm.

Criticism of the Barelavī school of thought.

Murtazā Hasan, Muhammad VT 38220  
Tauzīh al-murād liman takhābat fī al-istimādāt. Deoband, author, [1915].

120p. 24cm.

Refutation of the beliefs of the Barelavī school of thought.

Murtazā Hasan, Sayyid VT 3902f  
Hikmat al-haqqa. Moradabad, Anjuman-i Tā'īd-i Islām, 1918.

32p. 22cm.

On the origin of 'Kufr' (heathenism) as understood by Islam.

Murtazā Hasan, Sayyid VT 3899f  
Mū'azah-i Sajjādiyah, ma'rūf bah Sirāt-i mustaqīm. Nanparah, author: Jaunpur printed, 1918.

12p. 22cm.

On Shi'ite sect being the true followers of Islam.

Naqī, Maulānā Muhammad VT 3898f  
Saif al-Naqī 'alā rās al-Shaqqī. Deoband, Akhtar Husain: Lucknow Printed, [1910].

41p. 22cm.

Against the Barelavī doctrines of Islam.

Nashāt Amritsari, Hakīm Muhammad Sardār Khān VT 3902r  
Islām aur 'ulamā-i Farang. Amritsar, Roz Bazar Steam Press, [1912].

48p. 22cm.

On the point of view of certain western scholars regarding Islam.

Qādirī, Shāh Husain Ahmad VT 3858m  
Tahqīq-i 'ulamā-i kirām fī masalat-i istihbāb al-qiyām. Budaun, author, [1918].

85p. 24cm.

On the controversy about standing up in various prayers and ceremonies in Islam.

Rām Chand VT 39020  
Ta 'aqub ba-javāb-i gurez. Jaunpur, Bhārat Bhūsan Press, [1917].  
19p. 22cm.  
An Anti-Islamic Arya Samajist tract.

Rām Gopāl VT 3080c  
Saif al-Islām. Lucknow, Matba'-i Gulshan-i Faiz, [1907].  
7p. 18cm.  
A Muslim reply to an Arya attack on Islam.

Razā Khān, Muḥammad Muṣṭafā VT 3822r  
Waqt al-sinān ilā ḥalaq al-musam'at Bast al-binān. Bareilly,  
Matba'-i Ahl-i Sunnat va jamā'at, [1912].  
84p. 24cm.  
Criticism of Maulānā Ashraf 'Alī Thānawī's book 'Bast al-Binān' -  
Barelavī and Deobandī controversy.

Sābir lakhnavī VT 3051d  
Iṣbāt-i ḥaqīqat ba-javāb-i Barāhīn-i ṣadāqat. Lucknow, Matba'-i  
Gulshan-i Faiz, 1907.  
37p. 25cm.  
Refutation of the Thomas Howell's charges against Islam as published  
in his book, Barāhīn-i ṣadāqat.

Sajjād Ḫusain, Sayyid VT 3110a  
Da'līl al-muṭhayirīn fī radd-i Khilāfat-i shaikhain. Delhi, Matba'-i  
Yūsufī, 1906.  
432p. 25cm.  
An attempt to show that Abū Bakr and 'Umar were not the rightful  
Caliphs.

Sajjād Ḫusain, Sayyid VT 3922b  
Haqqīqat al-Ṣiddīq, bajavāb-i Sirat al-Ṣiddīq. Derā Sādāt,  
Muzzafarnagar, author, 1917.  
360p. 22cm.  
A review and criticism of Ḥabīb al-Raḥmān Shīrvānī's 'Sirat al-Ṣiddīq'  
a biography of Abū Bakr Ṣiddīq.

Sajjād Ḫusain, Sayyid VT 3788f  
I'jāz-i Dā'ūdī. Delhi, Matba'-i Yūsufī, 1912.  
384p. 25cm.  
In refutation of 'Mutriqat al-kirāmah 'alā mirāt al-Imāmah', a Sunnī  
work on caliphate.

Sajjād Ḫusain, Sayyid VT 3872j  
Pākīzah khīyāl. Delhi, Yūsufī Press, [1906].  
2p. 24cm.  
On the superiority of the Shi'ite sect of Islam over the Sunnī Sect.

Sajjād Ḫusain, Sayyid VT 3108d  
Sharḥ kanz-i maktūm. Delhi, Matba'-i Yūsufī, [1910].  
186p. 22cm.  
Tries to prove that 'Alī did not marry his daughter to 'Umar of his own  
free will.

- Sanā Allāh Amritsarī, Maulānā Abū'l-Vafā VT 3849d  
Pachchīs javāb, bajavāb-i Pachchīs suvāl. Meerut, Anjuman-i  
Hāmi-i Islām, 1910.  
 14p. 24cm.  
 A collection of articles on Islam written in reply to various questions  
 put by the Aryā Samaj.
- Sanā Allāh Amritsarī, Maulānā Abū'l-Vafā VT 3872o  
Taghlīb al-Islām bar tahzīb al-Islām. Amritsar, Matba'-i Ahl-i Hadīs,  
 1905.  
 100p. 24cm.  
 A reply to Dharam Pāl's 'Tahzīb al-Islām' in which he had criticised Islam  
 and its beliefs.
- Sanā Allāh Amritsarī, Maulānā Abū'l-Vafā VT 3899n  
Tark-i Islām. Amritsar, Matba'-i Ahl-i Hadīs, 1906.  
 234p. 24cm.  
 In refutation of Dharam Pāl's 'Tark-i Islām'-an Aryā Samaj attack on  
 Islam.
- Satyah Dev [Maulānā Ghulām Haidar] VT 3859d  
Ifshā-i rāz. Agra, Pandit Bhojdat, [1910].  
 23p. 24cm.  
 An Aryā Samajist attack on Islam.
- Shafīq Ḥasan, Sayyid VT 3903c  
Aṣl al-uṣūl. n.p. [1918].  
 72p. 22cm.  
 A Shi'ite tract justifying the practice of tabarra, ie cursing the evil  
 persons.
- Sharmā, Bhojdatt VT 3973h  
Korīyūn kā hār. Agra, Musāfir Press, [1907].  
 20p. 18cm.  
 An Aryā Samajist attack on Islam.
- Sharmā, Bhojdatt VT 3973j  
Mi'rāj-i Muḥammadi. [2nd ed.] Agra, Musāfir Press, [1907].  
 19p. 18cm.  
 An Aryā Samajist attack on Islam.
- Sharmā, Bhojdatt VT 3859h  
Panjah-i faulād. Agra, Hitkārt Press, [1912].  
 7p. 24cm.  
 An Anti-Islamic Aryā Samajist tract.
- Sharmā, Bhojdatt VT 3860h  
Tasbīh-i Muḥammadī. Agra, Hitkārt Press, [1912].  
 7p. 24cm.  
 An Aryā Samajist attack on Islam.
- Sharmā, Murārī Lal VT 3973g  
Islāmī durgat bajavāb-i Aryūn ki gat. Bulandshahr, Munshi Har  
 Prashad, [1910].  
 8p. 18cm.  
 An Aryā Samajist attack on Islam and Indian Muslims.

Sharmā, Rām Rang  
Bedādgār. Agra, Matba'-'i Musāfir, [1907].  
14p. 18cm.  
An Aryā Samājist attack on Islam.

VT 3973e

Suyūtī, Jalāl al-Dīn VT 3788n  
[Bashr al-'Alīmīn . . .] Taujīh al-'inām ilā anna abvī Rasūl Allāh fī  
al-jinān; [translated from the Arabic into Urdu, by] Muḥammad Aḥmad  
Miyān. Delhi, Gazette Press, 1910.  
24p. 26cm.

Tries to prove that the parents of the Prophet Muḥammad were in heaven.

Suyūtī, Jalāl-al Dīn VT 3850a  
Intibāh al-azkiyā fī ḥayāt al-anbiyā; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] Mirzā Muḥammad Nazīr 'Arshī. Lahore, Maulavī Fatḥ Muḥammad, 1910.  
16p. 24cm.

Tries to prove that prophets were alive in their graves.

Tamkīn, Ghulām Batūl  
Muftīd-i 'Āmm. Calcutta, Matba'-'i Mazhar al-'Ajā'ib, 1868.  
24p. 21cm.  
Refutation of a fatwā by Muftī Muḥammad Murād that India, under  
foreign rule, had become a 'Dār al-ḥarb'.

VT 4378

Tuḥfah minjānīb Madrasah-i Shams al-'Ulūm.  
Budaun, Victoria Press, [1910].  
23p. 18cm.  
Reply to an Aryā Samajist attack on Islam.

VT 3973p

Vārisī, Aughat Shāh VT 3880e  
Shjhāb-i sāqib, mausūm bah Radd-i Kufr. Lucknow, Aṣāḥ al-Matāb'k, [1915].  
80p. 24cm.  
Criticism of the Deobandī school of thought.

Vāsitī, Sayyid Muḥammad Fā'iq  
Tabqīq al-bid'at dar nazr-i niyāz. Meerut, author: 'Aṣr-i Jadīd  
Press, [1915].  
50p. 22cm.  
In support of the practice of Mīlād, Fātiḥ and Darūd. Deobandī  
interpretations.

Zākīf Husain, Sayyid VT 3781a  
Fatḥ al-ghālib fī radd-i sharḥ al-matālib. Lucknow, author, [1913].  
[3], 330, 4p. 28cm.  
Refutation of the claims of 'Sharḥ al matālib' in which Abu Tālib was  
regarded as infidel.

#### ISLAM - Education

\* Abd al-Ḥayy, Muḥammad VT 3854a  
Musalmānān-i Barhamā aur ta'lim. Rangoon, Muḥammad Ibrāhīm: Delhi  
printed, 1918.  
44p. 24cm.  
An essay on the conditions of the religious education of Muslims in  
Burma.

VT 3885b

Fatḥ al-‘ulūm; [translated from the Arabic? into Urdu, by] Maulānā  
Ahmad Miyan. Delhi, Delhi Gazette Press, 1910.  
114p. 24cm.  
On the religious education of the Muslims.

VT 3967m

Sayyid Ahmad Khān, Sir  
Tanazzul-i ‘ulūm-i dīnīyah. Amritsar, Vakīl Trading Company, [1910].  
16p. 18cm.  
On the causes of the decline of religious education among the Muslims.

### ISLAM - Prayer-books and devotion

VT 4185

‘Abd Allāh, and Nizām al-Dīn  
Haqīqat al-ṣalāt va Risālah-i be-namāzān. Lucknow, Mīr Zamān, [1876].  
24p. 25cm.  
On Islamic prayers.

VT 3858c

‘Alī Ansār  
Masā’ il-i Ja‘farīyah. [2nd ed.]. Akbarpur, author: Jaunpur printed,  
1915.  
[5], 156, 76, 88p. 24cm.  
On Islamic prayers and percepts.

VT 4183

Bāqir ‘Alī Mirzā  
Irshād-i musallī. Agra, Matba‘-i Ahmadī, [1876].  
15p. 25cm.  
On Namāz (Islamic prayers).

VT 3780e

al-Bū ‘Inī, Ahmad ibn ‘Alī  
Shams al-ma‘ārif va latā’if al-avārif al-kubrā; [translated from  
the Arabic into Urdu]. Lahore, A.R. and Company, 1912.  
16, 216, 168p. 24cm.

VT 3060k

[Kasab-nāmah]. Risālah-i Idrīsīyah; [translated from the Persian into  
Urdu, by] Khvājah Muḥammad. Allahabad, Matba‘-i Anvār-i Ahmadī, [1909].  
7p. 25cm.  
A book of prayers for Muslim weavers.

VT 2090a

Majmū‘ah-i vazā’if, ma‘ al-dalā’il-i khairāt. Lahore, Shaikh  
Ilāhi Baksh, [1897].  
128p. 24Op. 16cm.  
A prayer book. Arabic text with Urdu translation.

VT 3858g

Nizāmī, Khvājah Hasan  
Taskhīr-i mehr va qahr, ya‘nī I‘māl-i ḥīzb al-bāḥar. Meerut,  
Muḥammad Anvar Hāshimī, [1914].  
104p. 24cm.  
Interpretation of the sufistic prayer, ‘Ḥīzb al-bāḥar’. Arabic and Urdu  
texts.

Sanā Allāh Amritsarī, Maulānā Abū l-Vafā  
Namāz-i 'arba'. Amritsar, Roz Bazar Steam Press, [1914].  
42p. 24cm.  
On the superiority of Islamic prayers over those of the other religions.

VT 3860f

Shahīd, Ghulām Imām  
Risālah-i namāz, va vazā' if al-barakāt va khamsiyāt. Akbarabad,  
Mir Rahmat 'Alī, 1868.  
96p. 32cm.  
Islamic prayers in Arabic, Persian and Urdu. Also includes verses in  
praise of the Prophet Muhammad.

VT 4327

#### ISLAM - Relations with other religions

'Abd al-Qādir and Imām al-Dīn  
Samājī Parameshvar, ya'nī Vedik thiyyālogī aur Islāmi tauhīd kā  
muqābalah. Cawnpore, Madrasah-i Alhāt, 1910.  
64p. 22cm.  
A comparison of Vedic theology and Islamic concept of unity.

VT 3898

'Abd al-Rahmān, Shāh  
[Mirāt al-makhluqāt.] Bāshārat-i Mahādev aur Islām; [translated from  
the Persian into Urdu, by] Sayyid 'Alī Muttaqī. Simrauta, Rae Bareli,  
Chaudhārī Muhammād Nazīr, [1908].  
38p. 25cm.  
Tries to prove the existence of prophecies in Hindu Religious books of  
the advent of Adam and the Prophet Muhammād, etc.

VT 3060b

'Abduh, Shaikh Muhammād  
'Isā'iyat aur Islām kā tamaddun; [translated from Arabic into Urdu, by]  
Fazl Busain Bismil. Morādabād, Afzal al-Matābi', [1910].  
96p. 24cm.  
A comparative study of Islamic and Christian civilisations.

VT 3859g

Allāh Baksh, Maulāvī  
Naṣṣā'ih muftid-i 'āmm-tārīkhī nām, 'Ajīb al-gharīb. Amritsar, Matba'-i  
Riyāz-i Hind, [1911].  
56p. 24cm.  
A comparative study of Islam and other religions.

VT 3872h

Sarasvatī, Svāmī Darshānand  
Vedik dharam va ahl-i Islām ke 'aqā'id kā muqābalah. Budaun,  
Dayānand Tract Society, [1905].  
16p. 18cm.  
A comparison between Vedic religion and Islam.

VT 3793a

#### ISLAMIC SERMONS

'Abd Allāh Muhammād Hāfiẓ Shāh  
Va'z kahnā sikhāne valī kitāb. Cawnpore, Valī Allāh, 1910.  
3, 836p. 28cm.  
On the art of preaching Islamic sermons.

VT 3781d

Ghulām Qādir, Maulavī VT 3695a  
Khutbāt-i Qādirī. [3rd ed.]. Sialkot, Munshī Karīm Bakhsh, Raḥīm  
Bakhsh, [1907].  
316p. 24cm.  
A collection of sermons.

Jā'far, Maulānā Muḥammad VT 3853k  
Taṣkīrāt al-rā'iṣīn; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
Maulānā Zāhir Aḥmad Shāh Zāhirī. Lahore, Fażl al-Dīn va Chanān al-Dīn, 1911.  
276p. 24 cm.  
On Islamic preaching.

Muḥammad 'Alī, Sayyid VT 3951b  
Irshād-i Raḥmānī, va fażl-i yazdānī. Monghyr, Khānqāh-i Raḥmānī:  
Delhi printed, 1915.  
96p. 24cm.  
On the sermons and teaching of Fażl al-Rahmān Shāh.

#### ISLAMIC TRADITIONS

'Abd al-Karīm, Qāfi, ed. VT 30531  
Zavājar-i Hindī, tarjumah-i Adam fī al-ḥadīṣ. [3rd ed.]. Bombay,  
Matba'a-i Namī Karīmī, [1907].  
132p. 25cm.  
A collection of four works: Rauzat al-Jannat, Chihāl ḥadīṣ,  
Iblīsnāmah, and Zavājar-i Hindī.

Aḥādīṣ-i 'ashrah. n.p., Matba'a-i Kāyasth Samāchār, [187-]. VT 4219  
8p. 25cm.  
A collection of Aḥādīṣ in support of adding "'Aliyān Valt Allāh'"  
to Azān - the Muslim call for prayer.

al-'Asqalānī, Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar VT 3900a  
[Manbahāt.] Javāhīrat: [translated from the Arabic into Urdu, by]  
Nazīr Aḥmad Ṣabr Ṣiddiqī. Meerut, 'Aṣr-i Jadīd Press, 1915.  
64p. 24cm.  
A collection of Aḥādīṣ on piety in Islam.

al-'Asqalānī, Ḥāfiẓ Ibn Ḥajar VT 3719c  
Nuzhat al-nazar fī tauzīh nakhbat al-fikr; [translated from the Arabic  
into Urdu, by] Maulavī Nūr Muḥammad 'Abd al-'Azīz. [3rd ed.]. Lahore,  
Matba'a-i Mufid-i 'Amm, [1909].  
263p. 22cm.  
Commentary on ḥadīṣ. Arabic and Urdu texts.

Muḥammad, Maulavī VT 4233  
Allāh, bas bāqī havas. Madras, Matba'a-i Niẓām al-Matāb', [1871].  
12p. 25cm.  
A collection of Aḥādīṣ on piety, etc.

[Nuzhat al-majālis.] Khair al-majālis; [translated from the Arabic  
into Urdu, by] Maulavī Isḥāq 'Alī. Calcutta, Muḥammad Sa'īd, 1909.  
2 Vols. 26cm.  
On Islamic traditions. VT 3784a

al-Qārī, Mulla 'Alī VT 3859c  
al-Faiz al-jārī fī sharḥ al-arba'ain li-Mulla 'Alī al-Qārī;  
[translated, with Commentary from the Arabic into Urdu, by] Sayyid  
Nur al-Hasan Naqvi. Bhopal, Nizām al-Dīn: Lucknow printed, [1909].  
20p. 24cm.  
40 traditions of the Prophet Muḥammad.

Qutb al-Dīn, Muḥammad, comp. VT 3757d  
Zafar-i jalīl, Shāh Ḥisn-i ḥasīn; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] Muḥammad Qutb al-Dīn. Cawnpore, Matba'-i Muḥammadi, [191-].  
266, 66p. 24cm.  
A collection of Ahādīs on various topics.

Razā Muḥammad VT 4223  
A'māl-nāmah. Delhi, Matba'-i Ḫasanī, [1867].  
16p. 25cm.  
A collection of Ahādīs relating to the day of judgement.

Razi al-Dīn Ḫasan Ibn Ḫasan Saghānī VT 3776d  
[Mashāriq al-anvār.] Tuḥfat al-akhyār, tarjumah-i Urdū Mashāriq  
al-anvār; [translated from the Arabic into Urdu, by] Khurram.  
Calcutta, Muḥammad Sa'īd: Cawnpore printed, 1910.  
398, 153p. 32cm.  
A collection of some of the most authentic of Islamic traditions.

Shahīd, Ghulām Imām Arab D 1518a  
Maulud Sharīf. Cawnpore, Matba'-i Muḥammadi, [1850].  
68p. 22cm.  
A collection of Ahādīs relating to the birth of the Prophet Muḥammad.

VT 4395  
Another ed: Bombay, Matba'-i Ḫaidarī, [1870].  
76, 24p. 24cm.  
Last 24 pages contain Qiṣṣah-i Ḥażrat Bilāl, and other poems.

VT 4396  
Another ed: Aminabad, Matba'-i Mīr Zāmin Ḫasan, [1870].  
58p. 28cm.

Vallī Allāh Dehlavī, Shāh VT 4233  
Chihal ḥadīs. Benares, Matba'-i Sulaimānī, [1909].  
7, 7, 20p. 24cm.  
A collection of 40 Ahādīs. Arabic text with Urdu translation.

AFGHANISTAN - History

VT 3108a

Afghanistān. Lahore, Paisah Akhbār, 1909.

108p. 22cm.

A brief account of the historical, geographical and social conditions of Afghanistan.

Ashlab Mohāni, Sayyid Muḥammad

VT 3797a

Nairang-i Afghānistān. Lucknow, Matba‘-i Shām-i Avadh, 1904.

64, 344, 5p.; map. 24cm.

A history and geography of Afghanistan.

Shihāb al-Dīn Khān, Muḥammad, and others.

VT 3242a

Tarīkh-i Afghānah; [edited by] Muḥammad Shafī‘ al-Dīn Khān Qādirī [and], Muḥammad Inshā Allāh. Lahore, Ḥamīdīyah Press, [1905].

2 vols. 18cm.

History of the Afghans. Also includes biographies of famous saints of Afghanistan.

AGRA - History

Mu‘īn al-Dīn, Muḥammad

VT 3921e

Mu‘īn al-asrār, al-mā‘rif bah Tarīkh-i Agra. Agra, Matba‘-i ‘Uṣmānīyah, [1904].

[145]p. 22cm.

History of Agra.

AGRICULTURE

‘Azīz al-Dīn Khān, Muḥammad

VT 3894c

Fīhrīst-i qalāmāh-i arbah va surmah-i aksīrf. Kasmandi, Lucknow, author: Jaipur printed, [1916].

28p. 24cm.

On the rearing of mango plants and instructions for the preparation of antimony.

Bansī Dahr

VT 4217

Misbāḥ al-masāḥat. Cawnpore, Matba‘-i Shū‘lah-i Mīr, 1867.

38p. 24cm.

On land measures.

Firminger, Thomas Augustus Charles

VT 3894a

[Manual of gardening for India.] Bāzībāñī; [translated from the English into Urdu, by] Maulavī Sayyid Muḥammad Muṣṭafā, [and edited by] Munshī Khurshīd Ahmad. Bhopal, The Ruler of Bhopal: Agra printed, 1916.

2 vols. 24cm.

JAINISM

VT 3901d

Bijayā Nand Sūrī

Shikāgo prashn uttar Urdū; [translated from the Hindi into Urdu, by] Nathū Rām. Lahore, Aryā Steam Press, 1909.

148p. 22 cm.

On Jainism: a paper read at the World Parliament of religions held in Chicago in 1893.

JAPAN - Description and travel

Jagatjīt Singh, Mahārājā of Kapūrthalah

VT 3809c

Srī Mahārājā Jagatjīt Singh Sāhib Bahādur, vālī-i Kapūrthalah kā safar-i Chin, Jāpān, va jāvā. Lahore, Ghulāb Singh and Sons, 1906.

208p. 24cm.

An account of the travels of Mahārājā Jagatjīt Singh of Kapurthalah to China, Japan and Java in 1903-04.

KASHMIR - Description and travel

Zarīf, Maulawī Muhammād

VT 3932

Kashīr-i jannat nazīr. Lucknow, Dilgudāz Press, 1913.

77p. 22cm.

An account of travels in Kashmir.

KHILĀFAT

'Abd al-Hayy

VT 3108b

al-Khilāfat. Rangoon, author: Delhi printed, [1909].

16p. 22cm.

On Khilāfat in Islam, with special reference to the claims of Sultān 'Abd al-Hamīd of Turkey.

Hairat, Mirzā

VT 3109f

Khilāfat-i 'Ugmānī. Delhi, Curzon Press, 1901.

92p. 25cm.

Tries to prove that the Sultan of Turkey was the rightful Khalīfah of Islam.

LAW - Gwalior State

Bhārgev Prashād, comp.

VT 3833a

Aikt. tuyūnispalīhā-i Gvālyār Samvat 1968. Gwalior, Compiler: Agra printed, [1913].

16, 105, 11p. 24cm.

The Gwalior State Municipalities Act of 1911.

LAW - Hyderabad State

VT 3832d

Majmū'ah-i ta'zīrāt mamālik-i mahrūsa Sarkār-i 'Alī, [2nd ed.].

Hyderabad, Matba'-i Fakhr-i Nizāmī, 1314 Farsi.

123, 16 p. 24cm.

Penal code of Hyderabad State.

VT 3833d

Qānūn-i aqvām-i jarā' em-peshah, Hyderabad, Sayyid 'Abd al-Qādir,  
[1910?].

18p. 24cm.  
State of Hyderabad law relating to Criminal Tribes Act No 2 of  
1307 Farsi.

VT 3833f

Qavā' id-i nigrānī-i aqvām-i jarā' im-peshah. Hyderabad,  
Sayyid 'Abd al-Qādir, [1910?].

18p. 24cm.  
Hyderabad State law regarding the vigilance of some criminal tribes.

LAW - India

VT 4249

Aikt̄ number 9, 1868. Lucknow, Naval Kishor, 1868.

21, [16]p. 32cm.  
Circular order no 35 issued by the Financial Commissioner, Qādī,  
and the resolution of the Government of India dated 25 April 1868.

VT 4116

Aikt̄ nambar 16 bābat 1870, ya'nī Aikt̄ mahsūl-i āmdanī aur manāfi'.  
Saharanpur, Matba'-i Matla' al-Anvār, [1870].

28p. 25cm.  
Act 16, of 1870 regarding income tax.

VT 4107

Aikt̄ nambar 26 bābat 1867. Lucknow, Naval Kishor, [1868].

14p. 25cm.  
Act 26 of 1867 regarding stamp duty.

VT 4201

Āl-i Nabī, Sayyid  
Kalīd-i imtihān. Arrah, Matba'-i Nūr al-Anvār, 1873.

72p. 26cm.  
Explanation of legal terms used in the criminal code of India, and  
in the Civil Service.

VT 4237

Dastūr al-a'māl-i zarūrī arbābāt-i kampanī muta' alliqāh Ṣadr-i  
'adālat-i Madrās; [translated from English into Urdu, by]  
Muẓaffar Husain Khān. Madras, Matba'-i Muḥammadī, 1850.

58, [42]p. 30cm.  
Rules issued by East India Company regarding court procedures in Madras.

VT 4211

Faisalahjāt-i 'adālat-i Hā'ikort Mamālik-i Maghrībī va Shamālī  
mujavvazah, ya munfasidah ḥukkām-i Ḥā'išān 'adālat-i Hā'ikort;  
[compiled by] Mirzā Aghā 'Alī, [and] Mirzā Muḥammad Karīm. Agra,  
Matba'-i Ahmadī, 1866.

34p. 25cm.  
Decisions of the High Courts of N.W. Provinces.

VT 4125

Faisalahjāt-i Ṣadr-i Dīvānī 'adālat Mamālik-i Maghrībī; [translated  
from English into Urdu]. Agra, John Parks, 1854.

2 Vols. 21cm.  
Decisions of the Sudder Diwani Courts, N.W. Provinces for January  
and February 1854.

VT 4198

Ishtihār-i ta'līm ... dar bāb-i ta'līm-i Paīvārīyān va Lambardārān.  
Sikandara, [187-].

14p. 22cm.

Government circulars, dated 8 June 1854 and 10 August 1854, regarding the education and examinations of Patwaris and Lambardars.

VT 4180

Markham, Alexander Macauley

Tatmah-i majmū'ah-i khullāṣah-i Faujdārī, māl va Polīs; [translated from English into Urdu]. Bareilly, Matba'i Siddīqī, 1867.

88p. 28cm.

Appendix to author's work on criminal law.

VT 4112

Qānūn-i rusūm-i 'ādālat-i maṣdarah 1870. Arrah, Sant Prashād, 1870.

62p. 24cm.

Act 7 of 1870 regarding court procedures.

VT 4368

Qavānīn va zavābit-i khāṣ arāzī va khirāj-i arāzī; [translated from English into Urdu, by] Maulavī Muḥammad Shafī', [and edited by] Maulavī Maulā Bakhs̄h. Calcutta, Matba'-i Tibbī, 1868.

Vols 2-3. 25cm.

Summary of acts, laws, and regulations issued by the Government regarding Revenue procedure.

VT 4099

Sarkularāt-i Ḩadr-i niżāmat Agra, va Ṣāhibān-i Ḩā'ikort bābat 1866. Cawnpore, Matba'-i Shu'lah-i Tūr, [1867].

65p. 25cm.

Circular orders of the Sudder Nizamat and High Court, Agra for 1866.

Shyām La'1

VT 4180

Khullāṣah-i naẓār-i Shyām La'1. Cawnpore, Matba'-i Shu'lah-i Tūr, [1877].

78p. 28cm.

Summary of Allahabad High Court decisions, August 1872 to December 1874.

VT 4250

Tarjamah-i Aikthā-i maṣdarah Janāb Navvāb Gavarnar Janral ... Agra, Machū Khān, 1869.

96p. 23cm.

Act 18 of 1869 regarding stamp duty.

#### LAW - Jammu and Kashmir State

VT 3832f

X'In nambar 19 dar bāb-i gāṛīthā-i motar Riyāsat Jammūn va Kashmīr. n.p. [1911].

28p. 24cm.

Law relating to the ownership of motor cars in Jammu and Kashmir State.

Jīvan La'1, Lālah, comp.

VT 3950d

Majmū'ah-i qavā'id va hidāyat havālagī-i mujrimān aur mafrūrān-i jangī Riyāsat Jammūn va Kashmīr mābīn British Gavarnament va dīgar riyāsatān-i Panjāb .... Jammu, Shri Ranbir Steam Press, 1912.

64p. 24cm.

The Jammun and Kashmir law relating to the arrest of criminals and Army deserters.

Lawrence, Sir Walter

VT 3950c

Qānūn-i hidāyat-i tāhsilārān-i Riyāsat Jammūn va Kashmīr. Srinagar, Salagram Press, [1912].

24p. 24cm.

The law relating to the instructions given to Tahsiladars in Jammun and Kashmir State.

Salagrām Kol, comp.

VT 3832e

Qānūn-i mi'ād-i samā'at muqaddamāt-i Riyāsat Jammūn va Kashmīr.

Srinagar, Salagrām Press, [1912].

35p. 24cm.

Text of the Jammun and Kashmir State Law relating to the duration of a Case.

Salagrām Kol, comp.

VT 3833e

Qānūn-i rusūm-i istām-i Fārsī. [Translated from the Persian into Urdu.] Srinagar, Salagrām Press, [1912].

Vol. 2. 24cm.

Stamp Act of Jammun and Kashmir State. Persian and Urdu texts.

Salagrām Kol, comp.

VT 3833c

Qānūn-i ta'zirāt-i Riyāsat Jammūn va Kashmīr. Srinagar, Salagrām Press, [1911].

236, 8p. 24cm.

Penal code of Jammun and Kashmir State

#### LAW - Punjab

Quraishī, Badr al-Dīn

VT 3832g

[The Punjab Custom.] Rivāj-i Panjāb; [translated from the English into Urdu, by] Lahore, M. Nūr al-Dīn, [191-].

16, 583p. 24cm.

Decisions of the Punjab High Court, Lahore.

#### LAW, HINDU

Macnaghten, Sir William Hay

VT 4095b

[Principles of Hindu law]. Usūl-i dharm-sāstr; [translated from the English into Urdu]. Lucknow, Matba'ī Samar-i Hind, 1868.

38p. 25cm.

Maine, John D

VT 3831b

[Hindu law and customs]. Dharm-sāstr va rivājāt-i ahl-i Hunūd; [translated from the English into Urdu, by] Munshī Nakodaryā Mall Bhallah. Amritsar, General Law Book Agency, [1914].

954p. 24cm.

LAW, ISLAMIC

VT 3832c

'Abd al-Avvāl, Shaikh  
Muftī al-muftī. Lucknow, 'Aṣīl Press, [1909].  
4, 148, 120p. 24cm.  
On Islamic jurisprudence.

VT 3784c

'Abd Allāh, Muftī Muḥammad, ed.  
Majmū'ah-i fatāvā-i Sābiriyah. Lahore, Matba'-i Faizī, 1907.  
100p. 24cm.  
A collection of decrees passed by certain Muslim  
theologians.

VT 3808a

Abū Ḥanīfah, Imām  
[Fiqhāt al-akbar]. Ta'lim al-Imān; [translated with commentary  
from the Arabic into Urdu, by] Najm al-Ghanī  
Khān Rāmpūrī. Lucknow, Naval Kishor, 1914.  
582p. 24cm.  
On Islamic law.

VT 3853j

Abū Shu'aib Muḥammad Ismā'īl, ed.  
Majmū'ah-i fatāvā-i 'ulamā-i Hind, musammī bah  
Tanvír al-absār. Calcutta, editor, 1913.  
74p. 24cm.  
A collection of decrees by Muslim theologians about  
the birth of the prophet Muḥammad.

VT 3950b

Aḥmad Dīn, Maulavī  
Mu'jizah-i Qur'ān, dar bayān-i mīrās-i Musalmān. Amritsar, Roz  
Bazar Steam Press, [1914].  
88p. 24cm.  
On the law of inheritance according to the Qur'ān.

VT 3790f

Akbar 'Alī  
Tahzīb al-nufūs. Calcutta, Matba'-i Sa'īdī, 1910.  
120p. 26cm.  
On Islamic law.

VT 3060a

'Alī Ḥasan, Maulavī  
Muqaddamāt al-miḥāṣ ma' al-muḥāṣ. Amritsar, Matba'-i  
Ahli-i Hadīs, [1909].  
272p. 25cm.  
On divorce, refuting the doctrine that divorce pronounced thrice at  
one time had the effect of three different pronouncements.

VT 3833b

Anvār Allāh, Muḥammad  
Haqiqat al-fiqh. Hyderabad, Muḥammad Ikrām 'Alī, [1909].  
2 vols. 24cm.  
On Islamic jurisprudence.

VT 4095a

Macnaughten, Sir William Hay  
[Principles of Muhammadan Law]. Usūl-i shar'i Muhammadi; [translated  
from the English into Urdu]. Lucknow, Matba'-i Samar-i Hind, 1868  
51p. 25cm.

- Majlisī, Muḥammad Bāqir VT 3942c  
 [Fatāwā]. Tanqīd al-taqlīd; [translated from the Persian into Urdu, by] Shaikh Muḥammad Kāzim. Jaunpur, Matba‘-i Kāzimī, 1915.  
 32p. 22cm.
- A collection of decrees issued by the author, a Shi‘ite scholar.
- Mīr Aghā, Maulavi VT 3062a  
 Khazīnat al-masā‘il al-fiqhīyah. [2nd ed]. Lucknow,  
 Matba‘-i Iṣnā ‘Ashrīyah, [1905].  
 218p. 18cm.  
 On Islamic law - Shi‘ite interpretations.
- Muhammad Husain, Munshī VT 3950e  
 Shar‘-i Muḥammadī. Agra, Matba‘-i Mufīd-i ‘Amm, 1899.  
 302, 2, 423p. 23cm.  
 A treatise on Islamic law.
- Najm al-Ghanī Khān, ‘Allāmah Muḥammad VT 3888e  
 Mukhtasar al-uṣūl. Moradabad, Matba‘-i Matla‘ al-‘Ulūm, 1915.  
 6,384p. 24cm.  
 On Islamic law.
- Nāṣir Husain, Sayyid VT 3902s  
 Vaṣīlah-i maghfirat dar aḥkām-i mayyit. [2nd ed]. Cawnpore,  
 Matba‘-i Kāzimī, 1910.  
 A collection of Islamic injunctions about funerals.
- [Qadūrī]. Ishrāq-i Nūrī; [translated from the Arabic into Urdu, by] Sayyid Muḥammad ‘Abd al-Salām. Delhi, Matba‘-i Fārūqī, 1911.  
 292p. 24cm.  
 On Islamic jurisprudence.
- Qutb al-Dīn Ahmad, Muḥammad VT 3109j  
 Tuhfat al-ahibbā fī aḥkām tahrīm al-nisā. Lucknow, Matba‘-i Nāmī, 1905.  
 36p. 25cm.  
 Religious decrees regarding the prohibited women for Muslims.
- Raft‘ al-Dīn Dehlavī, Shāh VT 3899b  
 Fatāvā; [translated from the Arabic into Urdu, by] Sayyid Dost Muḥammad. Bangalore, Muḥammad Muhayy al-Dīn: Meerut printed, [1915].  
 16p. 22cm.  
 A collection of Islamic decrees.
- Sibghat Allāh VT 4406  
 Khazīnah-i ma‘dalat. Madras, Matba‘-i Nizām al-Matābi‘, [187-].  
 32p. 24cm.  
 On Islamic law - Hanafite interpretations.
- Zakāt kā fatwā. Ghazipur, author, [1915].  
 12p. 24cm.  
 A religious decree on Zakāt.

LETTER-WRITING

VT 3107a

'Ināyat 'Alī Khān  
Ruq'āt-i 'Ināyat 'Alī Khān. [5th ed]. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1909.  
171p. 22cm.  
On letter-writing.

VT 3896c

Irshād, Muṇshi Irshād Ahmad Khān  
Maktubāt-i muhabbat, ya'nī 'Āshiqānah Khatt va kitābat.  
[2nd ed]. Agra, Abū'l-A'la'i Steam Press, [1917].  
214p. 24cm.  
On how to write love letters in verse and prose.

VT 4216

Karīm al-Dīn, Maulavī  
Inshā-i Urdū. Lucknow, Naval Kishor, 1868.  
Vol 1. 24 cm.

VT 4200

Vol 2: 1867

VT 4098

Another ed. Lahore, Matba'-i Victoria, 1868.  
24p. 25cm.

VT 4126

Khalīfah, Shāh Muhammad  
Inshā-i Khalīfah; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Qamar al-Dīn Khān. Allahabad, Government Press, 1860.  
120p. 23cm.

VT 4068

Qamar al-Dīn Khān  
Inshā-i khirād āfrūz. [6th ed]. Allahabad, Government Press, 1872.  
64p. 23cm.

VT 4070

Also [4th ed]. Lucknow, Matba'-i Gulzār-i Muhammadi, 1892.  
32p. 24cm.

VT 4359

Another ed. Delhi, Matba'-i Hasanī, [1868].  
24p. 28cm.

VT 4030

Another ed. Akbarabad, Matba'-i Asad al-Akhbār, 1852.  
64p. 16cm.

VT 4065

Another ed. n.p., Matba'-i Riyāz-i Muhammadi, [187-].  
32p. 24cm.

VT 4046

Naunidhī Rā'e  
Muntakhabāt-i Dastūr al-subyān; [translated from the Persian into  
Urdu, by] Qamar al-Dīn Khān. Allahabad, Government Press, 1859.  
71p. 22cm.  
Selections.

Varmā, Nikodaryā Mall Sukhrāmdās  
Tafrīh-i tabā', ya'nī 'Āshiqānah khatt va kitābat. Amritsar,  
Matba'-i Qavānīn-i Hind, [1907].  
100p. 24cm.  
On how to write love letters.

VT 3879n

LETTERS

Amīr Mīnā'ī, Munshī Amīr Ahmad  
Khutūt-i Munshī Amīr Ahmad; [edited by] Muḥammad Ahsan Allāh  
Khān Sāqib. Aligarh, Urdu Press, [1911].  
 348p.; front. 24cm.  
 Letters of Amīr Mīnā'ī, the famous Urdu poet and scholar.

VT 3895b

Aurangzeb 'Alamgīr, the emperor  
 [Ruq'āt-i 'Alamgīr]. Muntakhabat-i Ruq'āt-i 'Alamgīrī; [translated  
 from the Persian into Urdu, by] Qamar al-Dīn Khān. [2nd ed]. Allahabad,  
 Government Press, 1862.  
 49p. 21cm.

VT 4313

Selection from the letters of Aurangzeb. Persian and Urdu texts.

Ghālib, Mirzā Asad Allāh Khān  
 Ruq'āt-i Ghālib, mā'savāniḥ; [compiled by] Munshī 'Abd al-Rahmān  
 Shauq. Amritsar, Muslim Tract Agency, [1914].  
 58p. 22cm.  
 Collection of letters.

VT 3923h

LOGIC

VT 3719e

Mas'ūd Ibn 'Umar Ibn 'Abd Allāh 'urf Shaikh Sa'd al-Dīn  
 Taushīḥ al-tahzīb; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
 Muḥammad 'Abd al-Rahmān Baqā. [2nd ed]. Lahore, Sitārah-i Hind  
 Press, [1910].  
 234p. 24cm.  
 On logic

VT 4042

Nazīr Ahmad Khān  
 Mabādī al-hikmat. Cawnpore, Matba'a-i Nizāmi, 1871.  
 [17], 133p. 24cm.  
 On logic.

LONDON- Description

VT 4266

Vajāhat 'Alī Khān  
 X'inah-i Landan. Meerut, Matba'a-i Dār al-'Ulūm, [187-].  
 110p.; illus. 24cm.  
 A traveller's guide to London.

VT 4148

Another copy.

MA'BĀR - History

VT 3809c

Qādirī, Hakīm Shams al-Dīn  
 Salātīn-i Ma'bār. Lucknow, Naval Kishor, 1916.  
 16p.; map. 24cm.  
 History of the Muslim dynasties of the rulers of Ma'bār, a coastal  
 town on the east of Deccan.

## MAGIC

Abū'l-Hasan, Sayyid  
 Ahsan al-tilasmāt, al-ma'rūf bah Tilasmāt-i Yūnānī. Calcutta,  
 Muhammad Yāsīn: Lucknow printed, [1905].  
 156p.; illus. 22cm.  
 On magic.

VT 3248b

Nuskhah-i shu'badah; [translated from English into Urdu]. Madras,  
 Matba'-i Nizām al-Matābi', [1872].  
 56p. 25cm.  
 Collection of tricks, magic etc.

VT 4299

## MAHĀBHĀRATA

Bihārī Lāl, 'Urf Bihārī Dās  
 Sabhā Parb Mahābhārat. Bijnor, author, [1916].  
 [20p. 24cm.  
 The story of the Mahābhārata told in Urdu verse.

VT 3828h

Hām Lāl  
 Sangīt Kichak daman. Madras, Matba'-i Nāz Haidarī, [1916].  
 48p. 24cm.  
 The story of Kichak in verse, based on an episode from the Mahabharat.

VT 3829h

## MARRIAGE

Gobind Hām, Munshī  
 Anokhī shādī. Lucknow, Gobind Pushtakāliyah, 1917.  
 6p. 24cm.  
 An account of social reforms in marriage among the Aggarwals of Punjab.

VT 3843a

Ismā'īl, Qāzī Muhammad  
 Būk ān mairej, ya'nī kitāb al-nikāh. Delhi, Dillī Printing Works, 1918.  
 2 Vols. 24cm.  
 On the marriage practices of the various countries of the world, and  
 on general health and guidance in marriage.

VT 3952c

Jagadbā Prashād Sahā'e, ed.  
 Pamfālat mash'ar-i masalah-i 'aqd-i sānī-i bevagān. Moradabad,  
 Bhatnagar Sabhā, [1910].  
 26p. 22cm.  
 On the remarriage of Kāyastha widows.

VT 3941d

Sevā Singh  
 Vedak shādī kī fazīlat. Amritsar, Vazīr-i Hind Press, [1911].  
 86p. 18cm.  
 Criticism of the marriage rite and its principles as observed by  
 the Arya Samaj.

VT 3971g

MATHEMATICS

Isarī Prashād  
 Jabr va muqābalah, mausūm bah Ḥall al-muqādir. [4th ed].  
 Meerut, Matba‘-i Ziyā’ī, 1869.  
 Vol 1. 26cm.  
 Elementary algebra.

VT 4307

VT 4318

Mabādī al-hisāb; [translated from English into Urdu, by]  
 Mohan La‘l, [and] Bansī Dahr [6th ed]. Allahabad, Government  
 Press, 1869.  
 Vol 3. 21cm.  
 Elementary mathematics

VT 4383

Also [7th ed]. Allahabad, Government Press, 1866.  
 Vol 1. 21 cm.

VT 4384

Another ed.: Lucknow, Matba‘-i Riyāz-i Muhammadi, 1876.  
 Vol 1. 23cm.

Majīd al-Dīn, Maulavī  
 Mirāt al-hisāb. Saharanpur, Matba‘ -i Ziyā al-Shams, [1869].  
 64p. 24cm.  
 Elementary mathematics.

VT 4151

VT 4386

Miṣbāḥ al-hisāb; [translated from Hindi into Urdu, by] Mirzā  
 Muhammad Faiz Allāh. Bharatpur, Matba‘-i Madrasah, 1865.  
 Vol 1. 23cm.  
 Elementary mathematics.

VT 4308

Mohan La‘l  
 Risālah-i jabr va muqābalah. Agra, Sikandarah Press, 1852.  
 Vol 1. 24cm.  
 Elementary algebra.

VT 4385

Rām Sirandās, Rā’e  
 Phelāvat. Agra, Orphanage Press, 1849.  
 57p. 21cm.  
 Elementary mathematics.

VT 4284

Another ed.: Calcutta, Baptist Mission Press, 1850.  
 34p. 22cm.

VT 4382

Risālah-i kasūr-i ‘ishāriyah; [translated from English into Urdu, by]  
 Baldev Bakhsh. [3rd ed]. Allahabad, Government Press, 1867.  
 20p. 21cm.  
 On decimal fractions.

VT 4238

Gangā kī nehr kā bayān; [translated from the English into Urdu, by] Munshi Sadā Sukh Lāl. Agra, Matba'-i Nūr al-Abṣār, 1854.

24p. 27cm.

An account of the construction of the irrigation canal from the Ganges, near Roorki.

VT 3837b

Hājī Pāshā, 'urf Hājī Begam  
Zirā'at-i Asafiyah. Hyderabad, Burhān al-Dīn, [1911].

[500]p.; illus. 24cm.

On agriculture in Hyderabad State.

VT 4317

Jamāl al-Dīn Ḥasan, Muḥammad  
Kitāb-i ḥalāt-i dehf. [4th ed.]. Akbarabad, Matba'-i As'ad al-Akhbār, 1861.

88p.; charts. 22cm.

On agriculture, land tenure, and the management of villages in the Punjab.

VT 3837a.

Kochak, T.S.  
'Ilm-i zirā'at. Cawnpore, author, 1916.

12, 216p. 24cm.

On the science of agriculture.

VT 3894e

Risālah-i chāhāt-i Ābpāshī; [translated from the English into Urdu, by] Ḥakīm Burhān. Gorakhpur, Matba'-i Ḥakīm Burhān, 1909.

92p.; illus. 24cm.

On irrigation wells.

VT 4362

Motī Lāl, and Roshan 'Alī, Sayyid

Pand-nāmah-i kāshṭkārān. [4th ed.]. Allahabad, Government Press, 1871.

24p. 21cm.

Advice to farmers.

VT 3894d

Sarmādhū Rā'ī, Mahārājah

'Ilm-i zirā'at; [translated from Hindi into Urdu by order of the ruler of Bhopal]. Bhopal, Matba'-i Sultānī, 1916.

127p. 24cm.

On agriculture.

VT 3839j

Sultān Ahmad Khān, Mirzā

Zamīndārah benk. Lahore, Matba'-i Rifāh-i 'Amm, 1903.

60p. 24cm.

On the causes of poverty of peasants and on the necessity of establishing an agricultural bank.

### AHMADIYAT

VT 3778d

'Abd al-Ghaffār, Muḥammad

Masīḥ Qādiyānī aur to hain anbiyā'-i zīshān. Monghyr, Matba'-i Rahmāniyah, 1916.

4p. 28cm.

Refutation of the claims of Mirzā Ghulām Ahmad to be a prophet.

VT 4388

Tahrīr-i Uqlīdās; [translated from English into Urdu, by] Rogers. Allahabad, Government Press, 1870.  
 95p. 25cm.  
 The elements of Euclid.

VT 4287

Zuhūr Allāh Shāh Qādirī, 'urf Shāh Qādirī, 'urf Shaikh 'Abd al-Qādir Guldastah-i siyāq-i Zuhūr Allāh. Madras, Matba'-i Anvari, 1878.  
 120p. 20cm.  
 Elementary mathematics.

MEDICINE

'Abd al-Hakīm, Muhammād Tashrīħat-i Shamsiyah. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1916.  
 160p. 24cm.  
 On human anatomy.

VT 3807e

Another copy.

Ahsan 'Alī Khān Qarābādīn-i Ahsanī. Lucknow, Naval Kishor, [1909]  
 168p. 25cm.  
 On treatment of diseases.

VT 3075c

'Alamgīr Khān l'lāj al-'ain. Calcutta, Shaikh 'Abd al-Vahhāb, 1910.  
 168p.; illus. 23cm.  
 A treatise on eye diseases.

VT 3949a

'Alvī Khān, Khān [Shifā' al-badanī.] Ganj-i hikmat; [translated from the Persian into Urdu, by] Hakīm Dīvān Kāhan Chand. Lahore, Hakīm Rām Kishn, [1912].  
 288p. 24cm.  
 On the organs of the human body, their diseases and treatment according to Ayurvedic and Yūnānī systems of medicine.

VT 3868b

Besant, Annie [Man and his bodies.] Insān aur uske ijsām; [translated from the English into Urdu, by] Thākūr Bakhtāvar Singh. Sultanpur, Lakshāmī Press, [1906].  
 2, 112p. 22cm.  
 On human physiology.

VT 3926d

Benson, B.S. Insiđād-i Īfāt. Lucknow, Naval Kishor, [1915].  
 8, 183p.; illus. 24cm.  
 On diseases and their treatment.

VT 3868c

Bhagat Rām, Hakīm Hamahdān tabīb. Tohanah, Guptā and Company: Sadhurah printed, [1914].  
 176p. 22cm.  
 Ayurvedic, Yūnānī and Sufi prescriptions for various diseases.

VT 3904a

Chūnī Lāl

VT 3927a

Falsafah-i i'tidāl. Kasuli, Pasteur Institute of India, 1914.

3 Vols. 22cm.

On human psychology, physiology, ethics, and medicine.

VT 3952a

Delhi. All India Vedik and Yūnānī Tibbi Conference

Chautha sālānah jalse kī rū' edād; [compiled by] Mān Singh Ved.

Delhi, Dillī Printing Works, [1914].

248p. 24cm.

Report of the 4th Annual General Meeting.

Fazl 'Alī, Mīr

VT 4243

Mu'fid al-ajsām. Lucknow, Naval Kishor, 1887

64p. 27cm.

Ayurvedic and Yūnānī prescriptions for various diseases.

Firoz al-Dīn, Muhammād

VT 3798a

Davā al-sharb yā qarabādīn dāktari. Lahore, Rifāh-i 'Amm Press, 1913.

546, 6p. 24cm.

An English pharmacopoeia.

Ghulām Husain, Sayyid

VT 3952f

Tadbīr-i baqā-i nasl-i insān. [5th ed.] Sahna, Gurgaon, Maḥfūz

Husain and Brothers: Delhi printed, 1912.

368p. 24cm.

On venereal diseases and their treatment.

Ghulām Imām, Ḥakīm

VT 4167

'Ilāj-i shurabā; [translated from the Persian into Urdu, by] Aṣghar 'Alī.  
Lucknow, Naval Kishor, [1885].

249p. 26cm.

On diseases and their treatments.

Jān, Mirzā Muhammād

VT 3067

Anīs al-hayāt. Agra, Matba'-i Abū'l-A'la'ī, [1908].

2, 358. 22cm.

On domestic medicine.

Lutfi, 'Abd al-Sattār

VT 3805c

Qarabādīn-i Lutfi, ma'rūf bah 'Itr-i mujarrabāt. Delhi, Matba'-i

Jān-i Jahān, [1905].

383p. 24cm.

A treatise on the Yūnānī and Ayurvedic medicine.

Mansūr, Muhammād

VT 3755j

[Kifāyat-i Mansūr]. Kalīd-i hikmat; [translated from the Persian into  
Urdu, by] Ḥakīm Ghulām Jilānī. Amritsar, Matba'-i Riyāz-i Hind, [1911].

60p. 21cm.

Diagnosis of various diseases.

Persian text with Urdu translation and commentary.

Mansūr 'Alī

VT 3942b

Mazhab-i Mansūr. Srinagar?, Mahmūd Press, 1909

124p. 22cm.

On nature, religion, medicine etc.

Mīrāq Bakhsh, Ḥakīm  
Muftīd al-īlāj. Lahore, Aryā Steam Press, 1914.  
218p. 23cm.  
On diseases and their treatments.

Muhammad Bakhsh, Ḥakīm  
Tuhfat al-ātibbā. Jullundur, author: Sadhurah printed, 1915.  
111p. 22cm.  
Prescriptions for various diseases.

Mukharjī, Nagendrā Chandr  
Favā'id al-advīyah. Kalankar, Partabgarh, author, [1913].  
2, 563p. 24cm.  
A pharmacopoeia of European, Indian and Yūnānī medicine.

Musharraf Husain, Sayyid  
Tuhfat al-ātibbā, qānūn-i 'ilāj-i marāza. Lucknow, Naval Kishor,  
[1868].  
44p. 25cm.  
On treatment of diseases by Ayurvedic and Yūnānī medicine.

Stall, Sylvanus  
[What a young husband ought to know]. Falsafah-i izzivāj;  
[translated from the English into Urdu, by] Sayyid 'Alī Asghar  
Bilgrāmī. Agra, Matba' -i Shamsī, 1910.  
13, 12, 132p. 22cm.

Tibb-i Shihābī manzūmah Hindī, mā' Daftar-i hikmat; [translated from  
the Persian into Urdu verse]. Bombay, Matba' -i Haidari, 1876.  
64p. 26cm.  
On medicine.

Zakī, Mirzā Muḥammad  
Jāmī' al-mufradāt-i Urdū, mā'rūf bah Khvāṣ al-advīyah. [2nd ed].  
Lucknow, Matba' -i Qāsimī, [1906].  
192p. 22cm.  
On medicinal properties of various drugs.

#### MEDICINE - Dictionaries

'Abd al-Vahhāb  
Lughat-i Qutbīyah fī istalāhāt-i tibbīyah. Lucknow, Matba' -i Nāmī,  
1910.  
357, 40p.; illus. 26cm.  
A medical dictionary.

#### MEDICINE, AYURVEDIC

Aḥmad Akhtar, Mirzā  
Mufradāt-i Vedak. Delhi, Matba' -i Mujtabā'ī, 1910.  
216p. 28cm.  
Ayurvedic prescriptions for various diseases.

Balab Singh, Svāmī Rādhā  
Āryūn kā 'ilm-i tibb va jarrāhī. Bijnor, Tuhfah-i Hind Press,  
[1906].  
40p. 22cm.  
On Ayurvedic medicine and surgery.

VT 3067b

Brij Rāj Vādyā  
Mār chikitsa. Dehra Dun, Matba' -i Anvār-i 'Alam, 1915.  
[4], 211p. 24cm.  
On the diagnosis and treatment of fever based on the  
Auyrvedic system of medicine.

VT 3952b

Firoz al-Dīn, Muhammad  
Davā-i Hind, yā Qarābādīn-i Vedak. Lahore, Rifāh-i 'Amm Press, 1913.  
456p. 24cm.  
A pharmacopoeia of Ayurvedic medicine.

VT 3798b

Kokshāshtr; al-ma'rūf bah Asrār-i sihhat; [translated from the  
Sanskrit into Urdu, by] Hakīm Sa'īd Ahmad Khān. Jhansi, Shīv  
Lāl: Cawnpore printed, [1913].  
124p.; illus. 23cm.

VT 3949b

Kokshāshtr; [translated from the Sanskrit into Urdu, by] Hakīm  
Bhagat Rām. Tohanah, Chandr Gupt: Sadhurah printed, [191-].  
184, 8p.; illus. 22cm.  
A manual on sex.

VT 3904b

Rām Kishn, Hakīm  
Būtī prākāsh. Lahore, author, [1910].  
149p.; illus. 24cm.  
On the properties of various Ayurvedic medicines.

VT 3868a

Rām Kishn, Hakīm  
Kāmil hākim, yā Qarābādīn-i Hakīm Rām Kishn. Lahore,  
Keshū Rām, [1910].  
256p. 22cm.  
On the preparation of Ayurvedic and Yūnānī medicine

VT 3067c

### MEDICINE, ISLAMIC

Abū'l-Bashīr, Muhammad Sālih  
'Amil banāne vālī kitāb, a'inī Tārīkh-i 'amalīyāt  
va ta'vezīzāt. Mitrawali, Wazirabad, author: Lahore printed, 1937.  
414p. 24cm.  
On treatment of diseases and ailments by means of Islamic prayers.

VT 4164

Alī al-Dīn 'Alī al-Qurashī  
[Mu'jiz al-qānūn fī al-tibb]. Mūzīh al-qānūn; [translated from  
the Arabic into Urdu, by] Mirzā Muhammad Mahdī. Lucknow,  
Nāmī Press, 1907.  
5, 232p. 24cm.  
An epitome of the canons of Avicenna on medicine.

VT 3793c

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad Ibn Muḥammad  
Tibb-i jismānī va tibb-i rūhānī; [translated from the  
Arabic into Urdu, by] Sayyid Hāfiẓ Yāsīn ‘Alī.  
Lahore, ‘Abd al-Rahīm, 1913.

8, 272p. 24cm.  
On the physical diseases and spiritual infirmities of  
man and their treatment.

Ikrām al-Dīn  
Tibb-i Nabavī. Cawnpore, Matba‘-i Muṣṭafā’ī, 1837.  
67p. 24cm.  
Treatment of diseases by Islamic prayers.

Also [8th ed]. Lucknow, Matba‘-i Nāmī, 1908.  
63p. 25cm.

Another ed.: Lucknow, Matba‘-i Nāmī, 1910.  
63p. 26cm.

Another ed: [edited by] Ghulām Nabī. n.p., Matba‘-i  
Bashīrī, [1863].  
123p. 24cm.

Khudā Dād, Mīr  
Risālah-i tilasmāt -i ‘ajā’ib. [2nd ed]. Bombay, Qāzī  
Ibrāhīm, 1876.  
120p. 26cm.  
On the treatment of diseases by Islamic prayers.

#### MEDICINE, YUNANI

‘Abd al-Hakīm, Hakīm  
Khazīnat al-‘ilāj. Lucknow, Matba‘-i Mujtabā’ī, [1909].  
2 Vols. 22cm.  
On Yūnānī system of medicine.

Akbar, Muḥammad  
Mīzān al-tibb; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Muḥammad ‘Abd al-Hakīm. [4th ed.] Lucknow, Matba‘-i Nāmī, [1908].  
8, 252p. 25cm.  
On treatment of diseases by Yūnānī system of medicine.

Durgā Prashād  
Raftiq-i hamdam. Delhi, Imperial Native Press, [1914].  
264p.; illus. 22cm.  
On good health and housekeeping.

Fazl Allāh, Hakīm Muḥammad  
Makhzan al-mufradāt, ma‘rūf bah Jāmi‘ al-advīyah. Lucknow, Muftid-i  
‘Amm Press, 1918.  
3, 278p. 24cm.  
A materia medica of Yūnānī medicine.

Firāq, Muḥammad Fāzīl  
Risālah-i Kushtahjāt. Cawnpore, Nizāmī Press, 1909.  
36p. 24cm.  
On the use of calcined metals as medicine.

VT 3792a

Ghulām Husain, Sayyid  
Tashrīh va af'āl-i a'zā-i insānī bah uṣūl-i ṭibb-i Yūnānī. Agra,  
Matba'-i Akbarī, 1904.  
248p. 24cm.  
Human anatomy.

VT 3798c

Ghulām Imām, Hakīm  
'Ilāj al-ghurabā; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid  
'Alī. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1909.  
[6], 308p. 26cm.  
On Yūnānī system of medicine.

VT 3791a

Ghulām Nabī  
Mukammal ganjīnah-i ṭibb. Lahore, Malik Ghulām Muḥammad, 1911.  
316p. 24cm.  
On Yūnānī system of medicine.

VT 3869a

Hādī Māhir Lakhnavī, Hakīm Muḥammad Rażā  
al-Qānūn fī 'ilāj al-tā'ün. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1918.  
64p. 24cm.  
On the treatment of plague according to the Yūnānī system of medicine.

VT 3807f

VT 3807d

Another copy.

'Ilm al-Dīn, Hakīm  
Ma'dan-i hikmat. Amritsar, Matba'-i Anand Prakāsh, 1910.  
176p. 26cm.  
On Yūnānī system of medicine.

VT 3791c

Jauhar, M. S.  
Makhzan al-mufradāt, ma'rūf bah Jauhar al-adviyah. Lahore,  
Dayā Singh, 1914.  
392p. 24cm.  
A materia medica of Yūnānī medicine.

VT 3793b

Lutfī, 'Abd al-Sattār  
Qarābādīn-i Lutfī, ma'rūf bah 'Itr-i mujarrabāt. Delhi,  
Matba'-i Jān-i jahān, [1905].  
383p. 24cm.  
On the techniques of preparation of Indian and Yūnānī medicines.

VT 3805c

Mansūr ibn Muḥammad ibn Ahmad  
Tashrīh-i Mansūrī; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Hakīm Ghulām Haidar. Lahore, Chirāgh al-Dīn, 1910.  
59p.; illus. 24cm.  
On human anatomy according to the Yūnānī system of medicine.

VT 3792c

Mīzān al-ṭibb; [translated from the Persian into Urdu, by]  
'Abd al-Hakīm, Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1910.  
8, 2, 149p. 24cm.  
A treatise on Yūnānī system of medicine.

VT 3805a

VT 3777a  
Muhammad 'Alī Khān, Sayyid  
Āb-i ḥayāt. [2nd ed.]. Shamsābād, Sayyid Muhammad Valī Khān, 1918.  
523, 3p. 12cm.  
A treatise on Yūnānī system of medicine.

VT 3792b  
Muhammad Hasan, Hakīm  
Tauzīḥ al-advīyah. Meerut, Nāmī Press, 1907.  
38p. 24cm.  
Description and properties of various medicines.

VT 3774b  
Nafīs ibn 'Avz  
[Sharh al-ashbāb]. Sharh-i ashbāb; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] Muhammad Ayyūb. Lucknow, Naval Kishor, 1916.  
Vol.1. 30cm.  
Commentary on the causes of diseases, according to the Yūnānī system  
of medicine.

VT 3807c  
Nāzīm Shāhpūrī, Hakīm Muhammad Amīr Hasan  
Makhzan al-mufradāt ma' Khvāṣ. al-advīyah. Agra, Matba'-i  
Abū'l-A'īshī, [1916].  
6, 281p. 24cm.  
Description and properties of Yūnānī medicine.

VT 3793d  
Nūr Karīm, Muhammad  
Shifā al-amrāz ma' risālah-i Mu'īn al-'ilāj. Lucknow, Matba'-i  
Mujtabā'ī, 1915.  
11, 327p.; illus. 24cm.  
On Yūnānī system of medicine.

VT 3807a  
Qādir Bakhsh, Shaikh  
Faiz-i 'āmm fī shifā al-istiqām; [translated from the Persian into  
Urdu, by] Maulavī Muhammad Husain. [2nd ed.]. Amritsar, Roz Bāzār  
Steam Press, [1913].  
263p. 24cm.  
Diagnosis and treatment of various diseases according to the Yūnānī  
system of medicine.

VT 3792f  
Qamar 'Alī  
Zubdat al-hikmat. Calcutta,  
Muhammad Sa'īd, 1910.  
1, 53p. 24cm.  
On Yūnānī system of medicine.

VT 3075a  
Rām Kishī, Hakīm  
Makhzan-i hikmat, 'urf Mufradāt al-advīyah. Lahore, Dīpak Rājpūt  
Printing Works, [1910].  
500p. 23cm.  
A pharmacopoeia of Yūnānī medicine.

VT 3805b  
Tibb-i Ahsanī; [translated, from the Persian into Urdu, by]  
Abū'l-Hasanāt Qutb al-Dīn. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1904.  
108p. 24cm.  
On treatment of diseases according to the Yūnānī system of medicine.

VT 3075d

Tibb-i Ahsanī. [4th ed]. Lucknow, Matba'-i Nāmī, [1907].  
 4, 107p. 25cm.  
 Treatment of diseases according to Yūnānī system of medicine.

VT 3792d

Another ed. Lucknow, Nāmī Press, 1910.  
 4, 119p. 24cm.

#### MIDDLE EAST - Description and travel

VT 3932c

Ghulām al-Saqalain, Khvājah  
 Roznāmchah-i siyāhat. Meerut, Tijāratī Press, [1913].

482p. 22cm.

An account of author's travel in Central Asia, and various countries of the Middle East.

VT 3111h

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muḥammad  
 Safarnāmah-i Rūm, Miṣr va Shām. Delhi, Qaumī Press, [1903].  
 240, 4p. 25cm.

Travel account of Middle East and Turkey.

#### MUSIC

VT 3809b

'Ināyat Khān  
 Minqār-i mausiqī. Allahabad, Indian Press, 1912.  
 303p.; illus. 24cm.  
 On Indian music.

VT 3786d

Jān Niśār Khān  
 Risālah-i tablahnavāzī. Delhi, Matba'-i Qāsimī, 1906.  
 8, 184p; illus. 28cm.  
 On the art of playing the tablah.

VT 3775b

Navvāb 'Alī Khān, Muḥammad  
 Ma'ārif al-naghmāt. Lucknow, Nūr al-Matābi', 1913.  
 27, 270, 36p. 30cm.  
 A treatise on Indian music.

VT 3786a

Another ed.: Lucknow, Nūr al-Matābi', 1915.  
 26, 386p. 28cm.

#### NURPUR - History

VT 3921g

Rughnāth Singh  
 Tavārīkh-i rājagān-i Pathāniyah-i Nūrpur, zila' Kangrahs.  
 Amritsar, Matba'-i Vazir-i Hind, 1904.  
 152p; illus. 22cm.  
 History of the rulers of Nurpur State.

OUDH

VT 3056b

Barlās, Mirzā Muhammad Kāzim  
Tārīkh-i Auj Kanūj. Moradabad, Matba' al-Hind, 1900.  
 264p. 24cm. (Tārīkh al-Hind, Jild shashum.)  
 History of Oudh.

Tamannā, Rām Sahā'e  
Abṣan al-tārīkh, ya'nī Tārīkh-i ṣubah-i Avadh. Lucknow, Matba' -i  
 Tamannā'i, 1876.  
 136p.; illus., maps. 24cm.  
 History of Oudh.

PARDAH

VT 3911

Jauhar, Sayyid Mujāhid Ḥusain  
Magnavī-i mevah-i shīrif. Amroha, Jauhar Press, [191-].  
 69p.; front. 22cm.  
 Poems in favour of pardah system among Muslim women.

VT 3836a

Sultān Jahān Begam, Navvāb  
 'Iffat al-Muslimat. Bhopal, Muḥammad Amīn: Agra printed, 1918.  
 206p. 24cm.  
 On Pardah system in Islam.

VT 3928c

Vājidī, Farīd  
al-Mirāt al-Muslimu; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
 Abū'l-Kalām Azād. Amritsar, Vakīl Trading Company, [1908].  
 176p. 22cm.  
 In support of Pardah system in Islam.

PERIODICALS

VT 3845b

Maḥbūb 'Alam  
Fihrist-i akhbārāt-i Hind. [2nd ed.]. Lahore, compiler, 1909.  
 156p. 24cm.

A bibliography of serials published in India. Also includes a list of Journals and newspapers published in various other countries of the world.

PERSIAN FICTION - Translations into Urdu

VT 3883d

Abū'l-Fażl 'Allāmī  
 [Nigār-i dānish.] Gulzār-i dānish; [translated from the Persian abridgement of Munshī Naval Kishor into Urdu, by] Rājā Rajeshar Rā'o.  
 Lucknow, Naval Kishor, 1914.  
 264p. 24cm.  
 Moral tales from Kalīlah va Dimnah.

Dāstān-i Amīr Hamzah; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid Muhammad 'Abd Allāh, [and edited by] Sayyid Taṣadduq Husain. [8th ed]. Lucknow, Naval Kishor, [1901].  
560p. 22cm.

VT 4162

Another ed. Lucknow, Naval Kishor, [1868]  
4 Vols in one. 28cm.

Husain Shāh, Sayyid Muhammad Nashtar; [translated from the Persian into Urdu, by] Munshī Sajjād Husain Anjum. Lucknow, Bhārgev School Book Depot, [1907].  
160p. 22cm.  
Novel depicting Indian and Anglo-Indian life during the post-mutiny days.

VT 3070g

Husain Vā'iz Kāshīfī [Anvār-i suhailī]. Muntakhabat-i Anvār-i suhailī; [translated from the Persian into Urdu]. Akbarabad, Matba'-i Asad al-Akhbār, 1853.  
95p. 24cm.  
Fables. Selections (chapters 8-11). Persian text with Urdu translation.

VT 4028

Ināyat Allāh Kanbū, Shaikh [Bahār-i dānish]. Gulshan-i dānish; [translated from the Persian into Urdu, by] Shaikh Vilāyat 'Alī. Lucknow, Fakhr al-Matābi', [1910].  
199p. 24cm.  
Tales.

VT 3883c

Khanjar Dehlavī, Mirzā Fidā 'Alī [Parī-khānah]. Mahall-khānah-i shāhī; [translated from the Persian into Urdu]. Lucknow, Mahādev Prasād Varmā, 1918.  
124p. 22cm.  
Novel depicting the love-affairs of Vājid 'Alī Shāh, the last King of Oudh.

VT 3917e

Qissah-i Agar Gul; [translated from the Persian into Urdu, by] Nāṣir 'Alī. Calcutta, Muḥammad Sa'īd: Lucknow printed, [1908].  
102p; illus. 25cm.  
Story of the love-affair of Princess Agar, and Prince Gul.

VT 3076e

Qissah-i būstān-i khīyāl Urdū, musammī bah Qissah-i Paristān-i khīyāl; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid Farzand Ahmad Safrī Bilgramī. Madras, Matba'-i 'Azīm al-Matābi', [1863].  
116p. 30cm.  
A story.

VT 4207

Qissah-i husn va dil; [translated from the Persian into Urdu, by] Muḥammad Ishāq. Delhi, Matba'-i Taj al-Matābi', 1868.  
32p. 25cm.  
A story.

VT 4016

- 'Abd Allāh, Muḥammad VT 3778f  
 Masṭab Qādiyānī ke jhūjhe ilhāmāt aur ghalat da've. Monghyr,  
 Matba'-i Rahmāniyah, 1916.  
 4p. 28cm.
- Refutation of the doctrines of Mirzā Ghulām Ahmad.
- 'Abd al-Majid, Muḥammad, comp. VT 3900h  
 Waqī'at-i Bhagpalpur. Delhi, al-Ḥaqq Press, 1911.  
 Vol 2. 22cm.  
 Proceedings of a religious debate between Ahmadiyyah and orthodox  
 Muslims.
- 'Abd al-Rahmān VT 3788b  
 K'Inah-i Qādiyānī. Lahore, Karam al-Dīn, 1910.  
 8p. 26cm.  
 Criticism of the teachings of Mirzā Ghulām Ahmad.
- 'Abd al-Shakūr, Muḥammad VT 3899  
 Islāmī chelanj. Monghyr, Maṭba'-i Rahmāniyah, [1917].  
 24p. 22cm. (Saḥīfah-i Rahmāniyah, 14.)  
 A challenge to the followers of Mirzā Ghulām Ahmad to prove the  
 validity of their doctrines and the prophethood of Mirzā Ghulām Ahmad.
- Abū Ahmad Rahmānī VT 3899d  
 Ḥaqiqat-i rasūl-i i'jāzīyah-i Mirzā'iyah. Monghyr, Muḥammad  
 Isbāq, [1918].  
 78p. 22cm.  
 Refutation of the claims that Mirzā Ghulām Ahmad's works were miracles.
- Abū Nur Nazīr Shāh VT 3899h  
 al-Qaul al-maqbul fī isbāt bayāt al-Masṭab va al-nuzūl, al-mā'rīf  
 bah Radd-i Qādiyānī. Lahore, Maulavi Muḥammad K'zam Khān, [1914].  
 16p. 24cm.  
 An attempt to prove that Jesus Christ will re-appear in this world  
 and that Mirzā Ghulām Ahmad was an impostor.
- Abū Zafar VT 3776b  
 Zarīf Qādiyānī kā saudā-i khām. Monghyr, author, 1917.  
 4p. 27cm.  
 A leaflet denouncing the conversion of Muḥammad Zarīf to Qādiyānī<sup>1</sup>  
 religion.
- Ahsan, Sayyid Muḥammad VT 3880c  
 al-Qaul al-mumjad fī tafsīr-i ismā'īlī-i Ahmad. Delhi, Dillī Printing  
 works, 1916.  
 134p. 24cm.  
 In defence of the beliefs of the Qādiyānī religion.
- 'Ajab Khān, Sardār VT 3860b  
 Ahmadiyyah qaum kī khidmat men appīl. Lahore, Ahmadiyyah Anjuman-i  
 Isha'at-i Islām, [1914].  
 16p. 24cm.  
 An appeal to Ahmadiyyah, raising certain objections against the election  
 of Mirzā Mahmūd as a successor of Mirzā Ghulām Ahmad.
- Akmal, Qāzī VT 3788i  
 Kitāb al-sīyām. Qadian, Badr Book Agency, 1910.  
 12p. 26cm.  
 On fasting in Islam-Qādiyānī interpretations.

Qissah-i Siyāh-posh; [translated from the Persian into Urdu, by]  
 Muḥammad ‘Ināyat Allāh Khān. Calcutta, Muḥammad ‘Abd al-Qayyūm:  
 Lucknow printed, [1909].  
 16p. 25cm.

PERSIAN LANGUAGE - Alphabet

VT 2189c

Alif-bā-i Fārsī. n.p., Matba‘-i Fauq Kāshī, 1877.  
 8p. 24cm.

VT 2189b

Another ed.: n.p., Matba‘-i Mahmūdī, [1876].  
 20p. 24cm.

VT 4019

Another ed.: Arrah, Matba‘-i Munshī Har Prashād, 1868.  
 8p. 21cm.

VT 4022

Another ed.: Lucknow, Matba‘-i Mustafā’ī, 1885.  
 16p. 21cm.

VT 4026

Another ed.: Cawnpore, Matba‘-i Matla‘-i Nūr, 1868.  
 8p. 21cm.

PERSIAN LANGUAGE - Dictionaries

VT 4401

‘Abd al-Hakīm  
 Farrah-i Fārsī. Meerut, Matba‘-i Ziyā’ī, [187-].  
 59p. 24cm.  
 Persian-Urdu dictionary.

VT 4278

Ja‘far, Muḥammad  
 Mukhtasar al-lughāt. Madras, Matba‘-i Nizām al-Matābi‘, [1877].  
 24p. 24cm.  
 Persian-Urdu dictionary.

VT 2074j

Karīm al-Dīn, Maulavī  
 Karīm al-lughāt. Lahore, Matba‘-i Panjāb, 1875.  
 304p. 24cm.  
 Persian-Urdu dictionary.

VT 2116

Another ed.: Lahore, Matba‘-i Narā’īnī, 1876.  
 304p. 25cm

VT 3802c

Another ed.: Lahore, MufTid-i ‘Amm Press, 1906.  
 264p. 24cm.

Another ed.: Lucknow, Har Charan Dās, 1913.  
1,211p. 24cm.

Also [4th ed.]. Lahore, Government Press, 1877.  
431p. 24cm.

Another ed.: Jadīd Karīm al-lughāt, ma' iż-żafah va tarmīm-i kamīl. Amritsar, Sirāj al-Dīn Pāl, and Brothers, 1911.  
342p. 18cm.

#### PERSIAN LANGUAGE - Grammar

'Abd al-Haqq, Maulavī  
Zavābit-i Fārsī. [4th ed.]. Calcutta, W. Nassau Lees, 1869.  
71p. 17cm. (Lees' Persian Series, no 1).  
Persian grammar.

Għulām Haidar Multāni, Maulavī  
Kanz al-mubtadī, al-ma'rūf bah Amadnāmah. Multan, Maulavī  
Khudā Yār: Lahore printed, 1877.  
16p. 24cm.  
Persian grammar.

Najaf 'Alī Khān  
Ahsan al-qavā'id; [edited by] Maulavī Muhammad Ahsan. Bareilly,  
Matba'-i Siddīqī, [1876].  
276p. 24cm.

Nisār 'Alī Beg, and Banārastī Khān, Maulavī  
Risālah-i qavā'id-i Fārsī. [3rd ed.]. Allahabad, Government  
Press, 1871.  
128p. 24cm.  
Persian grammar.

Another copy.

#### PERSIAN LANGUAGE - Textbooks

Ismat Allāh, Maulavī  
Tarjumah-Āmūz. Meerut, Kedar Nāth, [1910].  
115p. 18cm.  
Persian reader.

Muhammad Husain  
Fārsī kī pehlī kitāb. Lahore, Government Press, 1878.  
36p. 18cm.  
Persian primer.

VT 3107c

Muḥayy al-Dīn, Muhammad  
 Sharḥ-i intrans korsi-i Fārsī. Allahabad, Matba'-i Anvār-i  
 Ahmadī, 1906.  
 [308]p. 22cm.  
 A key to intermediate course in Persian.

VT 3962e

Pīrāyah-i khirad; [translated from the Persian into Urdu].  
 Amritsar, Lālā Devī Dās, [1912].  
 16p. 18cm.  
 Persian reader.

VT 4132

Qā'idah-i Fārsī. Lahore, Chirāgh al-Dīn, 1878.  
 16p. 17cm.  
 Persian primer.

VT 4131

Another ed.: Lahore, Mufid-i 'Amm Press, 1878.  
 16p. 17cm.

VT 3962g

Sarmāyah-i khirad; [translated from the Persian into Urdu].  
 Amritsar, Devdās and Sons, [1912].  
 138p. 18cm.  
 Persian reader.

#### PERSIAN LANGUAGE - Verbs

Mustafā Khān, Muhammad  
 Sifvat al-maṣādir. Lahore, Matba'-i Mustafā'ī, 1867.  
 24p. 24cm.  
 On the conjugation of Persian verbs and their Urdu equivalents.

VT 2188u

Another ed.: Cawnpore, Naval Kishor, 1869.  
 26p. 24cm.

VT 2191t

Another ed.: Lahore, Government Press, 1870.  
 30p. 24cm.

VT 2045c

Another copy

VT 4069

Another ed.: Lahore, Matba'-i Muhammadī, 1870.  
 24p. 18cm

VT 4035

Another ed.: Delhi, M. Siddiq, va Muhammad Ismā'īl, 1873.  
 24p. 24cm.

VT 2191u

Another ed.: Cawnpore, Naval Kishor, 1975  
26p. 24cm.

Another ed.: Delhi, Sayyid Muhammad Siddiq, 1875.  
24p. 24cm.

Another ed.: Delhi, Barham Press, [187-]  
20p. 24cm.

Another ed.: Aminabad, Matba'-i Gulzār-i Ahmadī, [1876]  
24p. 24cm.

Another ed.: Lucknow, Matba'-i Gulshan-i Muhammadi, 1876.  
24p. 24cm.

Another ed.: Lahore, Government Press, 1876.  
30p. 24cm.

Another ed.: Lahore, Matba'-i Muhammadi, 1877.

Another ed.: Lucknow, Naval Kishor, 1877.

Another ed.: [edited by] Maulavi Muhammad 'Ismat Allāh, Meerut,  
Rām Press, 1916.  
24p. 24cm.

Shā'iq Quraishi, Nazīr al-Dīn Hasan  
Maṣdar-i fuyūz. Delhi, Matba'-i Mirzā'i, [1848].  
112p. 24cm.  
Conjugation of Persian verbs explained in Urdu.

Another ed.: Lucknow, Pandit Bhagvāndas, [1876]  
80p. 24cm.

#### PERSIAN POETRY - Study and teaching

Ishāq Khān, Muhammad, ed.  
Tabirah-i sāni muta'alliq kārvā'i-i tartib-i kulliyāt-i  
Hāzrat Amir Khusrau. Aligarh, Madrasat al-'Ulūm, 1916.  
65p. 24cm.

Proceedings of the committee for the arrangement and editing of  
Amīr Khusrau's work held in December 1915.

PERSIAN POETRY - Translations into Urdu

Firdausī, Abū'l-Qāsim Ḥasan VT 3825f  
 [Shāhnāmah]. Shāhnāmah-i Urdu ma' taṣvīr; [translated from the Persian into Urdu verse]. Lucknow, Matba'-i Faiz-i Ahmadi, [1910].  
 195p. illus. 24cm.

Firdausī, Abū'l-Qāsim Ḥasan VT 3755  
 Shāhnāmah; [translated from the Persian into Urdu verse, by] Devī Singh. Lahore, Rāhnumā-i Ta'lim, [1915].  
 80p. 21cm.  
 Selections

Hafiz Shīrazī, Khvājah Shams al-Dīn VT 3749a  
 [Divān-i Hafiz]. A'īnah-i ma'rifat, ya'nī Divān-i Hafiz; [translated from the Persian into Urdu and Panjabi verse, by] Shaikh Ghulām Haidar. Lahore, Naval Kishor, 1911.  
 84p. 21cm.

Hafiz Shīrazī, Khvājah Shams al-Dīn VT 3722a  
 Divān-i Hafiz; [translated from the Persian into Urdu]. Calcutta, M. Sa'īd: Delhi Printed, [1907].  
 612p. 24cm.  
 Persian and Urdu texts.

Jāmī, 'Abd al-Rahmān ibn Ahmad VT 3741h  
 [Yūsuf va Zulaikha]. Nuskhanā-i saḥīḥ-i Zulaikha; [translated from the Persian into Urdu, by] Maulavī Sa'īd Ahmad. Cawnpore, Matba'-i Fakhr al-Matābi', 1906  
 336p. 25cm  
 Persian and Urdu Texts.

Another ed: Calcutta, M. 'Abd al-Qayyūm: Lucknow printed, 1909 VT 3724f  
 340p. 24 cm

Jāmī, 'Abd al-Rahmān ibn Ahmad VT 3830k  
 [Yūsuf va Zulaikha]. Zulaikha; [translated from the Persian into Urdu, by] Fiqr. [8th ed]. Lucknow, Naval Kishor, [1909].  
 95p. 24cm.

Khāqānī, Ibrāhīm ibn 'Alī Najjar VT 3749e  
 [Qasīd]. Hall-i qasīd-i Khāqānī; [translated, with commentary from the Persian into Urdu, by] Ahmad Ḥasan Shaukat. Meerut, Sādiq al-Matābi', 1911.  
 Vol 1. 21cm.  
 Persian and Urdu texts.

Nizāmī Ganjāvī, Ilyās ibn Yūsuf VT 2181b  
 Sikandar-nāmah; [translated from the Persian into Urdu, by] Bālak Rām Gauhar. Cawnpore, Matba'-i Qayyūmī, 1896.  
 648p. 24cm.  
 Persian and Urdu texts.

Another copy. VT 2180b

Qalandar, Abū 'Alī Sharaf al-Dīn  
Masnavī-i Shāh Bū 'Alī Qalandar; [translated from the Persian into  
Urdu, by] Zuhūr Khān. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1908.  
44p. 24cm.  
Persian and Urdu texts.

VT 3741g

Rūmī, Maulānā Jalāl al-Dīn  
[Masnavī ma'nawī]. Nālah-i muztar, al-mukhātib Tuhfah-i Mu'zaffar;  
[translated from the Persian into Urdu, by] Mu'zaffar Nabi. Delhi  
Matba'-i Rizvi, [1905].  
28, 4p. 18cm.  
A poem on mysticism.

VT 3245

Aftāb, Munshi Gobind Prashād  
Aftāb-i bikmat. Lucknow, author, [1917].  
208p. 24cm  
A hand-book on the essential teachings of Eastern &  
Western Philosophy.

VT 3856a

#### PILGRIMS AND PILGRAMAGES

'Abd Allāh Pīrjī Sanbhali  
Akām al-Hajj al-Nabavī liman yatlab sirāt al-savī.  
Delhi, Matba'-i Fāruqī, [1912].  
192p. 18 cm.  
An account of the author's pilgrimage and the ceremonies  
observed.

VT 3974a

'Abd al-Rahīm, Munshi  
Safarnāmah-i Rahīmī, ma'rūf bah Rafīq al-Hajj. Calcutta,  
Qādiriyah Press, 1915.  
4, 256p.; illus. 24cm.  
An account of the author's pilgrimage, and instructions and a guide to  
pilgrims of Mecca and Medina.

VT 3801d

Abū'l-Qāsim, Muhammad  
Safar-i Bait Allāh. Benares. Sayyid al-Matābi' 1914.  
55, 61p. 24cm.  
An account of the author's pilgrimage.

VT 3801a

Burton, Richard Frederick  
[Pilgrimage to Almedina and Mecca]. Safar dār al-Mustafā;  
[translated from the English into Urdu, by] Maulavi Muhammad  
Inshā Allāh. Lahore, Hamidiyah Press, 1912.  
8, 256p. 24cm.

VT 3801b

Ghulām Ahmad Ḥakīm.

Sābir piyā kī sachchī kahānī. Moradabad, author, [1916].

8p. 24cm.

Brief account of the shrine of 'Alā al-Dīn 'Alī Ahmad Shāh at Kaliar, near Roorkee.

Hamīd Allāh Khān

VT 3784e

Safarnāmāh-i Madīnah. Allahabad, author, 1914.

24p. map. 28cm.

An account of the pilgrimage to Medina.

Kishn Prashād, Mahārājā

VT 3960a

Ankh-vāla ankh vāle Kī talāsh men. [2nd ed.] Meerut,

Hāshimī Press, [1914].

78p. 18cm.

An account of the author's visit to a Muslim faqīr near Nagpur.

Ma'shūq 'Alī, Shaikh Muḥammad

VT 3110e

Ziyārat-i Ḥaramain. Lucknow, Aṣāḥ al-Matābi', [1909].

148p. 25cm.

An account of the Hajj pilgrimage.

Muhammad Husain, Maulānā

VT 3880d

Rahbar-i rāh-i mustaqīm-i dīn al-mausūm bā Riħlat al-miskīn ilā

al-balad al-āmīn. Allahabad, Matba'ī Anvār-i Sābirī, 1909.

88p. 24cm.

An account of author's pilgrimage to the holy land.

Muhayy al-Dīn Jabīn, Muḥammad

VT 3801c

Safarnāmāh-i Ḥaramain sharīfain. Hyderabad, Mahmūd Press, [1912].

343p. 24cm.

An account of pilgrimage to Mecca and Medina.

Mustafā Khān, Navvāb Muḥammad

VT 3932e

Sirāj-i Munīr; [translated from Persian into Urdu, by]

Sayyid Zain al-'Abidīn. Agra, Matba'ī Akhbār-i Agra, 1910.

106p. 22cm.

An account of author's pilgrimage to the Ḥijāz in the middle of 19th century.

Shāh Beg Khān

VT 3734k

Safarnāmāh-i Ḥijāz; [translated from the Persian into Urdu, by]

Maulavī Muḥammad Fāżil Khān. Lahore, Islāmiyah Press, [1915].

205p; front. 24cm.

An account of author's pilgrimage to Mecca. Persian and Urdu texts.

Tahavvur 'Alī, Munshī Muḥammad

VT 3256g

Safarnāmāh-i 'Alī, mausūm bah Kulliyāt-i safar-i Ḥijāz.

Allahabad, Qaisār-i Hind Press, 1907.

88p; map. 22cm.

An account of author's pilgrimage.

Vahīd al-Zamān

VT 4175

Tashrīḥ al-Hajj va ziyārat. Bombay, Qāzī Muḥammad Ibrāhīm, [191-].

52p. 23cm.

On Hajj and visiting holy places.

POLICE

Ashlab, Sayyid Muhammad Husain  
 Mi'yār al-ma'adalat. Hyderabad, author: Lucknow printed, [1917].  
 232p. 24cm.  
 A police manual of Hyderabad State.

VT 3838e

Asghar 'Abbās  
 al-Rafīq, ya'nī Rafīq-i polīs. Saharanpur, New Press, [1904].  
 [798]p. 26 cm.  
 Police manual.

VT 3780b

Kaifī, Mahā Narā'en  
 Tarīkh-i ashbāh, ya'nī Mušhāhīr-i azvāj-i salātīn-i Taimurīyah  
 kī sahīh tasāvīr. Delhi, Matba'-i Chashmāh-i Faiz, 1883.  
 4p.; 8 ports. 20cm.  
 Portraits of Mughal queens - Nur Jahān, Mumtāz Mahall, Taj Mahall,  
 Husainī Begam, Zamīn Nisān, Zinat Mahall, Mušarrāf Mahall, and  
 Motī Mahall.

VT 4340

Another copy, with watercoloured portraits.

VT 4334

PROSODY AND RHETORIC

Faqīr Dehlavī, Shams al-Dīn  
 Hadīq al-balāghat: [An Urdu translation of certain extracts from  
 the Persian original of the same name, by] Devī Singh.  
 Lahore, Risālah-i Rāhnumā-i Ta'lim, [1915].  
 111p. 22cm  
 On rhetoric and prosody.

VT 3940b

Aishiyā aur Yūrap kī zarb al-masalen. [4th ed].  
 Lahore, Paisā Akhbār, [1911].  
 69p. 22cm.  
 Proverbs of certain Asian and European countries.

VT 3928a

Chiranji Lāl  
 Amsāl-i be-misāl. [4th ed]. Agra, Gorī Press, 1869.  
 50p. 23 cm.  
 Anthology of Urdu proverbs. Urdu and Nagari scripts.

VT 4285

Kālīcharan  
 Amsāl-i Hindī. [2nd ed.]. Bareilly, Rohelkhand Literary Society, 1870.  
 125p. 18 cm.  
 Anthology of Urdu proverbs.

VT 2088a

PSYCHOLOGY

' Abd al-Majid  
 Falsafah-i jazbat. Lucknow, Muslim Printing House, 1914.  
 [12], 24Op. 22cm. (Silsilah-i Anjuman-i Taraqqi-i Urdu).  
 On the philosophy of human emotions.

VT 3926b

Varman, Shīv Brit Lāl  
 Qānūn-i khayāl. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
 164p. 18cm.  
 Articles on human thoughts and how to control them.

VT 3081b

PUNJAB - History

Ghulām Sarvar, Muftī  
 Tārīkh-i makhzan-i Panjab. Lucknow, Naval Kishor, 1877.  
 587p. 26cm.  
 History and geography of the Punjab.

VT 4155

Osborne, W. G.  
 [The court and camp of Ranjit Singh.]. Darbār va farodgāh-i  
 Māhārājāh Ranjīt Singh; [translated from the English into  
 Urdu, by] Muhammād Zul'ī-Fiqār 'Alī Khān. Lahore, Matba'-i  
 Rifāh-i 'Amm, [1905].  
 20, 199p.; illus. 24cm.

VT 3843f

Rashīd Shāh Bhīkh Musāfir  
 Tārīkh-i Panjab, manzūm. Delhi, Matba'-i Hind, 1900.  
 176p. 24cm.  
 History of the Punjab, in verse.

VT 2024c

PURUSHARTH

Dilshād, Rām Prashād  
 'Aqā'id ma'favā'id. Monghyr, Edward Press, [1913].  
 18p. 22cm.  
 Principles of Purusharth religion.

VT 3939a

Dilshād, Rām Prashād VT 3939f  
Māl a'māl, falsafah-i af'āl. Monghyr, Edward Press, [1913].  
32p. 22cm.  
Doctrines of the Purusharth religion, trying to nullify the existence  
of God.

Dilshād, Rām Prashād VT 3939j  
Purusharath mazhab ki 'Alamgīr munādi. Monghyr, Edward Press, 1913.  
32p. 22cm.  
Principles of Purusharath religion.

QUR'ĀN

'Abd al-Avvāl VT 3061g  
Tazkirat al-huffāz. Lucknow, 'Asī Press, [1907].  
32p. 25cm.  
On the reading of the Qur'ān, and an account of some of the people  
who had memorised it.

'Abd al-Hayy, Muḥammad VT 3718a  
Akām Allāh va al-rusūl. Qadian, author, [1910].  
76p. 16cm.  
Quotations from the Qur'ān and Ahādīq. Arabic text with Urdu  
translations.

'Abd Allāh Amritsarī, Ḥafiz VT 3860e  
Risālah dirā'it-i tafsīrī. Amritsar, author, [191-].  
134p. 24cm.  
An attempt to prove that the best commentary on the Qur'ān was the one  
written by the Prophet's companions.

VT 3901g  
'Alz al-DIn Ahmad, Maulavi  
Dostanah naṣīḥat. Bhagalpur, author: Budaun printed, [1915].  
46p. 22cm.  
Refutation of the doctrines of Mirzā Ghulām Ahmad.

VT 3899m  
Anvar Husain, Muhammad  
Mirzā's nubūvat kā Khātimah. Monghyr, Matba'-i Rahmāniyah, [1918].  
34p. 22cm. (Saḥīfah-i Rahmāniyah, 16.)  
Refutation of the claims of Mirzā Ghulām Ahmad to be a prophet.

VT 3898e  
Anvār Husain Khan, Maulavi  
al-Qaul al-Ṣāfi fī taḥqīqat al-Mahdī.  
Delhi, Mir Qasim 'Ali, [1912].  
64p. 22cm.  
In support of the belief that Mirzā Ghulām Ahmad was the promised  
Messiah & Mahdī.

VT 3822d  
Bashīrat Ahmad  
Islām kā ek hī nabī aur ek hī rasūl hai. Lahore, Ahmadiyah  
Anjuman-i Isha'at-i Islām, [1915].  
20p. 24cm.  
Attempts to show that only Muhammad was the prophet of Islam, and not  
Mirzā Ghulām Ahmad.

VT 3795c  
Bashīr al-Dīn Maḥmūd Ahmad, Mirzā  
Jaqīqat al-nubūvat. Qadian, Matba'-i Ziyā al-Islām, 1915.  
Vol. 1. 24cm.  
An attempt to prove that author's father Mirzā Ghulām Ahmad was a  
prophet.

VT 3822f  
Bashīr al-Dīn Maḥmūd Ahmad, Mirzā  
Kauñ hai jo Khudā ke kām ko rok sake. Qadian, author, 1914.  
12p. 24cm.  
Claims that the author was appointed as the rightful successor of  
Mirzā Ghulām Ahmad by God.

VT 3901h  
Farīd al-Ḥasan Ḥanafī, Shaikh  
Du'ā-i Mirzā. Monghyr, author: Amritsar printed, [1911].  
32p. 22cm.  
Refutation of the claims of Mirzā Ghulām Ahmad.

VT 3777c  
Fazl Allāh  
Jama'at-i Mirzā's Ahmadi kī hamardī aur aṣḥāb-i salīḥah-i Purainavī  
se mujtabānah bātchīft. Monghyr, author, 1918.  
4p. 30cm. (Saḥīfah-i Muhammadiyah, 14.)  
Arguments against the teachings of Mirzā Ghulām Ahmad.

VT 3777d  
Fazl Allāh  
Musalmānūn kā Imān. Monghyr, author, 1918.  
4p. 30cm.  
Arguments against the teachings of Mirzā Ghulām Ahmad.

VT 3820a  
Ghulām Ahmad, Mirzā  
Chashmah-i ma'rīfat. Qadian, Matba'-i Anvār-i Ahmadiyah, [1908].  
[4], 68, [4], 356p. 24cm.  
Paper read in an Arya Samaj meeting in December 1907. An answer to  
the criticism of Islam, and the prophet Muhammad by Arya Samaj.

'Abd al-Vahid, Muhammed  
Hidāyat al-Vahid fī 'ilm al-tajvīd. Deoband, author, [1915]  
84p. 24cm.  
On the correct reading of the Qur'ān.

Abū 'l-Qāsim Ḫusain ibn Muḥammad ibn Muṣṭafā Rāghib Isfahānī VT 3902d  
[Tafsīl al-nashā'itain va taqṣīl al-sa'ādatain. Falāḥ-i dārain:  
[translated from the Arabic into Urdu, by] Muḥammad Ḥalīm Anṣārī.  
Amritsar, Shaikh Ghulām Muḥammad, [1906].  
152p. 22cm.

Meaning of certain verses in the Qur'ān giving on reality of man and  
his superiority over everything else in this world.

Ashraf 'Alī Thānawī, Maulānā VT 3060f  
Islāḥ-i tarjumah-i Dehlavīyah. [2nd ed]. Lahore, Naval Kishor, [1909].  
56p. 25cm.  
Correction in the Urdu translation of the Qur'ān, by Nazīr Ahmad  
Dehlavī.

Aslam, Muhammed VT 3051f  
Ṭarīkh al-Qur'ān. Aligarh, Matba'at-i Faiz-i 'Āmm, [1908].  
4, 8, 105p. 25cm.  
An account of revelation of the Qur'ān.

Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3900g  
Ved aur Qur'ān kā muqābatlah. Sialkot, kalim  
Bakhsh, Rahīm Bakhsh and Sons, 1906  
56p. 22cm.  
A comparative study of the merits of the Qur'ān and the Vedas.

I'jāz-i Qur'ān. Delhi, Matba'at-i Durgesh, 1870. VT 4298  
24Op. 23cm.  
An attack on the authority of the Qur'ān, and the prophethood of  
Muhammad.

Javāhir-i Qur'ān; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
Imām 'Alī. Lucknow, Naval Kishor, 1877.  
136p. 18cm.  
Prayers - Arabic text with Urdu translation.

al-Jazārī, Shams al-Dīn 'Abd al-Khair Muhammed VT 3758k  
[Muqaddamah]. Sharḥ-i Hindi Jazārī; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] 'Alī Jaunpūrī. Calcutta, M. 'Abd al-Qayyūm: Cawnpore  
printed, [1912].  
96p. 24cm.  
On the correct reading of the Qur'ān. Arabic and Urdu texts.

Mahdī Ḫusain, Shaikh VT 3902a  
Azb al-farāt lā ahl-i najāt. Delhi, Hilāl Press, 1915.  
32p. 22cm.  
On the correct reading of vowels in the Qur'ān.

Mahmūd Khān, Maulānā Muḥammad  
Kashf bā'is Khānah-i 'aql, mu'jizah-i 'ilm-i Samāvī.  
Farid Kot, author: Lahore printed, [1912].  
[4], 106p. 24cm.  
On the interpretation of various verses from Qur'ān according to their numerical value.

VT 3888c

Muhammad Ḥasan Khān, Sayyid  
I'jāz al-tanzīl. [2nd ed.] Agra, Matba'ī Mufid-i 'Amm, 1904.  
508p. 24cm.  
On Qur'ān as a revealed book and the words of God.

VT 3881c

Qur'ān  
Bayān al-Qur'ān; [translated, with commentary from the Arabic into Urdu, by] Maulavī Ashraf 'Alī Thānavī. Delhi, Matba'ī Mujtabā'i, [1908].  
6 vols. 32cm.

VT 4330

Qur'ān  
Maṭālib al-Qur'ān; [translated from the Arabic, with commentary into Urdu, by] Sayyid Muḥammad 'Alī Ḥasan. Dar Bhangah, Arrah, Maulavī Sayyid Vahīd al-Dīn Ahmad, [1916].  
3 vols. 24cm.  
Urdu translation with commentary. Also includes a subject index.

VT 39514

Qur'ān  
Qur'ān; [translated from the Arabic into Urdu, by] 'Abd al-Fażl Muḥammad Ihsān Allāh 'Abbāsī. Gorakhpur, Qāzī and Company, 1914.  
40, 27, 664, 1p. 25cm.

VT 4071

Qur'ān  
Qur'ān-i Āsān; [translated from the Arabic into Urdu, by] Khvājah Hasan Nizāmī. Delhi, translator, 1940.  
1200p. 26cm.  
Literal Urdu translation with Arabic text.

VT 4343

Qur'ān. Sūrah al-Fātiḥ  
[Tuhfat al-Islām]; [translated, with commentary from the Arabic into Urdu, by] Maulavī Ikrām al-Dīn. Sadhurah, Bilāl Steam Press, 1915.  
56p. 24cm.  
A commentary on Sūrah al-Fātiḥ. Arabic and Urdu texts.

VT 3719f

Qur'ān. Sūrah Ikhrāb  
Tafsīr-i Sūrah Ikhrāb; [commentary on the Sūrah Ikhrāb, by] Munshī 'Abd al-Karīm [Svāmī Vivekānand], Delhi, Hilālī Press, 1915.  
82p. 22cm.

VT 3902q

Qur'ān. Sūrah Yāsīn va Tabarak  
Safar al-mubārak tafsīr sūrah Yāsīn va Tabarak; [commentary of Sūrah Yāsīn & Tabarak of the Qur'ān by] Ghulām Muḥammad Ghāus. Lucknow, Naval Kishor, [1914].  
6, 225p. 24cm.

VT 3820c

Sarasvatī, Svāmī Darshānand  
Qur'ān kī jān Ved kā ek mantar hai. Budaun, Dayānand Tract Society, [1905].  
16p. 18cm.  
Tries to prove that the Qur'ān is based on a verse from the Veda.

VT 39731

Tanvīr al-azhān fī faṣāḥat al-Qur'ān.  
Lahore, Punjab Religious Book Society, 1909.  
180p. 22cm.

VT 3073b

A Christian criticism of the rhetoric language of the Qur'ān.

'Uṣmān Maqbūl, Muḥammad, ed.  
Makātibāt al-khullān fī uṣūl al-tafsīr va 'ulūm al-Qur'ān.  
Aligarh, Matba'-i Ahmadi, [191-].  
18, 2, 236p. 24cm.

VT 3951d

A collection of lectures by Sir Sayyid Ahmad Khān, Navvāb Muhsin al-Mulūk, and Sayyid Mahdī 'Alī Khān on the commentary of the Qur'ān.

Vāsiṭī, Sayyid Muḥammad Fā'iq  
Tanbīh al-munkirīn. Hansua, Nizāmī Niyāzī, [1914].  
22p. 24cm.

VT 3859e

Criticism of certain practices in the reading of the Qur'ān.

Zahīr al-Dīn, Munshī  
Ved ke zuhūr mep futūr. Gujranwala, author: Lahore printed, 1910.  
32p. 18cm.

VT 3967o

On the superiority of the teachings of the Qur'ān over those of the Vedas.

Zīnat al-qāri, n.p., Matba'-i Akbarī, [187-].  
24p. 24cm.  
On the correct reading of the Qur'ān.

VT 4122

#### RĀDHĀ SVĀMI

Brij Bāsī Lāl, Bābū  
Rādhā Svāmī mat darshan. Ambala, author: Lahore printed, 1914.  
54p. 24cm.  
Tenets of the Rādhā Svāmī sect of Hinduism.

VT 3853h

Choprah, Lālah Lachman Dās  
Rādhā Svāmī mat ke uṣūl par ek muhaqqaq kī ghā'ir nazar. Lahore,  
Sanātān Dharam Book Agency, [1911].  
24p. 22cm.  
Criticism of the doctrines preached by Rādhā Svāmī.

VT 3902n

Sālag Rām, Rā'e Bahādur  
Nij Updesh Rādhā Svāmī. [2nd ed.] Benares, Rādhā Svāmī Trust, 1907.  
63p. 24cm.  
Teachings of Rādhā Svāmī.

VT 3849c

Satgor, Sant  
Sant Mat Kaitra Kizam, ya'nī savāl, va javāb. Allahabad, National  
Press, 1910.  
50p. 24cm.  
Catechism of the Rādhā Svāmī sect.

VT 3881e

## RAILWAYS

Awadh-Rohelkhand Railway Company.

VT 4354

Tarjumah-i qavā'id-i railve; [translated from the English into Urdu].  
Lucknow, Matba'-i Kārnāmah, [186-].

17p. 22cm.

Byelaws, price list and the times of departures and arrivals of trains.

Inshā Allāh, Muḥammad

VT 3108f

Tārīkh-i Ḥijāz Railve. Lahore, Ḥamidiyah Steam Press, [1908].

2, 130p. 22cm.

History of Ḥijāz Railway. In Urdu, Arabic and English.

Madras Railway Company

VT 4129

Madras kī railve kampanī ke ā'īn. Madras, Matba'-i Hāshimī, 1875

178p. 15cm.

Byelaws of Madras Railway Company.

## RAJPUTANA

Jvālā Sahā'e

VT 4140

Vaqā'i Rājpūtānah. Agra, Matba'-i Mufid-i 'Amm, 1878.

Vol 1. 24cm.

History of Rajputana.

VT 4332

Another copy.

## RAMAYANA

Chandrikā Prashād

VT 3973m

Rāmā'en ke li'e chirāgh. Partabgarh, author, 1915.

32p. 18cm.

A commentary on Rāmāyana from the Aryā Samaj point of view.

Jyoti Svarūp, al-ma'rūf Bhagat Motī Rām

VT 3915f

Jyoti Rāmā'en. Mianwali, author: Lahore printed, 1914.

130p. 22cm.

The story of Rāmāyana in the form of a drama.

Rāmāyana

VT 3856c

Jogbishisht; [translated from Valmiki's Sanskrit original into Urdu, by] Amar Singh. Pipri, Bahraich, Sardār Jagjīt Singh, 1914.

44p. 24cm.

The dialogue between Siva and Bishishta Rishi taken from the Jogbishisht.

Rāmāyana

VT 3847a

Rām charitrā; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by]

Debī Sahā'e. Moradabad, translator, [1914].

192p. 23cm.

Rāmāyana

VT 3830j

Rāmā'en manzūm; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by]

Gorī Shankar. Meerut, N.W. Press, [1900].

230p. 24cm.

## Rāmāyana

Rāmā'en-i Athar; [translated from the Hindi of Tulasī Dās into Urdu verse, by] Jagannāth Athar. Lucknow, translator, [1912].  
[10], 274p. 24cm.

## Rāmāyana

Rāmā'en-i Mehr; [translated from the Hindi of Tulasī Dās into Urdu, by] Munshī Sūraj Narā'en Mehr. Delhi, Sādhū Press, 1914.  
354p. 18cm.

## Rāmāyana

Shrī Līlā Rāmā'en; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by] Jamnā Dās Vaish. Dehra Dun, translator, 1914.  
196p.; front. 24cm.

RELIGIONS

## Dev, R. c

Ātmā Rām Sambigī kī kartūt. Ambala, The Jain Society, [1908].  
46p. 18cm.

Criticism of the views of Ātmā Rām who left Jainism and founded his own religious sect.

## Draper, J.W.

[Conflict between religion and science]. Ma'rakah-i mazhab va sā'ins; [translated from the English into Urdu, by] Zafar 'Alī Khān. Lahore, Rifāh-i 'Amm Press, 1910.  
504p. 24cm.

## Nil Dhari, 'urf Indian Musāfir

Hukm-nāmah. Dhapai, Lyallpur, author; Lahore printed, 1915.  
260p. 22cm.

365 orders said to have been received by the author from God through revelation.

## Satyahdhari

Mi'yār-i sadāqat yā Dharam Kasautī. Lahore, Naval Kishor, 1908.  
488p. 22cm.

A review of the tenets of various religions in India.

## Sharmā, Bihārī Lāl

Ālaukik supan, ya'nī 'Ajīb khvāb. Buland-shahr, Matba'-i Munshī Har Prashād, 1909.  
92p. 25cm.

An attempt to stop all religious controversies and establish a universal religion.

Tārīkh-i mazhab. Lahore, Punjab Religious Book Society, 1909.  
194p. 18cm.

A history of religions.

RIDDLES

Najm al-Dīn, Maulavi  
 Pahelī-nāmāh-i Urdu. Lahore, Khādim al-Ta'lim Press, 1911.  
 216p. 24cm.  
 A collection of riddles.

VT 3896e

ROHILKHAND -History

Niyāz Ahmad Khān, Navvāb  
 Tārīkh-i Rohelkhand. Bombay, Literary Society, 1866.  
 123p.; diag. 23cm.  
 History of Rohilkhand.

VT 4085

VT 4142

Another copy.

SADHUS

Tasadduq Husain, Sayyid Muhammad  
 Kitāb-i Sādhū, mā'rūf bah fshā-i rāz-i sādhū'ān.  
 Sadhurah, Ambala, Bilālī Press, 1913.  
 139p.; illus. 24cm.  
 A description of the various sects of Sadhus in India, for the  
 guidance of the Police Department.

VT 3879g

SANĀTAN DHARAM

Sher, Sher Singh  
 Vedak Dharam kī zabardast phāṭh. Ja'farpur, Manmohar Pushtakalah,  
 [1914].  
 49p. 18cm.  
 An Arya Samajist attack on Sanātan Dharam.

VT 3967p

Satyāhdi, Mahāshah  
 Satyā Sanātan Dharam. Lahore, Jīvan Sudhār Pustakalah, [1911].  
 24p. 18cm.  
 On the qualification requisite in a true follower of Sanātan Dharam.

VT 39701

Thākur Dās  
 Dev Devata pojān. Amritsar, Sanātan Dharam Pracharak, [1909].  
 58p. 25cm.  
 Refutation of the objections made by Svāmī Dayānand regarding the  
 worship of gods by the Sanātan Dharam sect.

VT 3052b

SANSKRIT DRAMA -Translations into Urdu

Kālī Dās  
 [Sakuntala]. Shakuntulā nāṭak; [translated from the Sanskrit into  
 Urdu, by] Aksīr Siyālkotī. Lahore, Hakīm Rām Kishn, [1915].  
 112p. 24cm.  
 Drama.

VT 3870f

SCIENCE AND TECHNOLOGY

VT 4172

Anvar 'Alī  
Tūfah-i talmī' kaharbā'ī. Meerut, Matba'-i Hāshimī, 1867.  
35p. 27cm.  
On electro-plating.

VT 4400

Jal bijya. Patna, Matba'-i Chashmah-i 'Ilm, 1870.  
18p. 24cm.  
On elementary science.

VT 4274

Risālah-i fann-i talmī' kaharbā'ī. Gujranwala, [1870].  
10p. 24cm.  
On electroplating, and elementary chemistry.

VT 4294

Risālah-i 'ilm-i tabā'at; [translated from the English into Urdu, by]  
Munshi Sadā Sukh Lāl. Agra, Matba'-i Nūr al-Abṣār, 1861.  
52, 12p.; illus. 25cm.  
On elementary science.

VT 4170

Sohan La'l, Rā'e  
Doratā bijlī bill. Patna, Matba'-i Chashmah-i 'Ilm, 1870.  
16p. 24cm.  
On electricity.

VT 4191

Another ed.: Patna, Matba'-i Faiz-i 'Amm, 1871.  
Vol 2. 24cm.

VT 4171

Sohan La'l, Rā'e  
Ragar bijlī bill. Patna, Matba'-i Faiz-i 'Amm, 1871.  
Vol 1. 24cm.  
On electricity.

SHĀHĀBĀD

VT 3779a

Muzaffar Husain Khān, Muhammad  
Nāmah-i Muzaffari. Lucknow, Matba'-i Mujtabā'ī, 1917.  
[16], 488, 286p. 26cm.  
History of Shāhābād in India.

SHI'ISM

VT 3872e

'Abd al-'Alī, Muhammad  
Kitāb al-Shahādat. Gorakhpur, Matba'-i Rifā'i 'Amm, [1914].  
48p. 24cm.  
On martyrdom in Islam.

VT 3788e

Xibid 'Alī, Sayyid  
Fazīlat-nāmah-i ta'zīyah. Shahabad, Matba'-i Jidd va Jihd, 1909.  
31p. 26cm.  
A Shi'ite pamphlet glorifying the spiritual benefits of ta'zīyah.

Ahmad Khān

VT 3078e

Zikr al-shahādatain. Lucknow, Matba‘-i Ismī, [1906].

155p. 22cm.

An account of the martyrdom of Imām Ḥasan, and Ḥusain.

‘Atā Muhammad

VT 3881d

Kitāb al-shahādatain. Gorakhpur, Matba‘-i Ḥakīm Barham, [1915].

247p. 24cm.

An account of the martyrdom of Imām Ḥasan and Ḥusain.

Hasan ‘Alī

VT 3074a

Tuhfat al-‘avvām. Lucknow, Matba‘-i Isnā ‘Ashrīyah, [1908].

434, 8p. 22cm.

Tenets of Islam-Shi‘ite interpretation.

Khairāt Aḥmad, Sayyid

VT 3074a

‘Aqa’id-i Shi‘ah. Lucknow, Nūr al-Matābi‘, [1918].

79p. 24cm.

On Shi‘ite beliefs.

Majlisī, Mulla Muḥammad Bāqir

VT 3078a

[‘Ain al-payāt]. Chashmah-i najāt; [translated from the Arabic into Urdu, by] Muḥammad Bāqir. Lahore, Ghulām ‘Abbās, 1909.

540p. 22cm.

On the doctrines of the Shi‘ite sect.

Muhammad Ḥasan, Ḥakīm

VT 3850e

Majālis-i ‘azā. Meerut, author, [1914].

223p. 24cm.

Prose and poetry on the observance of Muḥarram.

Muhammad Kāzim al-Khurāsānī

VT 3857e

[Zakhīrat al-‘ibād]. Khazīnat al-rashād; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid Sharīf Ḫusain. Gujranwala, Mīr Qalandar Ḫusain: Lahore printed, [1912].

4, 388p. 24cm.

On Islamic doctrines according to the Shi‘ite beliefs.

Muhsin ‘Alī Shāh, Sayyid

VT 3718

[Ṣabīfah-i Rīzvīyah]. Javāhir-i Bahā’īyah; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid Sharīf Ḫusain. Lahore, al-Burhān, [1914].

32p. 16cm.

Doctrine of Islam-Shi‘ite point of view.

Sibghat Allāh ‘Azīm Navāz Khān, Muḥammad

VT 4176

Gulzār-i mātam; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid

Mahmūd Ḫusain. Madras, Matba‘-i Mazhar al-‘Ajā’ib, 1868.

315p. 24cm.

An account of the martyrdom of Imām Ḥasan and Ḥusain.

Zamān Khān Allahābādī, Muḥammad

VT 3855a

Ā’Inah-i shahādatain. Allahabad, Hājjī Khair Allāh, [1905].

256p. 24cm.

On the martyrdom of Imām Ḥasan and Ḥusain, along with a genealogy of the three Imāms. Also includes some nauhahjāt.

SIKHISM

- Ashuftah, Sant Rām VT 3903f  
 Hindū jātī aur Sikh Gurū. Lahore, Rājpūt Printing Press, [1914].  
 14p. 22cm.  
 An attempt to show that the hardships suffered by the Sikh Gurus were not for the sake of Hinduism.
- Dhīman Vigyān mālā. Simla, Vishv Dhīman Karmā Sabhā, [1913]. VT 3973f  
 16p. 18cm.  
 An attempt to prove that the Ramgarhyah Sikhs belong to the Dhīman caste.
- Inshā Allāh, Muḥammad, ed. VT 3108e  
 Sikh aur Musalmānūn ke rūhānī ta'alluqāt. Lahore, Akhbār-i Vatan, [1909].  
 80p. 22cm.  
 A collection of articles on the friendly relations between the Sikhs and the Muslims.
- Mehr Singh, Sardār VT 3974g  
 Cholah-i Gurū Nānak ... yā Bābā Gurū Nānak kā Musalmān hūnā.  
 [4th ed]. Amritsar, Roz Bāzār Steam Press, [1911].  
 30p. 18cm.  
 Tries to prove that Gurū Nānak, the founder of Sikh religion believed in Islam.
- Raunaq Rām Shād VT 3899e  
 Khālsah Panth kī haqīqat. Bhaduri, Patiala, author: Lahore printed, 1913.  
 118p. 22cm.  
 An Arya Samaj publication against Sikhism
- Sangal Prashād Sat, Munshi VT 3829a  
 Ambratsar Mahātam manzūm. Lucknow, Matba' -i Nāmī, 1910.  
 95p. 24cm.  
 Poems in praise of Amritsar, the holy city of the Sikhs.
- Shrī Dev Gurū Bhagvān kī dharam shaktī ke mu'jize. Lahore, Dev Ashram, 1905. VT 3970m  
 60p. 18cm.  
 On the miracles attributed to Shrī Dev Gurū Bhagvān.

SIMLA - Description and travel

- Bhagavant Rā'e, Rā'e VT 3242d  
 Lutf-i kohsār. Lahore, Rifāh-i Āmm Steam Press, [1904].  
 Vol. 1. 18cm.  
 An account of author's travels in the mountainous regions of Simla.

SIND

Barlās, Mirzā Muḥammad Kāzīm  
Tarīkh-i Sindh. Moradabad, al-Hind Press, [1905].  
 283p. 25cm. (Tarīkh al-Hind, jild 9).  
 History of Sind.

VT 3110d

SLAVERY AND ISLAM

Aḥmad Shafīq Beg  
 [al-Riqq fī al-Islām]; Islāmī qhulāmī; [translated from the Arabic into Urdu, by] Tajammul Khān. Junagarh. Ṣadā-i Hind Press, 1907.  
 89p. 22cm.  
 On slavery & Islam.

VT 3939b

SOCIOLOGY

Armān, Panndit Rāj Narā'en  
 Rasm va rivāj. Lahore, Dīpkūt Printing Works, 1909.  
 98p. 22cm.  
 An account of the beliefs and social customs of the various countries of the world.

VT 3071a

Bhartrī, Rājā  
 [Neti Shaloka] Mahārāj Bhartrī Hari ke zindah jāved aqvāl "Neti Shalak" kā tarjumah; [translated from the Sanskrit into Urdu, by] Nāth Jalālpūrī. Lahore, Brahaman Steam Press, 1914.  
 48p.  
 Bhartrhari's Slokas on social subjects.

VT 3879j

Inshā Allāh, Muḥammad, ed.  
 Islāhp-i mazāq va tamaddun. Lahore, Ḥamīdīyah Press, [1914].  
 216p. 24cm.  
 A collection of articles on social subjects reproduced from the "Watan", Lahore.

VT 3879e

Rafīq Beg al- A'zam  
 [Tanbīh al-fahm ilā matālib al-hayāt al-ijtama'īyāt va al-Islām]  
 Islām aur soshal rifārīm; [translated from the Arabic into Urdu,] Amritsar, Roz Bazaar Press, [1906]  
 38, 24 cm.  
 On Islam and social reforms.

VT 3872c

Shād, Munshī Sākhtā Prashād  
 Mīzān al-surūr. Jaunpur, Gomātī Press, 1916.  
 12p. 24cm.  
 Poems on the evils of drinking.

VT 3855c

Shīv Charan Lāl  
 Hamārī mushkilāt. Lucknow, Naval Kishor, [1916].  
 90p. 25cm.  
 On social reforms in India.

VT 3946d

Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3901j  
Ek ghalatī kā izālah. [2nd ed.]. Qadian, Anjuman-i Anṣār Allāh, 1914.  
12p. 22cm.  
Claims that the author was not an independent prophet but merely a shadow of the prophet Muḥammad.

Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3758a  
Hamāmat al-bushrā; [translated from the Arabic into Urdu].  
Qadian, Matba'at-i Ziyā al-Islām, 1903.  
104p. 24cm.  
Letters on preaching his religion among the Muslims. Arabic & Urdu texts.

Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3078d  
Masīḥ Hindūstān mey. Qadian, Matba'at-i Anvār-i Ahmadiyah, 1908.  
105p. 22cm.  
Tries to prove that Jesus Christ died a natural death and was buried in Srinagar, Kashmir.

Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3105j  
Qādiyān ke Aryā aur ham. Qadian, Magazine Press, 1907.  
62p. 18cm.  
An attack on the beliefs of the Aryā Samājis of Qadian.

Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3109b  
al-Vāsiyat. [2nd ed.]. Qadian, Magazine Press, 1907.  
26p. 25cm.  
The last sermon of Mirzā Ghulām Ahmad.

Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3788a  
Zarūrat al-Imām. Qadian, Ya'qūb 'Alī, 1906.  
48p. 26cm.  
On the necessity of an Imām (religious leader) of the Muslims.

Ghulām al-Saqalain VT 3903h  
Sāḥifah-i Rahmāniyah nambar 13. Monghyr, Matba'at-i Rahmāniyah,  
[1916].  
24p. 22cm.  
Refutation of the claims of Mirzā Ghulām Ahmad to be a prophet.

Hamīd Rażā Khān, Muḥammad VT 3821a  
Anṣār al-Rabbānī 'alā isrāf al-Qādiyānī. Bareilly, Matba'at-i Ahl-i Sunnat va Jamā'at, [1913].  
56p. 24cm.  
A polemical Islamic tract against the teachings of Mirzā Ghulām Ahmad Qādiyānī.

Ibrāhīm Siyālkotī VT 3939d  
al-Khabar al-sāḥīh 'an qabar al-Masīḥ. Sialkot, Qaumi Press, [1910].  
24p. 22cm.  
Refutation of the Ahmadiyah doctrine that Christ died a natural death and was buried in Kashmir.

'Isā, Hakīm Muḥammad VT 3901k  
Hafvat-i Qādiyānī. Benares, Anjuman-i Mūshfr al-Muslimīn, [191-].  
7p. 22cm.  
Denounces the spiritual pretensions of Mirzā Ghulām Ahmad.

SPEECHES, LECTURES, ETC.

- \*Azīz Mirzā, Maulavī Muḥammad  
Khiyālāt-i Azīz. [compiled by] Munshī Dayā Narā' en Nigam  
[with an introduction by] Navvāb Vaqār al-Mulk. Cawnpore,  
Zamānah Press, [1913].  
13, 200p. 22cm.  
A collection of essays. The author was the Honorary Secretary of  
All-India Muslim League.
- Ghulām Ahmad Khān Ahmadī, Navvāb  
Subh-i Nūr. Aligarh, Duty Book Depot, [1905].  
194p. 24cm.  
A collection of lectures, poems, etc., on various subjects.
- Nizāmī, Khvājah Hasan, and others  
Intikhab-i Tauhīd. Meerut, Akhbār-i Tauhīd, 1913.  
24, 173p. 22cm.  
Selected articles from "Tauhīd" of Meerut.
- Nizāmī, Khvājah Hasan  
Māzāmīn-i khvājah Hasan Nizāmī. Delhi, Ghulām Nizām  
al-Dīn, 1912.  
4, 236, 16p. 24cm.  
A collection of articles.
- Sayyid Ahmad Khān, Sir  
Maqālāt-i Sar Sayyid: [compiled by] Shaikh Ziyā al-Haqq.  
Lahore, Kashmīrī Press, 1914.  
144p. 24cm.  
A collection of lectures and speeches.
- Shibīl Nu'mānī, Maulānā Muḥammad  
Rasā'il-i Shibīl. Amritsar, Vakīl Trading company, 1911.  
4, 460p. 18cm.  
A collection of articles on various subjects.
- Sultān Jahān Begam, Navvāb  
Khuṭbāt-i Sultānī; [compiled by] Muḥammad Ḥamīd Allāh Khān.  
Agra, Agra Press, 1913.  
329p. 30cm.  
A Collection of lectures, speeches and articles.
- SPIRITUALISM
- Farīd al-Dīn Ganj-i Shakar, Bābā  
Favā'id al-sālikīn; [translated from the Persian into Urdu].  
Lahore, Malik Fażl al-Dīn, [1908].  
4, 36p. 22cm.  
Author's conversation with Khvājah Qutb al-Dīn Bakhtiyār  
Kashī on spiritualism.
- Ghanīyā Lāl  
Saltanat-i shahsīyah. Gujranwala, Gyān Press, 1868.  
8p. 23cm.  
On spiritualism.

VT 3940d

VT 3845e

VT 3940c

VT 3839e

VT 3895c

VT 3965b

VT 3773c

VT 3078b

VT 4349

Ghāsī Rām VT 3794g  
Tuḥfah-i darvesh, al-ma'rifah bah Phūlūp kā hār. [4th ed.]  
Moradabad, Siddh Press, 1906.  
239p. 24cm.  
On spiritualism.

Jagdīsh Prashād VT 3879f  
Jagdīsh darshan. Meerut, Prince of Wales Press, [1915].  
64p. 24cm.  
On the scientific theory that the human mind is capable of transmitting its thoughts to the supreme being through electrical currents.

Ibn-i Tufail, "Allāmah VT 3953f  
[Yaqzat al-rūh]. Rūh kī bedārī; [translated from the Arabic into Urdu, by] Fidā 'Alī Khān. Amritsar, Vakīl Trading Company, [1910].  
84p. 18cm.  
On the Islamic concept of the soul.

Murtażā Ḥasan, Sayyid VT 3788m  
Sabīl al-sadad fī masalat al-istimādād. Deoband, Matba' -i Qāsimī, 1914.  
66p. 26cm.  
On the question of seeking spiritual intercession from human mediums.

Sa'īd Aḥmad, Munshī VT 38351  
Rūjū'-i hamzād. Jhansi, Shīv Lāl; Cawnpore printed, 1913.  
64p. 24cm.  
On Islamic spiritualism methods of bringing under control of one's hamzād, or a companion to one's spirit.

Trine, Ralph Waldo VT 39391  
[In tune with the infinite]. Viśāl-i āzādī va nishān-i be-nishān; [translated from the English into Urdu by] Inshā Allāh. Lahore, Akhbār-i Vatan, 1906.  
140p. 22cm.  
On spiritualism.

Trine, Ralph Waldo VT 3839g  
[In tune with the infinite]. Viśāl-i bārī; [translated from English into Urdu, by] Munshī La'l. [2nd ed]. Lahore, Ghulāb Sing & Son [1911].  
146p. 24cm.  
On spiritualism.

Varman, Shīv Brit Lāl VT 3081d  
'Urūj-i rūhānī. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
80p. 18cm.  
Articles on self-realisation.

#### SRI LANKA (Ceylon)

Barlās, Mirzā Muḥammad Kāzīm VT 3056c  
Tārīkh-i Lankā. Moradabād, Matba' al-Hind, 1900.  
192p. 24cm. (Tārīkh al-Hind, jild haftum)  
History of Sri Lanka (Ceylon).

SUFISM

- \* Abd al-Haqq Ahmad, Shāh VT 3733a  
 Anvār al-'uyūn fī asrār al-maknūn; [translated from the Persian into Urdu]. Lucknow, Matba'-i Mujtabā'ī, [1909].  
 148, 48p. 24cm.  
 On Sufism.  
 Persian and Urdu texts.
- \* Abd al-Haqq Dehlavī, Shāh VT 3951a  
 Bahjat al-qulūb; [translated from the Arabic into Urdu, by] Hakīm Mazhar al-Haqq. Lucknow, Aṣāḥ al-Matāḥī, [1915].  
 168p. 25c.  
 On Sufism.
- \* Abd al-Karīm, Sayyid VT 3820b  
 [al-Insān al-Kāmil] Insān-i kāmil; [translated from the Arabic into Urdu, by] Zāhir Ahmad. Ferozpoore, Faiz Bakhsh Steam Press, 1908.  
 199p. 24cm.  
 On Sufism.
- \* Abd al-Rahmān, Shaikh VT 3844a  
 Ahsan al-tasavvuf. Lahore, author, [1910].  
 85p. 24cm.  
 On mysticism.
- \* Abd al-Ṣamad, Shāh VT 3826h  
 Tuhfat al-āshiqīn, mā Tuḥfat al-Ārifīn. Lahore, Fażl Dīn,  
 Chanān Dīn, [1915].  
 88, 104p.  
 On mysticism, the first work is in verse and the second (bound together) in prose.
- Akhund Darvīzah Bābā, 'Abd al-Karīm ibn Makhdūm VT 3788k  
 [Makhzan al-ma'āni]. Risālah-i asrār-i Rabbānī, Shāh "Makhzan al-ma'āni"; [translated from the Persian into Urdu by] Niyāz Bahādur Khān,  
 'urf Miskīn Shāh. Gorakhpur, Matba'-i Rifā'i 'Amm, 1910.  
 2 vols. 26cm.  
 On Sufism.
- \* Alī, Shāh Sayyid Muhammad 'Abd Allāh VT 3857c  
 Asrār-i ḥaqīqat yā uṣūl-i darveshī, 'urf Valī banāne vālī kitāb.  
 [2nd ed]. Cawnpore, Matba'-i Intizāmī, [1910].  
 2, 250p. 24cm.  
 On Sufism.
- Another copy. VT 3881a
- \* Alī, Muhammad Ahsan al-Dīn VT 3881b  
 al-Ahsan. Lucknow, Muftid-i 'Amm Press, 1912.  
 [10], 74p. 24cm.  
 On Sufism.

Anṣārī, Khvājah ‘Abd Allāh VT 3256a  
Faludah-i bihiṣṭī; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Maulānā Allāh Dīn. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, Malik Chanan al-Dīn,  
[1905?].  
52p. 22cm.  
On Sufism.

Aslam, Khvājah Muḥammad VT 3050c  
Miftāḥ al-lāṭīf; [translated from the Persian into Urdu]. Lahore,  
Malik Fażl al-Dīn, Malik Chanan al-Dīn, [1908].  
52p. 25cm.  
On Sufism.

Bahādur Shāh, Khvājah Pīr Sayyid VT 3255b  
Majma‘ al-asrār; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Malik Fażl al-Dīn. Lahore, Malik Chanan al-Dīn, Malik Tāj al-Dīn,  
[1908].  
136p. 22cm.  
On Sufism.

Chishtī, Muṇṣif Jamīl Ahmad VT 38531  
Tazkirat al-Waṣīlīn. Sitapur, author, [1917].  
54p. 24cm.  
On Sufism and the union with God.

Dārā Shikoh VT 3052c  
Shāhīt Ḥasanāt al-‘Eriḍīn; [translated from the Persian into Urdu,  
by] Maulānā Muḥammad ‘Umar Khān. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, [1908].  
64p. 25cm.  
On Sufism.

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad VT 3859b  
[Sirr al-maknūn]. Bādshāh bannā chāhētē hū yā valī; [translated from  
the Arabic into Urdu, by] Sayyid Yāsīn ‘Alī Ḥasan Nizāmī. Lahore,  
A.R. & Co., [1912].  
16, 204p. 24cm.  
On Sufism.

Hamīd al-Dīn Haidar Shāh, Muḥammad VT 3050a  
Ghā’ib ghullāh. Lucknow, Matba‘-i Nāmī, 1908.  
16p. 25cm.  
On Sufism.

Husain, Imām VT 3872g  
Mirāt al-‘Eriḍīn; [translated from the Arabic into Urdu]. Lahore,  
Malik Fażl al-Dīn [1908].  
56p. 24cm.  
On mysticism. Arabic and Urdu texts.

Jahān Arz Begam, Malikhī VT 3256f  
Muhibb al-arwāḥ; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Zahīr Ahmad Zahīrī. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, Malik Chanan al-Dīn,  
[1908].  
52p. 22cm.  
On the miracles performed by the Sufis of the Chishtīyah order.

VT 3073c

Karāmat 'Alī, Shāh  
Nūr'ala al-nūr. Jaunpur, Māzam al-Matābi', [1907].  
334, 8p. 22cm.  
On Sufism.

VT 3781b

Najm al-Dīn, Muhammad  
Gulzār-i vahdat. Delhi, Rīzvī Press, [1907].  
428p. 11cm.  
On mysticism.

VT 3788g

Piyār 'Alī Shāh, and Jalāl al-Dīn  
Kanz al-vujūd al-mārūf bah Anvār al-shuhūd. Calcutta, Rīzvānī Press,  
1910.  
185p. 25cm.  
On Sufism.

VT 3788a

Another copy.

VT 3788h

Qādir, Sayyid Ḥusain Shāh  
Ganj al-asrār. Calcutta, Matba'a-i Rīzvānī, 1910.  
33, 4p. 25cm.  
A collection of lectures on sufism.

VT 3794c

Sa'īd Ahmad, Sayyid  
Būstān-i ma'rīfat, mā'rūf bah Asrār-i ḥaqīqat.  
Lucknow, Muftid-i 'Amm Press, 1912.  
3, 2, 198p. 24cm.  
On Sufism.

VT 3051a

Sarfarāz 'Alī Khān  
Akhfīr-i 'ārifīn. Jhalrapatan, Matba'a-i Jail, [1911].  
119p. 25cm.  
On Sufism.

VT 3827h

Shāh, Maḥbūb  
Nuṣhat al-ikhvān fī bayān al-zuhd va mālā būdd lil-insān.  
Mukho, district Ferozapore, author, [1913].  
144p.  
Poems advising the Sufis not to be thrifty in the use of the gifts of nature.

VT 3788n

Shāh, Muhammad  
Shari'at aur ṭarīqat. Lahore, Fazl al-Dīn, 1911.  
32p. 26cm.  
On Sufis and their adherence to shari'at (Islamic law)

VT 3788a

Sultān Bāhū  
'Ain al-fiqr; [translated from the Arabic into Urdu, by] 'Abd al-Sattār. Lahore, Fazl al-Dīn, 1906.  
160p. 25cm.  
On Sufism.

VT 3822g

Sultān Bāhū  
Miftāḥ al-'ārifīn. [translated from the Arabic into Urdu]. Lahore,  
Fazl al-Dīn, Chanān al-Dīn, 1914.  
32p. 24cm.  
On Sufism.

‘Umar al-Dīn, Muḥammad Maulavī  
Mirāt al-Rāhmān. Gujranwala, Matba‘-i Jalvah-i Tūr, [1909].  
48, 15p. 25cm.  
On Sufism.

VT 3060h

#### TAXATION

Rām Dhan VT 3774a  
Magal-i ḥaqīqat, ya‘nī Hidāyat muta‘alliq tayyārī, tartīb, va takmīl-i  
magal-i ḥaqīqat jam-bandī mufassal va mukhtasar riyāsat-i Jammūn va  
Kashmīr. Jammun, Partab Press, [1913].  
48p. 30cm.  
A manual of instruction for land revenue collectors in Jammun and  
Kashmir.

#### TIBET - Description

Ahmad Shāh VT 3066d  
[Four years in Tibet]. Sair-i Tibbat; [translated from the English  
into Urdu, by] Anīs Ahmad. Delhi, Makhzan Press, [1909].  
104p. 22cm.  
An account of Tibet and its people.

#### TONK - History

VT 3077c  
[Amīr-nāmah]. Iftikhār al-tavārīkh; [translated from the Persian into  
Urdu, by] Debi Prashād Kāyasth. Delhi, Rizvī Press, 1909.  
14, 32p; illus. 22cm.  
History of Tonk State and its ruler Navvāb Muḥammad Amīr Khān.

#### TURKEY - History

‘Abd al-Qādir, Shaikh VT 3066a  
Muqām-i Khilāfat, ya‘nī safar-i İstanbul ke ḥalāt. Delhi, Makhzan  
Press, 1908.  
[4], 74p; illus. 22cm.  
An account of author's travel to Istanbul with a description of the  
Turkish people.

Chughtā’ī, Ibrāhīm Beg VT 3252h  
Jang-i Yūnān va Rūm. Gwalior, Anjuman-i Islām: Agra printed, 1909.  
208p. 22cm.  
An account of the Greek-Turkish war of 1897, in verse.

Garnet, Lucy M.G. VT 3932b  
[Turkish people] Qaum-i Turk; [translated from the English into Urdu  
by] Maulavī Muḥammad Inshā Allāh. Lahore, Ḥamīdiyah Agency, [1910].  
220p. 22cm.

VT 38552g

TurkI va BartānavI jang ke asbāb kā inkishāf. Lahore, Punjab Government, [1915].  
57p. 24cm.  
On the causes of war between the Turks and the English - the English version.

#### UPANISHADS

Guru Datt VT 3967q  
Vedik mārland; [translated from Hindi into Urdu, by] Chadāmī Lāl Qamar. Meerut, Rām Press, [1916].  
63p. 18cm.  
An introduction to the Upanishads.

VT 3899g

[Māndūkya Upanishad.] Mundakū Upnīshād kā Urdu tarjumah;  
[translated from the Sanskrit into Urdu] Ambala, Gardhārī Lāl Varmā, [1905?].  
8p. 22cm.

VT 3872p

[Taittirīya Upanishad.] Taitaryū Upnīshād; [translated from the Sanskrit into Urdu]. Ambala, Rishī Kaish Sharmā, 1905.  
20p. 24cm.

VT 3963a

Upnīshād; [translated from the Sanskrit into Urdu], by Shīv Brat Lāl Varmā. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
576p. 18cm.

#### URDU DRAMA

VT 3915a

Āb-i Iblīs. Lahore, Dayā Singh, [1913].  
64p. 22cm.

VT 3841c

'Abd Allāh, Muḥammad, ed.  
Mātam-i Shāh Zafar. Delhi. Madras, Muḥammad Sharīf, [1916].  
40p. 24cm.  
A drama depicting the last days of Bahādur Shāh Zafar, the last Moghul Emperor.

VT 3870e

Aḥmadī, Sayyid Niṣār Aḥmad  
Samrah-i nekī yā Maẓlūm Sultānah. Hyderabad (Deccan), author, 1909.  
100p. 24cm.

VT 3079f

'Ali Bakhs̄h, Rājā  
Svāṅg Nal Daman. Rewari, Ḥakīm Sayyid Maqbul Husain, [1909].  
122p. 22cm.  
A dramatic adaptation of the Mahabharata episode of Nala and Damayanti.

‘Xasī, Habīb Allāh  
Khubṣūrat balā. Amritsar, Māghī Rām, Sant Rām, [1910].  
80p. 24cm.

VT 3870b

Betāb, Pandit Narā'en Prashād  
Mahābhārat. Amritsar, Vazīr-i Hind Steam Press, [1913].  
112p. 22cm.

VT 3920g

Bismil Kānpūrī, Munshī Maḥbūb Ḥusain  
Dastāvez-i muhabbat yā ‘Ishq kī Karāmat.  
Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, 1914.  
48p. 24cm.

VT 3870h

Dīvānah, Munshī Ghulām ‘Alī  
Mīhr-jiyā. Lahore, Bhā'ī Dayā Singh & Son, [1910].  
100p. 24cm.

VT 3870c

Duni Chand  
Nairang-i qazā‘urf Qatl-i Haqīqat Rā'e. Sialkot, Rām Rakha, Guptā &  
Co., [1915].  
64p. 24cm.

VT 3870d

Hamdam, Muhammad Afzal Khān  
Kānak tārā, ‘urf Sitam-i Āshkārā. [2nd ed.]. Lahore, Hakīm Rām Kishn,  
[1909].  
43p. 22cm.  
Historical drama about Rājā Ude Singh.

VT 3079e

Hashr, Aghā Muhammad Shāh  
Khubṣūrat balā. [4th ed.]. Lahore, Dayā Singh Publisher, [1912].  
112p. 22cm.

VT 3920d

Hashr, Aghā Muhammad Shāh  
Şubb-i ummīd, ‘urf Silvar King; [edited by] M.S. Jauhar.  
Lahore, Bhā'ī Dayā Singh & Son, [1915].  
112p. 24cm.

VT 3870g

Hashr, Aghā Muhammad Shāh  
Taşvīr-i vafā ‘urf Yahūdī kī laqkī; [edited by] M.S. Jauhar. Lahore,  
Bhā'ī Dayā Singh & Son, [1915].  
80p. 24cm.

VT 3870k

Himal, Munshī Lakshmi Narā'en  
Chitr Gupt nātak. Jaunpur, Gomatī Press, [1917].  
56p. 22cm.

VT 3920a

Hovan Dās  
Mukammal Rām nātak. Lahore, National Steam Press, 1914.  
162p. 28cm.  
A drama with songs dealing with the life of Rājā Rām Chandr.

VT 3786c

Jalandharī Rām, Lālah  
Jām-i jahāp numā, ‘urf Xīnah-i Sikandarī. Ludhiana, Shaikh Alīshāh  
Bakhsh, Ilāhī Bakhsh, 1910.  
60p. 22cm.

VT 3920f

VT 3867b

Jauhar, M S  
 Katūrah bhar khūn, 'urf Zahri Sānp. Lahore, Bhā'ī Dayā Singh & Sons, [1915].  
 80p. 24cm.

VT 3079k

Jauhar, M S  
 Said-i havas. [3rd ed.]. Lahore, Bhā'ī Dayā Singh, [1910].  
 72p. 22cm.

VT 3864g

Kalī nāgan, Amritsar,  
 Kanhaiyā lāl Vishnū Dās, [1911].  
 106p. 24cm.

A play about the love affair of Gnazarfar, Sultan of Turkey, with an Egyptian girl, Dil Afreb.

VT 3079b

Kanhaiyā Lāl  
 Asīr-i hīrṣ. [4th ed.]. Amritsar, Rām Nāth, [1909].  
 62p. 22cm.

VT 3865b

Kapūr, Ḥakīm Dīvān Kāhan Chand  
 Ullū aur ullū kā pāththā. Lahore, Keshū Rām, [1912].  
 39p. 24cm.

A play about the political intrigues in Blaspur State.

VT 3079g

Khāmūsh, Hasan al-Dīn  
 Naishnal drāmā. Agrā, 'Azīzī Press, [1907].  
 42p. 22cm.

A drama depicting the conditions of Indian Muslims and advocating the need of education among them.

VT 3079h

Also [2nd ed.]. Agra, 'Azīzī Press, [1908].  
 50p. 22cm.

VT 3870a

Mahshar, Muhammad Ibrāhīm  
 Dushman-i īmān; [edited by] M S Jauhar. Lahore, Bhā'ī Dayā Singh, [1914].  
 108p. 24cm.

VT 3915g

Mahshar, Muhammad Ibrāhīm  
 Shām-i javānī, 'urf Khūn-i jigar; [edited by] M S Jauhar. Lahore, Dayā Singh and Sons, 1915.  
 104p. 22cm.

VT 3920j

Mahshar Rāmpūrī, Manzūr 'Alī Khān  
 Zahri sānp. [2nd ed.]. Lahore, Dayā Singh Publisher, 1910.  
 80p. 22cm.

VT 3864b

Muhammad 'Alī, Chaudhārī  
 Atṭālīq bībī. [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1916.  
 65p. 24cm.

VT 39021

Riyāz, Munshī Riyāz al-Dīn  
 Mahārūjāh Bhartarī. Amritsar, Lālah Raghūnāth Dās, [1912].  
 90p. 22cm.

A drama based on the life of Rājāh Bhārtrnārī, who renounced the world to become a Yogi.

Riyāz, Munshī Riyāz al-Dīn VT 3807i  
Zāhid ayyāsh, 'urf Sharīf badmāsh. Bombay, Janandās, Bhagvāndās,  
[1913].  
144p. 24cm.

Shabīr Shāh, Sayyid VT 3865j  
Khūnī hīrā. Lahore, Bhā'ī Dayā Singh, [1915].  
70p. 24cm.

Sīmāb Vārisī, A.H. VT 3920c  
Sat kāmred, 'urf Harish Chandr jadīd. Agra, Abū'l-A'īlā Steam Press,  
[1917].  
64p. 22cm.

Tabā', Muhammad VT 3823k  
Mihr va Gul-andām. [2nd ed.]. Madras, Muhammad Karīm al-Dīn, [1916].  
36p.; illus. 24cm.  
Drama embodying the love story of Prince Mehr and  
princess Gulandām.

Taqī, Munshī Shaikh Muhammad VT 3920h  
Shajar-i baghāvat, samar-i 'adāvat. Allahabad, Matba'-i Asrār-i  
Karīmī, 1913.  
72p. 22cm.

#### URDU FICTION

'Abdāsī, Anīs Ahmad VT 3865g  
Hājjirah kī kāmyābī. Lucknow, Northern India Press, 1916.  
124p. 24cm.

'Abd al-'Azīm, Sayyid VT 3955b  
Hirmān-i naqīb. Madras, Valtī Allāh Husainī, [1916].  
24p. 18cm.

'Abd al-'Azīm, Sayyid VT 3871j  
Yūsuf Bey fātīb-i Tālikot. Madras, Nāmī Press, 1916.  
24p. 24cm.  
Historical novel describing the conquest of Telikote by Yūsuf Bey.

'Abd al-Ghafūr Khān, Muhammad VT 3236a  
'Adālat-i mahshar. Lahore, Matba'-i Aftāb-i Panjāb, [1903].  
60p. 22cm.

'Abd al-Ghafūr Khān, Muhammad VT 3070d  
Nairangī-i dahr. Aligarh, author: Moradabad printed, 1907.  
131p. 22cm.

'Abd al-Ghafūr Khān, Muhammad VT 3070c  
Tāmāshahgāh-i 'Alam. Lahore, Khādim al-Ta'īm Press, [1909].  
288p. 22cm.

Abū'l-A'īlā Khān, Munshī VT 3870t  
Piyārī bahū. Lucknow, Muhammad Tāhir Nagīnāī, 1915.  
80p. 24cm.

- Ishāq, Muhammad VT 3778i  
 Mirzā'ī jamā'at kā tanazzul. [Monghyr], author, 1917.  
 4p. 22cm.
- Refutation of the claims of Mirzā Ghulām Ahmad to be a prophet.
- Kamāl al-Dīn, Khvājah VT 3857a  
 Andarūnī ikhtilāf-i silsilah-i Ahmadīyah ke asbāb. Lahore, Anjuman-i Ahmadīyah Isḥā'at-i Islām, [1914].  
 76p. 24cm.
- Causes of the internal differences among the followers of Mirzā Ghulām Ahmad Qādiyānī.
- Khalīl Ahmad Ahmadī VT 3853c  
 Barq-i Āsmānī bar faiṣalah-i Abū Ahmad Raḥmānī. Monghyr, author, [1913].  
 60p. 24cm.
- Criticism of Abū Ahmad Raḥmānī's views as expressed in his book 'Faiṣalah-i Āsmānī' - an Ahmadīyah tract.
- Khudā Bakhsh, Mirzā Abū'l-A'la VT 3790e  
 Aṣl-i muṣaffā. Amritsar, Matba'a-i Vazīr-i Hind, 1914.  
 8, 652p. 26cm.
- An attempt to prove the death of Christ - Mirzā'ī point of view.
- Lahore. Imāmiyah Library VT 3902j  
 Kitāb I'jāz al-Masīḥ par ravīyū. Lahore, Imāmiyah Library, 1907.  
 32p. 22cm.
- A critical review of Mirzā Ghulām Ahmad's work 'I'jāz al-Masīḥ'.
- Mirzā Ghulām Ahmad Šāhib Qādiyānī ke nām ek Ahl Allāh kā ṣakhrī khatt. VT 3822d  
 Lahore, Raṭīm Bakhsh, [1906].  
 54p. 24cm.
- Refutation of the doctrines of Mirzā Ghulām Ahmad and asking him to accept Islām.
- Muhammad 'Alī, Maulavī VT 3822j  
 Nobūvat aur kufr par ek ek bāt. Lahore, Ahmadīyah Anjuman-i Isḥā'at-i Islām, [1915].  
 8p. 24cm.
- Attempting to show the difference in the views held by Mirzā Ghulām Ahmad Qādiyānī and his successor Mirzā Maḥmūd Ahmad with regard to infidelity, and prophethood.
- Muhammad Husain, Ḥakīm VT 3778c  
 Ek musāfir kā paighām, ahl-i Dakkan ke nām. Lahore, Naval Kishor Press, 1914.  
 12p. 11cm.
- Certain predictions of Mirzā Ghulām Ahmad in support of his claims.
- Muhammad Husain, Shaikh VT 3969h  
 Irshād al-Masīḥ. Amritsar, Riyāz-i Hind Press, 1913.  
 16, [5]p. 18cm.
- Teachings of Mirzā Ghulām Ahmad in verse.

- Achar Chand, Thākur  
Rāmā'en. Lahore, Kashmīri Press, 1903.  
136p. 22cm.  
Novel based on the life of Mahārājah Rām Chandr.
- Aggarvāl, Rām  
Maryam. Lahore, Hājpūt Gazette Machine Press, 1909.  
144p. 22cm.
- VT 3235d
- Ahmad Husain, Pirjī  
Anjām-i muhabbat. Lahore, Hakīm Rām Kishn, [1914].  
30p. 24cm.
- VT 3863a
- Ahmad Husain Khān, Munshī  
Mihr al-Nīsa Begam. Lahore, Paisah Akhbār, 1909.  
66p. 22cm.
- VT 3106d
- Ahmad Husain Khān, Munshī  
Sultān Salāh al-Dīn aur Salībī Jang. Lahore, Khādim al-Ta'lim Press, 1900.  
92p. 22cm.
- VT 3106h
- Ahmad Rażā  
Barq-i ḡazab. Benares, Piyāre Lāl Bhārgav, 1917.  
131p. 22cm.  
Novel describing the downfall of Navvāb Sirāj al-Daulah.
- VT 3917b
- Ahqar, Munshī Jhomak Lāl  
Ā'Inah-i istiqlāl. [4th ed.] Jaunpur, Matba'-i Kāzīmī, 1915.  
87p. 22cm.
- VT 3909a
- Ahqar, Munshī Jhomak Lāl  
Bustān-i vafā. [2nd ed.] Jaunpur, Bhārat Bhoshan Press, 1917.  
2 Vols. 22cm.
- VT 3908a
- Akhtar, Muhammad Zākir Husain  
Intiqām. Delhi, Yusufī Press, [1910]  
80p. 22cm.  
Historical novel about the early Islamic history.
- VT 3079d
- Al-i 'Abā, Sayyid  
Asrār-i Hind. Lucknow, Naval Kishor Press, 1915.  
176p. 24cm.
- VT 3878a
- 'Alvī Kākūrī, Muhammad 'Abd al-Haqī  
Kamsan. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā: Aminabad printed, [1914].  
80p. 24cm.
- VT 3870r
- Amjad Husain Khān, Munshī  
Chālāk 'aurat. Lahore, Munshī Rām Aggarvāl, [1903].  
132p. 18cm.
- VT 3234c
- Amjad Husain Khān, Munshī  
Faqrūn kī baghāvat. Lahore, Hīsvīn Sādī, [1903].  
40p. 22cm.
- VT 3238c
- Amjad Husain Khān, Munshī  
Hasīn gunāngarāh. Lahore, Munshī Rām Aggarvāl, [1903].  
54p. 18cm.
- VT 3234d

Amjad Ḫusain Khān, Munshī VT 3072f  
Sitam-rasīdah. [2nd ed.]. Lahore, The Punjab Friends Company, 1910.  
68p. 22cm.

Amjad Ḫusain Khān, Munshī VT 3874e  
Vuh 'aurat jisne kar ke dikhāyā. Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1914.  
56p. 24cm.

Amman Dehlavī, Mīr Amān VT 4221  
Bāgh va bahār. Delhi, Matba'-i Anjām Afroz, [186-].  
128p.; illus. 28cm.  
Stories, based on Amīr Khusrau's Qiṣṣah-i chahār darvesh.

Amman Dehlavī, Mīr Amān VT 4150  
[Bāgh va bahār]. Bag o bahar. Le jardin et le printemps;  
[translated from the Urdu into French, by] Garcin de Tassy. Paris,  
Librairie de la Société Asiatique de Paris, 1878.  
4, 238p. 27cm.

Amman Dehlavī, Mīr Amān VT 3916a  
[Bāgh va bahār]. The Bagh-o-bahar; [translated from the Urdu into  
English, by] Bawa Chhajju Singh. Lahore, Rai Sahib Munshi Ghulab  
Singh and Sons, 1904.  
166p. 22cm.

Amman Dehlavī, Mīr Amān VT 3236f  
[Bāgh va bahār]. Bāgū bahār, yanī chār darvesh kā qissah. Ahmadabad,  
Rāgnagar Type Foundry Printing Press, 1900.  
126p. 22cm.  
[Gujarati script.]

Armān, Rāj Narā' en VT 3273f  
Bā'isikal kā shauqīn. Lahore, Munshī Rām Aggarvāl, [1903].  
56p. 22cm.

Armān, Rāj Narā' en VT 3071b  
Chanchal Kumārī. Lahore, Dīpak Rājpūt Printing Works, 1909.  
40p. 22cm.  
The story of Chanchal Mumārī and Emperor Aurangzeb.

Asghar, Sayyid Muḥammad 'Alī VT 3106e  
Pīr-i mughān. Lucknow, Matba'-i Shām-i Avadh, 1903.  
108p. 22cm.

Ashfāq 'Alī Khān, Muḥammad VT 3867h  
Taṣvīr-i 'ālam. Muḥammadī (Kheri), author: Lucknow printed, 1912.  
90p. 24cm.  
Novel depicting the sad conditions of the Indian Muslims.

Āshiq, Sayyid 'Āshiq Ḫusain VT 3867e  
Muzaffar va Rāmā Bā'ī. [2nd ed.]. Lucknow, Harcharan Dās Bhārgav,  
[1912].  
144p. 24cm.

Azād, Maulānā 'Abd al-Ghaffār VT 3867a  
Chanchal ḥasīn. Moradabad, author, [1909].  
48p. 24cm.

- Āzād, Maulānā Muhammad Husain VT 3083c  
 Naśīhat kā kiran-phūl, ya'ñī Ta'līm-i nisvān ke muta'alliq dilchasp  
 qissah. Lahore, Naval Kishor, [1907].  
 122p. 18cm.  
 A novel detailing the advantages of female education.
- 'Azīz al-Dīn Ahmad VT 3916d  
 Ghunchah-i nihāl. Calcutta, Matba'-i Yatīmkhānah-i Islāmiyah, [1909].  
 126p. 22cm.
- 'Azmāt 'Alī, Maulavī Muhammad VT 3877b  
 Matvālī bairāgan. Lucknow, Northern India Press, 1915.  
 389p. 24cm.  
 Historical novel about Maratha wars against the Muslims.
- Badr al-Dīn, Muhammād VT 3954a  
 Asīr-i qafas. Moradabad, Public Press, [1917].  
 41p. 18cm.  
 Novel about female education among the Muslims.
- Bashīr al-Dīn Ahmad, Maulavī VT 3935a  
 Iqbāl dulhan. Delhi, Makhzan Press, [1910]  
 310p. 22cm.
- Begam, K F VT 3916f  
 Intikhāb-i zuaq Delhi, Dā'irat al-Adab, 1915.  
 40p. 22cm.
- Bekas, Munshī Dhanpat Rā'e VT 3234e  
 Shāh Begam. Lahore, Pratāb Singh, [1903].  
 64p. 18cm.
- Bishndās, Dīvān VT 3238d  
 Munh dho rakhū. Sialkot, Mufīd-i Āmm Press, [1905].  
 208p. 22cm.
- Bos, Satish Chandr VT 3840b  
 Khīyāl-i gulshan, ya'ñī Fasānah-i Padmāvatī. Agra, Matba'-i Indr  
 Prakāsh, 1915.  
 3, 1, 122p. 24cm.
- Chūhān, Sukhrām Dās VT 3883f  
 Mukammal vāqī'āt-i Mahābhārat ba-tarz-i nāval. Lahore, Matba'-i  
 Āftāb-i Panjāb, 1904.  
 [6], 290p. 24cm.  
 Mahābhārata in novel form.
- Dāstān-i Amīr Hamzah; [translated from the Persian into Urdu, by] VT 3249a  
 Sayyid Muhammād 'Abd Allāh, [and edited by] Sayyid Tasadduq Husain.  
 [8th ed.] Lucknow, Naval Kishor, [1901].  
 560p. 22cm.
- Dāstān-i Jamīlah Khātūn. Cawnpore, Matba'-i Nizāmī, [187-]. VT 4206  
 57p. 25cm.

Dayā Rām VT 3867f  
Sītā charitr. [2nd ed.] Meerut, Kishorī Lāl, Kedar Nāth, [1910].  
3 vols. 24cm.  
Stories.

Dharmānand VT 3893e  
Prīmbdā. Lucknow, Steam Printing Press, 1914.  
197p. 24cm.

Dhayān Singh, Sardār VT 3915e  
Dozakh aur Bihiṣht kā ḥairat-angez foto. Lahore, Islāmiyah Steam  
Press, 1914.  
112p. 22cm.

Fahm, Munshī Mohan Lāl VT 3878b  
Bazm-i Shāhjahānī. Lucknow, Mahādev Prashād, 1918  
216p. 24cm.

Fahm, Munshī Mohan Lāl VT 3933a  
Hasin rānī. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, 1914.  
221p. 22cm.

Fahm, Munshī Mohan Lāl VT 3867j  
Zabar-dasti kā khūn. [2nd ed]. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, 1914.  
104p. 24cm.  
A tale of Rajput strife and adventures.

Farhat Muḥammad ‘Abd al-Quddūs VT 3863g  
Sabz bāgh. Lucknow, Naval Kishor, 1915.  
91p. 24cm.

Faṣīḥ, Ghulām Qādir VT 3918f  
Safarī bibī. Sialkot, author: Amritsar, Roz Bāzār Steam Press, 1913.  
96p. 22cm.

Faṣīḥ, Ghulām Qādir VT 3238e  
Watān par qurbānī, yañī Hālāind kī āzādī. Sialkot, author, 1908.  
112p. 22cm.  
Novel, about the Spanish rule in Holland.

Fauq, Muḥammad al-Dīn VT 3071n  
Akbar. Lahore, Rājpūt Gazette Machine Press, [1909].  
176p. 22cm.  
A historical novel of the time of the Akbar the Great.

Also [2nd ed.]. Lahore, Lachmandās, [1910].  
168p. 22cm.

Fauq, Muḥammad al-Dīn VT 3071  
Anārkalī mukammal. [5th ed.]. Lahore, Hakīm Rām Kishn, [1909].  
143p. 22cm.

Fauq, Muḥammad al-Dīn VT 3236g  
Nīm hākīm khatrāh-i jān. Lahore, Matba‘ Aftāb-i Panjab, 1903.  
112p. 22cm.

Fazl al-Rahmān, Sayyid  
Yatīm. Lucknow, Matba'i Shām-i Avadh, [1907].  
88p. 25cm.

VT 3059h

Gangā Dhar  
Lilāvatī va Chandravatī kā qissah. Allahabad, Government Press,  
[1868].  
Vol. 1. 30cm.  
A love story.

VT 4203

Gauhar, Munshī Gauhar 'Alī Khan  
Kāmnī, al-mashhūr Husn-i Farang. Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1910.  
154p. 24cm.

VT 3876a

Ghulām Muhammad, Gulshan Miyān  
Bangal kā jādū, ma'rūf bah Barbadī. Lahore, Lachmandās,  
[1910].  
204p. 24cm.

VT 3875b

Ghulām Muhammad, Gulshan Miyān  
Panjab kī padmanī, ma'rūf bah Hir Rāngha. Lahore, Lachmandās, 1911.  
204p. 22cm.

VT 3936c

Hādī, Munshī Hādī Husain  
Iṣmat kā albām. Benares, Sulaimānī Press, [1910].  
120p. 22cm.

VT 3915c

Also [3rd ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1913.  
120p. 24cm.

VT 3865d

Hādī, Munshī Hādī Husain  
Hamīdān Bānū, ma'rūf bah Husn-i Islām. Benares, Sulaimānī Press,  
[1908].  
75p. 25cm.

VT 3052d

Also [2nd ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1914.  
103p. 22cm.

VT 3908b

Also [3rd ed.]. Benares, Piyāre Lāl Bhārgev, 1917.  
103p. 24cm.

VT 3875c

Hādī, Munshī Hādī Husain  
Hijāb al-nisā. [4th ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1914.  
67p. 24cm.

VT 3870p

Hādī, Munshī Hādī Husain  
Khīz̄ -i shabāb, yā Aiyāshī kā sadd-i bāb, 'urf Amī Chand va  
Khurshīd Khān. [4th ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1913.  
167p. 22cm.

VT 3907b

Hādī, Munshī Hādī Husain  
Lādī betī. Benares, Sulaimānī Press, 1906.  
60p. 25cm.

VT 3076g

Hādī, Munshī Hādī Husain  
Ma'shūqah -i ghadr, 'urf Rūmāl kā 'āshiq. [3rd ed.]. Benares,  
Sulaimānī Press, 1913.  
107p. 24cm.

VT 3867c

Historical novel about the Indian mutiny.

Another ed. Benares, Sulaimānī Press, 1916.  
119p. 24cm.

Hādī, Muṇshī Hādī Ḫusain VT 3072e  
Muṣhir al-shabāb, ‘urf Yūsuf va Zulaikha. Benares, Sulaimānī Press, [1908].  
2 Vols. 22cm.

Hādī, Muṇshī Hādī Ḫusain VT 3893f  
Qisāṣ al-‘Arab. Benares, Sulaimānī Press, [1910]  
58p. 24cm.

Hādī, Muṇshī Hādī Ḫusain VT 3875e  
Shemis, ma‘rūf bah Ma‘shūqah-i Frans. [3rd ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1917.  
247p. 24cm.

Hairat Dehlavī, Mirzā Alf-lailah-i dunyāzād ba-ṭarz-i nāval, ma‘rūf bah  
Maṣkūtah-i Baghādād. Lucknow, Naval Kishor, 1916.  
[5], 429p. 30cm.  
Novel based on Arabian Nights.

Hargobind, Pandit VT 3072b  
Dukhyā larkiyān. [2nd ed.]. Lahore, The Punjab Friends Company, [1910].  
116p. 22cm.  
Novel.

Another ed. Lahore, Lachmandās, [1912].  
114p. 24cm.

Hari Chand VT 3059e  
Kāth kā ullū. [2nd ed.]. Lahore, Lachmandās, 1910.  
128p. 25cm.

Hasrat Dehlavī, Basant La'l VT 3273d  
Shabāb. [2nd ed.]. Lahore, Ishārī Prashād, and Brothers, [1903].  
56p. 22cm.

Hasrat Lakhnavī, Muḥammad ‘Azmat ‘Alī VT 3863d  
‘Jang-i Jarman va Beljiyam, yā Faujī ishq. Lucknow, Mahādev Prashād  
Varmā, 1915  
207p. 24cm.

Hikayāt-i latīfah. Madras, Matba‘-i Nizām al-Matābi‘, [1872].  
21p. 25cm.  
Stories.

I‘jāz Husain VT 3871d  
Ek anūkhī ‘aurat, al-ma‘rūf Ek ‘aurat chār khāvand. Lahore, Hakim Rām  
Kishn, 1914.  
150p. 24cm.

- Ismā'īl, Sayyid Muḥammad VT 3870q  
*Hijāb al-nisvān*. Agra, 'Azīzī Press, 1916.  
 38p. 24cm.  
 A novel on the advantages of observing Pardah.
- Ismā'īl, Sayyid Muḥammad VT 3840e  
*Shamshīr-i ushshāq*. Saharanpur, Akhtar-i Hind Press, [1904].  
 280p. 24cm.
- Ismā'īl, Sayyid Muḥammad VT 3934g  
*Tarbiyat al-nisā*. Agra, 'Azīzī Press, [1916].  
 72p. 22cm.  
 Novel advocating the benefits of female education among Muslims.
- 'Izzat Allāh Bangālī VT 1655d  
*Gul-i Bakāvalī*. Cawnpore, Matba'-i Muṣṭafā'i, 1837.  
 84p. 24cm.
- 'Izzat Allāh Bangālī VT 3916e  
*[Gul-i Bakāvalī]*. Gul-i-Bakaoli; [translated from the Urdu into English, by] Bawa Chajju Singh. [2nd ed.] Lahore, Ghulab Singh and Sons, 1903.  
 130p. 22cm.  
 Tales.
- Ja'far Husain, Sayyid VT 3236b  
*Lālan*. Lucknow, Shām-i Avadh Press, 1903.  
 196p. 16p. 22cm.  
 Novel, the last 16 pages contain poems by various poets.
- Jāmil Dehlavī, Jamīl Muḥammad Khān VT 3916b  
*Bevafā ma'shūq*. Bombay, Matba'-i Gulzār-i Ahmadi, [1918].  
 68p. 22cm.
- Jauhar, M S VT 3863c  
*Khūn kā khūn*. Lahore, Bhā'ī Dayā Singh, [1914].  
 88p. 24cm.
- Jhūmak Lāl VT 3893d  
*Muraqa'-i Hind*, ma'rūf bah Fasānah-i dilāvez. Jaunpur, author, 1915.  
 184p. 24cm.
- Josh, Sultān Ḥaidar VT 3907a  
*Ibn-i Muslim*. Budaun, Nizāmī Press, [1916].  
 288p. 22cm.
- Kapūr, Dīvān Kāhan Chand VT 3871c  
*Do jorū kā shauhar*. Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1914.  
 72p. 24cm.
- Kapūr, Dīvān Kāhan Chand VT 3913f  
*Hīr, al-mashhūr Hīr Rānjah*. Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1913.  
 99p. 22cm.  
 The story of Hīr Rānjah.
- Kapūr, Dīvān Kāhan Chand VT 3923g  
*Rājah Harish Chandr*. [2nd ed.]. Lahore, Steam Press, [1911].  
 64p. 22cm.  
 Novel, based on the life of Rājah Harish Chandr of Ajmeer.

Kapūr, Dīvān Kāhan Chand  
Ullū aur ullū kā patīthā. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, [1914].  
39p. 24cm.  
Novel about political intrigues in Blaspur State.

VT 3871h

Karīm al-Dīn  
Qissah-i Panjāb Singh. Lahore, Chirāgh al-Dīn, 1868.  
34p. 25cm.  
A story.

VT 4213

Keshū Rām  
Afrīqah kā ghulām. Lahore, Rājpūt Gazette Machine Press, [1909].  
104p. 25cm.

Khanjar Lakhnavī, Mirzā Fidā 'Alī  
Nirālā 'Ashiq. Lucknow, Mahādev Prashād Publisher, 1918.  
59p. 22cm.  
Historical novel about the reign of Vājid 'Alī Shāh of Oudh.

VT 3913e

Kirpā Rām  
Srimatī Badyāvatī. Amritsar, Lālā Rām Nāth, [1912].  
234p. 22cm.

VT 3918e

Kishn Singh  
Qāumi bahādur kī savāniḥ 'umrī, ya'ni Bandah Bahādur batarz-i nāval.  
Amritsar, Anand Prakāsh Press, [1909].  
104p. 25cm.  
Novel describing the battles fought by Bandah, a follower of  
Guru Gobind Singh, against the Moghul Emperors of Delhi.

VT 3059d

Ladha Rām, Kapūr Bābū  
Araṇyārdham. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, 1914.  
79p. 24cm.

VT 3871a

Lāl Singh, Sardār  
Lakhshamī aur khittah-i be-nazīr-i Kashmīr. Lahore, Bha'ī Dayā Singh,  
[1905].  
188p. 22cm.

VT 3235c

Lāljī Sahā'e  
Sāz soz. Lucknow, Matba'-i Mujtabā'ī, 1905.  
102p. 25cm.

VT 3059b

Mahdī, Sayyid  
Qudratī sairbīn. Lahore, Khādim al-Ta'līm Press, 1909.  
200p. 22cm.

VT 3106f

Majjūr  
Nau-ratan. Cawnpore, Matba'-i Muṣṭafā'ī, [1850].  
182p. 24cm.  
Stories.

VT 1665c

Mahmūd Lakhnavī, Shaikh Mahammad  
Muraqqa'-i Tarātulus, 'urf Qāsim va lailā. [2nd ed.]. Lucknow,  
Mahādev Prashād Varmā, 1914.  
48p. 24cm.  
Historical novel relating to the Italian war in Tripoli.

VT 3867d

Mahshar, Mirzā 'Abbās Beg  
Khūbṣūrat nāgan. Benares, Sulaimānī Press, 1913.  
184p. 24cm.

VT 3865h

Also [2nd ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1916.  
184p. 22cm.

VT 3917d

Maqbūl Ahmad  
Qissah-i Rānjhā va Hīr. Delhi, Matba'-i Akbarī, [186-].  
28p. 25cm.  
A folk tale of the Punjab.

Matīn, Munshi Anvar Husain  
'Arifah kā rozah. Agra, 'Azīzī Press, [1915].  
60p. 18cm.  
Novel.

VT 3955a

Mazhar Hasan Quraishi  
Chaudhavīn sadī kā Maṣīḥ. Amritsar, Matba'-i Ahl-i Hadīs, [1905].  
512p. 22cm.  
Novel, based on the life of Mirzā Ghulām Ahmad Qādiyānī.

VT 3273a

Maglūm, 'Abd al-Ghafūr  
Hamīd va Hamīdah. Saharanpur, Shaikh Muhammad Yāmīn: Sadhurah  
printed, [1912].  
112p. 22cm.

VT 3918c

Mehr Dehlavī, Munshi Sūraj Narā'en  
Rūhānī kahāniyān. Delhi, Sādhū Press, 1913.  
508p. 18cm.  
Stories.

VT 3918c

Mitrā, Babū Aryā  
Bahādur. Agra, Hitkārtī Press, [1914].  
37p. 24cm.  
Novel, giving an account of 'Alī Bahādur Khān's conversion to  
Āryā Samaj.

VT 3878c

Mohan Lāl, Munshi  
Krishn Kāntā. Lucknow, Naval Kishor, [1915].  
2 Vols. 24cm.

VT 3876b

Muhammad 'Alī, Sayyid  
Hāmid va Ḫaminah. Lucknow, Matba'-i Shām-i Avadh, [1903].  
204p. 22cm.

VT 3235

Muhammad Husain, Munshi  
'Ilm ki devī. Agra, 'Azīzī Press, [1915].  
88p. 18cm.  
Novel in favour of female education and pardah among Muslim  
women.

VT 3953c

Another ed. Agra, 'Azīzī Press, [1916].  
90p. 18cm.

VT 3954c

- Mukarjī, Prabhat Chand  
Bipulā. Budaun, Shānti Press, [1915].  
217p. 22cm.
- Munavvar Khān, Maulavī  
Anjām-i 'ishq. Lahore, Merchantile Press, 1903.  
60p. 22cm.
- Nashtar Lakhnavī, Mirzā Ja'far 'Alī  
Jang-i Bulqān yā Nismī va Ṣafiyah. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā,  
1914.  
220p. 24cm.
- Another ed. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, 1917.  
248p. 22cm.
- Nātiq Lakhnavī, Sayyid Sa'īd Ahmad  
'Azīz-i Miṣr. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, [1916].  
92p. 22cm.
- Nazīr Ahmad, Maulavī Muḥammad  
Tatabat al-naṣūḥ. Lahore, Munshī Ghulāb Singh, 1907.  
240p. 22cm.
- Nizāmī, Khvājah Hasan  
Piyārī hatkarī. Meerut, 'Aṣr-i Jadīd Press, [1915].  
8p. 24cm.
- Nūḥ, Munshī Muḥammad  
Suraiyā. [3rd ed.]. Lucknow, Matba'-i Mujtabā'ī, 1916.  
84p. 24cm.
- Nuskah-i zindagi. Jammu, Jain Sabhā: Lahore printed, [191-].  
77, 39p. 22cm.  
A novel advocating against eating meat and cruelty to animals.
- Padmanī. Lahore, Paisah Akhbār, 1899.  
84p. 22cm.
- Piyārī Lāl Morādābādī  
Pārisī laidī. Moradabad, Shams al-Matābī, [1915].  
70p. 22cm.
- Prashād, Munshī Bāsūdev  
Altamash. Lucknow, Naval Kishor, [1914].  
394p. 24cm.  
Historical novel.
- Prem Chand, Munshī  
Ham khurmā va ham-savāb. Lucknow, Naval Kishor, [1910].  
108p. 24cm.

Muhammad Sadiq, Mufti

VT 3881q

Tuhfah-i Banaras. Lahore, Islamiyah Steam Press, [1912].

64p. 24cm.

Against idol worship and in defence of the prophethood of Mirza Ghulam Ahmad Qadiyanī.

Muhyay al-Dīn Ahmad, and others

VT 3778h

Maulavi 'Abd al-Majid Shabib Mirza'i kif kamil rusvā'i aur fāsh shikast, [by] Muhyay al-Dīn Ahmad, Abu'l-Baqā, Muhammad Khalīl, Abu'l-Ghafūr, 'Alī al-Dīn Ahmad, [and others]. n.p., 1917.

4p. 17cm.

An account of the discussion with Maulavi 'Abd al-Majid on the teachings of Mirza Ghulām Ahmad.

Rahīm Bakhsh Rājput

VT 3900j

yadgar-i ulfat: Hazrat Masīh kif īmad-i sāhī. Amritsar, author, [1911].

Vol. 2. 22cm.

On Mirza Ghulām Ahmad's claim to be Christ reborn.

Rahmānī, 'Abd al-Latif

VT 3903a

Aghlat-i Mājidīyah. Monghyr, Matba'i Rahmānīyah, [1916].

40p. 22cm.

Criticism of Maulavi 'Abd al-Mājid's Risālah al-qā' in which he supported the claims of Mirza Ghulām Ahmad Qādiyanī.

Rahmānī, Maulānā Sayyid Abu Ahmad

VT 3939k

Sāḥīfah-i Rahmānīyah. Monghyr, author; Budaun printed, [1914].

91p. 22cm.

Refutation of the Ahmadīyah doctrines.

Risālah-i fātīb-i Qādiyānī, ya'ni RI'e dād-i mubāhasah-i Luddīyānah. Amritsar, Dā'irah-i 'Ilmiyah, [1912].

64p. 18cm.

An account of the discussion held between Maulavi Sanāt Allāh Amritsari and Qāsim 'Alī Ahmadī about Ahmadīyat, resulting in the former's victory.

Risālah-i tā'limat-i Mahdī. Qadian, Muhammad Yāmīn, [1912].

VT 3858i

34p. 24cm.

Teachings of Mirza Ghulām Ahmad Qādiyanī.

Roshan 'Alī, Maulavi

VT 3896h

Taqrifren ... aur unkā javāb. Lahore, Ahmadīyah Anjuman-i Isha'at-i Islām, [1914].

64p. 24cm.

Speeches made at Peshawar in support of the successor of Mirza Ghulām Ahmad and their replies by Qāzī Muhammad Yusuf Ahmadī.

Sadiq Husain, Sayyid

VT 3794e

Kashf al-asrār. Qadian, Badr Press, 1911.

48p. 24cm.

Tries to prove that Jesus Christ died a natural death and was buried in Srinagar, Kashmir.

Prem Chand, Munshi VT 3914c  
Prem pachchīsī; [compiled by] Dayā Narā'ēn Nagam. Cawnpore, Zamānah  
Press, 1915.  
Vol 1. 22cm.  
Short stories.

VT 4220

Qissah-i Behrāmpūr. Delhi, Matba'-i Mufsalib, 1868.  
36p. 28cm.  
A story.

VT 4209

Qissah-i Gopī Chand Bhartharī. Lucknow, Avadh Press, 1874.  
20p. 24cm.  
A story. Also includes a Bārahmāsa poem by Allāh Bakhsh.

VT 4224

Qissah-i Shāh-i Rūm. Delhi, Matba'-i Muhammadi, [1867].  
12p. 25cm.  
A story.

VT 3076h

Qissah-i totā va mainā mujmal. Lahore, Amīr Bakhsh and Sons,  
[1910].  
168p. 25cm.  
Stories.

VT 3236d

Rafī' al-Dīn Ahmad  
Rel kā safar. Calcutta, Matba'-i Sa'īdī, [1904].  
135p. 22cm.

VT 3862a

Ramz, Munshi Rahīm Bakhsh  
Anjām-i ulfat. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, [1914].  
40p. 24cm.

VT 3913a

Rāshid al-Khairī, 'Allāmah  
Bint al-vaqt. Delhi, Darvesh Press, 1918.  
63p. 22cm.

VT 3909d

Rāshid al-Khairī, 'Allāmah  
Sāt rūhūn ke a'mālnāme. [2nd ed.]. Delhi, Darvesh Press, 1918.  
64p. 22cm.

VT 3909e

Rāshid al-Khairī, 'Allāmah  
Shām-i zindagi. [3rd ed.]. Delhi, Darvesh Press, 1917.  
2, 142p. 22cm.

VT 3877c

Riyāz Khairābādī  
Nāshād. Lucknow, Naval Kishor, [1910].  
150p. 24cm.  
Historical novel about the reign of Aurangzeb.

VT 3936e

Riyāz Khairābādī  
Raiyah Sultānah. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā; Aminabad printed,  
1914.  
47p. 22cm.

Ruqayyah. Lahore, Khādim al-Ta'lim Steam Press, [1909].  
76p. 22cm.

Rusvā, Mirzā Muhammād Hādī  
Sharīf-zādah. [2nd ed.]. Lucknow, Shām-i Avadh Press, [1903].  
[4], 116, 16p. 22cm.  
Novel, the last 16 pages contain poems by various poets.

Sa'īd, Mirzā Muhammād  
Khvāb-i hastī. Lahore, Makhzan Press, 1905.  
[8], 228p. 22cm.

Sa'īd, Mirzā Muhammād  
Yāsmīn. Delhi, Tamuddun Press, 1912.  
228p. 22cm.

Sajjād Husain, Muhammād  
Kāyāpalat. [4th ed.]. Lucknow, Sayyid Muhammād Taqī, [1906].  
108p. 22cm.

Sajjād Husain, Munshī  
Taraḥdār laundī. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā; Aminabad printed,  
[1914].  
20p. 22cm.

Salīm, Muhammād Khān  
Ahmad Khān Kābulī. Lucknow, Matba'-i Shām-i Avadh, 1903.  
36p. 18cm.

Sānval Dās  
Mu'fid al-'aurat. Allahabad, Government Press, 1871.  
60p. 24cm.  
A story about the advantages of female education in India.

Saran, Avadh Bihārī  
Lā'if īf e Kalārk, ya'nī Hā'e re naukarī. Budaun, Shāntī Press, 1915.  
20p. 24cm.  
Novel describing the troubles and disgrace of a clerk.

Sarfarāz Husain Khān, Sayyid  
Tagvīr-i khāyāl. Delhi, Dillī Printing Works, 1915.  
72p. 22cm.

Sarman, Rajā Rām  
Dard-i dil. [3rd ed.]. Lahore, Kashmīrī Press, [1903].  
23p. 22cm.

Sarshār, Ratan Nāth  
Bichrī hū'I dulhan. Bhopal, Sayyid Mahmūd Akhtar: Lucknow printed,  
1915.  
96p. 24cm.

Sarshār, Ratan Nāth  
Hashshū. Bhopal, Sayyid Mahmūd Akhtar: Lucknow printed, 1915.  
76p. 22cm.

- Sarshār, Ratan Nāth VT 3863e  
Kamini. Bhopal, Sayyid Mahmūd Akhtar: Lucknow printed, 1915.  
 372p. 24cm.
- Sarshār, Ratan Nāth VT 3919e  
Pi-kahān. Bhopal, Sayyid Mahmūd Akhtar: Lucknow printed, 1917.  
 135p. 24cm.
- Shād, Sayyid Ahmad VT 3870m  
Chalāvah. Benares, Sulaimānī Press, 1914.  
 135p. 24cm.
- Also [2nd. ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1917. VT 3919c  
 135p. 24cm.
- Shād, Sayyid Ahmad VT 3913h  
Rāhat-i jān va 'Alī Javvād. Benares, Sulaimānī Press, 1917.  
 242p. 22cm.
- Shādī Rām, Bābū VT 3873c  
Mistarīs āf Panjāb. Lahore, Lālah Mūlchand, 1910.  
 112p. 24cm.
- Shāhrukh, Mirzā Temūr, Shāhzādah VT 3916c  
Dāgh-i hasrat. Delhi, Hilālī Press, [1917].  
 236p. 22cm.
- Shaidā, Krishn Gopāl VT 3234a  
Surindar yā fātiḥ-i Bangalah. Lahore, Rifāh-i 'Amm Steam Press, 1909.  
 380p. 18cm.  
 Novel, describing the conquest of Bengal by Rāja Todar Mall.
- Shaidā Banārasī, Sayyid Ahmad Rāzā VT 3870o  
Firoz Mahmūdah. [3rd ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1913.  
 280p. 24cm.
- Shaidā Banārasī, Sayyid Ahmad Rāzā VT 3870s  
Pairas kā gundā. Benares, Sulaimānī Press, 1914.  
 167p. 24cm.  
 A tale of Spanish Armada (presumably a translation).
- Shamīm, Shīv Narā'en VT 3874b  
Chānd. [2nd ed.]. Lahore, Naval Kishor, 1911.  
 263p. 24cm.
- Shamīm, Shīv Narā'en VT 3953g  
Shānti bāvā. Lahore, Naval Kishor, 1914.  
 106p. 18cm.
- Sharar, Maulānā Muhammad 'Abd al-Halīm VT 3948a  
Afsānah-i Qais. Lucknow, Dilgudāz Press, 1910.  
 2, 45p. 22cm.  
 The story of Lailā and Majnūn.
- Sharar, Maulānā Muhammad 'Abd al-Halīm VT 3901e  
Asrār-i darbār-i Ḥarāmpūr. [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1917.  
 48p. 24cm.
- Another copy. VT 3917a

- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3918a  
Badr al-Nisā kī muṣṭafat. Lucknow, Harcharan Dās Bhārgev, [1910].  
48p. 22cm.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3934c  
Dilchasp: Farrukh aur uskā ‘ishq. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, [1914].  
2 vols. 22cm.
- Also [2nd ed.]. Lucknow, Bhārgev School Book Depot, [1917].  
176p. 24cm.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3873d  
Dilkash. Lahore, Molchand & Co, 1914.  
2 vols. 24cm.
- Another ed.: Lucknow, Sayyid Tāhir ‘Alī, 1916.  
288p. 24cm.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3865a  
al-Fānsū. Lucknow, Dilgudāz Press, 1916.  
102p. 24cm.  
Historical novel.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3934d  
Fath-i Undas. Lucknow, Qaumī Press, 1902.  
304p. 22cm.  
Novel giving an account of the Muslim Conquest of Spain.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3864e  
Fatih, maftūh. Lucknow, Dilgudāz Press, 1916  
192p. 24cm.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3841d  
Filippānā. [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1915.  
1, 3, 252p. 24cm.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3072c  
Firdaus-i barī. Saharanpur, Akhtar-i Hind Press, [1909].  
2, 132p. 22cm.  
A historical novel about Ḥasan bin Ṣabāḥ.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3818b  
Florā florāndā. Shahjahanpur, Matba‘-i Akhtar-i Hind, 1910.  
284p. 22cm.  
Novel about the Muslim rule in Spain.
- Also [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1913.  
311p. 24cm.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3862c  
Busn kā dāko. [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1914.  
2 vols. 24cm.

- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3864f  
 Joyā-i ḥaqq. Lucknow, Dilgudāz Press, 1917.  
 192. 24cm.  
 Historical novel depicting the life of the Prophet Muhammād.
- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3914b  
 Khaufnāk muḥabbat. Lucknow, Dilgudāz Press, 1915.  
 192p. 22cm.
- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3072d  
 Mansūr aur Mohnā. Lahore, Keshū Rām, 1909.  
 180p. 22cm.  
 A historical novel about Sultān Mahmūd Ghaznavī's battle with the Raja of Ajmer.
- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3840d  
 Muqaddas nāznīn yā Agnas. [2nd ed.] Lucknow, Dilgudāz Press, 1917.  
 291p. 24cm.  
 Novel, based on the life of St Agnes.
- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3841e  
 Qais va Lubnā. [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1917.  
 227p. 24cm.
- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3871g  
 Romat al-Kubrā. Lucknow, Dilgudāz Press, 1914.  
 188p. 24cm.  
 Historical novel.
- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3907e  
 Shauqīn malikah. [3rd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1916.  
 288p. 22cm.  
 Novel about the Second Crusade.
- Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm VT 3878e  
 Ziyād aur halvah. Lahore, Tijāratī Kutub-Khānah, 1914.  
 2 vols. 24cm.  
 Novel pertaining to Muslim rule in Spain.
- Sikandar Khān, Munshi VT 3915b  
Akhlaq-i Ḥamidiyah. Lahore, Islāmiyah Steam Press, [1913].  
 244p. 22cm.
- Sirāj al-Dīn Ahmad, Qāzī VT 3842a  
Fath-i Haspāniyah. Rawalpindi, author: partly printed at Lahore,  
 [1908].  
 2 vols. 24cm. (Dastān-i Fāstān Silsilah avval, jild avval.)
- Sirāj al-Dīn Ahmad, Qāzī VT 3076a  
Fath-i sānī-i Haspāniyah. Rawalpindi, Chaudhavīn Sādī, [1909].  
 192p. 24cm. (Dastān Fāstān Silsilah avval, jild 2.)  
 Historical novel about Muslim rule in Spain.
- Sultān Ahmad, Mirzā VT 3871e  
Havā'ī majistāret. Lahore, Sayyid Khilāfat Husain, [1914].  
 16p. 24cm.

Surūr, Mirzā Rajab 'Alī  
Fasānah-i 'ajā'ib. Madras, Matba'a-i Sultān al-Matābi', [1850].  
135p. 32cm.

VT 4236

Ta'līm va pardah-i nisvān. Lucknow, Naval Kishor, 1906.  
279p. 18cm.  
A novel on the education and pardah of females.

VT 3249b

Tanhā, Muṇshī Muḥammad 'Abd al-Ġafūr  
Ārzū-i dil. [4th ed.]. Calcutta, Muḥammad Shāfi' Ahmad: Cawnpore  
printed, 1907.  
69p. 22cm.

VT 3070b

Tanhā, Muṇshī Muḥammad 'Abd al-Ġafūr  
M'rakah-i Ispanī. Cawnpore, Bakhshī Press, [1900].  
95p. 24cm.  
Novel about the Muslim rule in Spain.

VT 3070c

Taskīn Rizvī, Sayyid Muḥammad Maḥdī  
Huṣn prast. Lucknow, Mahādev Prashād, [1915].  
136p. 22cm.

VT 3919d

Trīvenī, Sahā'e  
Qissah-i hosh-afzā. Agra, Matba'a-i Latāfat, 1868.  
58p.; illus. 23cm.  
Stories.

VT 4222

Umrā'ū 'Alī, Muṇshī  
Razm bazm. Lucknow, Bhārgev School Book Depot, 1914.  
2 vols. 22cm.  
Novel giving an account of the Muslim conquest of India.

VT 3933d

Vahshī, Muṇshī Muḥammad Ahsan  
Jām-i zahr. Lucknow, Naval Kishor, 1909.  
191p. 22cm.  
Novel depicting the evils of enforced widowhood among Muslims.

VT 3908c

Also 2nd ed. Lucknow, Bhārgev School Book Depot, 1913.  
190p. 24cm.

VT 3874c

Vahshī, Muṇshī Muḥammad Ahsan  
Ma'shūqah-i 'Arab. [2nd ed.]. Lucknow, Nāmī Press, 1910.  
192p. 22cm.

VT 3918d

Vārisī, Muṇshī Muḥammad Vahīd 'Alam  
Sulaimān 'azrā. Benares, Sulaimānī Press, 1910.  
75p. 24cm.

VT 3877e

Varmā, Sānval Dās  
Ghizāl-i ra'nā yā Marg-i Nainī. Lucknow, Matba'a-i Shām-i Avadh, 1906.  
248p. 22cm.

VT 3273b

Vaqīl, Sayyid Vilāyat Husain  
Jang-i Trānsvāl. Cawnpore, 'Ulamā Press, [1899].  
160p. 18cm.  
Novel about the Transvaal war.

VT 3106c



**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**

Yāsīn, Maulavī Muḥammad  
Qātil. Lucknow, Matba‘-i Mujtabā’ī, [1906].  
152p. 25cm.  
Novel advocating remarriage of widows and education of Muslim women in India.

VT 3059c

Yūsuf, Shaikh Muḥammad  
Sau Manglā. Qadian, author: Lahore printed, [1911].  
72p. 22cm.  
A novel refuting the doctrine of the transmigration of souls.

VT 3934f

Zafar, Khvājah Muḥammad  
Bundelā bahādur. Allahabad, Matba‘-i Ḫ’īnī, [1905].  
109p. 22cm.

VT 3915d

Zafar ‘Umar  
Nīlī chatrī yā Shāhān-i Dehlī kā poshīdah khazānah. Allahabad, Indian Press, 1916.  
227p. 18cm.

VT 3954d

Also [2nd ed.]. Aligarh, Institute Press, 1918.  
227p. 18cm.

VT 3954e

#### URDU LANGUAGE - Alphabet

Debtī Prashād  
Tashrīh al-ḥurūf. Lucknow, Matba‘-i Riyāz-i Muḥammadi, [187-].  
12p. 25cm.

VT 4043

Another ed. Lucknow, Matba‘-i Munshi Maṣāhib ‘Alī, 1874.  
12p. 24cm.

VT 4159

Another ed. Allahabad, Matba‘-i Ilāhī, [1870?]  
12p. 23cm.

VT 4193

Another ed. Agra, Matba‘-i Murtażā’ī, 1870.  
12p. 25cm.

VT 4246

Also [7th ed.]. Allahabad, Government Press, 1867.  
40p. 24cm.

VT 4192

Also [8th ed.]. Lucknow, Matba‘-i Gulzār-i Muḥammadi, [1879?].  
12p. 24cm.

VT 4067

Another ed. Agra, Matba‘-i Mufid al-Khalā’iq, 1869.  
14p. 24cm.

VT 4064

Mufid al-mubtadi. Lucknow, Naval Kishor, 1875.  
9p. 24cm.

URDU LANGUAGE - Glossaries, vocabularies, etc

VT 4040

'Abd al-Fattāh, Sayyid, 'urf Mufti Sayyid Ashraf 'Alī  
Maṣādir al-af'āl. Bombay, Matba'-i Ḥaidarī, 1870.  
96p. 24cm.

Urdu, Persian, Arabic and English vocabularies, and English grammar.

VT 4020

Dastūr al-ṣūbīyān. Agra, Matba'-i Mufid al-Khalā'iq, 1867.  
20p. 21cm.

Persian and Urdu vocabularies.

VT 4139

Khāliq-bārī. Lucknow, Naval Kishor, 1869.  
12p. 26cm.

Persian, Arabic and Urdu vocabulary, in verse.

VT 4355

Another ed. Agra, Matba'-i Ilāhī, [1869].  
16p. 27cm.  
On the title page this work is attributed to Shaikh Sa'dī.

VT 4273

Another ed. Bulandshahr, Matba'-i Nūr-i Nazar, [1869].  
12p. 28cm.

VT 4247

Also [2nd ed.]. n.p. Matba'-i Mufid al-Khalā'iq, [1870].  
12p. 24cm.

VT 4136

Another ed. Lucknow, Matba'-i Amīnābād, [1874].  
12p. 26cm.

VT 4135

Another ed. n.p. Matba'-i Chashmah-i Faiz, [1875].  
8p. 25cm.

VT 4137

Another ed. n.p., Barham Press, [1875].  
12p. 25cm.

VT 4276

Another ed. Madras, Matba'-i Nizām al-Matābi', [1878].  
12p. 25cm.

VT 4028

Khudā Bakhs  
Niṣāb-i ḵarūfī. Lahore, Chirāgh al-Dīn, 1875.  
32p. 24cm.

Persian and Urdu vocabulary in verse.

Another ed. Lahore, Chirāgh al-Dīn, 1878.  
32p. 26cm.

VT 4113  
Lughāt al-Sa'īd. Lucknow, Matba'-i Khās, Shagūfah-i Gulzār, 1874.  
16p. 24cm.  
Persian, Arabic and Urdu vocabulary.

Matīn, Maulavī 'Abd al-Matīn  
Sā'īds va falsafah. Jahāngīrābād, Bhopal, author: Agra printed, 1917.  
[16], 182p. 24cm.  
Glossary of scientific and philosophical terms explained in simple  
Urdu verse.

VT 4227  
Qādir-bārī. Madras, Matba'-i Nizām al-Matābi', [1872].  
12p. 25cm.  
Persian and Urdu vocabulary in verse.

VT 4018  
Qādir-nāmah, va Asmā'-i Fārsī. Madras, Matba'-i Tāj al-Matābi',  
[1867].  
8p. 21cm.  
Persian and Urdu vocabulary in verse.

Taqī al-Dīn, Muhammad  
Farhang-i kitāb-i salīs. Madras, Matba'-i Nizām al-Matābi', [1878].  
8p. 19cm.  
Persian and Urdu vocabulary from Kitāb-i salīs.

#### URDU LANGUAGE - Grammar

Ghulām Dast  
Ta'līm-nāmah. Madras, Muhammad Nizām al-Dīn, [1872].  
vol. 2. 25cm.  
On Urdu grammar, and how to write letters.

Kāhan Singh  
Qavā'id-i Urdū. Rawalpindi, Hall Press, [1867?].  
191, 6, 4p.; charts. 27cm.  
Urdu grammar.

Karīm al-Dīn  
Tashīl-i qavā'id. Lahore, Government Press, 1869.  
24p. 23cm.  
Urdu grammar.

Another ed.: Lucknow, Naval Kishor, 1866.  
24p. 24cm.

Muhammad Aḥsan  
Risālah-i qavā'id-i Urdū. Lucknow, Naval Kishor, 1864.  
Vol. 4. 26cm.

- Sadiq Husain, Sayyid VT 38591  
Tablighi khatt. Etawa, author, [1912].  
 20p. 24cm.  
 On the death of Christ and other matters - an Ahmadiyah version.
- Sa'īd, Maulavī Muḥammad VT 3860a  
 Ahmadi 'aqā'id. Lahore, author, [1914].  
 18p. 24cm.  
 An attempt to show that Maulānā Muḥammad 'Alī's beliefs were not those of Mirzā Ghulām Ahmād.
- Sa'īd, Maulavī Muḥammad VT 3888g  
 Yusufnāmah. Amritsar, author, 1914.  
 50p. 24cm.  
 An attempt to prove that Jesus was the son of Joseph the Carpenter and Mirzā Ghulām Ahmād Qādiyānī was Christ reborn.
- Saqib, Muḥammad Navvāb Khān VT 3245f  
 Hadyah-i Saqib. Maier Kotla, author, [1905].  
 28p. 18cm.  
 Poems in praise of Mirzā Ghulām Ahmād and his teachings.
- Sirāj al-Dīn Ahmād VT 3778e  
 Masṭūḥ Qādiyānī kā 'ālam-i barzakh meg vāvailah. Monghyr, author, [191-].  
 4p. 11cm.  
 A pamphlet refuting the doctrines of Mirzā Ghulām Ahmād.
- Suhail, Muḥammad VT 3788c  
 al-Qaul al-ṣahīḥ fī makā'id al-Masīḥ. Deoband, Matba'ī Qāsimī, 1914.  
 18, 8p. 25cm.  
 Denounces the spiritual pretensions of Mirzā Ghulām Ahmād Qādiyānī.
- Ya'qūb 'Alī Turāb Ahmādī VT 3794b  
 Ḫ'Inah-i ḥaqqa-numā. Delhi, Matba' al-Ḥaqqa, 1912.  
 324p. 24cm.  
 In refutation of Maulavī Sanā Allāh's "Ilhāmāt-i Mirzā" which is directed against the predictions of Mirzā Ghulām Ahmād.
- Yār Muḥammad, Qāżī VT 3777b  
 Ishtihār nambar 6: ek bashīrat kā izālah. Nurpur, Amritsar, author, 1913.  
 8p. 30cm.  
 A discussion on the successorship of Mirzā Ghulām Ahmād Qādiyānī.
- Yūsuf, Muḥammad VT 3899a  
 Ḫ'Inah-i kamālāt-i Mirzā. Monghyr, Matba'ī Raḥmānīyah, [1918].  
 60p. 22cm.  
 Refutation of the doctrines of Mirzā Ghulām Ahmād Qādiyānī.
- Zahīr al-Dīn, Muḥammad VT 3967h  
 Nabī Allāh kā zuhūr. Gujrat, Chaudharī Barakat 'Alī, [1911].  
 126p. 18cm.  
 In support of the claims of Mirzā Ghulām Ahmād Qādiyānī.
- Zuhūr al-Dīn Akmal, Qāżī VT 3789d  
 Karāmāt al-Mahdī. Qadian, Muḥammad Yāmīn, 1911.  
 18p. 24cm.  
 On the miracles attributed to Mirzā Ghulām Ahmād.

VT 4305

Also [4th ed.]. Allahabad, Government Press, 1868.  
vol. 4. 26cm.

Nisār 'Alī Beg, Mirzā, and Faiz Allāh Khān  
Risālah-i qavā'id-i Urdū. [5th ed.]. Allahabād, Government Press,  
1869.  
vol. 3. 25cm.  
Urdu grammar.

VT 4114

Qavā'id-i Urdū. Lahore, Government Press, 1870.  
124p. 16cm.  
Urdu grammar.

VT 4304

Şādiq al-Husainī, Shāh Muḥammad  
Sharaf-i Urdū. Madras, Matba'-i Sharafiyah, [1875].  
32p. 23cm.  
Urdu grammar.

VT 4129

Sell, Rev. E  
Jāmi' al-qavā'in. Madras, Matba'-i Hāshimī, 1875.  
136p. (incomplete). 25cm.  
Urdu grammar.

VT 4252

Shahīd al-Dīn, Maulavi  
Shahīd al-qavā'id-i Urdū. Allahabad, Indian Press, 1913.  
165, 22p. 18cm.  
Urdu grammar.

VT 3968c

URDU LANGUAGE - Idioms  
Hāziq, Munsī Muḥammad Fakhr al-Dīn  
Khazīnah-i muhāvarāt. Cawnpore, Matba'-i Razzāqī, 1917.  
2, 26, 2p. 24cm.  
An anthology of Urdu idioms.

VT 3802e

Mādhū Narā'en  
Makhzan al-muhāvarāt. [2nd ed.]. Delhi, Imperial Book Depot, 1903.  
48p. 18cm.  
Anthology of Urdu idioms with their meanings in English.

VT 3962d

Also [3rd ed.]. Delhi, Imperial Book Depot, [1910].  
47p. 18cm.

VT 3962c

URDU LANGUAGE - Text books

'Abd al-Jalil, Muḥammad  
Ahsan al-intikhāb. [4th ed.]. Benares, Lazarus and Company, 1917.  
72, 56p. 18cm.  
Selections from Urdu prose and poetry.

VT 3961a

Ashraf, Sayyid 'Abd al-Fattāh Gulshanābādī

VT 4358

First book of Hindustani. [3rd ed.]. Bombay, Government of Bombay, Educational Department, 1868.

69p. 15cm.

Chaturvedi, Pande Balamukund

VT 3962

The English popular reader. Agra, Damodar Printing works, 1905. 234p. 18cm.

Urdu reader - English and Roman Urdu.

VT 4160

First book of lessons in reading with interliner translation. For the use of native children in the Madras Presidency. Madras, Madras School Book and Vernacular literature Society, 1875. 96p. 13cm.

Ghulām Farīd Khān

VT 4106

Zeb al-nisā. Allahabad, Government Press, 1869.

31p. 25cm.

Urdu reader for women.

Hasan 'Alī

VT 4403

Muntakhabat-i Urdū. Bangalore, Matba'-i Naqshbandī, 1875.

119p. 24cm.

Urdu reader.

VT 4038

Intikhāb-i nāyāb; [translated from Persian into Urdu, by] Maulavī 'Abd al-Kalīm, [and] Bhagvān Chand. [2nd ed.]. Patna, Matba'-i Chashmah-i Halām, 1869.

198p. 24cm.

Ismā'īl, Maulavī Muhammad

VT 38849

Tūzuk-i Urdū. [6th ed.]. Lucknow, Naval Kishor, 1912.

208, 100p. 24cm.

Selections from Urdu prose and poetry

Ja'farī, Jalāl al-Dīn Ahmad

VT 3961b

Khazīnah-i Urdū. Allahābād, Anvār-i Ahmādī Press, 1916.

144p. 18cm.

Selections from Urdu prose and poetry.

Ja'farī, Jalāl al-Dīn Ahmad

VT 3961d

Nakhlīstān-i Urdū. Allahābād, Anvār-i Press, 1916.

202p. 18cm.

Urdu reader.

Ja'farī, Jalāl al-Dīn Ahmad

VT 3960f

Nakhlīstān-i Urdū. [2nd ed.]. Allahābād, Anvār-i Ahmādī Press, 1913.

128p. 18cm.

Selections from Urdu prose and poetry.

Kālī Charan

VT 4260

Guldastah-i tahzīb. Bareilly, Rohelkhand Literary Society, 1868.

Vol. 2. 22cm.

Urdu reader.

Kempson, M  
First Hindustani reader. London, Nops, 1892.  
70p. 18cm.

VT 4034

Lachman Sarīp  
Gulistan-i adab. Aligarh, Matba'-i Faiz-i 'Amm, [1914].  
135p. 24cm.  
Selections from Urdu prose and poetry.

VT 3896b

Mufid al-mubtadi. Lucknow, Naval Kishor, 1867.  
32p. 24cm.  
Urdu reader.

VT 4212

Muhammad Husain, Munshi  
A'inah-i firasat [2nd ed.]. Lucknow, Matba'-i Mustafa'i, 1869.  
28p. 22cm.  
Urdu reader.

VT 3897

Nisar 'Ali Beg  
Muntakhabati Urdu. [4th ed.]. Allahabad, Government Press, 1870  
Vol. 3. 25cm.  
Urdu selections.

VT 4312

Pehli kitab. [2nd ed.]. Mysore, Matba'-i Firdausi, 1870.  
16p. 24cm.  
Urdu primer.

VT 4146

Has Mas'ud, Sayyid  
Nisab-i Urdu barā'e imtihan-i intamāniyat. Budaun, Nizāmi Press,  
[1916].  
200p. 24cm.  
Urdu course prescribed for the intermediate examination of  
Calcutta University.

VT 3884d

Sadā Sukh Lāl  
Guldastah-i akhlāq. [3rd ed.]. Allahabad, Matba'-i Nūr al-Absār,  
1869.  
Vol. 2. 21cm.  
Urdu reader.

VT 4197

Sabaq-i salis. Madras, 'Azim al-Akhbar Press, 1860.  
78p. 28cm.  
English title: subaq-i sulees. Introductory exercises for  
translation from Urdu into English.

VT 4271

Sayyid Husain  
Ta'lim al-mubtadi. [13th ed.]. Lucknow, Naval Kishor, 1891.  
Vol. 2; illus. 25cm.  
Urdu reader.

VT 4196

Shankar La'l, Munshi  
Second book of reading Urdu. Arrah, Matba'-i Nūr al-Anvār, 1876  
80p. 26cm.

VT 4202

Sohan La'1  
Urdū javāb-i mazmūn. Patna, Matba'-i Faiz-i 'Amm, 1871.  
46p. 25cm.  
Urdu reader.

VT 4353

Soz Hamal, Munshi  
Urdū āmuz. Patna, Matba'-i Chashmah-i 'Ilm, 1870.  
Vol. 1. 21cm.  
Urdu reader.

VT 4023

Tashīl al-ta'līm. Lahore, Hindū Press, 1868.  
32p. 24cm.  
Urdu primer.

VT 4319

Another ed. Delhi, Matba'-i Hasanī, 1868.  
32p. 25cm.

VT 4320

Urdū kī dosarī kitāb. [6th ed.]. Lahore, Government Press, 1870.  
66, 2p. 24cm.  
Urdu primer.

VT 4113b

Urdū kī pehlī kitāb. [6th ed.]. Lahore, Government Press, 1870.  
36, 2p. 24cm.  
Urdu primer.

VT 4113a

Also [7th ed.]. Lahore, Government Press, 1870.  
36, 2p. 26cm.

VT 4309

Urdū kī tīsari kitāb. n.p., [187-].  
88p. 24cm.  
Urdu primer.

VT 4366

Urdu selections. n.p., [184-].  
265p. 23cm.

VT 4367

Selections from Tabat al-naṣūh, Ghālib, Zauq, Atish, Saudā, Mir Dard,  
Mir Taqī Mir, and Alf Lailah.

'Usmānī, 'Abd al-Jalīl  
Nisāb-i Urdū, musammi bah Afzal al-intikhāb. Benares, Sulaimānī Press,  
1910.  
132p. 22cm.  
Selections from Urdu prose and poetry.

VT 3940e

Yāsīn, Munshi Muhammad  
Larkon ke sabaq kī dosarī kitāb. Bangalore, Matba'-i Firdausī, 1875.  
84p. 24cm.  
Urdu primer.

VT 4049

Zutshī, Manohar Lal, ed.  
Guldastah-i adab. Allahabad, Indian Press, [1914].  
[43], 241p. 24cm.

VT 3884a

Selections from well-known writers of Urdu prose and poetry.

### URDU LANGUAGE - Versification

Ashraf 'Alī, Muhammad

VT 3802b

Dastūr al-shū'arā. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1911.

2, 141p. 24cm.

A glossary of Urdu words with their peculiarities of genders, illustrated by Urdu verses of various poets.

Vājid Husain, Mirzā

VT 3802a

Chirāgh-i sukhān. Lucknow, Matba' Gulshan-i Ibrāhīmī, 1915.

95p. 24cm.

Rules and criticism about the composition of Urdu poems.

### URDU LITERATURE

Ghoshal, B

VT 3968e

Taraqqī-i zabān. Lucknow, al-Nazīr Press, [1917].

47p. 18cm.

A lecture delivered in December 1916 at the Urdu Conference, Lucknow, on the advancement of Urdu literature through translations from other languages.

Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm

VT 3890g

Urdū se Hindū' on kā ta'alluq. Lucknow, Dilgudāz Press, 1916.

20p. 24cm.

On the contribution of Hindus to Urdu language and literature. A lecture delivered before the Urdu Conference held at Lucknow on 30 Sept 1916.

### URDU POETRY

'Abd al-'Alīm, Shaikh Muhammād

VT 3846a

'Ain al-ma'ārif. Gorakhpur, Muhammād Azhar: Benares printed, 1917.

[4], 119, 4p. 24cm.

Sufi poems. Persian & Urdu.

'Abd al-Ghafūr, Muhammād, comp.

VT 3906n

Ganjīhād-i mātam-i 'asar, ya'ni Yādgār-i Khān .... Aligarh,

Matba'-i Ahmad, [1905].

82p. 22cm.

Poems lamenting the death of Muhammād Mahbūb Khān.

'Abd al-Ghānī Khān, comp.

VT 3905h

Yādgār-i Bāqī. Madras, Nāfa' al-Islām Press, [1913].

8p. 22cm.

Elegiac poems on the death of Ḥāfi 'Abd al-Bāqī Shīrāzī of Madras.

'Abd al-Haq, Muhammād

VT 4398

Khair al-tariq. Agra, Matba'-i Ilāhī, 1870.

48p. 24cm.

Poems on Islām.

'Abd al-Hayy  
Guldastah-i Khiyāl. Lucknow, Fakhr al-Matābi', 1915.  
85p. 24cm.  
Poems.

VT 3829j

Abr, Bhagvat Prashād, comp. VT 3829k  
Guldastah-i mushā'irah-i numā'ish Zila' Hardo'i. Hardoi, Maqbul  
al-Matābi', [1916].  
[2], 44p. 24cm.  
Poems recited at the annual exhibition at Hardoi on 12 March 1916.

Adhīn, Paimān VT 3076d  
Jalsah-i Rūp Basant. Shahjahanpur, Matba'-i Prem, [1908].  
90p. 25cm.  
The story of Princes Rūp and Basant in verse.

Adhīn, Paimān VT 3076e  
Jalsah-i Siyāh-posh. Shahjahanpur, Matba'-i Prem, [1908].  
41p. 25cm.  
A story in verse.

Afsānah-i 'āshiq-i dilgīr, 'urf Shirīn Farhād ba-tasvīr. Saharanpur,  
Shaikh Muhammad Yāmīn, 1915.  
56p.; illus. 24cm.  
A love story - poetry and prose combined.

Ahmad 'Alī, Shaikh VT 39061  
Qaumī masnavī. Lucknow, Dilgudāz Press, 1912.  
122p. 22cm.  
Poem.

Ahmad Husain, Sayyid Shāh VT 3910g  
Musaddas-i Ahmadī. Patna, Matba'-i Rājkishor Varmā, 1917.  
4p. 22cm.  
A poem in praise of the British Raj.

'Aish, Muhammad Mujtahid al-Dīn VT 3828e  
Mazmūn-i 'Aish. Budāun, Nizāmī Press, [1905].  
40p. 24cm.  
Poems.

'Aish, Piyāre Lāl VT 3830b  
Fasānah-i jān-i 'Ālam. Saharanpur, Shaikh Muhammad Yāmīn: Sadhurah  
printed, [1914].  
224p. 24cm.  
A love story in verse, based on Fasānah-i 'ajā'ib.

Akbar, Muhammad Akbar Khān VT 3054a  
Bāgh-i kalām: aşlı dīvān-i Akbar. Saharanpur, Matba'-i Akhtar-i Hind,  
[1909].  
88p. 25cm.  
Na'tiyah poems.

Also [2nd ed.]. Saharanpur, Akhtar-i Hind Press, [1915].  
95p. 24cm.

VT 3827a

Akbar Allahābādī, Sayyid Akbar Husain  
Kulliyāt-i Akbar Allahābādī. [2nd ed.]. Allahabad, Standard Press,  
1916.  
Vol. 2. 24cm.  
Poems.

VT 3804c

Akbar Allahābādī, Sayyid Akbar Husain  
Kulliyāt-i Akbar Allahābādī ma'rūf bah lisān al-'asar; [edited by]  
Sayyid 'Ishrat Husain. Agra, Matba'-i Muftid-i 'Amm, [1909].  
287p. 24cm.  
Poems.

VT 3886b

Another ed. Sitapur, editor, [1910].  
4, 284p. 24cm.

VT 3851c

Also [3rd ed.]. Allahabad, Indian Press, 1912.  
[4], 5, 261p. 24cm.

VT 3846f

Another copy

'Alam, Muhammad 'Alam Khān  
Makhzan-i be-khudī, ma'rūf bah Dīvān-i 'Alam. Lucknow, Matba'-i  
Ansārī, 1913.  
128p. 24cm.  
Poems.

VT 3810e

'Alī, 'Alī Husain  
Dīvān-I 'Alī Husain. Buland-Shahr, Matba'-i Har Prashād, [1905].  
207p. 24cm.  
Poems.

VT 3810c

'Alī Bakhsh, Rājā  
Svāng Nihālī. Rewari, Matba'-i Maqbūl-i 'Amm, 1909.  
38p. 22cm.  
A love story in verse.

VT 39051

Amānat, Sayyid Aghā Hasan  
Indar Sabhā. Aminābād, Matba'-i Pandit Bhagvāndās, [1853].  
25p. 22cm.  
Story in verse.

VT 4208

Another ed. Delhi, Matba'-i Hind, 1867.  
27p. 25cm.

VT 4094

Another ed. Amritsar, Lālah Viṣhnūdās Kūplāl, [1914].  
24p. 25cm.

VT 3823f

Amānat, Sayyid Aghā Hasan  
Vasūkhī Amānat. Lucknow, Matba'-i Mujtabā'ī, [1917].  
32p. 24cm.

VT 3827k

Amīr  
Sakhvātnāmāh-i Hazrat 'Alī ... Madras, Matba'-i Akbarī, [1878].  
8p. 25cm.  
Story of a miracle attributed to Hazrat 'Alī, in verse.

VT 4090

- Amīr VT 4161  
Shahādat-i Hazrat Imām Qāsim. Lahore, Matba‘-i Matla‘-i Nūr, [1874].  
 32p. 25cm.  
 A dirge on the martyrdom of Imām Husain.
- Amjad, Sayyid Ahmad Husain VT 3825e  
Rubā’iyāt-i Amjad. Agra, Zafaryāb Khān, [1906].  
 32p. 24cm.  
 Poems.
- Anvar Ahmadābādī, Lāl Muhammad VT 3055d  
Gulshan-i surūr, ma‘rūf bah Diwān-i Anvar. Agra, ‘Azīzī Press, [1909].  
 80p. 25cm.  
 Poems.
- ‘Arif, Navvāb Khāqān Husain Khān VT 3804e  
Mazāmin-i ‘Aish, ma‘rūf bah Kalām-i ‘Arif. Lucknow, Matba‘-i Shām-i Avadh, [1904].  
 193, [12]p. 24cm.  
 Poems.
- Ashraf Husain Samnānī VT 3826a  
Ānvār-i Ashrafi; [edited, with notes by] Muhammad ‘Abd Allāh Siddiqī.  
 Lucknow, Matba‘-i Mujtabā’ī, [1905].  
 80p. 24cm.  
 Poems in praise of Makhdūm Sultān Sayyid Ashraf Jahāngīr Samnānī.
- Ashrafi, Shāh Muhammad ‘Alī Husain VT 3827b  
Diwān-i Ashrafi. Delhi, Sayyid al-Matābi‘, [1907].  
 36p.  
 Poems, Persian and Urdu.
- Ashrafi, Shāh Muhammad ‘Alī Husain VT 3847b  
Takā’if-i Ashrafi. Ambala, Sayyid Ghulām Bhik Nairang, 1915.  
 108p. 24cm.  
 Devotional poem.
- Asr, Rādhé La‘l VT 3830d  
Guldastah-i qavvālī. Lucknow, Bāsheshar Nāth, 1910.  
 120p. 24cm.  
 Poems.
- Asr, Sayyid Imdād Imām VT 3055e  
Majmū‘ah-i ghazaliyyāt-i Asr. Agra, Matba‘-i Muīd ‘Amm, 1907.  
 16p. 25cm.  
 Poems.
- Asrār, Asrār ‘Alam Shāh VT 3245j  
Kashif al-Asrār. Agra, Matba‘-i Muīd ‘Amm, [1908].  
 100p. 18cm.  
 Sufi poems.
- Athār VT 4393  
Shahr-i Ashob yaum-i nushūr, a‘nī Vafātnāmah-i Qutb-i Zamān-i Vilor.  
 Matba‘-i Nizām al-Matābi‘, 1890.  
 16p. 24cm.  
 A dirge on the death of Qutb-i Zamān of Vellore.

Ayyāgh Jabrūtī  
Bādān-i Ayyāgh. Loralai (Baluchistan), Fath Chand: Delhi printed,  
1915.  
40p. 22cm.  
Poems.

VT 3911d

Azād, Maulavī Muhammad Husain  
Nazm-i Azād. [2nd ed.] Lahore, Naval Kishor, 1910.  
160p. 24cm.  
Poems.

VT 3811d

Azhar Dehlavi  
"Itr-i sukhān yā jazbāt-i Muslim. Lahore, Punjab National Steam Press,  
1915.  
148p. 22cm.  
Poems.

VT 3906d

'Azīz, Mirzā Muhammād Hādi  
Qaṣā'id-i 'Azīz. Lucknow, Shām-i Avadh Press, [1907].  
16p. 22cm.  
Poems, Persian and Urdu.

VT 30681

Another ed. Lucknow, Mi'yār Press, [1914].  
2, 137p. 25cm.

VT 3947h

'Azīz, Shāh Muhammād 'Abd al-'Azīz  
Diwān-i 'Azīz, mausūm bah Nazm-i dīlfarīb. Agra, Matba', Mufid-i  
'Amm, 1911.  
99, 13p. 22cm.  
Poems; the last 13 pages contain a list of books in the library of  
Sayyid Ḥabīb al-Ḥasan in Bhopal.

VT 3811a

'Azīz, Shaikh Yūsuf 'Alī  
Kulliyāt-i 'Azīz. Jaunpur, Matba'-i Nāṣirī, [1906].  
16p. 25cm.  
Poems.

VT 3053e

'Azmat, Munshī Muhammād 'Abd Allāh Khān, comp.  
Daftār-i rāg va daftār-i qawwālī. n.p., Matba'-i Gulshan-i Muhammadi,  
[1910].  
40p. 24cm.  
Poems.

VT 3829c

Badr al-Dīn, 'urf Ghulām Dastgīr Qādir  
Hāfiqah-i mīlād. Lucknow, Naval Kishor, [1870].  
116p. 24cm.  
Poems in praise of the Prophet Muhammād.

VT 4061

Bahjat, Munshī Nathān Lāl  
Diwān-i Bahjat. Jodhpur, Munshī Debī Prashād: Delhi Printed, 1911.  
136, 40p. 24cm.  
Poem.

VT 3823c

Bahr, Imdād 'Alī  
Riyāz al-Bahr. Lucknow, Matba'-i Mustāra'ī, [1866].  
284p. 28cm.  
Poems.

VT 4181

- Bashīr Gurdāspūrī, Hakīm Ahmad Ḥasan VT 3245k  
 Majmū‘ah-i taṣnīfāt-i Bashīr. Sialkot, Punjab Press, [1908?].  
 16p. 18cm.  
 Poems on the martyrdom of Imām Husain, and Imām Ḥasan.
- Hāsit ‘Alī, Sayyid VT 3055f  
 Riyāz-i Hāsit al-ma‘rūf Nuskhah-i khūb. Aligarh, Matba‘-i Faiz-i  
 ‘Amm, [1904].  
 9, 214p. 25cm.  
 Urdu and Persian poems.
- Bihārī Lāl, ‘urf Bihārī Dās VT 3851d  
 Padam samāj. [2nd ed.]. Bijnor, Rām Narā’en, 1915.  
 140p. 24cm.  
 The story of Rānī Padmavatī of Chitor in verse.
- Bishan Lāl Amrohī VT 3053j  
 Svāg bin bādshāhzādī. Budaun, Piyāre Lāl, [1908].  
 12p. 25cm.  
 A ballad of old India.
- Chain Murādābādī, Muhammad Yūnus VT 3889d  
 Hasīnūn kī mahfil, Ya‘nī Anīs-i Khalvat. Moradabad, author: Delhi  
 printed, 1917.  
 16p. 24cm.  
 Poems.
- Chakbast Lakhnavī, Brij Narā’en VT 3889h  
 Subh-i Vatan; [compiled and edited by] Kishn Prashād Kaul. Lucknow,  
 Hindūstānī Press, 1918.  
 [4], 145p. 24cm.  
 Poetical works.
- Chakbast Lakhnavī, Brij Narā’en VT 3969P  
 Vatan kā rāg. [2nd ed.]. Lucknow, Hindūstānī Press, 1917.  
 19p. 18cm. (The Home rule Library.)  
 Patriotic poems.
- Chiranjī Lāl, and Nathā Rām VT 3850b  
 Jogan kā biyāh, ya‘nī Orān bahār kī lapā’tī. Muthra, Shām Lāl, Hirā  
 Lāl, 1916.  
 105p. 24cm.  
 A story in verse.
- Chiranjī Lāl, and Nathā Rām VT 3910j  
 Shankargarh sangrām, ya‘nī Nule kā biyāh. Delhi, Dillī Printing Works,  
 1916.  
 104p. 22cm.  
 Story of the battle of Shankargarh in verse.
- Chishtī, Muhammad ‘Alī VT 3911c  
 Armaqān-i Chishtī kā zamīmah hashtum. Lahore, Hamidiyah Steam Press,  
 1911.  
 24p. 22cm.  
 Poems in praise of the sufis of the Chishtīyah order.

## PREFACE

The India Office Library possesses a separate large assortment of small books and pamphlets still known by the older collective name of tracts. Many of these items were printed in small editions and are now extremely rare; indeed it is conceivable that in some instances we may have the only surviving copies. They are written in English and the major languages of the Indian sub-continent.

Mr Quraishi's catalogue of the Urdu tracts is the first of what we hope eventually will be a series of catalogues to the entire collection. The broad sweep of subjects revealed in this particular catalogue, ranging through literature, religion and politics, amply confirms the value of this project to all those interested in the history and culture of South Asia.

February 1982

R Desmond

Zuhūr al-Dīn Akmal, Qāzī  
Sunnat-i Ahmadīyah. Qadian, Badr Agency, 1910.  
83p. 25cm.  
Tenets of Islam-Ahmadīyah belief.

VT 3061f

AJMER

Shaguftah, Muḥammad Akbar Jahān  
Ābsan al-Sair. Ajmer, author, 1877.  
143p. 25cm.

VT 4041

History of Ajmer, together with the description of various buildings in  
the city.

Vazīr Ḫusain, Muḥammad  
Tārfkh-i Ajmer Sharīf, mā' Baṛī svāniḥ 'umrī. Delhi, author, [1915].  
80, 141p.; illus. 24cm.  
History of Ajmer, also includes biography of Khvājah Mu'īn al-Dīn  
Chishtī.

VT 3834c

Gyān Nāth Yogi, 'urf Shaikh Sa'ādatmand  
[Sapt sāgar.] Qadīmīyā; [Translated from the Hindi into Urdu, by]  
Hasīn al-Dīn Ahmad. [2nd ed.]. Lahore, Dār al-Kutub Raftq al-Atībbā,  
1913.  
432p. 22cm.  
On alchemy.

VT 3931b

al-Kīmīyā; [a collection of seven works, by various authors, translated  
from the Persian into Urdu, by] Hasīn al-Dīn Ahmad. [2nd ed.] Lahore,  
Dār al-Kutub Raftq al-Atībbā, 1913.  
240p.; illus. 22cm.  
On alchemy. Includes: Haft aḥbāb, by Shaikh Hamīd al-Dīn Nāgorī, Haft  
Kaukab, by Shaikh Sulaiman Maṇḍavī, Sapt sāgar, by Gyān Nāth Yogi, Haft  
'abq, by Bābā Hāshim Bukhārī, Haft jauhar, by 'Aib Avadhī, Haft ayyām,  
by Shaikh Naṣrī al-Dīn, and Haft dozakh, by Maulānā Shaikh Muḥammad  
Ṣādiq Mūtānī.

VT 3931a

[al-Kīmīyā.] Aqlīmīyā; [a commentary on al-Kīmīyā, by] Hasīn al-Dīn  
Ahmad. Jaunpur, author, [1905].  
[12], 320p.; illus. 24cm.  
On alchemy.

VT 3839a

Dāgh Dehlavī, Mirzā Khān  
Aftab-i Dāgh. Lucknow, Qāsimī Press, 1906.  
151p. 24cm.  
Poems.

VT 3810a

Dāgh Dehlavī, Mirzā Khān  
Bahār-i Dāgh. Lahore, Ishārī Prashād, [1909].  
34p. 25cm.  
Poems.

VT 3068a

Dāgh Dehlavī, Mirzā Khān  
Dīvān-i Dāgh, ma'rūf bah Intikhāb-i Dāgh. Saharanpur, Matba'-i Akhtar-i Hind, 1910.  
187p. 24cm.  
Poems.

VT 3812b

Another ed. Saharanpur, Shaikh Sa'īd Ahmad, [1914].  
185p. 24cm.  
Poems.

VT 3829d

Dās, Prabhū Dās  
Maut hai āg se bāhar jo sumandar nikle. Allahabad, Allahabad Mission Press, 1868.  
22p. 22cm.  
Poems read in the mushā'irah of Ahmad 'Alī in Gorakhpur on 23 June, 7 July and 4 Aug 1868.

VT 4188

Debī Dayāl  
Masnavī Faryād-i qalb. Fathgarh, Maṭba'-i Munshi Sarūp, 1870.  
16p. 23cm.

VT 4138

Delhi. George Urdu Club  
Tāj-i zar. Delhi, George Urdu Club, [1911].  
20p. 22cm.  
A collection of poems recited at a meeting on 8th July 1911 to commemorate the coronation of King George V.

VT 3911r

Faiz, Jagannāth Prashād, comp.  
Gulzār-i sukhān. Khandwa (C.P.), compiler: Lucknow printed, [1910].  
2 Vols. 24cm.  
Anthology of poems by various authors - includes a glossary of poetic terminology.

VT 3848c

Fakhr, Khwājah Muhammad Fakhr al-Dīn Shāh  
Dīvān-i gulzār-i Fakhr. Jabalpur, Anjuman-i Islāmiyah, [1912].  
146p. 22cm.  
Poems.

VT 3912c

Fakhr al-Dīn Sirāj al-Dīn, Munshi  
Armaghān-i Mīrān. Ahmadabad, author, [1908].  
40p. 18cm.  
Poems in praise of Sayyid 'Alī Mīrān Dātār, a Muslim saint of Omavah, Ahmadabad.  
[Gujarati script].

VT 3245a

- Farhat, Muṇshī Muhammad Bādī 'al-Zamān, comp. VT 3858g  
 Qītā 'āt-i tavārīkh-i intiqāl-i ... Sayyid Shāh 'Alī Pirān Sāhib.  
 Trichnopoly, author, [1917].  
 Sp. 24cm.  
 Poems lamenting the death of Sayyid Shāh 'Alī Pirān Sāhib of  
 Trichinopoly.
- Fath Muhammad, comp. VT 3828d  
 Majmū'ah-i qavvālī. Ludhiana, Shaikh Ilāhī Bakhsh: Amritsar printed,  
 [1908].  
 Vol. 1. 24cm.  
 A collection of odes sung at the shrines of Muslim Saints.
- Fikr, Maḍārī Lāl VT 3829e  
 Dīvān-i Fikr. Karman Satimpur, Sikandarpur, author: Cawnpore printed,  
 1910.  
 24p. 24cm.  
 Poems.
- Ganda Mall, Lālah VT 3068m  
 San'āt-i taushīh. Ludhiana, author, [1910].  
 1p. 38cm.  
 Poem in praise of Sir Louis Lane, Lieutenant-Governor of the Punjab.
- Garmā, Pandit Bishambardās VT 3811b  
 Dīvān-i Garmā, ṭurf Guldastah-i chaman. Delhi, Dilli Printing works,  
 1913.  
 88p. 24cm.  
 Poems.
- Ghālib, Mirzā Asad Allāh Khān VT 3969d  
 Dīvān-i Ghālib. Allahabad, Rām Narā'en, 1918.  
 127p. 18cm. (National Press Urdu Literature series, 3).  
 Poems.
- Also [7th ed.]. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1908. VT 3054b  
 116p. 25cm.
- Gharīb, Muhammad al-Dīn VT 3889g  
 Qasīdah-jāt-i madhīyah. Amritsar, Roz Bāzār Steam Press, [1912].  
 8p. 24cm.  
 Poems in praise of King George V.
- Ghulām Ahmad, Maulavi VT 3796  
 Maṣnavī Zuhrah-i 'ishq. Moradabad, Shams al-Matābi', [1904].  
 46p. 24cm.
- Ghulām Ahmad, Mirzā VT 3969e  
 Durr-i sanīn. Qadian, Badar Book Agency, 1910.  
 130p. 18cm.  
 Urdu and Persian poems.
- Ghulām Samdānī VT 3254h  
 Nazm-i rangīn. Akbarabad, Matba'-i Mufīd-i 'Amm, [1906].  
 6, 136p. 22cm.  
 Poems.

VT 2076a

Guldastah-i na't. Delhi, Ḫanad al-Mat̄abī, 1873.

32p. 24cm.

Na'tīyah poems.

VT 3830c

Gul-i bahār. Lahore, Ḥamīdiyah Steam Press, [1914].

20p. 24cm.

A qaṣīdah in praise of Muḥammad Tāj al-Dīn Shāh, a Sufi of Delhi.

VT 3824c

Gulzār-i manaqib dar madah-i najm al-sāqib. Multan, Kāzim 'Alī,  
Ghulām 'Alī, [1912].

130p. 24cm.

Anthology of Urdu, Panjabī and Persian poems in praise of the Prophet  
Muhammad, 'Alī and other members of their families.

Gur, Charan Prashād, comp.

VT 3969g

Guldastah-i shādmānī. Benares, Sulaimānī Press, [1917].

2, 46p. 18cm.

A collection of erotic poems.

VT 38291

Hadīqah-i mātam. Delhi, Sayyid Ṣaghīr Ḥasan Shamsī, 1916.

400p. 24cm.

A collection of Marāṭī by various poets.

Hāfiẓ, Muḥammad 'Alī

VT 3846b

Dīvān-i Hāfiẓ. [2nd ed.]. Gorakhpur, Matba'-i Ḥakīm Barham, [1914].

2 Vols. 24cm.

Poems.

Hāfiẓ, Muḥammad Khalīl al-Dīn Ḥasan  
Bayāz-i na't. Budaun, Nizāmī Press, 1917.

VT 3910b

251p. 22cm.

Poems in praise of the Prophet Muḥammad.

Hāfiẓ, Muḥammad Khalīl al-Dīn Ḥasan

VT 3911g

Jadīd rubā'iyāt. Budaun, Nizāmī Press, 1917.

39p. 22cm.

Poems.

Hāfiẓ, Muḥammad Khalīl al-Dīn Ḥasan

VT 3851b

Khum Khānah-i ḥijāz. Budaun, Nizāmī Press, [1913].

172p. 24cm.

Poems.

Haidar

VT 4290

'Ashiq kā janāzah. Delhi, Matba'-i Ḥasanī, [1868].

4p. 18cm.

Poems.

Hāfiẓ, Khvājah Altāf Ḫusain

VT 3812e

Madd va jazr-i Islām, al-ma'rūf bah Musaddas-i Hāfiẓ. [2nd ed.].

Lahore, Naval Kishor, [1885].

143p. 24cm.

Poem on the rise and fall of the Muslim civilisation.

VT 3964b

Another ed. Aligarh, Matba'-i Ahmadī, 1904.

76p. 18cm.

VT 3910h

Another ed. Ma'zamīmah va 'arz-i hāl. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1910.  
116p. 22cm.

VT 3969

Another ed. Allahabad, Rām Narā'en, 1915.  
36p. 18cm.

Hālī, Khvājah Altāf Husain  
Majmū'ah-i nazm-i Hālī. [3rd ed.]. Aligarh, Matba'-i 'Alligarh  
Institute, 1915.  
144p. 25cm.  
Poems.

VT 3947e

Hālī, Khvājah Altāf Husain  
Masnavī huquq-i aulād. Delhi, Dillī Printing Works, 1914.  
16p. 22cm.  
A poem describing the duties of parents and their children.

VT 3905d

Hālī, Khvājah Altāf Husain  
Shikvah-i Hind. Amritsar, Vakīl Trading company: Lahore printed,  
[1910].  
24p. 18cm.  
A poem on the downfall of Muslims in India.

VT 3969n

Hāmid, Navvāb Hāmid Husain  
Gulzār-i 'ishrat-anjez, ma'rūf bah Dīvān-i Hāmid. Lucknow, Matba'-i  
Anvarī, 1904.  
[6], 166, 20p. 24cm.  
Poems.

VT 3796a

Hasan, Abū 'l-Hasan  
Bahr al-haqīqat. Lucknow, Matba'-i Fakhr al-Matābi', [1907].  
107p. 25cm.  
Poems.

VT 3053a

Hashimī, Sayyid Šafdar 'Alī  
Vāsukht. Agra, Matba'-i Mufid Khalā'iq, 1867.  
12p. 21cm.  
Poems.

VT 4021

Hasrat  
Dīvān-i Hasrat. Allahabad, Indian Press, [1915].  
2 Vols. 24cm.  
Poems.

VT 3848a

Hasrat Mohānī, Sayyid Fażl al-Hasan, comp.  
Intikhāb-i davāvīn-i Momin Dehlavī, Nasīm Dehlavī, Taslīm Lakhnavī.  
Aligarh, compiler, [1915].  
66p. 22cm.  
Anthology of poems.

VT 3911f

Hasrat Mohānī, Sayyid Fażl al-Hasan, comp.  
Majmū'ah. Aligarh, Urdu Press, [1911].  
[54]p. 22cm.  
A collection of Masnavis by Qāzī Muhammad Sādiq Khān Akhtar, Navvāb  
Muhabbat Khān Muhabbat, and Sayyid Aghā 'Alī 'Aish Lakhnavī.

VT 3911j

Hātif, 'Ashiq Husain Khān  
Bāhār-i Madīnah, mā' Bāgh-i Madīnah. Hyderabad, Matba'-i Abū'l-A'īshī,  
[1909].  
Na'tiyah poems.

VT 3824f

Havas, Mirzā Muhammad Taqī Khān  
Intikhab-i dīvān-i Havas; [compiled by] Sayyid Fażl al-Hasan Ḥasrat  
Mōhāni. Aligarh, Matba'-i Faiz-i 'Amm, [1915].  
30p. 22cm.  
Poems.

VT 3905c

Hayāt, Maulāvī Muhammad  
Majmū'ah-i naṣā'ih. Madras, Nizām al-Matābi', [1870].  
16p. 22cm.  
Poems on Islam.

VT 3245c

Hāziq, Muhammad 'Abd al-Hakīm  
Daftār-i mā'rifat al-mā'rūf Chamanistān-i vahdat. Delhi, Matba'-i  
Haqqāni, [1903].  
32p. 18cm.  
Sufi poems.

VT 3053g

Hunar, Maulāvī Sayyid Hāqir 'Alī  
Qissah-i Mansūr; [edited by] Sayyid Hāqir 'Alī. Lucknow, Matba'-i  
Gulshan-i Muhammadi, [1908].  
15p. 25cm.  
The story of Mansūr Hallāj, in verse.

VT 3245d

Husain, Shaikh  
Dīvān-i Husain. Amraoti, Matba'-i Islāmiyah, [1910].  
2 Vols. 18cm.  
Islamic religious poems.

VT 3824a

Ibrāhīm, Muhammad, comp.  
Chaman-i be-nazīr. Calcutta, Muhammad Sa'īd: Cawnpore printed,  
[1910].  
354p. 24cm.  
Anthology of Poems; Urdu and Persian.

VT 4054

Ikhlas  
Ashār-i tauṣīf. Lucknow, Matba'-i Gulshan-i Muhammadi, 1875.  
20p. 23cm.  
Poems in praise of the Prophet Muhammad.

VT 4211

Ilāhi Bakhsh  
Bikāt kahāni. Delhi, Matba'-i Ḥasanī, [186-].  
16p. 25cm.  
A story in verse.

VT 3851e

Inderman, Ustād  
Sangīt Rām Banvās. Hathras, Chiranjī Lāl Nathū Rām: Delhi printed,  
1917.  
64p. 24cm.  
Lyric poetry.

VT 3969b

Iqbāl, Shaikh Muhammad  
'Atiyah-i Iqbāl. Lahore, Mīr Taj al-Dīn, [1915].  
8p. 18cm.  
Two poems: a du'a and a na't.

Iqbāl, Shaikh Muhammad  
Naqsh-i faryādī. Benares, Reason Book Depot, 1917.  
8p. 18cm.  
A dirge on the death of Mirzā Ghālib.

VT 3969j

Iqbāl, Shaikh Muhammad  
Sītārah-i Ḥabsh. Benares, Reason Book Depot, 1917.  
7p. 18cm.  
A poem in honour of Hazrat Bilāl, the companion of the Prophet  
Muhammad.

VT 3969o

Irshād Nizāmī, Irshād Ahmad Khān  
Zahr-i ishq. Agra, author, [1916].  
31p. 24cm.  
A love story in verse.

VT 38651

'Itr-i kalām, ya'nī majmū'ah-i  
Salām. Delhi, Matba'-i Yūsufī, [191-].  
160p. 24cm.  
Poems in praise of the Prophet Muhammad

VT 3826c

Jamāl, Khvājah Shāh Jamāl al-Dīn  
Divān-i Jamāl. Bangalore, Jamāl al-Dīn Sānī, [1918].  
172p. 24cm.  
Poems.

VT 3847a

Jauhar, M. S.  
Divān-i Jauhar. Lahore, Dayā Singh, 1915.  
112, 4p. 28cm.  
Poems.

VT 3785a

Jauhar, M. S.  
Qavvālī-i Kalān. Lahore, Dayā Singh, [1913].  
64p. 24cm.  
Devotional poems.

VT 3827e

Jauhar, Maulānā Muhammed 'Alī  
Majmū'ah-i kalām-i Jauhar; [compiled by] Taj al-Dīn. Delhi, compiler,  
1918.  
18p.; front. 22cm.  
Poems written during the author's imprisonment.

VT 3910e

Josh, Hakīm Muhammed Muhsin 'Alī Khān  
Divān-i Josh. Hardoi, Matba'-i Murraqā'-i 'Alam, [1905].  
114, 34p. 25cm.  
Poems.

VT 3947a

Joyā, Har Narā'en  
Divān-i joyā 'urf Riyāz-i Faiz. Shāhjahānpūr, author, [1908].  
110p. 24cm.  
Urdu and Persian poems.

VT 3825a

Jur'at, Shaikh Qalandar Bakhsh  
Intikhab-i kalām-i Jur'at; [compiled by] Sayyid Fażl al-Hasan Hasrat  
Mohāni. Aligarh, Urdu Press, 1912.  
73p. 22cm.  
Poems.

VT 3912a

Kafīl al-Dīn, Muhammad, comp.  
Marāsi be-misāl. Budaun, compiler, [1916].  
48p. 24cm.  
A collection of elegies by various poets on the death of Maulavī  
Mujahid al-Dīn Zākir Ahmad of Budaun who died in 1916.

VT 3830g

Kaif, Hāfiẓ 'Alamgīr Khān  
Divān-i Kaif. Agra, Matba'-i Anvār-i Muhammadi, [1906].  
163p. 22cm.  
Poems.

VT 3947b

Kalerī, Dātā Kalerī Shāh  
Jauhar-i Kalerī, 'urf Maqbūl-i Mīrān. Bombay, Sayyid 'Alī Miyān,  
[1907].  
40p. 22cm.  
Poems in praise of Sayyid 'Alī Mīrān Dātār, a Muslim saint of Onavah,  
Ahmadabad.

VT 3252g

Kalerī, Dātā Kalerī Shāh  
Nidā-i Kalerī, 'urf Naqqārah-i Mīrān. Bombay, Sayyid 'Alī Miyān,  
[1907].  
40p. 22cm.  
Poems in praise of Sayyid 'Alī Mīrān Dātār, a Muslim saint of Onavah  
Sharīf, Ahmadabad.

VT 3252e

Kalerī, Dātā Kalerī Shāh  
Yādgār-i Kalerī, 'urf Mahfil-i Mīrān. Bombay, Sayyid 'Alī Miyān,  
[1907].  
40p. 22cm.  
Poems in praise of Sayyid 'Alī Mīrān Dātār of Onavah, Ahmadabad, a  
Muslim saint.

VT 3252f

Kalīm Jabalpūrī, Maḥfūz al-Kalīm, comp.  
Dard-i dil. Jabalpur, Anjuman-i Islāmiyah, 1917.  
[4], 46p. 22cm.  
Anthology of poems.

VT 3910c

Karīm, Miyān  
Majmū'ah-i alif-be. Lucknow, Matba'-i Mujtabā'ī, 1915.  
23p. 24cm.  
Devotional poems.

VT 3823j

Kausar, Shaikh Jumman, comp.  
Bistān-i sukhān al-ma'rūf bah Bayāz-i Kausar. Burhanpur, compiler:  
Cawnpore printed, 1917.  
15p. 24cm.  
Anthology of poems.

VT 3829b

Kazīm Husain, Sayyid  
Yādgār-i Kazīm Husain, ma'rūf bah Nashīd-i Kazīm. Allahabad, Matba'-i  
Asrār-i Karīmī, 1908.  
252, 8p. 25cm.  
Poems.

VT 3049d

Khaṭkī, Muhammad Ismā‘īl Khān

VT 3906a

Dīvān-i Khaṭkī. [2nd ed.]. Bombay, Matba‘-i Karīmī, [1906].

48p. 22cm.

Poems.

Khalīl al-Rahmān, Muhammad

VT 3716c

Maulūd-i Khalīl al-Rahmān; [translated from the Arabic into Urdu].

Sadurah, Bilāl Steam Press, [1905].

146p. 18cm.

Poem on the nativity of the Prophet Muhammad. Arabic and Urdu texts.

Khanjar Lakhnavī, Mirzā Fidā ‘Alī

VT 3910f

Masnawī anjām-i ‘ishq. Lucknow, Mahādev Prashād Tundan, 1914.

74p. 22cm.

A romance in verse.

Khāqānī, Shaikh Muhammad

VT 3068j

Yādgār-i Khāqānī, musammī bah A’ Inah-i qavvālī. Patna, Matba‘-i

Sayyidī, 1908.

40p. 22cm.

Islamic poems.

Khātīr, Muhammad Muhayy al-Dīn

VT 4055

Bahāristān-i taqdīs. Bangalore, Matba‘-i Firdausī, [1876].

40p. 25cm.

Poems in praise of the Prophet Muhammad.

Khudādād, Munshī Khudādād Khān

VT 3906k

Nigār-i sukhān, bajavāb-i Bahār-i sukhān. Bombay, Matba‘-i Karīmī, 1909.

40p. 22cm.

Poems.

Khudāfanā, Ghulām Rasūl

VT 3964c

‘Uhd-i ‘urūj-i gham. Madras, Matba‘-i Karīmī, [1917].

14p. 18cm.

A dirge on the death of Sārā BTBī.

Khurshīd ‘Alī, Mīr

VT 4248

Zindān men jab Ḫusain ke ahl-i ḥaram ga'e. Agra, Matba‘-i Ahmādī, [1867].

16p. 26cm.

A dirge on the martyrdom of Imām Ḫusain.

Khurshīd Ḫasan, comp.

VT 3906f

‘Ašiq-i qavvalī aşlı, ‘urf Ma’shūqah-i Ramba’ī. [4th ed.]. Bombay, Matba‘-i Muṣṭafā’ī, [1918].

16p. 22cm.

Islamic religious poems (Qavvālī).

Kinkar, Ra’ī Mangū Lāl Gupt

VT 3911h

Kalām-i Kinkar. Delhi, Darwesh Press, [1915].

14p. 22cm.

Poems.

Krishn Murārī Sarūp

VT 3076b

Farogh-i ḥaqīqat. Moradabad, Matba‘-i Gulzār-i Ahmādī, 1904.

131p. 24cm.

A story in verse.

Lailā Majnūn-i Havas, Lailā Majnūn-i Nazīr, va Banjārah-nāmāh.

Lucknow, Matba‘-i Nāmī, [1910].

55, 6, 3p. 24cm.

The Lailā Majnūn. Two poems, one by Havas, another by Nazīr and Banjārah nāmāh, by Nazīr.

Mahfūz Allāh, Muhammad

VT 3055k

Yad-i murshad. Agra, Matba‘-i Akbarī, [1909].

16p. 25cm.

Poems in memory of Pir Fażl al-Rahmān.

Mahmūd, Muhammad Ḥusain

VT 4158

Mahmūd-nāmāh-i Urdū. Lucknow, Matba‘-i Gulzār-i Muhammadi, [1873].

16p. 24cm.

Poems.

Mahmūd, Munshi Mahmūd ‘Alī Khān

VT 3068b

Chamanistān-i ‘ishq. Samrautah, Rae Bareli, Matba‘-i Ṣadā-i ‘Alam, [1907].

327p. 22cm.

Poems.

Mahmūd, Munshi Mahmūd ‘Alī Khān

VT 3110b

Jangnāmāh-i Muhammad Ḥanīf. Lucknow, Matba‘-i Mujtabā’ī, [1907].

154p. 25cm.

An account, in verse, of the battles fought by Muhammad Ḥanīf against the infidels.

Mahyū Rāmpūrī, Khān Bahādur Khān

VT 3812a

Chirāgh-i be-dil. Rampur, author: Moradabad printed, [1913].

127p. 24cm.

Poems.

Majma‘ al-ash‘ār. Cawnpore, Matba‘-i Naval Kishor, 1877.

VT 3255b

130p. 22cm.

An anthology of poems.

Majma‘ al-ash‘ār. Lucknow, Matba‘-i Fakhr al-Matābi‘, [1905].

VT 3255c

124p. 22cm.

An anthology of poems.

Majmū‘ah: qissah-i Shāh-i Yaman, Munājāt-i Hazrat Junaid Baghdādī,

Mujjizah-i darakht, Sakhāvat-nāmāh. n.p., Shaikh Rajab ‘Alī, [1875].

20p. 25cm.

Stories in verse.

VT 4053

Majmū‘ah-i bārahmāsah. Delhi, Matba‘-i Ahmadī, [186-].

VT 4240

14p. 26cm.

Bārahmāsahs of Khair Shāh, Harnām, Lālah Mumkin Singh, Benī Mādhū, Rām Chandr, and Shanbhū Rā'e.

VT 3254g  
Majmū'ah-i shihāl risālah. Lahore, Matba'-i Muftid-i 'Amm, [1906].  
82p. 22cm.  
A collection of 40 devotional poems.

VT 3054e  
Also [4th ed.]. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1907.  
190p. 25cm.

VT 4374  
Majmū'ah-i na't. Delhi, Matba'-i Mujtabā'i, [1876].  
32p. 25cm.  
Poems in praise of the Prophet Muhammad.

Manqūr Ahmad, Maulavī VT 3947g  
Nūr al-Bārī 'alā gulzār-i Chakarī. Aligarh, Sialkot, author, [1911].  
16p. 22cm.  
Verses in praise of Maulavī Nūr Shāh and Khvajah Muhammad Gul Nabī.  
Panjabi and Urdu.

Mardān-i Safī, Shaikh Ahmad 'Alī VT 3912b  
Dīvān-i Mardān Safī. Lucknow, Naval Kishor, [1914].  
97p. 22cm.  
Poems.

VT 4229  
Marsīyah ... Madras, Matba' Nizām al-Matābi', [1872].  
[72]p. 25cm.  
A collection of Marsīyah, by Fasīḥ, Dabīr, Anīs, Afsurdah, Amānat, and  
Monas.

Masrīr, Kamlā Prashād VT 3055c  
Gulshan-i Masrīr. Bijnor, Matba'-i Mashriq al-'Ulum, [1909].  
93p. 25cm.  
Poems.

Mehr Dehlavī, Munshī Sūraj Nāz̄ā'en VT 3905e  
Majmū'ah-i naz̄m, ya'ni Kalām-i Mehr. Lahore, Matba'-i Muftid-i 'Amm,  
[1912?].  
432p. 22cm.  
Poems.

Mehr, Sukhdev Prashād Trīvedī VT 3055b  
Dīvān-i Mehr, ma'rif bah ... Silk-i rekhtah. Agra, Matba'-i Muftid-i  
'Amm, 1908.  
133p. 25cm.  
Poems.

Mehrāj, Dīvān Sūraj Bakhsh VT 3823h  
Mehrāj-nāmah. Khairabad, author: Lucknow printed, [1910].  
45p. 24cm.  
The love story of Mehrāj in verse.

Mīr Ḥasan, [Mīr Ghulām Ḥasan] VT 3823e  
Dīvān-i Mīr Ḥasan. Lucknow, Naval Kishor, [1913].  
144p. 24cm.  
Poems.

AMULETS AND CHARMS

Abū Sulaimān Zāhir al-Dīn Aḥmad, Shaikh VT 3248e  
Naqsh-i Sulaimāni. [Rev. ed.]. Lucknow, Matba‘-i Nāmī, 1909.  
 76p. 22cm.

A book of charms and cryptic diagrams.

Bū‘inī, Ahmad Ibn ‘Alī VT 3780e  
Shams al-ma‘arif va latā‘if al-‘avārif kubrā; [translated from the  
 Arabic into Urdu]. Lahore, A.R. and Company, 1912.  
 16, 216, 168p. 24cm.  
 Urdu translation of half the book, noting various amulets, and charms,  
 and effects of reciting certain prayers.

Ghaus Gvālyārf, Muḥammad VT 3835n  
 [Javāhir-i khamsah.] Takmalah-Javāhir-i khamsah, ma‘rūf bah  
 Favā‘id-i Ḥasanah; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid  
 Mīr Ḥasan. Delhi, Matba‘-i Rizvī, [191-].  
 192p. 24cm.  
 A book of Islamic prayers, cryptic charms, and incantations.

Het Rām VT 3835j  
 Indar Jal kalān. Calcutta, Muḥammad Sa‘īd, [1910].  
 80p. 24cm.  
 A book of charms, cryptic diagrams, and conjuring tricks.

Nigār Aḥmad, Abū Aḥmad Muḥammad VT 3050f  
 Ta‘vīzāt-i mashrū‘ah. Simrauta, Rae Bareli, Muḥammad Fārūq Aḥmad,  
 [1908].  
 36p. 25cm.  
 A book of amulets and charms.

Sītā Rām VT 3835j  
 I‘jāz-i Muḥammadi. Lahore, Ghulāb Singh and Sons, [1905].  
 64p. 24cm.  
 A book of charms, amulets, and tricks.

VT 3248d  
 Also [17th ed.]. Lucknow, Matba‘-i Nāmī, 1909.  
 64p. 24cm.

‘Umar, Muḥammad VT 3835o  
Zakhīrah-i ‘Umarī. Noakhali, author: Cawnpore printed, [1910].  
 39p. 24cm.  
 On Islamic prayers, charms, and incantations.

ARABIC FICTION - Translations into Urdu

Asrār-i Misr; [translated from the Arabic into Urdu, by] Maulavi  
 Muḥammad Ḥalīm. Lahore, Fasānah Agency, [1914].  
 168p. 24cm.  
 Novel.

Mir Hasan, [Mir Ghulām Ḥasan] VT 4392  
Masnavī-i Mir Hasan. Graves, United Scottish Press, [190-].  
103p. 22cm.

Also [3rd ed.]. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1909.  
131p. 25cm.

VT 3053f

Another ed. Lucknow, Matba'-i Faiz-i Akhmadī, 1919.  
62p.; illus. 24cm.

VT 3826e

Mir Hasan [Mir Ghulām Ḥasan] VT 3244  
Masnaviyāt-i Ḥasan; [compiled by] Sayyid Ashraf Ḫusain. Delhi,  
Makhzan Press, 1908.  
42, 138, 30p. 22cm.  
Two masnavis: Siḥr al-bayān, and Gulzār-i Iram.

Mirān Shah, Sayyid VT 3947c  
Divān-i Mirān Shāh. Ludhiana, Shaikh Muḥammad Bakhsh, Afzal Ḫusain:  
Sadnura printed, 1907.  
140p. 22cm.  
Poems.

Mirān Shāh, Sayyid VT 3826d  
Kulliyāt-i Mirān Shāh. Lahore, Chirāz Dīn, Siraj Dīn, [1904].  
123p. 24cm.  
Poem.

Miskīn VT 4407  
Chashmah-i shīrfīn, al-mashhūr bah, Qissah-i Farhād (va) Shīrfīn.  
Bombay, Matba'-i Ḥaidarī, [1875].  
52p. 24cm.  
Story in verse.

Miskīn, Kunj Bihārī Lal VT 3947f  
Masnavī Khair va shar, 'urf Khaṭmalnāmah. Cawnpore, Matba'-i Yusufī,  
[1910].  
6p. 25cm.  
An ode on bugs.

Muhammad 'Alī, and Hasrat Mohānnī, Sayyid Fażl al-Ḥasan VT 3969k  
Jazbat-i zindān. Benares, Reason Book Depot, [1918].  
9p. 18cm.  
A collection of poems composed by the authors during their  
imprisonment.

Muhammad Ḫusain Khān VT 4325  
Siraj-i nazm. n.p., author, [1848].  
92p. 29cm.  
A poem on Islam.

Muhibb Allāh Khān Muhammad VT 3068e  
Guldastah-i sukhān-i dilchasp. Hyderabad, Matba'-i Ṣāhib-i Dakkan,  
[1910].  
18p. 22cm.  
A collection on sonnets.

- Muhsin, Muhammad VT 3049c  
 Kulliyāt-i na't Maulavi Muhsin; [edited by] Maulavi Muhammad  
 Nūr al-Hasan. Kakori, Anjuman-i Ikhvān al-Safā: Cawnpore printed,  
 1908.  
 256p. 25cm.  
 Na'tiyah poems.
- Muhsin, Muhammad VT 3826g  
 Sunbulistān-i rāḥmat. Lucknow, Matba'-i Nāī, [1905].  
 144p. 24cm.  
 Na'tiyah poems.
- Mujīb, Tālib Ḫusain VT 3827d  
 Iktirā'-i Mujīb. Farrukhabad, Girāmī Press, [1910].  
 52p. 24cm.  
 Devotional poems.
- Murtaza Ḫusain, Sayyid, comp. VT 3829g  
 Ek mushā' irah. Lucknow, compiler, 1917.  
 32p. 24cm.  
 Collection of poems recited at a gathering held at Lucknow on 29 April  
 1916.
- Mūsā Ludhiyānawī, Faqīr Ghulām Maṣṭafā VT 3889f  
 Mūsā kī nāzukkhiyātī, al-ma'rūf Majmū'ah-i qavvālī. Amritsar,  
Shaikh 'Abd al-Rāḥmān, Ḥabīb al-Rāḥmān Book-Sellers, [1912].  
 73p. 24cm.  
 Poems - qavvālis.
- Mushtaq, Muhammad Mushtaq Ahmad VT 3905b  
 Chappan churī, al-ma'rūf bah Ifāt-i jān-parī. [2nd ed.]. Dharapur,  
 Bijnor, Muhammad 'Abd al-Rāḥmān va Muhammed 'Abd Allāh: Moradabad  
 printed, [1918].  
 16p. 22cm.  
 Poems.
- Muslim, Maulavi 'Abd al-Karīm VT 3812c  
 Dīvān-i gulsān-i ḥidāyat. Patna, Matba'-i Sa'īdī, [1911].  
 96p. 24cm.  
 Poems on morality and Islam.
- Another ed. Lucknow, Fakhr al-Matābi', [1914]. VT 3823d  
 96p. 24cm.
- Muztar, Ghulām Mas'ūd VT 3830e  
 Jazbāt-i Muṣṭar. Budaun, author, [1916].  
 48p. 24cm.  
 Poems.
- Muztar, Ghulām Mas'ūd VT 3811f  
 Zauq-i na't, ya'nī Dīvān-i na'tiyah. Budaun, Nizāmī Press, 1909.  
 44, 5p. 24cm.  
 Poems in praise of God and the Prophet.

- Muztar, Sayyid Muhammad 'Alī  
 Durr-i tāj-i sukhān. Hyderabad, Shamsī Press, [1902].  
 200p. 24cm.  
 Poems.
- Nabī Bakhs̄h, Maulavī  
 Sihr-i mubīn fī aṣqāf al-mā' qūmīn. Lahore, Rifāḥī-i 'Amm Steam Press,  
 1914.  
 152p. 24cm.  
 Poems in praise of God, the prophet Muhammad and his descendants.
- Najaf 'Alī Khān, Muhammad  
 Maṣnavī-i bahārīyah. n.p., Matba' -i Islāmīyah, [1857].  
 34p. 25cm.
- Najaf 'Alī Khān, Muhammad  
 Maṣnavī-i Khazānīyah. n.p., Matba' -i Islāmīyah, [1857].  
 42p. 25cm.
- Nāmī, A'azz al-Dīn  
 Bahāristān-i 'ishq, musammi bah Lailā Majnūn-i Nāmī. Madras, Matba' -i  
 Nizām al-Matābi', [1872].  
 50p. 25cm.  
 Story in verse.
- Nasīm, Pandit Dayā Shankar  
 Maṣnavī Gulzār-i Nasīm. Madras, Matba' -i Rahmānī, [187-].  
 32p. 30cm.  
 Maṣnavī poems.
- Another ed. Lahore, Hindū Press, 1868.  
 46p.; illus. 25cm.
- Nasīm, Shāh Muḥammad Nazīr Āḥsan  
 Fiqhān-i Nasīm. Calcutta, Rīgvānī Press, [1915].  
 11p. 24cm.  
 Poem lamenting the death of the late Khvājah Salīm Allāh, Navvāb of  
 Dacca.
- Nayāb, Munshi Nabī Bakhs̄h  
 Khūm-khānah-i 'ishq, ya'nī Dīvān-i Nayāb. Amritsar, Matba' -i  
 Mujaddadī, 1911.  
 192p. 24cm.  
 Poems.
- Nazīr Akbarābādī, Sayyid Muḥammad Vālī  
 Ādamīnāmah. Madras, Matba' -i Nizām al-Matābi', [1872].  
 16p. 24cm.  
 Poem.
- Nazīr Akbarābādī, Sayyid Muḥammad Vālī  
 Kulliyāt-i Nazīr. Patna, Kanhaiyālāl Bookseller, 1908.  
 39p. 22cm.  
 Poems.  
 [Nagari script].

Nazīr Akbarābādī, Sayyid Muḥammad Valī  
Kulliyāt-i Nazīr Akbarābādī. Cawnpore, Naval Kishor, 1903.  
194p. 28cm.  
Poems.

VT 3785b

Nazīr Akbarābādī, Sayyid Muḥammad Valī  
Muflisi nāmah. Delhi, Matba'-i Muḥammadi, [1868].  
8p. 17cm.  
A poem on poverty.

VT 4371

Nazīr Husain Shāh, Sayyid  
Nazr-i Khvājah: Soz-nihāy-i Nazīr. Calcutta, Sitārah-i Hind Press,  
[1912].  
68p. 24cm.  
Poems in praise of Khvājah Mu'īn al-Dīn Chishtī.

VT 3827j

Nighat Banārī, Mangal Khān  
Magnavī gulzār-i Mas'ūd. Bahraich, Matba'-i Akīl, [1914].  
124p. 24cm.  
Poems in praise of Sayyid Sālār Mas'ūd Ghāzi of Bahraich.

VT 3812f

Nizām, Miyān Nizām Shāh  
Kulliyāt-i Nizām. Moradabad, Munshi Qudrat 'Alī Khān, [1902].  
296p. 22cm.  
Poems.

VT 3254f

Nizāmī, Mirzā Munīr al-Dīn Ahmad  
Yādgār-i Nizāmī. Delhi, G & Sons, [1916].  
168p. 24cm.  
Poems.

VT 3811e

Nutq, Maqsūd Ahmad  
Fighān-i Nutq. Khairabad, Matba'-i Lama'-i Rakhsān, [1873].  
8p. 20cm.  
Poems on the martyrdom of Imām Ḥusain.

VT 4370

Nutq, Sayyid Muḥammad Ismā'īl  
Bāhāristān-i khiyāl-i Nutq, 'urf Dīvān-i avval-i Nutq. Lucknow,  
Matba'-i Ansārī, 1913.  
156p. 24cm.  
Poems.

VT 3810b

Parmānand, Munshi  
Bārahmāsah. Arrah, Matba'-i Munshi Sant Prashād, [1867].  
12p. 25cm.  
Poem.

VT 4177

Qābil, Muhammad 'Abd al-'Azīz  
Dīvān-i Qābil Sāfi. Hyderabad, Sayyid Ḥusain, [190-].  
380p. 24cm.  
Poems.

VT 3825b

Qādirī, Khvājah Ghulām Muḥayy al-Dīn  
Dīvān-i Qādirī. Bastī Ghazān, Jullundur, Muḥammad Amīn Khān, [1912].  
86p. 24cm.  
Poems.

VT 3824b

Qādirī, Muhammad Vahīd VT 3254b  
Divān-i Qādirī. Titagarh, 'Abd al-Rahmān, [and] Rahmat Allāh:  
Calcutta printed, [1908].  
154p. 22cm.  
Poems.

Qā'īm Chāndpūrī, QIyām al-Dīn VT 3906c  
Divān-i Qā'īm; [compiled by] Sayyid Faqīl al-Ḥasan Ḥasrat Mohānī.  
Aligarh, Ahsan al-Matābi', [1905].  
45p. 22cm.  
Poems.

Qais, Muhammad 'Ināyat Allāh VT 3911k  
Mazāq-i 'Ashiqī; [edited by] Shaidā 'Alīgarhī. Aligarh, Tijāratī  
Press, [1905].  
98p. 22cm.  
Poems.

Qamar, Sayyid Qamar al-Dīn VT 3969m  
Shāh-i 'Arab. Benares, Reason Book Depot, 1917.  
14p. 18cm.  
A poem about the glory of Islam.

Qandīl-i khyāl; [compiled by] Fath Chand Nasīm. VT 3911o  
Loralai, compiler: Delhi printed, [1915].  
24p. 22cm.  
A collection of poems by various poets of Baluchistan read in a  
meeting at Loralai in September 1914.

Qandīl khyāl; [compiled by] Sardār Muhammad Yūsuf Khān Popalzā'ī VT 3911n  
Yūsuf. Loralai, compiler: Delhi printed, [1915].  
36p. 22cm.  
A collection of poems by various poets of Baluchistan read in a  
meeting at Loralai in October, 1914.

Qandīl-i khyāl; [compiled by] Sardār Muhammad Yūsuf Khān Popalzā'ī VT 3911m  
Yūsuf. Loralai, compiler: Delhi printed, [1915].  
36p. 22cm.  
A collection of poems by various poets of Baluchistan read in a  
meeting at Loralai in November 1914.

Qandīl-i khyāl; [compiled by] Sardār Muhammad Yūsuf Khān Popalzā'ī VT 3911p  
Yūsuf. Loralai, compiler: Delhi printed, [1915].  
40p. 22cm.  
A collection of poems by various poets of Baluchistan read in a  
meeting at Loralai in December 1914.

Qissah-i Dā'ī Halīmah va Ḥażrat Bilāl. Madras. Matba'-i Nizām VT 4231  
al-Matābi', [1871].  
12p. 25cm.  
Story in verse.

VT 3827j

Qissah-i Shāh-i Yaman, va Sakhāvatnāmah. Calcutta, 'Abd al-Qayyūm,  
Lucknow, Fakhr al-Matābi', [191-].

16p. 24cm.

Story of the King of Yemen and a poem on generosity.

VT 3829m

Qissah-i Zaitūn, vā Muḥammad Ḥanīf. Lucknow, Matba'-i Mujtabā',  
[1917].

47p. 24cm.

A metrical love story. Also includes Qissah Kālī va Gorī Kā and  
Jangnāmah-i Bīr al-Alam.

VT 3253a

Qissah-i Zangbār. Lucknow, Matba'Fakhr al-Matābi', [1908].

29p. 22cm.

The story of a battle fought by the Prophet Muḥammad, in verse.

Rādhé Nāth Kol, Dīvān

VT 3969f

Guldastah-i gulshan. Etawah, author, 1918.

16p. 18cm.

Poems.

Rājm Shahīdiyah

VT 3923d

Mātam-i Aidvard ḥaftum. Lahore, Hindūstānī Steam Press, [1910].

94p. 22cm.

An elegy on the death of King Edward VII.

Rājah, Rājah Balvān Singh

VT 4017

[Marāgī]. Agra, Matba'-i Ilāhī, [1868].

34p. 19cm.

Rām, Sītā Rām, 'urf Rām Nāth

VT 4178

Muntakhab az Kulliyāt-i Rām Nāth. Agra, Matba'-i Sat Prakāsh, 1869.

8, 7, 7, 20, 2p. 23cm.

Persian and Urdu poems, and Persian letters.

Ramazān, Shāh Muḥammad

VT 3049a

Bulbul-i bāgh-i Nabī. Maulavī Mushtaq Ahmad, [1907].

132p. 24cm.

Na'tīyah poems.

Raqī Ludhiyānavī, Ruqayah Begam

VT 3889b

Dīvān Raqī. Ludhiana, 'Abd al-Ghaffār, [1913].

4, 84p. 24cm.

Poems.

Rashīd, Maulānā 'Abd al-Rashīd

VT 3054d

Kulliyāt-i Rashīd. Moradabad, Sharmā Press, [1909].

47p. 25cm.

Poems.

Rashīd, Muḥammad 'Abd al-Rashīd Fāruqī

VT 3796b

Dīvān-i Rashīd. Hyderabad, Matba'-i Subbānī, [1901].

80p. 24cm.

Poems.

Raza, Muhammad Barakat Allāh  
Diwān-i Rāzā; [compiled by] Muhammad Ashfāq 'Alī Khān Ashfāq.  
Lucknow, Yūsufī Press, 1914.  
165p. 24cm.  
Poems.

VT 3848b

Rind, Sayyid Muḥammad Khān  
Guldastah-i 'ishq, ma'rūf bah Diwān-i Rind. Cawnpore, Matba'-i  
Muṣṭafā'ī, 1837.  
216p. 24cm.  
Poems.

VT 1665a

Another ed. Lucknow, Naval Kishor, [1849].  
216p. 25cm.

VT 4179

Şabir, Muḥammad Nazīr  
Kulliyāt-i Şabir. Delhi, Dillī Printing Works, 1916.  
60p. 24cm.  
Poems.

VT 3804d

Saft, Mirzā Bahādur 'Alī  
Rubā'iyyāt-i Saft. Hyderabad, Matba'-i Anvār al-Islām, [1911].  
80, 141p; front. 18cm.  
Poems.

VT 3964d

Saft, Sayyid 'Alī Naqī, and Kāmil, Sayyid 'Alī Miyan  
Şaft va Kāmil. Lucknow, Alam Press, [1905].  
28p. 22cm.  
Poems.

VT 3906m

Safr, Ḥakīm 'Alī Ḫusain  
Chamanistān-i Safr. Lucknow, Miftāh-i Ḫāmī Press, 1910.  
48p. 24cm.  
Poems.

VT 3826b

Safr Bilgrāmī, Sayyid Farzand Ahmad  
Mīlād-i ma'sūmīn: [compiled by] Sayyid 'Ināyat Ahmad Bilgrāmī.  
Agra, 'Azīzī Press, [1914].  
(4), 314p. 24cm.  
Poems in praise of Imām Ḫusain and Ḥasan.

VT 3886d

Sajjād, Sayyid Aulād Ḫusain  
Vāzokht-i Sajjād, mausūm ... Afsānah-i ghamangez. Furrukhabad, Matba'  
al-Amān, [1907].  
46p. 25cm.  
A poetic tragedy.

VT 3055g

Saqib, Najm al-Dīn Ahmad, comp.  
Nigaristān-i sukhān. Bombay, Matba'-i Karīmī, [1908].  
80p. 22cm.  
Poems of Dāsh, Amīr, Jalāl, and Zāhir Dehlavī.

VT 3244d

Sarvar, Ghulām  
Diwān-i Sarvari. [3rd ed.]. Lahore, Matba'-i Khurshīd-i 'Alam,  
[1875].  
88p. 25cm.  
Poems.

VT 4372

Saudā, Mirzā Muḥammad Raftī  
Intikhāb-i Dīvān-i Saudā. np. n.d. [Calcutta, 180?].  
184p. 29cm.

VT 4344

Poems. The volume originally belonged to the East India College Library.

Saudā, Mirzā Muḥammad Raftī  
Intikhāb-i Kulliyāt, qasā'id ...; [with Urdu commentary by] Naṣīr Khān. Agra, Matba'-i Ma'dan-i Faiz, 1860.  
412p. 24cm.  
Poems.

VT 4389

Saudā, Mirzā Muḥammad Raftī  
Muntakhab Kulliyāt-i Saudā; [New and rev. ed.]. Calcutta, College Press, 1868.  
162p. 27cm.

VT 4089

Shafiq, Munshi Laltā Prashād  
Madd va jazr-i Aryah, mā'rūf bah Musaddas-i Shafiq. Cawnpore, Aryā Samāchār, [1910].  
96p. 22cm.

VT 3910d

A poem on the past splendour of the Hindu civilisation.

Shāh Muḥammad  
Sarāpā-i Janib-i Amīr. Madras, Matba'-i Sharafiyah, 1875.  
16p. 23cm.  
Poems.

VT 4379

Shāhbāz, Sayyid Muḥammad 'Abd al-Ghafir  
Khīyalāt-i Shāhbāz. Calcutta, Sayyid Akhtar Ḫusain. Budaun, Nizāmi Press, 1916.  
141p. 25cm.  
Poems.

VT 3947d

Shahīd, Maulavi Ghulām Imām  
Tarjīhband-i Maulavi Ghulām Imām Shahīd. Moradabad, Matba'-i Aftab-i Hind, [1870?].  
4p. 28cm.

VT 4245

Shājhahān Begam, Navvab  
Tāj al-kalām. Agra, Matba'-i Mufīd-i 'Amm, [1899].  
291p. 24cm.  
Poems.

VT 2024b

Shāhid, Muḥammad Jalāl al-Dīn  
Dīvān-i Shāhid. Madras, Matba'-i Rahmāni, [1910].  
120p. 22cm.  
Poems.

VT 3068c

Shā'iq, Mīr A'zam 'Alī  
Kulliyāt-i Shā'iq. Hyderabad, Matba'-i Muffid, [1910].  
428p. 24cm.  
Poems.

VT 3810d

Shā'iq, Munshi Sayyid Ḥasan, comp.  
Bāhār-i 'urs. Sandila, Hardoi, Sayyid Iltifāt-i Rasūl, [1918].  
76p. 24cm.  
Anthology of poems recited at the 'urs of Sayyid Fażl-i Rasūl in Sandila.

VT 3823a

Shā'iq Qunaishi, Khvājah 'Aqil Muhammad  
Divān-i Shā'iq. Agra, Matba'-i Ilāhī, 1905.  
20p. 24cm.  
Poems.

VT 3796c

Shāfi, Sayyid Ahmad Hasan  
Divān-i Shāfi; [edited by] Munshi Sayyid Muhammad Karrar Husain.  
Cawnpore, Matba'-i Nāmī, 1906.  
145, 4p. 25cm.  
Poems.

VT 3055b

Sharif, Shāh Muhammad Sādiq al-Husainī  
Gulzār-i Sharif. Madras, Matba'-i Sharafiyah, [1875].  
24p. 25cm.  
A magnavī poem.

VT 4408

Shātir, Muhammad 'Abd al-Rahmān  
I'jaz-i ishq. Madras, Matba'-i Ḫṣafi, [1905].  
20p. 22cm.  
Poem on the love of God.

VT 3254e

Also [3rd ed.]. Madras, author, [1910].  
52p. 24cm.

VT 3828b

Shauq, Muhammad Zāhir  
Divān-i Shauq, mā' qasā'id, va rubā'iyyāt. Patna, Matba'-i Sa'idi,  
[1909].  
128p. 25cm.  
Poetical works.

VT 3054c

Shauq, Munshi Ahmad 'Alī  
Tarnāh-i Shauq. [2nd ed.]. Lucknow, Matba'-i Shām-i Avadh, 1912.  
144p. 22cm.  
A love story in verse.

VT 3910k

Shauq, Munshi Jagannāth Prashād  
K'Inah-i Shauq. Delhi, Thākūr Dās and Sons, 1911.  
160p.; front. 22cm.  
Poems.

VT 3910a

Shauq, Sayyid Ishtiyāq Husain, comp.  
Rāqmālā. Delhi, compiler, [1915].  
16p. 22cm.  
Poems.

VT 3911q

Sheftah, Navvāb Muhammad Mustafa Khan  
Kulliyāt-i Sheftah va Ḥasratī [with an introduction by] Nizāmī  
Badayūnī. Budaun, Nizāmī Press, 1916.  
90, [2], 160, 4, 66p. 24cm.  
Urdu and Persian poems.

VT 3886c

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammad  
Magnavī subḥ-i ummīd. Agra, Matba'-i Mufīd-i 'Amm, 1905.  
24p. 22cm.  
A poem on the greatness of Islamic civilisation.

VT 3906h

Shor Badayunī, Maulavī Iftikhār al-Dīn  
Sarmāyah-i Iftikhār. Budaun, Nizāmī Press, 1908.  
212p. 25cm.

VT 30548

Poems

Shu'lah Munshī Bunvārī Lāl  
Kulliyāt-i Shu'lah; [compiled by] Munshī Krishn Gopāl Varmā.  
Aligarh, Matba'-i Faiz-i 'Amm, [1914].  
11, 132, 208p.; front. 22cm.  
Poems.

VT 3912d

Siddiq, Maulavī Muhammad  
Pandnāmah-i Urdū. Allahabad, Matba'-i Anvāri-i Aḥmadī [1916].  
50p. 22cm.  
Poems

VT 3905g

Soz, Maulavī Muhammad Nu'mān Shāh  
Risālah-i Soz: [compiled by] Yāsī' Aḥmad Yās. Bijnor, Matba' Mashriq  
al-'Ulūm, [1908].  
16p. 22cm.  
Poems.

VT 3068h

Ṣūfi, 'Abd Allāh  
Gulshan-i Ṣūfi, ism-i tārīkhī Zikr-i rasūl-i haqq. Bulandshahr,  
Matba'-i Munshī Har Praghād, [1907].  
31p. 22cm.  
Poems in praise of the Prophet Muhammad.

VT 3254d

Sunnī, [Muhammad Sultān Sharīf?]  
Kulliyāt-i Sunnī. Triplicane, Mīr Muhammad 'Alī [1910].  
144p. 24cm.  
Poems.

VT 3830f

Suraiyā, Mullā Muhammad Husain  
Dīvān-i Suraiyā. Moradabad, Muhammad Ibrāhīm, [1916].  
56p. 24cm.  
Poems

VT 3829f

Surūr, Munshī Durgā Sahā'e  
Jām-i Surūr, mā'rūf bah Yādgār-i Surūr. Allahabad, Indian Press,  
1911  
16, 191p. 24cm.  
Poems.

VT 3804b

Surūr, Munshī Durgā Sahā'e  
Khumkhānah-i Surūr. Cawnpore, Zamānah Press, 1911.  
118p.; front. 22cm.  
Poems

VT 3906e

Taftah, Hargopal, comp.  
Qasā'id-i madhīyah-i Nizām. Lucknow, Naval Kishor, 1871.  
388p. 24cm.  
Persian and Urdu poems in praise of Nizām al-Daulat Navvāb Mardān  
'Alī Khān, Prime Minister of Marwar State.

VT 2068d

Tāj, Tāj Bahādur  
Nal Daman Urdū. Lucknow, Fakhr al-Matābi', [1910].  
38p. 24cm.  
The story of King Nala and the Queen Damayantī in verse.

VT 3830h

VT 3893b

Wājjīj bin Yūsuf; [translated from the Arabic into Urdu]. Rawalpindi,  
Matba'-i Chaudhary Sadi, [1909].  
248p. 24cm. (Dastan-i Pāstān, silsilah do' am kī pehlī jild.)

VT 3883e

Ikhvān al-safā; [translated from the Arabic into Urdu, by] Muḥammad  
Ikrām 'Alī. Sitapur, Amīr al-Matābi', [1916].  
4, 127p. 24cm.  
Fables.

VT 3935b

[al-Insān al-ghāb.] Mu'jizah-i muqabbat, ya'nī Jangalī insān aur  
malikah; [translated from the Arabic version of Raphael Zaki Cohen of  
a European language original into Urdu, by] Muḥammad Akbar 'Alī.  
Hyderabad, Sahifah Press, [1909].  
362p. 22cm.  
Novel.

VT 3758b

Shīrvānī al-Yamānī, Ahmad ibn Muḥammad  
[Nafhat al-Yaman.] Intikhāb-i Nafhat al-Yaman; [translated from the  
Arabic into Urdu, by] Maulavī 'Alī Aṣghar. Cawnpore, Matba-i Nizāmī,  
1869.  
92p. 24cm.  
Stories. Arabic and Urdu texts.

VT 3238a

Zaidān, Jurjī  
Abū Muslim Khurāsānī; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
Maulavī Muḥammad Halīm Anṣārī. Lahore, Makhzan Press, 1907.  
374p. 22cm.  
Novel about the Umayyid dynasty.

VT 3840a

Zaidān, Jurjī  
Armānūsah; [translated from the Arabic into Urdu, by] Maulavī Muḥammad Halīm  
Anṣārī. Amritsar, Roz Bāzār Press, 1905.  
358p. 24cm.  
Novel.

VT 3841a

Zaidān, Jurjī  
[Fatḥ al-Undlas.] Fatḥ-i Undlas; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] Maulavī Muḥammad Halīm Anṣārī. Amritsar, Roz Bāzār Press,  
[1906].  
180p. 24cm.  
Novel.

VT 3244b

Tajammul, Sayyid Tajammul Ḥusain  
Anvāri-i Qādirī, 'urf Gulzār-i Qādirī. Bombay, Qāṣī 'Abd al-Karīm,  
[1908].  
120p. 22cm.  
Poems in praise of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī.

VT 3053c

Tanhā, Muṇshī Sayyid Kifāyat 'Alī  
Divān-i Tanhā; [edited by] Muḥammad Karrār Ḥusain. Cawnpore, Matba'-i  
Nāmī, [1908].  
65p. 25cm.  
Poems.

VT 3912f

Taskīn Mahdavī, Sayyid Yūsuf  
Riyāz-i jannat, ya'nfī Guldastah-i sahīr-i Taskīn. Hyderabad, Navvāb  
Naṣīb Yāvar Jang, [1911].  
34p. 22cm.  
Eulogical poems in praise of various Muslim saints and prophets.

VT 3796f

Taslīm, Muṇshī Muḥammad Amīr Allāh  
Nazm-i dil-afroz, ma'rūf bah Divān-i Taslīm. Lucknow, Matba'-i Nāmī,  
1903.  
38Op. 24cm.  
Poems.

VT 4063

Tavakkul, Majīd Kāshmīrī  
Madaḥ-i Hazrat-i Pīrān-i pīr. Lahore, Matba'-i Muṣṭafā'ī, [1875]  
8p. 24cm.  
Poems in praise of Ghulām Muḥayy al-Dīn Jīlānī.

VT 4157

Tifl, Rām Sahā'e  
"Gulshan-i Hind. Delhi, Barham Press, 1875.  
8p. 26cm.  
Poems.

VT 3796e

Vafā, Maulānā Muḥammad Faṣīḥ Allāh  
Ghunchah-i murād, 'urf Divān-i Vafā. Lucknow, Yūsuff Press, 1911.  
129, 2p. 24cm.  
Poems.

VT 3795a

Vāḥīd, Maulavī Muḥammad  
Baghdād kī ser. Calcutta. Muḥammad Vāḥīd, 1915.  
100p. 24cm.  
In praise of Sayyid 'Abd al-Qādir Jīlānī, a Muslim saint in India.  
In Prose and poetry.

VT 3811c

Vahshat, Maulavī Rażā 'Alī  
Divān-i Vahshat. Calcutta, Matba'-i Sitārah-i Hind, 1910.  
148, 33p. 24cm.  
Poems.

VT 3054f

Vajh al-Dīn, Shaikh  
Panchī-nāmah. [2nd ed.]. Bombay, Matba'-i Nāmī Karīmī, [1909].  
100p. 25cm.  
A collection of poems.

- Valī Allāh, Shāh VT 3828a  
 [Sarvar al-Makhzūn]. Gauhar-i makhzūn; [translated from Persian into Urdu verse, by] Sayyid Muḥammad 'Abd al-Razzāq. Agra, Maṭba'-i Muffid-i 'Amm, [1905].  
 145p. 24cm.  
 Poem in praise of the Prophet Muḥammad.
- Varmā, Jagat Narā'en VT 3896a  
 Barbar-jhalā. Allahabad, author, 1916.  
 40p. 24cm.  
 Humorous poems and jokes.
- Yatīm, Muḥammad Murād Hussain, comp. VT 3252d  
 Nāzm-i Qādiriyah. Calcutta, Muḥammad Sa'īd: Lucknow printed, [1905].  
 105p. 22 cm.  
 Poems in praise of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī. In Persian, Urdu, and Arabic.
- Yūsuf, Sardār Muḥammad, comp. VT 3905j  
 Qandīl-i khyāl. Delhi, Dillī Printing Works, 1915.  
 36p. 22cm.  
 Poems read by some of the Urdu poets of Baluchistan at a meeting in Loralā'ī in January 1915.
- Zafar, Bahādur Shāh, the Emperor VT 3053d  
 Dīvan-i Zafar. [5th ed. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1909].  
 72p. 25cm.  
 Poems.
- Another copy. VT 3812d
- Zāhir Bilgrāmī, Zahīr al-Dīn VT 4152  
 Marsīyah-i jāmī'. Lucknow, Naval Kishor, 1869.  
 38p. 25cm.  
 A dirge on the martyrdom of Imām Ḥussain and Imām Ḥasan.
- Zāhirī, Zahīr Ahmad Shāh VT 3828f  
 Mukhammasāt-i Zahīrī. Budaun, author: Agra printed, [1910].  
 48p. 24cm.  
 Poems of five line stanzas.
- Zahr Bihārī, Sayyid Ghulām Bārī VT 3827d  
 Fukahāt-i Zahr. Shaikhān (Bihar), Matba'-i Faizi, [1916].  
 32p. 24cm.  
 Poems
- Zakhīrah-i manākab, ma' Haft-band-i Kāshī. Delhi, Yūssuff Press, [1915].  
 200p. 24cm.  
 Anthology of Persian and Urdu religious poems.
- Zākir Ḥussain, Sayyid VT 3785c  
 Nāzm-i rangīn. Allahabad, Matba'-i A'īnī, [1902].  
 280p. 28cm.  
 Poems

Zākir, Shaikh Muhammad Barakat Allāh  
Divān-i Zākir. Delhi, Tufah-i Hind Press, [1906].  
72p. 22cm.  
Poems.

VT 3254j

Zalālī, Anṣār Ḥusain  
Tabarruk-i Chishtī: qaṣīdah. Budaun, author, [1917].  
7p.  
Poems in praise of Shāh Naṣīr al-Dīn Chishtī.

VT 3898g

Zāmin, Sayyid Zāmin 'Alī  
Divān-i Zāmin. [3rd ed.]. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1909.  
100p. 25cm.  
Poems.

VT 3049b

Zamīr 'Abīdī, Sayyid Muḥammad  
Maṣnavī-i jang, mash'ar jalālat-i Farang. Lucknow, Gulshan-i  
Ibrāhīmī Press, [1918].  
16p. 22cm.  
A poem in praise of the British Raj.

VT 3905f

Zauq, Muḥammad Ibrāhīm  
Divān-i Zauq. [5th ed.]. Lucknow, Qutb al-Dīn Ahmad, 1906.  
176p. 24cm.  
Poems.

VT 3830a

Also [6th ed.] Lucknow, Matba'-i Nāmī, [1910].  
176p. 24cm.

VT 3827c

Zuhūr Allāh Shāh Qādirī, 'urf Shaikh 'Abd al-Qādir Sharqī  
Divān-i Zuhūr Allāh. Madras, Matba'-i Anvarī, 1878.  
159p. 16cm.  
Poems.

VT 4280

Zuhūr Allāh Shāh Qādirī, 'urf Shaikh 'Abd al-Qādir Sharqī  
Mahbūb al-qulūb. Madras, Matba'-i Mazhar al-'Ajā'ib, 1875.  
344p. 20cm.  
Poems on the life and teachings of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī.

VT 4130

URDU POETRY - Study and teaching

Fauq, Sayyid Nazīr al-Ḥasan  
al-Mīzān. Mahban, Muttra, author; Aligarh printed, [1914].  
14, 6, 30, 610p. 24cm.  
A critical review of Shibli Nu'mānī's book Muvāzanah-i Anīs va Dabīr.

VT 3838d

Safdar Mirzāpūrī, Munshī Safdar 'Alī  
Bazm-i khijāl. Agra, 'Azīzī Press, [1905].  
4, 128p. 25cm.  
A handbook of some allusions and references from the works of some  
Urdu and Persian poets.

VT 3059f

Also [2nd ed.]. Agra, 'AzIzI Press, [1909].  
4, 116p. 25cm.

Shaft' Shīrāzī, Mirzā Muhammād, comp. VT 3846c  
Mubāqah-i Gulzār-i Nasīm, ya'nī Ma'rakah-i Chakbast va Sharar.  
Lucknow, Naval Kishor, 1913.  
2, 476, 10p.; illus. 24cm.  
A collection of articles by various authors on Magnavī-i Gulzār-i Nasīm.

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād VT 3775c  
Muvażanah-i Anīs va Dabīr. Agra, MufTid-i 'Amm Press, 1907.  
2, 4, 285p. 22cm.  
A comparative study of the merits of the poetry of Anīs and Dabīr—  
two famous Urdu poets.

Ya'qūb, Muhammād VT 4331a  
Guldastah-i bairat, ma'rūf bah Tavārīkh-i Bakāvalī. Lucknow Matba'a-i  
Gulzār-i Muhammadi, [1876].  
22p.; map. 24cm.  
History and description of Bakāvalī garden, where the story of  
Bakāvalī takes place.

#### VETERINARY SCIENCE

Muktesar laibārtarī, uske farā'iż, aur tayyār kardah advīyat ke bālat; VT 4173  
[translated from the English into Urdu, by] Munshī Muhammād 'Azīm  
al-Shāh Khān, [and edited by] J.D.E. Holmes. Calcutta, Government  
Press, 1914.  
100p.; 33 plates. 25cm.  
An account of the Imperial Institute of Veterinary Research at  
Muktesar, and the medicines produced by this Institute.

#### VOYAGES AND TRAVELS

'Alī Ra'īs, Sayyid VT 3066e  
[Mīrāt al-mamālik]. Sair fī al-arz, ya'nī Safarnāmah-i Sayyid 'Alī,  
Amīr al-Bahr-i Turkī; [translated from the English version of the  
Turkish language original into Urdu]. Lahore, Ḥamīdīyah Press, 1906.  
80p. 22cm.  
Travels of Sayyid 'Alī, the Turkish Admiral.

Jalāl al-Dīn, Shaikh VT 3111f  
[Safarnāmah-i Makhdūm-i Jahānīyān Ḫangasht Jahāngīr; [translated  
from the Persian into Urdu]. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, [1909].  
60p. 25cm.  
Travels of Shaikh Jalāl al-Dīn.

Sair-i Mashriq. Lahore, Bīsvīn Ṣadī, [1866]. VT 3243c  
418p.; illus. 22cm.  
An account of the customs and habits of the people of various countries  
of Asia.

WAR BETWEEN FRANCE AND PRUSSIA

VT 3250d

Muhabrah-i Frans va Prashyā; [translated from the English into Urdu, by] Miṣbāḥ al-Dīn Ahmad. Delhi, Rozānah Akhbār Press, 1898.  
 168, 15p. 22cm.  
 History of the War between France and Prussia in 1870.

WEAVING

Malā Mall, Munshi  
 Rahbar-i pārshahbāft. Delhi, author, 1914.  
 2 Vols; illus. 24cm.  
 A manual for weaving and making cotton cloth.

VT 3844d

WIT AND HUMOUR

Aggarvāl, Lālah Nānū Mall  
 Phuljhāṛī, ma'rīf bah Hansī aur zahānat kī mashīn. Ludhiana,  
 Qaisar-i Hind Agency; Sadhurah printed, 1914.  
 128p. 22cm.  
 Witty and humorous stories.

VT 3940f

Alīmad Bakhs̄h  
 Hasīnūn kā mazāq. Lucknow, Matba‘-i Teh̄ Bahādur, [1907].  
 44p. 25cm.  
 Witty and humorous stories of the dancing girls of Lucknow.

VT 3076c

Jauhar, M.S.  
 ‘Aql—mandūn ke latīfe. [3rd ed.]. Lahore, Bhā’ī Dayā Singh, 1914.  
 32p. 22cm.  
 A collection of witty and humorous stories.

VT 3934a

Kaul, Pandit Kishn Prashād, Comp.  
 Guldastah-i Panch. Lucknow, Compiler, 1915.  
 (4), 244p.; illus. 24cm.  
 A collection of articles from Oudh Punch.

VT 3844b

WOMEN

‘Abd al-Hayy  
 Qirān al-sa‘dīn fī ḥuquq al-zaujain. Madras, Matba‘-i Nāmī, [1917].  
 32p. 24cm.  
 Poem describing the duties of women as laid down in the Qur’ān and the Sunnah.

VT 3826f

Aligarh. All India Muslim Ladies Conference  
 Report ijlās-i avvul ... mun‘aqadah ba-maqām-i ‘Alīgārīh ba-māh Mārsh  
 1914; [compiled by] Shaikh Muhammad ‘Abd Allāh. Aligarh, Institute  
 Press, 1915.  
 59p. 24cm.  
 Report of the first session of the All India Muslim Ladies Conference held at Aligarh in March 1914.

VT 3884e

Aligarh. All India Muslim Ladies Conference  
Report muta'alliq ijāz-i dī'ām; [compiled by] Nafīs Dulhan.  
Aligarh, Institute Press, 1915.

VT 3884f

76p. 24cm.  
Report of the 2nd session of A.I.M.L.C. held at Aligarh on the 3rd  
and 4th April 1915.

Qamar 'Atāpūrī, Chadāmī Lal  
'Auratūn kī ghulāmī. Meerut, Rām Press, [1915].  
104p. 18cm.  
On equal rights for women in India.

VT 3966a

WORLD HISTORY

Sharar, Maulānā Muḥammad 'Abd al-Ḥalīm  
'Aṣr-i qadīm. Lucknow, Dilgudāz Press, 1912.  
8, 220p. 24cm.  
Ancient history of the world, from the earliest times to the birth of  
Jesus Christ.

VT 3852b

Tārīkh-i Abū'l-Fidā; [translated from Persian and Arabic works into  
Urdu, by] Maulavī Karīm al-Dīn. Delhi, Matba' al-'Ulūm Madrasah-i  
Dehlī, 1847.  
Vols. 2-3. 28cm.  
Includes translations of:  
1. The history of Abū'l-Fidā up to 1328 A.D.  
2. Khulāsat al-akhbār. 1329-1529 A.D.  
3. History of the East from 1529 A.D. onwards compiled from various  
sources.  
4. Chronological tables from Ḥamzah Isfahānī, and Qirmī's works.

VT 4293

Wilson  
Tārīkh-i 'Ālam; [translated from the English into Urdu, by] Henry  
Stewart Reid. Allahabad, Matba'-i Nūr al-Ābsār, 1855.  
Vol. 1. 20cm.  
A short history of the world.

VT 4075

WORLD WAR I

'Abbāsī, Anīs Ahmad  
Bahī jang. Aminabad, Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, [1917].  
74p. 24cm.  
An account of the naval battle of Jutland on 31st May 1916.

VT 3897b

Azād, Bishan Sahā'e, and Dattātaryah, Piyāre Mohan  
Fasānah-i Jang-i Yūrap. Lahore, C.L. Alam and Co., [1914].  
Vol. 1.; illus. 24cm.  
An account of the first world war.

VT 3897d

Bannet, Arabanist N VT 3852c  
[The Turks in Tripoli]. Manāzir-i Kārzār-i Tarābulūs; [translated from the English into Urdu, by] Munshi Muhammad 'Abd Allāh Khān.  
Delhi, Hilālī Press, [1911].  
272p. 24cm.  
An account of Tripoli War.

Bismal, Sukh Dev Prashad Sinhā VT 3905a  
Bahār-i English, 'urf Rang-i Bismil. Allahabad, Asrār-i Karīmī Press, 1916.  
8p. 16cm.  
An ode in praise of the achievements of British Army in the first World War.

Fazil Muhammad Khān, Rājā VT 3897g  
Maujūdah jang-i Yūrap ke asbāb aur Jarman tāhzīb .... Lahore, Islāmīyah Steam Press, [1915].  
18p. 24cm.  
On the causes of the 1st World War.

Fazl-i Husain, ed. VT 3946b  
Bahār-i Jarman. Moradabad, Afgal-al-Matābi', [1915].  
11p. 25cm.  
Poems from the Panch, Bombay denouncing the German aggression in the 1st World War.

Hamid Merathī, Muhammad 'Abd al-Hamid VT 3901o  
Musaddas-i Jang-i Karīmā, ma'rūf bah ... Nazm-i hāl-i Tarabulus.  
Aligarh, Urdu Press, [1913].  
48p.; front. 22cm.  
A poem denouncing the Italian conquest of Tripoli.

Joel Vā'iz Lāl VT 3897f  
Haqiqat-i jang [with an introduction by] Ḥakīm Muhammad Ajmal Khān.  
Delhi, J & Sons Barqī Press, 1915.  
56p. 24cm.  
An account of the 1st world war.

Khādim Husain VT 3245g  
Jangnāmah-i Rūs va Jāpān, al-ma'rūf bah Mikādū-nāmah-i manzūm.  
Ambala, Allāh Bakhsh, [and] Ḥafiz 'Alī Ḥasan, [1907].  
176p. 18cm.  
An account of the Russo-Japanese war, in verse.

Murāsalāt-i qabl az-jang; [translated from the English into Urdu, by] Mukat Bihārī Lāl Bhārgva. Lucknow, Naval Kishor, [1915].  
139p. 24cm.  
Correspondence between European powers previous to the outbreak of World War I.

Neilson, J. Fraser VT 3887b  
[The world at war]. Muḥāra'bah-i 'Ālam; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid Mu'īn al-Dīn. Budaun, Nizāmī Press, 1916.  
160p. 24cm.

VT 3921b

Nizāmī, Khvājah Hasan  
 Jarman-nāmah; [compiled by] Qudsi Muḥammadī al-Nizāmī Bhopālī.  
 Delhi, Ḥalqah-i Mashā'ikh; Meerut printed, 1915.  
 29p. 22cm.  
 On the German Offensive in the First World War.

VT 3972a

Shīv Prashād  
 Jarmani ke aṣlī bālāt. [3rd ed.] Faizābād, Ta'aluqdār Press, [1915].  
 30p. 18cm.  
 Criticism of the role of Germany in the First World War.

WRESTLING

'Alīn al-Dīn, Shaikh Muhammad  
 Būstān-i shujā'at. Fathgarh, Matba' -i Ḥasanī, 1877.  
 76p. 26cm.  
 A treatise on wrestling.

VT 4127

YEMEN - History

Futūb al-Yaman; [translated from the Arabic into Urdu, by] Muftī  
 Ahmad Ḥusain. Lahore, Paisah Akhbār, 1906.  
 162p. 22cm.  
 History of the conquest of Yemen by the Muslims.

VT 3250a

Jagannāth Prashād  
 Yogritī ba-taqṣīr. Meerut, author, [1910].  
 120p.; illus. 24cm.  
 On Yoga.

VT 3859n

Shankarāchāryā, Svāmī  
 [Prasnotari]. Gulzār-i ḥaqīqat; [translated from the Sanskrit into  
 Urdu, by] Brij Mohan Lal. [2nd ed.]. Benares, Nau Nihāl Singh  
 Bhārgava, [1909].  
 4p. 25cm.  
 On Yoga philosophy.

VT 3060d

Another ed. Benares, Sulaimānī Press, [1905].  
 7p. 18cm.

VT 3902e

Varman, Shīv Brit Lal  
 Yog ke 'amī sabaq. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
 136p. 18cm.  
 On the Yoga philosophy of Patanjali.

VT 3081g

Vivekanand, Svāmī [Narendra Nāth Datta]  
Rāj yūg; [translated from the Bengali into Urdu, by] Munshi Sūraj  
Narāen Mehr Dehlavī. Delhi, Sādhū Press, 1916.  
200p. 18cm.  
Lectures on Yog sūtras.

VT 3975c

ZEND AVESTA

VT 3958b

[Zend Avesta]. Pārisīyūn kī muqaddas va āsmānī kitāb ...;  
[translated from the Persian into Urdu, by] Shīv Brit Lal Varman.

Jullundur, Satyā Dharam Prachārak, 1905.

34p. 18cm.  
Urdu translation of the Zoroaster's holy book together with a short  
biography of Zoroaster.

ZOROASTRIANISM

VT 3110c

Barlās, Mirzā Muhammad Kāzim  
Tārikh al-Majūs. Moradabad, Afzal al-Matibī, [1907].  
120p. 25cm. (Tārikh al-Hind, Vol. 1).  
History of the Parsees.

INDEX OF NAMES

- 'Abbās, Sayyid Muhammad 82  
'Abbās ibn Nāṣir 'Alī, tr 62,85  
'Abbāsī, 'Abd al-Faḍl Muhammad Ihsān Allāh, tr 139  
'Abbāsī, Anīs Ahmad 157,212  
'Abbāsī, Razi al-Haqq, tr 70  
'Abd al-'Alī 13  
'Abd al-'Alī, Muhammad 93  
'Abd al-'Alīm, Shaikh Muḥammad 144,181  
'Abd al-Avvāl, Shaikh 112,113  
'Abd al-'Azīm, Sayyid 157  
'Abd al-'Azīz, Maulavī Abū Muḥammad Sayyid 20  
'Abd al-'Azīz Muḥammad 82  
'Abd al-'Azīz, Muḥammad, the mother of 76  
'Abd al-'Azīz, Shaikh 71  
'Abd al-'Azīz Khān, and 'Abd al-Vahīd Khān 93  
'Abd al-'Azīz Khān, Muḥammad, comp. 52  
'Abd al-'Azīz Khān, Sayyid 80  
'Abd al-Bāsit 'urf Sayyid Muḥammad 'Ālam 70  
'Abd al-Fatḥ Sayyid 175  
'Abd al-Ghaffār, Muḥammad 2  
'Abd al-Ghafūr, Muḥammad 93,181  
'Abd al-Ghafūr Khān, Munshi 157  
'Abd al-Ghanī, Muḥammad, tr 69  
'Abd al-Ghanī Khān, comp. 181  
'Abd al-Hakīm, tr 123  
'Abd al-Hakīm, Hakīm 122,128  
'Abd al-Hakīm, Muḥammad 118  
'Abd al-Halīm, Muḥammad, tr 60  
'Abd al-Hamīd, Muḥammad 93  
'Abd al-Hamīd, Munshi, 20,21  
'Abd al-Haqq 83  
'Abd al-Haqq, Maulavī 129  
'Abd al-Haqq, Muḥammad 181  
'Abd al-Haqq Ahmaḍ, Shāh 150  
'Abd al-Haqq Dehlavī, Shāh 150  
'Abd al-Hayy 83,108,182,211  
'Abd al-Hayy, tr 88  
'Abd al-Hayy, Maulavī 17,83,94  
'Abd al-Hayy, Muḥammad 21,137,103  
'Abd al-Jabbār Khān, Sayyid Muḥammad 12  
'Abd al-Jalīl Muḥammad 177  
'Abd al-Kalīm, and Bhagvān Chand, tr 178  
'Abd al-Karīm, Munshi, tr 139  
'Abd al-Karīm, Qāzī, ed 106  
'Abd al-Karīm, Sayyid 150  
'Abd al-Karīm ibn Makhūm See Akhund Darvizah Bābā  
'Abd al-Khalīq Khān, Maulavī Muḥammad 13  
'Abd al-Khalq 48  
'Abd Allāh See 'Ubaiḍ al-Rahmān 'urf 'Abd Allāh  
'Abd Allāh, and Nizām al-Dīn 104  
'Abd Allāh, Hāfiẓ Muḥammad, comp. 21  
'Abd Allāh, Mistri 94  
'Abd Allāh, Muftī Muḥammad, ed 112  
'Abd Allāh, Muḥammad 3  
'Abd Allāh, Muḥammad, ed 154  
'Abd Allāh, Muḥammad Hāfiẓ Shāh 105  
'Abd Allāh, Sayyid Muḥammad, tr 127  
'Abd Allāh, Shaikh Muḥammad, comp. 211



**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**

- 'Abd Allāh Abū Idrīs, Muhammad 94  
'Abd Allāh al-'Amādī 12  
'Abd Allāh Amritsarī, Hāfiẓ 137  
'Abd Allāh Khān, Muṇshī Muhammad, tr 213  
'Abd Allāh Pīrjī Sunbhali 133  
'Abd al-Latīf, and others 83  
'Abd al-Majīd 136  
'Abd al-Majīd, Muhammad, comp. 3  
'Abd al-Majīd Khān, tr 93  
'Abd al-Majīd Khān, Khān, Bahādur 80  
'Abd al-Qādir, and Imān al-Dīn 105  
'Abd al-Qādir, Maulānā Shāh 83  
'Abd al-Qādir, Muhammad 21, 77  
'Abd al-Qādir, Shaikh 153  
'Abd al-Rahīm, Muṇshī 133  
'Abd al-Rahmān 3, 54  
'Abd al-Rahmān, tr 64  
'Abd al-Rahmān, Hāfiẓ, ed 87  
'Abd al-Rahmān, Maulavī 83  
'Abd al-Rahmān Muhammad 66  
'Abd al-Rahmān, Shāh 105  
'Abd al-Rahmān, Shaikh 13, 71, 150  
'Abd al-Rahmān ibn 'Abd al-Rasūl 21  
'Abd al-Rashīd Zuhūr al-Islām, Muhammad, tr 21  
'Abd al-Ra'īf Khān, Muṇshī 21  
'Abd al-Razzāq, tr 69  
'Abd al-Razzāq, Sayyid Muhammad, tr 208  
'Abd al-Salām, Muhammad 21  
'Abd al-Salām, Sayyid Muhammad, tr 113  
'Abd al-Salām Nāvī 21  
'Abd al-Samad, Shāh 150  
'Abd al-Samad Sahsavānī 94  
'Abd al-Sattār, tr 152  
'Abd al-Sattār Khān 61  
'Abd al-Shakūr, Muhammad 3  
'Abd al-Subhān, Shāh Muhammad 94  
'Abd al-Vahhāb 120  
'Abd al-Vahīd, Maulavī 21  
'Abd al-Vahīd, Muhammad 138  
'Abd al-Vahīd Khān See 'Abd al-Azīz Khān, and 'Abd al-Vahīd Khān  
'Abduh, Shaikh Muhammad 105  
'Abīd 'Alī, Sayyid 94, 144  
'Abīd Husain, Shāh 21  
'Abīdī, Sayyid Muhammad Zamīr See Zamīr 'Abīdī, Sayyid Muhammad  
Abīr Akbarābādī 94  
Abr, Bhagvat Prashād, Comp. 182  
Abū Ahmad Rahmānī 3  
Abū Hāmid Dehlavī 94  
Abū Hanīfah, Imām 112  
Abū Nūr Nazīr Shāh 3  
Abū Rahmat Hasan, Maulānā 14  
Abū Rahmat Hasan Vā'iz, Maulavī 72  
Abū Sa'īd Muhammad 'Imād al-Dīn 78  
Abū Shu'aib Muhammad Ismā'il, ed 112  
Abū Sulaimān Zahīr al-Dīn Ahmad, Shaikh 10  
Abū Zafar 3  
Abū'l-A'lā Khān, Muṇshī 157  
Abū'l-Baqā See Muḥayy al-Dīn Ahmad, and others  
Abū'l-Bashīr, Muhammad Sālih 121  
Abū'l-Farj, Hakīm 61  
Abū'l-Fāruq Ahmađ 14  
Abū'l-Fath, Sayyid 22

Abū'l-Fazl 'Allāmī 126  
Abū'l-Ghafūr See Muhayy al-Dīn Ahmad, and others.  
Abū'l-Ḥasan, Sayyid 22,116  
Abū'l-Mā'ālī, Shāh 22  
Abū'l-Qāsim, Muhammađ 94,133  
Abū'l-Qāsim Husain ibn Muhammađ ibn Mufzal Rāghib Isfahānī 138  
Achar Chan, Thākur 158  
Ahīn Paimān 182  
Āftāb, Munshī Gobind Prashād 133  
Āftāb Ahmād Khān, comp. 55  
Āftāb Beg, 'urf Muhammađ Navvāb Mirzā Beg 22  
Afzal Khān, Muhammađ, tr 56  
Aggarvāl, Munshī Gobind Rām 75  
Aggarvāl, Nannū Mall 22,77,211  
Aggarvāl, Nathan Lāl 53  
Aggarvāl, Rām 158  
Āghā, Maulavī Mīr See Mīr Āghā, Maulavī  
Āghā 'Alī, Mirzā, tr 109  
Aghlab, Sayyid Muhammađ Husain 135  
Aghlab Mohānī, Sayyid Muhammađ 1  
Agnohotrī, Har Narā'en See Dev Ratan and Har  
Narā'en Agnōhotrī  
Ahād 'Alī, Munshī Muhammađ, tr 52  
Ahmād Akhtar, Mirzā 120  
Ahmād 'Alī, Maulānā  
Ahmād 'Alī, Munshī, tr 57  
Ahmād 'Alī, ed 53  
Ahmād 'Alī, Shaikh 182  
Ahmād 'Alī Khān 95  
Ahmād Bakhsh 17,95,211  
Ahmād bin 'Alī Bū'inī See Bū'inī, Ahmād ibn 'Alī  
Ahmād Dīn 83,112  
Ahmad Dīn, Munshī, tr 59  
Ahmad Hasan Bijnorī, Maulavī 22  
Ahmad Husain, Maulavī 22  
Ahmad Husain, Mīr, tr 13  
Ahmad Husain, Muftī 214  
Ahmad Husain, Pīrjī 158  
Ahmad Husain, Sayyid Shāh 182  
Ahmad Husain Khān, Munshī 158  
Ahmad ibn 'Alī Bū'inī See al-Bu'inī, Ahmād ibn 'Alī  
Ahmad Khān 145  
Ahmad Miyān See Fazl al-Haqq, Maulavī Muhammađ  
Ahmad Miyān, Maulānā, tr 103,104  
Ahmad Razā 158  
Ahmad Razā Khān Barelavī, Maulānā 95  
Ahmad Sa'īd, Maulavī 95  
Ahmad Shafiq Beg 147  
Ahmad Shāh 153  
Ahmad, Sayyid Nisār Ahmād 154  
Ahqār, Munshī Jhūmak Lāl, tr 58  
Ahsan, Mīr Mahātī Hasan 22  
Ahsan, Sayyid Muhammađ 3  
Ahsan, Sayyid Shāh 'Alī 22  
Ahsan 'Alī Khān 118

- 'Aib Avashī 9  
'Aish, Muhamma<sup>d</sup> Mujtahid al-Dīn 182  
'Aish, Piyāre Lāl 182  
'Aish Lakhnavī, Sayyid Āghā 'Alī 190  
'Ajab Khān, Sardār 3  
Ajūhiyā Prashād, tr 56  
Akbar, Maulānā Muhamma<sup>d</sup> 95  
Akbar, Muhamma<sup>d</sup> 122  
Akbar, Muhamma<sup>d</sup> Akbar Khān 182  
Akbar 'Alī 112  
Akbar 'Alī, Muhamma<sup>d</sup> 95  
Akbar 'Alī, Muhamma<sup>d</sup>, tr 11  
Akbar Allahābādī, Sayyid Akbar Husain 183  
Aksīr Siyālkotī, tr 143  
Akhtar, Khvājah Muhamma<sup>d</sup> 'Abd Allāh 53  
Akhtar, Mirzā Ahma<sup>d</sup> See Ahma<sup>d</sup> Akhtar, Mirzā  
Akhtar, Mirzā Muhamma<sup>d</sup> 23  
Akhtar, Muhamma<sup>d</sup> Zākir Husain 158  
Akhtar, Qāzī Ahma<sup>d</sup> Miyān, tr 17  
Akhtar, Qāzī Muhamma<sup>d</sup> Sādiq Khān 190  
Akhtar, Sayyid Zākir Husain, tr 83  
Akhtar Jonāgarī, Maulavī Ahma<sup>d</sup> Miyān 23 See also Akhtar,  
Qāzī Ahma<sup>d</sup> Miyān, tr  
Akhund Darvīzah Bābā 150  
'Akif, Franklin H.B. 49  
Akmal, Qāzī 3  
Akmal, Qāzī Zuhūr al-Dīn See Zuhūr al-Dīn  
Akmal, Qāzī  
Āl-i 'Abā, Sayyid 158  
Āl-i Ahma<sup>d</sup>, Sayyid 80  
Āl-i Nabi, Sayyid 109  
'Alā al-Dīn Ahma<sup>d</sup>  
'Alā al-Dīn Ahma<sup>d</sup>, Maulavī 4  
'Alā al-Dīn al-Qarshī ibn Nafīs 121  
Alakh-dhārī 61  
'Ālam, Muhamma<sup>d</sup> 'Ālam Khān 183  
'Ālamgīr Khān 118  
'Alī, 'Alī Husain 183  
'Alī Anṣār 104  
'Alī, Asghar, Maulavī, tr 11  
'Alī Asghar Bilgrāmī, tr 120  
'Alī Baknsh, Rājā 154, 183  
'Alī Bilgrāmī, Sayyid 13  
'Alī Hasan, Maulavī 112  
'Alī Hasan, Sayyid Muhamma<sup>d</sup> 139  
'Alī Husain, Mirzā, tr 78  
'Alī ibn Abī Tālib 83  
'Alī Jaunpūrī, tr 138  
'Alī Muhamma<sup>d</sup>, tr 83  
'Alī Muhamma<sup>d</sup> Khān See Muhamma<sup>d</sup> Hasan 'urf 'Alī Muhamma<sup>d</sup> Khān  
'Alī Taqī 83  
'Alī Taqī, Sayyid tr 105  
'Alī Ra'īs, Sayyid 210  
Alif Dīn, Maulavī 84

'Alīm al-Dīn, Shaikh Muhammad 214  
Allāh Bakhsh 168  
Allāh Bakhsh, Maulavī 105  
Allāh Bakhsh, Shāh 94  
Allāh Dīn, Maulānā 151  
Allāh Dīn, Maulānā, tr 61,92  
'Allāmī, Abū'l-Fazl See Abū'l-Fazl 'Allāmī  
'Alī Shāh, Sayyid Muhammad 'Abd Allāh 150  
Altāf al-Rahmān, Sheikh 23  
Altāf Husain, tr 88  
'Alvī, Muhammad Ahsan al-Dīn 150  
'Alvī, Muhammad Ziyā al-Dīn See Ziyā al-Dīn 'Alvī, Muhammad  
'Alvī, Samī' Alī 66  
'Alvī, Sayyid Nihāl Ahmad 23  
'Alvī Kākūrvī, Muhammad 'Abd al-Baqī 158  
'Alvī Khān, Khān 118  
'Amād al-Dīn. tr See 'Imād al-Dīn, tr  
al-Amādī, 'Abd Allāh See 'Abd Allāh al-'Amādī  
Amānat, Sayyid Aghā Hasan 183  
Amar Singh 23  
Amar Singh, tr 141  
Amīr 183,184  
Amīr Kāzīm, Sayyid 95  
Amīr Khān Akbarābādī 23  
Amīr Mīnā'ī, Munshī Amīr Ahmad 115  
Amjad, Sayyid Ahmad Husain 184  
Amjad Husain Khān, Munshī, tr 59 158, 159  
Amman Dehlavī, Mīr Āmān 159  
Anīs Ahmad, Maulavī, tr 153  
Anjum, Munshī Sajjād Husain, tr 127  
Anṣārī, Khvājah 'Abd Allāh 151  
Anṣārī, Maulavī Muhammad Halim, tr 11,138  
Anṣārī, Muhammad Khalīl 23  
Anvar Ahmadābādī, Lāl Muhamma'd 184  
Anvar 'Alī 144  
Anvar 'Alī, Maulānā 23  
Anvār Allāh, Muhamma'd 112  
Anvār Allāh Khān, Shāh Muhamma'd 84  
Anvār al-Rahmān, Sayyid 66  
Anvar Husain, Muhamma'd 4  
Anvar Husain Khān, Maulavī 4  
Aram, Munshī 'Abd al-Hafīz 69  
'Arif, Navvāb Khāqān Husain Khān 184  
Arjun Singh 23  
Ārmān, Panḍit Rāj Nārā'en 23,24,147,159  
Arshādī, Muhamma'd Vahīd al-Dīn 48  
'Arshī, Mirzā Muhammad Nazīr, tr 103  
Asād 'Alī Khān, Navvāb Mīr Muhamma'd, tr 63  
Asghar, Muhamma'd 'Alī 25,159  
Asghar, Rājāh Rajeshvar Rā'ū 63  
Asghar 'Abbās 135  
Asghar Husain, Muhamma'd 24  
Asghar Husain, Sayyid 25  
Ashfāq, Muhamma'd Ashfāq 'Alī Khān, comp. 203  
Ashfāq 'Alī Khān, Muhamma'd 159  
Ashhārī, Sayyid Amjad 'Alī 25  
'Ashiq, Sayyid 'Ashiq Husain 159  
'Ashiq Laknāvī, Sayyid 'Ashiq Husain, tr. 57  
Ashraf, Sayyid 'Abd al-Fatḥ Gulshanābādī 12,178  
Ashraf 'Alī, Maulānā Sayyid 61  
Ashraf 'Alī, Muhamma'd 181  
Ashraf 'Alī Thānavī, Maulānā Muhamma'd 25,84,138,139

- Ashraf Husain, Sayyid, comp 197  
 Ashraf Husain Samnānī 184  
 Ashrafi, Hājī Shāh Muhammad 'Alī Husain 184  
 Ashuftah, Sant Rām Bhardvāj 25,146  
 Ashuftah Amritsarī, Mahāshah 25  
 'Asī, Habīb Allāh 155  
 'Asī, Sayyid Zafar Hasan 25  
 Aslam, Khvājah Muhammad 151  
 Aslam, Muhammad 25,26,138  
 'Aṣmat Allāh, Maulavī See 'Ismat Allāh, Maulavī  
 al-Asqalānī, Hāfiẓ ibn Ḥajar 106  
 Asr, Rādhé La'i 184  
 Asr, Sayyid Imdād Imām 184  
 Asrār, Asrār 'Ālam Shāh 184  
 'Atā Muhammad 84,145  
 'Atā Muhammad Khān, Munshi 84  
 Athār 184  
 Athār, Jagannāth, tr 142  
 'Attār, Shaikh Farīd al-Dīn 26  
 Aurangzeb 'Ālamgīr, the Emperor 115  
 Ayyāgh Jabrūtī 185  
 Azād, Bishan Sahā'e, and Dattātaryah, Piyāre Mohan 212  
 Azād, Maulānā 'Abd al-Ghaffār 159  
 Azād, Maulānā Abū'l-Kalām 26  
 Azād, Maulānā Muhammad Husain 26,78,134,160,185  
 A'zam Shāh, Sayyid 95  
 A'zam Yār Jang See Chiragh 'Alī, Navvāb A'zam Yār Jang  
 Azhar Dehlavī 185  
 'Azīm, Maulavī Muhammed 26  
 'Azīm, Muhammed 96  
 'Azīm al-Dīn Khān, Muhammad 1  
 'Azīm al-Shāh Khān, Munshi Muhammad, tr 210  
 'Azīz, Mirzā Muhammad Hādi 185  
 'Azīz, Shāh Muhammad 'Abd al-'Azīz 185  
 'Azīz, Shaikh Yūsuf 'Alī 185  
 'Azīz, Shaikh Yūsuf 'Alī 185  
 'Azīz al-Dīn, Sayyid 66  
 'Azīz al-Dīn Ahmad 160  
 'Azīz Lakhnavi, Mirzā Muhammad Hādi 26  
 'Azīz Mirzā, Muhammad 80,184  
 'Azmat, Munshi Muhammad 'Abd Allāh Khān, comp 185  
 'Azmat 'Alī, Muhammad 84,160  
 'Azzat Allāh Bangālī See 'Izzat Allāh Bangālī  
 Bābar, Muhammad Gulshan Khān 96  
 Badarī Narā'en 78  
 Badī' al-Dīn, Hakīm 96  
 Badr al-Dīn, Muhammed 160  
 Badr al-Dīn, 'urf Ghulām Dastgīr Qādir 185  
 Badr al-Dīn Ahmad 52  
 Bahādur 'Alī, Shaikh Muhammad, tr 13  
 Bahādur Shāh, Khvājah Fir Sayyid 151  
 Bahjat, Munshi Nathan Lal 185  
 Bahr, Imdād 'Alī 185  
 Bakhtāvar Singh, Rā'e 48,118  
 Balā Jī 26  
 Balabh Singh, Svāmī Rādhā 121  
 Baldev Bakhsh, tr 117  
 Baldev Singh, Sardār, tr 118  
 Bālī, Tīlok Chānd, tr 32  
 Baloch, Maulavī Allāh Bakhsh Khān 26

Banārsī Dás 72  
Banārsī Khān, Maulavī See Nisār 'Alī Beg, and Banārsī Khān, Maulavī  
Bandah-i 'Alī, Sayyid, tr 63  
Bannet, Arabanist N 213  
Bansī Dhar 1  
Bansī Dhar, tr 117  
Baqā, Muḥammad 'Abd al-Rahmān, tr 115  
Bāqir, Muḥammađ 27  
Bāqir, Muḥammađ, tr 33,145  
Bāqir 'Alī, Khvājah 84  
Bāqir 'Alī, Mirzā 104  
Barakat Allāh, Muḥammađ 27  
Barham, Hakīm 81  
Barkhurdār Khān 49  
Barlās, 'Abd al-'Alī 27  
Barlās, Mirzā Muḥammađ Kāzim 126,147,149,215  
Barq, Dorī Lāl 27  
Barq, Jvālā Prashād, Munshī, tr 18  
Bashārat Ahmad 4  
Bashīr, Rahmat Masīh 72  
Bashīr al-Dīn Ahmad, Maulavī 160  
Bashīr al-Dīn Mahmūd Ahmad, Mirzā 4  
Bashīr 'Alī See Manzūr al-Dīn, and Bashīr 'Alī  
Bashīr Gurḍaspūri, Hakīm Ahmad Hasan 186  
Basiṭ 'Alī, Sayyid 186  
Beg, Ahmad Shaffīq See Ahmad Shaffīq Beg  
Begam, K F 160  
Bejnāth, Lālah 78  
Bekas, Munshī Dhanpat Rā'e 160  
Benī Mādhū 195  
Benson, B S 118  
Bernhardie, Van 69  
Besant, Annie 27,81,118  
Betāb, Pandit Narā'en Prashād 155  
Bhagat Rām, Hakīm 118  
Bhagat Rām, Hakīm, tr 121  
Bhagat Rām Bholā 75  
Bhagvān Chand, tr See 'Abd al-Kalīm, and Bhagvān Chand, tr  
Bhagvān Dás 72  
Bhagvān Singh, tr 19  
Bhagvant Rā'e, Rā'e 146  
Bhargav, Mukat Bihārī Lal, tr  
Bhargev Prashād, Comp 108  
Bhartrī, Rājā 147  
Bholā Nāth 61  
Bhūpat Prashād 78  
Bihārī Rānah, Svāmī, tr 72  
Bihārī Lal 14,27  
Bihārī Lal, Mukat, tr 213  
Bihārī Lal, 'urf Bihārī Dás 116,186  
Bijāyā Nand Sūrī 108  
Bilgrāmī, Sayyid 'Alī See 'Alī Bilgrāmī, Sayyid  
Bishan Lal Amrohī 186  
Bishan Narā'en, tr 48  
Bishandas, Dīvān 160  
Bismil, Maulavī Muḥammad Razī al-Dīn 48  
Bismil, Munshī Muḥammad Fażl Husain 78  
Bismil, Munshī Muḥammađ Fażl Ḥusain, tr 105  
Bismil, Sukh Dev Prashād Sinhā 213  
Bismil Kānpūri, Munshī Maḥbūb Husain 155

- Bos, Satish Chandra 160  
 Brij Bansil Lal Babu 140  
 Brij Mohan Lal, tr 64,214  
 Brij Raj Verya 121  
 Buckle, Sir Henry Thomas 52  
 al-Bu'ini, Ahmad ibn 'Ali 10,104  
 Bukhtavar Singh, Thakur, tr See Bakhtavar Singh, Thakur  
 Bulaqi Das Dehlavi 78  
 Burton, Richard Frederick 133  
 Carlyle, Thomas 27  
 Cattopadhyay, Bankim Chandra 18  
 Chahami Lal Qamar 27  
 Chain Muradabadi, Muhammad Yunus 186  
 Chakbast Lakhnavi, Brij Narain 186  
 Chandrikā Prashad 141  
 Chatarji, Bankim Chandra See Cattopadhyay, Bankim Chandra  
 Chaturvedi, Pandit Balamukund 178  
 Cheva Lal 72  
 Chhajju Singh, Bawa, tr 159  
 Chiragh 'Ali, Navvab Azam Yar Jang 61,84,96  
 Chiranji Lal 135  
 Chiranji Lal, an Natha Ram 186  
 Chishti, Allah Diya 27  
 Chishti, Hamid 66  
 Chishti, Muhammad 'Ali 186  
 Chishti, Muhammad Usman 28  
 Chishti, Munshi Jamil Ahmad 151  
 Chishti, Shaikh Muhammad 84  
 Choprah, Lala Lachman Das 140  
 Choti Lal, tr 56  
 Chughtai, Ibrahim Beg 153  
 Chhahan, Sukhram Das 160  
 Chuhar Shah Bandagi Lahore See Abd al-Jalil, Shaikh  
 Chunni Lal 119  
 Coppi, Bernadino, tr 61  
 Cory, Vivian See Cross, Victoria  
 Cross, Victoria, pseud. 57  
 Dagh Dehlavi, Mirza Khan 187  
 Dara Shikoh 151  
 Darshanand Sarasvati, Svami See Sarasvati, Svami Darshanand  
 Das, Prabh Das 187  
 Datta Ganj Bakhsh, 'Ali ibn Usman Hujveri 85  
 Datt, Raje Thakur 14  
 Datt, Ramesh Chandra 18,52  
 Datt Singh 14  
 Dattataryah, Piyare Mohan See Azad, Bishan Sahai, and Dattataryah,  
     Piyare Mohan  
 Daya Ram 28,161  
 De Tassy, Garcin, tr 159  
 Deb Dayal 187  
 Deb Prashad, Munshi 65,79,174  
 Deb Prashad Kasth, tr 153  
 Deb Sahai, tr 141  
 Dev, R. C. 142  
 Dev Datt, and Raudr Datt, See Raudr Datt, and Dev Datt  
 Dev Ratan, and Har Narain Agnohotri 28,53  
 Dev Ratan 14,28  
 Devi Singh 135  
 Devi Singh, tr 132

- Dharam Pál 96  
 Dharamánand 161  
 Dhayān Singh, Sardár 161  
 Dídár 'Alí, Maulaví Muhammađ 96  
 Dilshád, Rám Prashád 136, 137  
 Díná Náth, Lálah, tr 28, 56,  
 Díván Chand 14  
 Díván Chand, Rá'e, tr 70  
 Dívánah, Munshí Ghulám 'Alí 155  
 Doyle, Sir Arthur Conan 57  
 Draper, J.W. 142  
 Duncan, George 69  
 Dúni Chand 155  
 Durgá Dás 14  
 Durgá Prashád 122  
 Durgá Prashád, tr 68  
 Dvárká Prashád 72  
 Edwards, J.B. 13  
 Fahm, Mohan Lál, 161  
 Fahm, Mohan Lál, tr 18  
 Faiz, Jagannáth Prashád, comp. 187  
 Faiż Alláh, Mirzā Muhammađ, tr 117  
 Faiz Alláh Khán See Nisár 'Alí Beg, Mirzā, and Faiz Alláh Khán  
 Fakhr, Khvájah Muhammađ Fakhr al-Dín Sháh 187  
 Fakhr al-Dín, and Siráj al-Dín, Munshí, 187  
 Faqír Dehlaví, Shams al-Dín 135  
 Farah Bakhsh, Pír 28  
 Farghání, Muhammađ Sá'iq 28  
 Farhat, Muhammađ 'Abd al-Quddús 161  
 Farhat, Munshí Muhammađ Báfī al-Zamān, comp. 188  
 Faríd Ahmad, Maulaví Hakím 28  
 Faríd al-Dín, Muhammađ 96  
 Faríd al-Dín Ganj-i Shakar, Baba 148  
 Faríd al-Hasan Hanaffí, Shaikh 4  
 Faríd Bakhsh, Munshí, tr 69  
 Farrukhí, Maulaví 97  
 Fárūq, Sayyiď Muhammađ 28  
 Fárūqí, Mauláná Muhammađ 'Abd al-Ghafür 85  
 Fasih, Ghulám Qádir 161  
 Fatḥ Muhammađ 188  
 Fátimah Sughrá Begam 61  
 Fauq, Munshí Muhammađ al-Dín 29, 161  
 Fauq, Sayyiď Nazír al-Hasan 209  
 Fauq Bilgrámi, Sayyiď Aulád-i Haider 29  
 Fayyáz al-Dín, Maulaví 97  
 Fayyáz Husain, Sayyiď 97  
 Fázil Muhammađ 29  
 Fázil Khán, Maulaví Muhammađ, tr 134  
 Fázil Muhammađ Khán Rájá 213  
 Fazl al-Dín, Malik, tr 151  
 Fazl al-Haqq, Maulaví Muhammađ, tr 45  
 Fazl, 'Alí, Mír 119  
 Fażl Alláh 4  
 Fażl Alláh, Hakím Muhammađ 122  
 Fażl al-Rahmán, Mauláná 29  
 Fażl al-Rahmán Sayyiď 162  
 Fażl al-Rahmán, Sháh 22  
 Fażl Husain 29  
 Fażl-i Husain, ed 213  
 Fiżā 'Alí Khán, tr 149

- Fīsā Husain, Sayyid 29  
Fikr, Ma'dārī Lāl 188  
Fink, Charles, and Chiranjī La'l, tr 65  
Fīqr, tr 132  
Firāq, Muhammad Fāzil 123  
Firdausī, Abū'l-Qāsim Hasan 131,132  
Firminger, Thomas Augustus Charles 1  
Firoz, Firoz al-Dīn 29  
Firoz al-Dīn 30  
Firoz al-Dīn, Muhammad 119,121  
Fonder, C.G. 50  
Franklin, Akif H.B.  
Gajindar Singh Bālī, Sardār 30  
Galothby 58  
Gandā Mall, Lālah 188  
Gandā Dhar 162  
Gangā Prashād 81  
Gangā Sahā'e 75  
Ganj-i Shakar See Farīd al-Dīn Ganj-i Shakar  
Ganpat Rā'e, Lālah, tr 19  
Garmā, Pandit Bishambardās 188  
Garnet, Lucy M.G. 153  
Gaudapadā Achāryā 72  
Gauhar, Bālak Rām, tr 132  
Gauhar, Munshi Gauhar 'Alī Khān 162  
Gaume, G 61  
Gaur, Rām Dās 75  
Ghālib, Mirzā Asad Allāh Khān 115,188  
Ghālib, Mirzā Asad Allāh Khān, ed. 60  
Ghaniyā Lāl 148  
Gharīb, Muhammad al-Dīn 188  
Ghāsī Rām 20,71,73,149  
Ghaus, Ghulām Muhammad, tr 139  
Ghaus, Maulānā Muhamma'd 30  
Ghaus Gvālyārī, Muhamma'd 10  
Ghausī, Maulavī Muhamma'd 30  
Ghazālī, Imām Abū Hāmid Muhamma'd 61,62,85,122,151  
Gházī Miyān See Sālār Mas'ūd, Sayyid  
Ghoshal, B 181  
Ghulām Ahma'd, Hakīm 134  
Ghulām Ahma'd, Maulavī 188  
Ghulām Ahma'd, Mirzā 4,5,86,138,188  
Ghulām Ahma'd, Qāzī, tr 92  
Ghulām Ahma'd Khān Ahma'dī, Navvāb 148  
Ghulām al-Hasanain Khvājah 54,97  
Ghulām al-Saqalain 5  
Ghulām al-Saqalain, Khvājah 125  
Ghulām Dast 176  
Ghulām Dastgīr Qādir See Ba'r al-Dīn  
Ghulām Farīd Khān 178  
Ghulām Hai'ar See Satyah Dev  
Ghulām Haidar 93  
Ghulām Hai'ar, Hakīm, tr 123  
Ghulām Hai'ar, Shaikh, tr 132  
Ghulām Hai'ar Multānī, Maulānā 129  
Ghulām Hasan, Mīr See Mīr Hasan,  
Ghulām Ḥusain 69  
Ghulām Ḥusain, Munshi 119,123  
Ghulām Imām, Hakīm 119,123  
Ghulām Jilānī, Hakīm, tr 119

- Ghulām Muḥammad, tr 62  
 Ghulām Muḥammad, Gulshan Miyan 162  
 Ghulām Muḥammad, Shaikh 50  
 Ghulām Muḥammad, Shaikh, tr 91  
 Ghulām Muḥayy al-Dīn Akhgar 81  
 Ghulām Nabi 123  
 Ghulām Nabi, tr 38  
 Ghulām Nabi Allāh Aḥmad 86  
 Ghulām Qādir, Maulavī 50, 86, 106  
 Ghulām Samāni 188  
 Ghulām Sarvar, Mufti 136  
 Girāmī, Sayyid Muhammūd 15  
 Girjā Sahā'e, tr 59  
 Gobind Rām, Munshi 79, 116  
 Gośar Dhan 73  
 Gokhale, Gopal Krishn 81  
 Gorī Shankar, tr 141  
 Green, S.K 58  
 Gul Hasan, Maulānā Shāh See Shāh Gul Hasan, Maulānā  
 Gur, Charan Prashad, comp. 189  
 Gur Sahā'e See Sahā'e, Gur  
 Gurū Datt 154  
 Gyān Nāth Yogi, 'urf Shaikh Sa'ādatman 9  
 Habib Husain 30  
 Hāfi, Maulavī 50  
 Hāfi, Munshi Hāfi Husain 30, 162, 163  
 Hāfi Māhir Lakhnavi, Hakim Muhammād Rażā 123  
 Hāfiż, Muhammād 'Alī 189  
 Hāfiż, Muhammād Khalīl al-Dīn Hasan 189  
 Hāfiż Shirāzī, Khvājah Shams al-Dīn 25, 132  
 Haidar 189  
 Haidar Allāh Khān, Muhammād 97  
 Hairat, Mirzā 108  
 Hairat Dehlavī, Mirzā 30, 163  
 Hāji Pāshā, 'urf Hāji Begam 2  
 Hāli, Khvājah Altāf Husain 189, 190  
 Halīm, Maulavī Muhammād, tr 10 See also Ansārī, Maulavī Muhammād Halīm  
 Hamīd, Muhammād Afzal Khān 155  
 Hamīd, Hamīd al-Dīn 67  
 Hamīd, Navvāb Hamīd Husain 190  
 Hamīd, Qāzi Hamīd al-Dīn 62  
 Hamīd al-Dīn 30  
 Hamīd al-Dīn Haidar Shāh, Muhammād 151  
 Hamīd al-Dīn Nāgorī, Shaikh 9, 86  
 Hamīd 'Alī, Maulavī 67  
 Hamīd Allāh Khān 134  
 Hamīd Husain, tr 59  
 Hamīd Merathī, Muhammād 'Abd al-Hamīd 213  
 Hamīd Rażā Khān, Muhammād 5  
 Hamzah 'Alī, Sayyid 97  
 Har La'l, tr 18  
 Har Narā'en, and Dev Ratan See Dev Ratan, and Har Narā'en  
 Har Narā'en, Munshi, tr 19, 28  
 Hargobind, Pandit 163  
 Hari Chand 163  
 Harjī Mall, Lalāh 31  
 Harnām 195  
 Hārūn, Sayyid Muhammād 31  
 Hasan, Abū'l-Hasan 190  
 Hasan, Muhammād 31  
 Hasan 'Alī 144, 178

ARABIC LANGUAGE - Alphabet

Imām al-Dīn, Muḥammad VT 4190  
 Mīzān al-ḥurūf al-ḥajā fī mushābahat al-Zād, va al-Zo'e. Delhi,  
 Matba'i Badar al-Dajjī, [1870].  
 112p. 25cm.  
 On the correct reading and pronunciation of the letters zād (ڙ)  
 and zo'e (ڦ) in Arabic.

ARABIC LANGUAGE - Grammar

Sharar Mashhadī, Mirzā Muḥammad Aḥsan VT 3926.  
 Falsafah-i Sarf va nahv. Lucknow, Taṣvīr-i 'Ālam Press, 1909.  
 20, 220p. 22cm.  
 Arabic grammar.

ARABIC LANGUAGE - Text-books

Ashraf, Sayyid 'Abd al-Fatḥ Gulshanābādī VT 4145  
 Khaznat al-'ulūm. [2nd ed.]. Bombay, Matba'i Haidarī, 1869.  
 96p. 24cm.  
 Arabic reader.

Punjab. Text-book Revision Committee VT 3717b  
 'Arabī kī dūsrī kitāb. Lahore, Munshi Ghulāb Singh, [1907].  
 70p. 16cm.  
 Arabic reader.

Punjab. Text-book Revision Committee VT 3717a  
 'Arabī kī pehlī kitāb. Lahore, Munshi Ghulāb Singh, 1907.  
 84p. 16cm.  
 Arabic reader.

ARABS - History

'Abd al-Jabbār Khān, Sayyid Muḥammad VT 3250b  
 Tārīkh-i 'Arab. Agra, Matba'i Kāyasth Hitkārī, [1903].  
 272p. 22cm.  
 History of the Arabs.

'Abd Allāh al-'Amdī VT 3965e  
 Tārīkh-i 'Arab-i qadīm. Amritsar, Vakīl Trading Company; Lahore  
 printed, [1910].  
 108p. 18cm.  
 History of the ancient Arabs.

VT 3965c  
 [Sanājat al-tarb fī taqaddumāt al-'Arab.] Ā'īnah-i 'Arab; [translated  
 from the Arabic into Urdu, by] Maulavī Muḥammad Hārūn. Lahore, Paisah  
 Akhbār, 1904.  
 656p. 22cm.  
 History of Arabia.

- Hasan Bilgrāmī, Sayyid, tr 44,69  
Hasan Khān, Muhamma<sup>d</sup> 67  
Hasan Nizāmī, Sayyid Yāsīn ‘Alī, tr 151  
Hāshim Bukhārī, Bābā 9  
Hāshim Muhamma<sup>d</sup> 97  
Hāshimī, Sayyid Safīr ‘Alī 190  
Hāshimī Fariqābādī, Sayyid 70  
Hashmat Allāh 17  
Hashr, Āghā Muhamma<sup>d</sup> Shāh 155  
Hasīn al-Dīn Ahmad, tr 9  
Hasrat Dehlavī, Basant La’l 163  
Hasrat Lakhnāvī, Maulavī Muhamma<sup>d</sup> ‘Azmāt ‘Alī 163  
Hasrat Mohānī, Sayyid Fazl al-Hasan, and Muhamma<sup>d</sup> ‘Alī See Muhamma<sup>d</sup> ‘Alī,  
and Hasrat Mohānī, Sayyid Fazl al-Hasan  
Hasrat Mohānī, Sayyid Fazl al-Hasan, comp. 190  
Hātif, ‘Ashiq Husain Khān 191  
Hātif, Munshī ‘Abd al-Rā‘ūf 31  
Havas, Mirzā Muhamma<sup>d</sup> Taqī Khān 191  
Hayāt, Muhamma<sup>d</sup> 86,191  
Hāziq, Muhamma<sup>d</sup> ‘Abd al-Hakīm 191  
Hāziq, Munshī Muhamma<sup>d</sup> Fakhr al-Dīn 177  
Het Rām 10  
Hifz al-Rahmān, Muhamma<sup>d</sup> 98  
Hijr, Ghulām Imām Khān 77  
Himal, Munshī Lakshmī Narā’en 155  
Holmes, J.D.E. ed 210  
Homer 70  
Hooper, Dr W 50  
Hovan Dās 155  
Howell, Thomas, Rev. 50  
Hsi, Pastor 44  
Hugo, Victor Marie 58  
Hujverī, Dātā Ganj Bakhsh ‘Alī ibn ‘Usmān See Dātā Ganj Bakhsh,  
‘Alī ibn ‘Usmān Hujverī  
Hunar, Maulavī Sayyid Bāqir ‘Alī 191  
Husain, Imām 151  
Husain, Shaikh 191  
Husain Anjum, Munshī Sayyid, tr 93  
Husain Bakhsh, Makhfūm 31  
Husain Bakhsh, Munshī 31  
Husain Shāh, Sayyid Muhamma<sup>d</sup> 127  
Husain Vā’iz Kashifī See Kashifī Husain Vā’iz  
Huzūr Ahmād, tr 45  
Ibn al-‘Arabī, Shaikh 62  
Ibn-i Tufail, ‘Allāmah 149  
Ibrāhīm, Muhamma<sup>d</sup> 86,191  
Ibrāhīm Khān, Miyan Muhamma<sup>d</sup> 31  
Ibrāhīm Siyalkotī 5  
Idrīs, Muhamma<sup>d</sup> 32,98  
I‘jāz Husain 163  
I‘jāz Husain M, tr 22  
I‘jāz Husain, Mirzā 32  
Ikhlāṣ 191  
Ikrām al-Dīn 122  
Ikrām al-Dīn, Maulavī 139  
Ikrām ‘Alī, Muhamma<sup>d</sup>, tr 11  
Ilāhī Bakhsh 191  
‘Ilm al-Dīn, Hakīm 123  
‘Imād al-Dīn, tr 62  
‘Imād al-Dīn, Pādāri 50  
Imām al-Dīn, and ‘Abd al-Qādir See ‘Abd al-Qādir, and Imām al-Dīn  
Imām al-Dīn, Muhamma<sup>d</sup> 12  
Imām al-Dīn Ahmad, Maulānā 32,50

- Imām al-Dīn Gujrātī, Maulavī 50  
 Imām ‘Alī, tr 138  
 Imām ‘Alī Khān, Muhammad 86  
 ‘Ināyat Ahmād 32  
 ‘Ināyat Ahmād Bilgrāmī, Sayyid, comp. 203  
 ‘Ināyat ‘Alī Khān 114  
 ‘Ināyat ‘Alī Shāh Siyālkotī, Sayyid 98  
 ‘Ināyat Allāh Kanbū, Shaikh 127  
 ‘Ināyat Allāh Khān, Muhammad, tr 128  
 ‘Ināyat Husain 32  
 ‘Ināyat Khān 125  
 Inberman, Ustād 191  
 Indian Musafir See Nil Dhari  
 Inshā Allāh, Maulavī Muhammad, tr 133, 149, 153  
 Inshā Allāh, Muhammad 141  
 Inshā Allāh, Muhammad, ed. 1, 146, 147  
 Inshā Allāh, Muhammad, tr 153  
 Iqbāl, Shaikh Muhammad 191, 192  
 Irshād, Munshi Irshād Ahmād Khān 114, 192  
 ‘Isā, Hakīm Muhammad 5  
 Isarī Prashād 117  
 Ishāq, Muhammad 6  
 Ishāq ‘Alī, Maulavī, tr 106  
 Ishāq Khān, Muhammad, ed 133  
 ‘Ishrat Husain, Sayyid, ed 182  
 Ismā‘il, Maulavī Muhammad 178  
 Ismā‘il, Muhammad, and others 98  
 Ismā‘il, Qāzī Muhammad 116  
 Ismā‘il, Sayyid Muhammad 164  
 ‘Izzat Allāh Bangālī 164  
 Jabīn, Muhayy al-Dīn See Muhayy al-Dīn Jabīn, Muhammad  
 Ja‘far, Maulānā Muhammad 32, 36, 106  
 Ja‘far, Muhammad 106, 128  
 Ja‘far Husain, Sayyid 164  
 Ja‘far Thānesarī, Maulavī Muhammad See Ja‘far, Maulānā Muhammad  
 Ja‘fari, Jalāl al-Dīn Ahmād 178  
 Ja‘fari, Sayyid Muhammad Husain 56  
 Jagannāth Prashād 73, 214  
 Jagatjīt Singh, Mahārāja of Kapurthalah 49, 108  
 Jagatamba Prashād Sahā'e, ed 116  
 Jagdish Prashād 149  
 Jahān Arā 33  
 Jahān Arā Begam 151  
 Jalāl, Sayyid 66  
 Jalāl al-Dīn, and Piyar ‘Alī Shāh See Piyar ‘Alī Shāh, and Jalāl al-Dīn  
 Jalāl al-Dīn, Shaikh 210  
 Jālandharī Rām, Lālah 155  
 Jamāl, Khvājah Shāh Jamāl al-Dīn 192  
 Jamāl Ahmād, Shaikh 98  
 Jamāl al-Dīn Hasan, Muhammad 2  
 Jāmī, ‘Abd al-Rahmān ibn Ahmād 132  
 Jamīl Dehlavī, Jamīl Muhammad Khān 164  
 Jamnā Dás Vaish, tr 142  
 Jān, Mirzā Muhammad 119  
 Ján, Nisār Khān 125  
 Jauhar, M.S. 123, 156, 164, 192, 211  
 Jauhar, M.S. ed 155  
 Jauhar, M.S. tr 57

- Jauhar, Maulānā Muhammād 'Alī 192  
 Jauhar, Sayyid Mujahid Husain 126  
 Javāhir La'l, tr 79  
 Javāhir La'l Kāyasth Lālah 32  
 al-Jazari, Shams al-Dīn 'Abd al-Khair Muhammād 138  
 Jean 'Bourbon, Prince 33  
 Jhūmak Lāl 164  
 Jilāni, Shaikh 'Abd al-Qādir 87, 98  
 Jīvan, Maulānā Muhammād 33  
 Jīvan La'l, Lālah, comp. 111  
 Jo'āl, Vā'iz Lāl 213  
 Jogrāj, tr 73  
 Johnson, W.F. comp. 49  
 Josh, Hakīm Muhammād Muhsin 'Alī Khān 192  
 Josh Sultān Hājjar 164  
 Joyā, Har Narā'en 192  
 Junaid Ahmad, Sayyid 87  
 Jur'at, Shaikh Qalandar Bakhsh 193  
 Jvālā Sahā'e 141  
 Jyoti Svarūp 140  
 Kafīl al-Dīn, Muhammad, comp. 193  
 Kāhan Chand, Hakīm Dīvān 118  
 Kāhan Singh 176  
 Kaif, Hāfiẓ 'Alamgīr Khān 193  
 Kaifi Mahā Narā'en 135  
 Kaleri, Dātā Kalerī Shāh 193  
 Kāli Charan 35, 178  
 Kāli Dās 143  
 Kalīm, Maulavī Maḥbūb al-Rahmān 33  
 Kalim Jabalpūrī, Maḥfūz al-Karīm, comp. 193  
 Kalyān Rā'e 62  
 Kalyān Singh, tr 13  
 Kamāl al-Dīn, Khvājah 6  
 Kāmil, Sayyid 'Alī Miyān, and Safī, Sayyid 'Alī Naqī See Safī, Sayyid 'Alī Naqī, and Kāmil, Sayyid 'Alī Miyān  
 Kāmil, Shaikh Ahmad 'Alī, tr 18  
 Kamtā Frashā See Pitambar Dās  
 Kanbū, Shaikh 'Ināyat Allāh See 'Ināyat Allāh Kanbū, Shaikh  
 Kanhaiyā La'l 156  
 Kanhaiyā La'l, Munshi See Alakh-dhārī  
 Kanvar Bahādur Singh, comp. 15  
 Kapūr, Hakīm Dīvān Kāhan Chand 156, 164, 165  
 Karan Chand See 'Abd al-Rahmān, Shaikh  
 Karam Chan, tr 56, 57  
 Karam Ilāhī, Sūfi 87  
 Karāmat 'Alī 87  
 Karāmat 'Alī, Shāh 152  
 Karāmat Husain, Sayyid 62, 87  
 Karīm, Miyān 193  
 Karīm al-Dīn, 79, 114, 128, 165, 176  
 Karīm al-Dīn, tr 212  
 Karrār Husain, Sayyid Muhammād, ed 205, 207  
 Kāshī Nāth 62  
 Kāshī Rām, Mahāshah 62, 73  
 Kāshīf, Husain Vā'iz 63, 127  
 Kaul, Panjīt Kishn Prashād 211  
 Kaul, Pandit Shīv Narā'en 73  
 Kausar, Shaikh Jhūman, comp. 193

- Kāsim Ḥusain, Sayyid 193  
 Kempson, M 179  
Keshab Chandra Ḥanḍā, tr 58  
Keshū Rām 17,165  
Khā'īm Ḥusain 213  
Khair Shāh See Mahbub Ahmaḍ, Maulavi, ‘urf Khair Shāh  
Khair Shāh 195  
Khairat Ahmaḍ, Sayyid 145  
Khāki, Muḥammad Ismā’īl Khān 194  
Khalīfah, Shāh Muḥammad 114  
Khalīl Ahmaḍ, tr 92  
Khalīl Ahmaḍ Ahmaḍī 6  
Khalīl al-Dīn 67  
Khalīl al-Rahmān, Muḥammad 33,194  
Khāmūsh, Ḥasan al-Dīn 156  
Khān, Navvāb Muḥammad Khān 33  
Khanjar Lakhnavī, Mājīd ‘Alī Shāh 33,165  
Khanjar Lakhnavī, Mirzā Fidā ‘Alī 194  
Khanjar Lakhnavī, Mirzā Fidā ‘Alī, tr 19,57,127  
Khāqānī, Shaikh Muḥammad 194  
Khāqānī, Ibrāhīm ibn ‘Alī Najjār 132  
Khātir, Muḥammad Muḥayy al-Dīn 194  
Khudā Bakhsh 175  
Khuḍā Bakhsh, Mirzā Abū'l-A‘lā 6  
Khuḍā Dād, Mir 122  
Khuḍā Dād, Munshi Khudā Dād Khān 194  
Khuḍāfanā, Ghulām Rasūl 194  
Khurram, tr 107  
Khurram ‘Alī, tr 92  
Khurram ‘Alī, Maulavi 87  
Khurshīd Ahmaḍ, Munshi, ed 1  
Khurshīd ‘Alī, Mir 194  
Khurshīd ‘Alī Shāh, Sayyid 88  
Khurshīd Ḥasan, comp. 199  
Khvājah Muḥammad, tr 104  
Kinkar, Ra'e Mangal Lāl Gupt 194  
Kipling, Rudyard 58  
Kirpā Rām 165  
Kishn Prashāṇ, Mahārājah 134  
Kishn Singh 34,165  
Kochak, T.S. 2  
Krishn, Murāri Sarūp 194  
Lachman Sarūp 179  
Laṭhā Rām, Kapur Bābū 165  
Lakhmi Dās 75  
Lakhpat Rā'e, Pandit 15  
Lāl Singh, Sarār 165  
Lalji Sahā'e 165  
Lamb, Charles, and Mary 58  
Lane-Poole, Stanley 34  
Lawrence, Walter 111  
Leelie, John Parks, tr 54  
Linguari, Alphonsus Maria de 34  
Lubbock, Sir John 63  
Lutf Allāh Khān, Muḥammad 88  
Lutfi, ‘Abd al-Sattār 119,123  
Lyton, Lord 58  
Macnaghton, Sir William Hay 112  
Mādhū Narā'en 177

Mādhū Rām 34  
Mahbūb Ahma<sup>d</sup>, Maulavī, 'urf Khair Shāh 34, 67, 88, 98  
Mahbūb 'Alam, Munshī 34, 66, 126  
Mahbūb 'Alī Khān 34  
Mahbūb Shāh See Mahbūb Maṣḥī, Muhamma<sup>d</sup> 106  
Mahdī Muhamma<sup>d</sup> 106  
Mahdī, Sayyi<sup>d</sup> 165  
Mahdī 'Alī Khān, Navvāb Sayyi<sup>d</sup> Muhsin al-Mulk 37, 98  
Mahdī Hasan, Sayyi<sup>d</sup>, tr 56  
Mahdī Husain, Shaikh 138  
Mahdī Khān, Mirzā, comp. 77  
Mahdī-i Mu'ūd 46  
Manfūz Allāh, Muhamma<sup>d</sup> 195  
Manjūr 165  
Mahmūd, Munshī Mahmūd 'Alī Khān 195  
Mahmūd 'Alī, Maulavī 88  
Mahmūd Hasan, Sayyi<sup>d</sup> 88  
Mahmūd Husain, Sayyi<sup>d</sup>, tr 145  
Mahmūd Khān, Maulavī Muhamma<sup>d</sup> 139  
Mahmūd Lakhnavī, Shaikh Muhamma<sup>d</sup> 165  
Mahshar, Maulavī Muhamma<sup>d</sup> Ma'sūm 'Alī 33  
Mahshar, Mirzā 'Abbās Beg 166  
Mahshar, Muhamma<sup>d</sup> Ibrāhīm Beg 156  
Mahshar Rāmpūrī, Manzūr 'Alī Khān 156  
Mahvī Rāmpūrī, Khān Bahādur Khān 195  
Mahvī Siāiqī, Muhamma<sup>d</sup> Husain 35  
Maine, John D 111  
Mājid, 'Ab<sup>d</sup> al-Majid Khān 13  
Majīd al-Dīn, Maulavī 117  
Majlisī, Mulla Muhamma<sup>d</sup> Bāqir 88, 113, 145  
Makhrūm 'Alī Hujverī, Shaikh See Dātā Ganj Bakhsh  
Makund Rām 15  
Mālā Mall, Munshī 211  
Mangal Sen, Munshī 15  
Mansūr, Muhamma<sup>d</sup> 119  
Mansūr, Muhamma<sup>d</sup> Ahma<sup>d</sup> Allāh Khān 35  
Mansūr 'Alī 119  
Mansūr ibn Muhamma<sup>d</sup> ibn Ahma<sup>d</sup> 123  
Manuel, G.S. 53  
Manzūr Ahma<sup>d</sup>, Maulavī 196  
Manzūr al-Dīn, and Bashīr 'Alī 65  
Maqbūl Ahma<sup>d</sup> 166  
Maqsūd Hasan, Sayyi<sup>d</sup> 35  
Marāñ-i Safī, Shaikh Ahma<sup>d</sup> 'Alī 196  
Markham, Alexander Macaulay 110  
Ma'shūq 'Alī, Shaikh Muhamma<sup>d</sup> 134  
Maskīn Shāh See Niyāz Bahādur Khān  
Masrūr, Kamlā Prashād 196  
Mas'ūd 'Alī Amrohi, Shaikh, tr 59  
Mas'ūd ibn 'Umar ibn 'Ab<sup>d</sup> Allāh, 'urf Shaikh Sa'īd al-Dīn 115  
Mātā Prashād, Bakhshī 75  
Matīn, Maulavī 'Ab<sup>d</sup> al-Matīn 176  
Matīn, Munshī Anvar Husain 166  
Maulā Bakhsh 88  
Mulla Bakhsh, Maulavī, ed 110  
Mulla Bakhsh, Muhamma<sup>d</sup> 67  
Mayya Dās, Pandit 63  
Mazhar al-Haqq, Maulavī 35

- Mažhar Hasan, Sayyid 35  
 Mažhar Hasan Quraishi 166  
 Mažlūm, 'Abd al-Ghafūr 166  
 Mehr, Sukhdev Prashad Tarvedi 196  
 Mehr Dehlavi, Munshi Suraj Narā'en 166,196  
 Mehr Dehlavi, Munshi Suraj Narā'en, tr 75,142,215  
 Mehr Singh, Sardar 146  
 Mehrāj, Dīvān Suraj Bakhsh 197  
 Melā Singh 32  
 Milton, John 60  
 Mīr Aghā Maulavi 113  
 Mīr Hasan, Mīr Ghulām Hasan 197  
 Mīr Hasan, Sayyid, tr 10  
 Mīrān Bakhsh, Hakim 120  
 Mīrān Shah, Sayyid 197  
 Mīrān Shah Jālandhāri, Sayyid See Mīrān Shah, Sayyid  
 Mirzā Jan, tr 26  
 Mirzā, Sardar 35  
 Mişbah al-Dīn Ahmad tr 211  
 Miskin, Kunj Bihāri Lāl 196  
 Mitra, Bābū Aryā 166  
 Mizāj, Hafiz al-Dīn Ahmad 35  
 Mohan La'l, tr 18,117  
 Mohan Lāl, Munshi 166  
 Molony, E.A. 2  
 Motī Lāl, and Roshan 'Alī, Sayyid 2  
 Moti Rām, Bhagat See Jyoti Svarūp  
 Motī Singh, Miyan 75  
 Mu'azzam 'Alī, Muhamma 99  
 Muhabbat, Navvāb Muhabbat Khān 190  
 Muhamma, Shaikh 99  
 Muhamma 'Abduh 88  
 Muhamma Ahsan 176  
 Muhamma 'Ālam, Sayyid See 'Abd al-Bāsit  
 Muhamma 'Alī 67,89  
 Muhamma 'Alī, and Hasrat Mohāni, Sayyid Fażl-al-Hasan 197  
 Muhamma 'Alī, Chauhari 156  
 Muhamma 'Alī, Maulavi 6,89  
 Muhamma 'Alī, Qāzi Shah 67  
 Muhamma 'Alī, Sayyid 99,106,166  
 Muhamma 'Alī, Hasan Khān, Navvāb, 89  
 Muhamma 'Alī, Khān, Sayyid 124  
 Muhamma 'Alī Mirzā Beg 99  
 Muhamma Ayyub, tr 124  
 Muhamma 'Azm, tr 33  
 Muhamma Bakhsh, Hakim 120  
 Muhamma Baqir, tr 33  
 Muhamma Dīn, tr 62  
 Muhammad Halim, Maulavi, tr See Halim, Maulavi Muhammad  
 Muhamma Hāruñ, Maulavi, tr 12  
 Muhamma Hasan, Hakim 124,145  
 Muhamma Hasan, 'Urf 'Alī Muhamma Khān 70  
 Muhamma Husain 99,129  
 Muhamma Husain, tr 61  
 Muhamma Husain, Hakim 6  
 Muhamma Husain, Maulānā 124,134  
 Muhamma Husain, Munshi 113,166,179  
 Muhamma Husain, Sayyid 17,73,100  
 Muhamma Husain, Shaikh 6  
 Muhamma Husain Khān 15,197

Muhammad Husain Khān, Sayyi<sup>d</sup> 139  
Muhammad ibn Shaikh Muhammad ibn Abū Sa'īd 89  
Muhammad ibn Yahyā ibn Yūsuf al-Raba'i al-Tā'ifī 35  
Muhammad Ishaq, tr 127  
Muhammad Karim Mirzā, tr 109  
Muhammad Kāzim al-Khurāsānī 145  
Muhammad Khalil See Muhammad Ahmad and others  
Muhammad Khān 89  
Muhammad Mahdi, Mirzā, tr 121  
Muhammad Muṣṭafā, Sayyi<sup>d</sup>, tr 1  
Muhammad Sā'iq, Mufti 7  
Muhammad Sā'iq Multānī, Shaikh 9  
Muhammad Sa'id, tr 91  
Muhammad Shafi, Maulavī, tr 110  
Muhammad Tāhir, tr 38  
Muhammad 'Umar See 'Umar, Muhammad  
Muhammad Begam 35  
Muḥāni, Sayyi<sup>d</sup> Fażl al-Hasan Ḥasrat See Ḥasrat Mohāni, Sayyi<sup>d</sup> Fażl al-Hasan  
Muḥayy al-Dīn, Maulavī Hidāyat, e<sup>d</sup> 21  
Muḥayy al-Dīn, Muhammad 130  
Muḥayy al-Dīn, Shaikh 89  
Muḥayy al-Dīn Ahmad and others 7  
Muḥayy al-Dīn Jabīn, Muhammad 134  
Muhibb Allāh Khān, Muhammad 197  
Muhsin, Muhammad 198  
Muhsin, Sayyi<sup>d</sup> Muhammad 100  
Muhsin 'Alī, Muhammad tr 33  
Muhsin al-Mulk See Mahdi 'Alī Khān, Navvāb, Sayyi<sup>d</sup> Muhsin al-Mulk  
Mu'in al-Dīn 100  
Mu'in al-Dīn, Muhammad 1  
Mu'in al-Dīn, Sayyid, tr 213  
Muir, Sir William 51  
Mu'izz Dehlavī, Dīnā Nāth 19  
Mujib, Tālib Husain 198  
Mukarjī, Parbhāt Chand 167  
Mukhrāj, Nagenra Chāndr 120  
Muller, Max 48  
Mumkin Singh, Lālah 195  
Mumtāz Husain, Sayyi<sup>d</sup>, tr 81  
Munawvar Khān 36  
Munawvar Khān, Maulavī 167  
Munshi La'l, tr 149  
Munshi Rām, Lālah 73  
Murtaza Hasan, Sayyi<sup>d</sup> 89,100,149  
Murtaza Husain, Sayyi<sup>d</sup>, comp 198  
Murtaza 'Ilm al-Huḍā, Sayyi<sup>d</sup> 89  
Musharrraf Husain, Sayyi<sup>d</sup> 120  
Mushtaq, Sayyi<sup>d</sup> Ahmad 89,90  
Mushtaq Ahmad, Hakim 36  
Mushtaq Ahmad Hanafi 36  
Muṣṭafā, Hakim Muhamma<sup>d</sup> 36  
Muṣṭafā Khān, Muhammad 130,131,134  
Muẓaffar Husain, Hakim 36  
Muẓaffar Husain Khān, Muhammad 36,144  
Muṣṭar, Ghulām Mas'ūd 198  
Muṣṭar, Sayyi<sup>d</sup> Muhammad 'Alī 199  
Nabi Bakhsh, Maulavī 199  
Naṣīḥī, 'Abd al-Salām See 'Abd al-Salām Naṣīḥī  
Nafīs Dulhan 212

Nafīs ibn 'Avaż 124  
Nagīnah Rām, Thākur 67  
Najaf 'Alī Khān 129,199  
Najm, Najm al-Dīn 'Abbāsī 36  
Najm al-Dīn, Maulavī 143  
Najm al-Dīn Muḥammad 152  
Najm al-Ghanī Khān, Muḥammad 48,113  
Nakoṣaryā Mall Bhallah, Munshi, tr 111  
Nāmī, A'azz al-Dīn Khān 199  
Nāmī, Ghulām Dastgīr 36  
Nānak Chānd, Bālsū 76  
Naqī, Maulānā Muḥammad 100  
Naqīṣ, Muḥammad Ḥabīb al-Rahmān 51  
Naqvī, Sayyid Nūr al-Ḥasan, tr 107  
Naqvī, Sayyid Vajāhat Ḥusain, tr 57,58  
Narīsmā Ra'ū, Chillukorī, tr 65  
Nashāt Amritsari, Hakīm Muḥammad Sarār Khān 100  
Nashtar Lakhnavī, Mirzā Ja'far 'Alī 167  
Nasīm, Fath Chānd, comp. 201  
Nasīm, Panīt Dayā Shankar 199  
Nasīm, Shāh Muḥammad Nazīr Aḥsan 199  
Nāsīr, Sayyid Muḥammad 53  
Nāsīr al-Dīn, Shaikh 9  
Nāsīr 'Alī, tr 127  
Nāsīr Husain, Sayyid 37,113  
Nāsīr Khān 204  
Nāsīrī, Maḥdī Ḥusain, tr 27  
Nathā Rām, and Chiranji Lāl See Chiranji Lāl, and Nathā Rām  
Nathū Rām, tr 108  
Nāṭiq Lakhnavī, Sayyid Sa'īd Ahmad 167  
Naunīshī Rā'ū 114  
Navāzish 'Alī, Sayyid 37  
Navvāb 'Alī Khān, Muḥammad 125  
Nayāb, Munshi Nabi Bakhsh 199  
Nāzīm Shāhpūrī, Hakīm Muḥammad Amīr Hasan 124  
Nazīr Ahmad, Maulavī Muḥammad 63,167  
Nazīr Ahmad Deobandī, Muḥammad 37  
Nazīr Ahmad Khān 115  
Nazīr Akbarabādī, Sayyid Muḥammad Valī 199,200  
Nazīr Husain Shāh, Sayyid 200  
Neilson, J. Fraser 213  
Nigam, Munshi Dayā Narā'en, comp. 148  
Nighat Banārsī, Mangal Rām 200  
Nil Dhārī, 'urf Indian Musāfir 142  
Ni'mat Allāh 27  
Nisār Ahmad, Abū Ahmad Muḥammad 10  
Nisār Ahmad, 'urf īlā 90  
Nisār 'Alī Beg, Mirzā 179  
Nisār 'Alī Beg, Mirzā, and Banārsī Khān, Maulavī 129  
Nisār 'Alī Beg, Mirzā, and Faiz Allāh Khān 177  
Nishat Amritsari, Hakīm Muḥammad Sarār Khān See Nashāt Amritsari  
Nivās Dās, Seth 71  
Niyāz Ahmad Khān, Navvāb 143  
Niyāz Bahādur Khān 150  
Niyāz Fathpūrī 20  
Nizām, Miyān Nizām Shāh 200  
Nizām al-Dīn, and Abū Allāh See Abū Allāh, and Nizām al-Dīn  
Nizāmī, Irshād Ahmad Khān See Irshād Ahmad Khān  
Nizāmī, Khvājah Hasan 37,104,148,167,214  
Nizāmī, Khvājah Hasan, tr 139

- Nizāmī, Maqbūl Ahmād 37  
 Nizāmī, Mirzā Munīr Ahmād Khān 200  
 Nizāmī, Sayyid Yāsīn 'Alī Ḥasan See Ḥasan Nizāmī, Sayyid Yāsīn 'Alī  
 Nizāmī Baṣāyḥī 205  
 Nizāmī Ganjavī, Ilyās ibn Yūsuf 132  
 Nūh, Muṇshī Muḥammād 167  
 Nūr, Sayyid Muḥammād Ismā'īl 200  
 Nūr, Sayyid Navvāb 'Alī 79  
 Nūr Karīm, Muḥammād 124  
 Nūr Muḥammād 'Abd al-'Azīz, Muḥammād, tr 106  
 Nūtq, Maqṣūd Ahmād 200  
 Nūtq Sayyid Muḥammād Ismā'īl 200  
 Osborne, W.G. 136  
 Parmanan, Muṇshī 200  
 Parshotam La'l, tr 57  
 Paul, Tulsi 51  
 Phillips, Rev. C 51  
 Pindī Dās 37  
 Pitambar Dās, 'urf Kamtā Prashād 73  
 Piyārē 'Alī Shāh, and Jalāl al-Dīn 152  
 Piyārē Lāl Moradabābī 167  
 Prakāsh Dev 38  
 Prashād, Muṇshī Bāsūdev 167  
 Prem Chand, Muṇshī 167, 168 See also Bekas, Muṇshī Dhanpat Rā'e  
 Preshān, Niyāz 'Alī 38  
 Purān Chand Viḍāyrithī 38  
 Qābil, Muḥammād 'Abd al-'Azīz 200  
 Qādir, Ghulām Dastgīr See Badr al-Dīn, 'urf Ghulām Dastgīr Qādir  
 Qādir Bakhs̄h, Shaikh 124  
 Qādirī, Hakīm Shams al-Dīn 115  
 Qādirī, Khwājah Ghulām Muḥayy al-Dīn 200  
 Qādirī, Muḥammād Shafī' al-Dīn Khān, ed 1  
 Qādirī, Muḥammād Vahī 201  
 Qādirī, Muḥammād Valfī Allāh 68  
 Qādirī, Sayyid Husain  
 Qādirī, Shāh Ḥusain Ahmād 100  
 Qā'im Chān-pūrī, Qiyām al-Dīn 201  
 Qais, Muḥammad 'Ināyat Allāh 201  
 Qalandār, Abū 'Alī Sharaf al-Dīn 132  
 Qamar, Chādāmī Lal 27, 212  
 Qamar, Chādāmī Lal, ed 52  
 Qamar, Chādāmī Lal, tr 154  
 Qamar, Sayyid Qamar al-Dīn 201  
 Qamar al-Dīn Muḥammād, tr 87  
 Qamar al-Dīn Khān 114  
 Qamar al-Dīn Khān, ed 89  
 Qamar 'Alī 124  
 Qārī, Mulla 'Alī 107  
 al-Qarshī, Muḥammad Abū Bakr ibn 'Alī 90  
 al-Qarshī ibn Nafīs, 'Alā al-Dīn See 'Alā al-Dīn al-Qarshī ibn Nafīs,  
 Qāsim 'Alī Ahmādī 15  
 Qizalbāsh, Navvāb Fath 'Alī Khān 38  
 Quraishi, Badr al-Dīn 111  
 Quraishi, Mazhar Ḥasan See Mazhar Ḥasan Quraishi  
 Qurbān 'Alī 90  
 Qutb al-Dīn Abū 'l-Ḥasanāt, tr 124  
 Qutb al-Dīn Ahmad, Muḥammād 113  
 Qutb al-Dīn Muḥammād, comp. 107  
 Qutbī, Shaikh Qutb al-Dīn 38

- Rādhā Balab Singh, Svāmī 121  
Rādhe Nāth Kol, Dīvān 202  
Rafī' al-Dīn Ahmad 168  
Rafī' al-Dīn Dehlavī, Shāh 113  
Rafīq Beg al-A'zam 147  
Raghbir Singh 38, 39, 69  
Rāghib Isfahānī, Abū'l-Qāsim Husain ibn Muhammed ibn Mufzal See Abū'l-Qāsim Husain ibn Muhammed ...  
Raghnāth Dās 71  
Rahīm Allāh, tr 60  
Rahīm Bakhsh, Maulavī Muhammed 53  
Rahīm Bakhsh Rājpūt 7  
Rahīm Shahīdīyah 202  
Rahmān, A 82  
Rahmānī, 'Abd al-Latīf 7  
Rahmānī, Maulānā Sayyid Abū Ahmad 7  
Rahmat 'Alī Ghāzīpūrī 90  
Rahmat Allāh, Maulavī 51  
Ra'īs, Sayyid 'Alī, See 'Alī Ra'īs, Sayyid  
Rājah, Rājah Balvān Singh 202  
Rājeshwar Rāo, Rājah, tr 126  
Rājrūp Poplī 76  
Rām, Sītā Rām, 'urf Rām Nāth 202  
Rām Chan 101  
Rām Chan'r 195  
Ram Chan'r, tr 19  
Rām Dhan 153  
Rām Gopāl 16, 101  
Rām Kishn, Hakīm 121, 124  
Rām Lāl 116  
Rām Nāth See Rām, Sītā Rām, 'urf Rām Nāth  
Rām Rachpāl Singh 79  
Rām Sirandās, Rā'e 117  
Rām Tīrath, Svāmī 52  
Ramażān, Muhammed 90  
Ramażān, Shāh Muhamma'd 202  
Rāmjī Mall, Svāmī, tr 63  
Ramz, Munshi Rahīm Bakhsh 168  
Rang Bahārī Lāl, tr 71  
Raqī Luhiyānī, Ruqayah Begam 202  
Rās Mas'ūd, Sayyid 179  
Rashīd, Muhamma'd 'Abd al-Rashīd Fāruqī 202  
Rashīd al-Khairī, 'Allāmah 39, 168  
Rashīd Ahmād, Sayyid 68  
Rashīd Shāh Bhik Musāfir 136  
Ratan Nāth, Pan'it See Sarshār, Ratan Nāth  
Rau'r Datt, and Dev Datt 49  
Raunaq Rām Shād 146  
Razā, Muhamma'd Barakat Allāh 203  
Razā Khān, Muhamma'd Muṣṭafā 101  
Razā Khān Barelavī, Maulānā Ahmād See Ahmād Razā Khān Barelavī, Maulānā Razā Muhamma'd 107  
Razi al-Dīn Hasan ibn Hasan Saghnāī 107  
Razzāq Bakhsh, Sayyid tr 63  
Reid, Henry Stewart, tr 212  
Reynolds, George William MacArthur 59  
Rīn, Sayyid Muhamma'd Khān 203  
Riyāz, Munshi Riyāz al-Dīn 156, 157  
Riyāz, Sayyid Riyāz 'Alī, comp. 90  
Riyāz Dehlavī, Munshi Riyāz al-Dīn  
Riyāz Khairābādī 108  
Rizvī, Sayyid Muhamma'd Rafī' 52

## ARCHITECTURE

- 'Ali Bilgrāmī, Sayyid VT 3962a  
 'Arabūn kā fann-i ta'mīr. Amritsar, Vakīl Trading Company, 1910.  
 112p. 18cm.  
 A short history of Arab architecture.

## ARMY

VT 4163

- [Cavalry regulations, 1869]. Kitāb-i qavā'id-i savārān; [translated from the English into Urdu, by] Shaikh Muḥammad Bahādur 'Alī. Agra, Matba'-i Urdū Akhbār, [1870]. 324p. 24cm.

- Edwards, J.B. VT 3243  
 [The 2nd Madras Lancers, now 27th Light Cavalry]. Tavārīkhī bālāt-i Do'am Madrās Lānsars: [translated from the English into Urdu, by] Mīr Ahmad Ḥusain. Jubulpore, Matba'-i Anjuman-i Islāmiyah, [1911]. 176p. 22cm.  
 A short history of the 2nd Madras Lancers, later on called the 27th Light Cavalry.

- Majid, 'Abd al-Mājid Khān VT 3245m  
 Natījah-i shamshīr, al-mā'rūf bah Ma'rakah-i Chīn. Lucknow, author, [1903].  
 76, 2p.; map. 18cm.  
 An account in verse of author's experiences with the Bengal Lancers in China.

VT 4391

- Standing orders Bengal cavalry; [translated from the English into Urdu, by] Kalyān Singh. Delhi, Hindū Press, 1875.  
 287p. 24cm.

## ARYA SAMAJ

- 'Abd al-'Alī VT 3794d  
 Javāb-i Turkī ba-Turkī. Deoband, Matba'-i Qāsimī, 1915.  
 59p. 24cm.  
 An attack on Aryā Samāj.

- 'Abd al-Khāliq Khān, Maulavī Muḥammad VT 3246c  
 Tā'id-i ḥaqeq. Amritsar, Matba'-i Ahl-i Hadīth, 1907.  
 48p. 22cm.  
 Criticism of the teachings of Aryā Samāj.

- 'Abd al-Rahmān, Shaikh [Karam Chand] VT 3050e  
 Tark-i Aryah. Delhi, Qāsimī Press, 1905.  
 16p. 25cm.  
 On the renunciation of Aryā Samāj by a Hindu convert to Islam.

- Rizvī, Sayyid Navvāb 'Alī 39  
 Rogers, tr 118  
 Rola Rām 39  
 Roshan 'Alī, Maulavi 7  
 Roshan 'Alī, Sayyid, and Motī Lal See Motī Lal, and Roshan 'Alī, Sayyid  
 Rughnāth Dās 71  
 Rughnāth Singh 125  
 Rūhī, Maulavi Asghar 'Alī 90  
 Rūmī, Maulānā Jalal al-Dīn 133  
 Rūmī, Sayyid Muṣṭafā, tr 43  
 Rusvā, Mirzā Muḥammad Hāfi 169  
 Sa'ādat 'Alī Khān, tr 85  
 Sa'ādatman, Shaikh See Gyan Nāth Yogi  
 Sābir, Muhammaḍ Nazir 203  
 Sābir Lakhnavi 101  
 Sābirī, Farhat Allāh Shāh See Farhat Allāh Shāh Sābirī  
 Sabr Siāqī, Nazir Ahmaḍ, tr 106  
 Sa'da 'Isā Charan, tr 60  
 Sa'da Sukh Lal 63, 69, 179  
 Sa'da Sukh Lal, tr 2, 44, 144  
 Sa'ī Shīrázī, Shaikh Muṣliḥ al-Dīn 63, 64  
 Sādiq al-Ḥusainī, Shah Muhammaḍ 177  
 Sādiq Husain, Sayyid 7, 8  
 Safdar Mirzāpūrī, Munshī Safdar 'Alī 209  
 Safi, Mirzā Bahā'u'r 'Alī 203  
 Safi, Sayyid 'Alī Naqī, and Kāmil, Sayyid 'Alī Miyan 203  
 Safi, Hakim 'Alī Husain 203  
 Safir Bilgrāmī, Sayyid Farzand Ahmaḍ 203  
 Safir Bilgrāmī, Sayyid Farzand Ahmaḍ, tr 127  
 Sāghar, Munnavar Khān 39  
 Sahā'e, Gur 68  
 Sahā'e, Raghu Nāth 39  
 Sahsavānī, 'Abd al-Samād See 'Abd al-Samād Sahsavānī  
 Sa'i, Maulavi Muhammaḍ 8, 51  
 Sa'i, Mirzā Muhammaḍ 169  
 Sa'i, Muhammaḍ, tr 91  
 Sa'i Ahmaḍ, Maulavi, tr 132  
 Sa'i Ahmaḍ, Muhammaḍ 39, 40, 65  
 Sa'i Ahmaḍ, Munshī 149  
 Sa'i Ahmaḍ, Sayyid 152  
 Sa'i Ahmaḍ Khān, Hakim, tr 121  
 Sa'i Bakht, tr 88  
 Sajjād, Sayyid Aulād Husain 203  
 Sajjād 'Alī Khān, Mirzā Muhammaḍ, ed 87  
 Sajjād Husain, Muhammaḍ 169  
 Sajjād Husain, Munshī 169  
 Sajjād Husain, Sayyid 101  
 Saksenah, Shīv Narā'en 40  
 Salag Rām, Fānidit 40, 111  
 Salag Rām, Ra'e Bahā'u'r 140  
 Sāhih, Maulavi Muhammaḍ 91  
 Sāliḥ Abū'l-Ḥasan, Muhammaḍ 91  
 Salīm, Muhammaḍ Arzūman Khān, tr 58  
 Salīm, Muhammaḍ Khān 169  
 Samnānī, Ashraf Husain See Ashraf Husain Samnānī  
 Sanā Allāh Amritsari, Maulavi Abū'l-Vafā 102, 105  
 Sangal Prashāt Sat, Munshī 146  
 Sānval Dās 169  
 Sāqib, Muhammaḍ Ihsān Allāh Khān, ed 115  
 Sāqib, Muhammaḍ Navvāb Khān 8

Sāqib, Najm al-Dīn Ahmad, comp. 203  
Sāqib, Zuhūr Ḥasan See Zuhūr Ḥasan Sāqib  
Saran, Avadh Bihāri 169  
Sarasvatī, Svāmī Darshānand 16, 74, 105, 139  
Sarasvatī, Svāmī Darshānand, tr 72  
Sardār Shāh, Sayyid 40  
Sar-dār Singh 76  
Sarfārāz 'Alī Khān 152  
Sarfārāz Husain Khān, Sayyid 169  
Sarmāshū Rā'ū, Mahārājah 2  
Sarman, Rājā Rām 169  
Sarshār, Ratan Nāth 169, 170  
Sarvar, Ghulām 203  
Satgor, Sant 140  
Satyah Dev 102  
Satyah Dhārī 64, 79, 142, 143  
Saudā, Mirzā Ghulām Muḥammad Rafī' 204  
Sayyid Ahmaḍ Khān, Sir 82, 104, 148  
Sayyid 'Alī Bilgrāmī See 'Alī Bilgrāmī, Sayyid  
Sayyid Husain 179  
Sayyid Husain, Muḥammad, tr 59  
Scot, Sir Walter 59, 60  
Sell, Rev. E 177  
Sen, J.N. tr 60  
Sevā Singh 116  
Shabīr Shāh, Sayyid 157  
Shā', Munshi Sankhtā Prashāt 147  
Shā', Raunaq Rām See Raunaq Rām Shā'  
Shā', Sayyid Ahmaḍ 170  
Shā'i Rām, Bābū 170  
Shafaq, Munshi Laltā Prashāt 204  
Shafi' al-Dīn Khān Qādirī Muḥammad See Qādirī, Muḥammad  
Shafi' al-Dīn Khān, ed  
Shafi' Shīrāzī, Mirzā Muḥammad, comp. 210  
Shafiq Ḥasan, Sayyid 102  
Shaguftah, Muḥammad Akbar Jahān 9  
Shāh, Faqīr Muḥammad 'Alī Shāh 91  
Shāh, Maḥbūb 152  
Shāh, Muḥammad 152  
Shāh Bānū, Sultān 91  
Shāh Beg Khān 134  
Shāh Gul Ḥasan, Maulānā 40  
Shāh Mīnā 29  
Shāh Muḥammad 41, 204  
Shāh Muḥammad, Sayyid 68  
Shāhbāz, Sayyid Muḥammad 'Abd al-Ghafūr 204  
Shahīd, Ghulām Imām 105, 107  
Shahīd al-Dīn, Maulavi 177  
Shāhjahān Begam, Navvāb 204  
Shāhrukh, Mirzā Temūr, Shāhzādah 170  
Shāhzādah Rām 16  
Shaibānī, Shaikh Muḥammad Sāfiq 41  
Shai'rā, Krishn Gopāl 170  
Shai'rā, Muḥammad Jalāl al-Dīn 204  
Shaidā, Tulsi Dās, tr 56  
Shaidā Banārsī, Sayyid Ahmaḍ Rażā 170  
Shai'rā Dehlavī, Chandi Prashāt, tr 74  
Shai'rā, Mīr A'zam 'Alī 204

- Shā'iq, Munshī Sayyid Hasan, comp. 204  
 Shā'iq Quraishī, Khvājah 'Aqīl Muhammād 205  
 Shā'iq Quraishī, Nazīr al-Dīn Hasan 131  
 Shakespeare, William 56  
 Shākī, Sayyid Ahmād Hasan 205  
 Shākir, Piyārē Lāl 41  
 Shām Lāl Mahāshah 41  
 Shamīm, Shīv Nārā'en 170  
 Shanbhū Hā'e 195  
 Shankar Achāryā, Svāmī 64,214  
 Shankar La'l, Munshī 179  
 Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm 41,42,63,91,170,171,172,181,212  
 Sharar Mashhā'i, Mirzā Muhammād Ahsan 12  
 Shar-he Prakāsh Dev, tr 45  
 Shardhe Rām 71  
 Sharīf, Shāh Muhammād Sā'iq al-Husainī 205  
 Sharīf al-Dīn 66  
 Sharīf Husain, Sayyid, tr 145  
 Sharma, Bhojatt 102  
 Sharma, Bihāri Lāl 142  
 Sharma, Murāri Lāl 102  
 Sharma, Puran Chānd, tr 33  
 Sharmā, Rām Rang 103  
 Sharqī, Shaikh 'Abd al-Qādir See Zuhūr Allāh Shāh Qādirī  
 Shāshtri, Shīv Nāth 74,82  
 Shātīr, Muhammād 'Abd al-Rahmān 205  
 Shaukat, Ahmād Hasan, tr 132  
 Shauq, Muhammād Zahir 205  
 Shauq, Munshī Ahmād 'Alī 205  
 Shauq, Munshī Jagannāth Prashād 205  
 Shauq, Sayyid Ishtiyāq Husain 205  
 Shauq Amritsari, 'Abd al-Rahmān 115,205  
 Shauq Ba'dayūnī, Muftī Abū Muhammād Yāsīn, tr 83  
 Shavesh, 'Allāmah 'Abd al-'Azīz 91  
 Sheftah, Navvāb Muhammād Muṣṭafā Khān 205  
 Sher, Sher Singh 143  
 Sheridan, Richard Brinsley Butler 56  
 Shibli Nu'mānī, Maulānā Muhammād 42,79,125,148,204,205,210  
 Shihāb al-Dīn Khān, Muhammād, and others 1  
 Shīrvānī, Maulānā Muhammād Ḥabīb al-Rahmān Khān 64  
 Shīrvānī, Sikandar 'Alī Khān, Munshī 43  
 Shīrvānī al-Yamānī, Ahmād ibn Muhammād 11  
 Shīv Charan Lāl 43,147  
 Shīv Charan Lāl, tr 45  
 Shīv Prashād 79,214  
 Shīv Prashād, tr 51,57,59  
 Shīv Rām Dās, Pandit 43  
 Shor Ba'dayūnī, Maulāvī Iftikhar al-Dīn 206  
 Shujā' al-Dīn 87  
 Shū'lah, Munshī Bunvārī Lāl 206  
 Shyām La'l 110  
 Sibghat Allāh 91,113  
 Sibghat Allāh 'Azīm Navāz Khān, Muhammād 145  
 Sīdīq, Maulavi Muhammād 206  
 Sīdīq Ahmād, Munshī, tr 59  
 Sīdīq Bek al-A'zām 43  
 Sīdīqī, Shaikh 'Abd al-Avvāl, tr 90  
 Sīdīqī Ba'dayūnī, Fazl Akram 48  
 Sikandar 'Alī Khān, Munshī 43  
 Sikandar Khān, Munshī 172

- Simāb Siddīqī, Āshiq Husain 43  
 Simāb Vārisī, A. 157  
 Sirāj al-Dīn, Munshī See Fakhr al-Dīn, and Sirāj al-Dīn Munshī  
 Sirāj al-Dīn Ahmad 8,92  
 Sirāj al-Dīn Ahmad, Qāzī 172  
 Sirāj al-Dīn Ahmad Khān, Munshī, comp. 82  
 Sītā Rām 10  
 Siyāh, Zain al-Ābidīn ibn Sikandar Shīrvānī 43  
 Siyūtī, Jalāl al-Dīn See Suyūtī Jalāl al-Dīn  
 Smiles, Samuel 76  
 Smith, R. Bosworth 43  
 Spencer, Herbert 54  
 Sohan La'l 180  
 Sohan Lāl 43  
 Soz, Maulavī Muhammad Nu'mān Shāh 206  
 Soz Hamal, Muṇshī 180  
 Stalker, Dr 43  
 Stall, Sylvanus 120  
 Sūfi 92  
 Sūff, 'Abd Allāh 206  
 Suhail, Muhammad 8  
 Sukh Rām Dās, Thākur 44  
 Sulaimān, Muhammad 44  
 Sulaimān Mandāvī, Shaikh 9  
 Sultān Ahmad Khān, Mirzā 2,65,172  
 Sultān Bābū 152  
 Sultān Jahān Begam, Navvāb of Bhopal 20,44,77,126,148  
 Sultān Muhammad 77  
 Sultān Muhammad Khān 44  
 Sunbulahī, 'Abd Allāh Pīrī See 'Abd Allāh Pīrīf Sunbulahī  
 Sunderland, Major, tr 69  
 Sunnī, Muhammad Sultān Sharīf 206  
 Suraiyā, Mullā Muhammad Husain 206  
 Sūraj Mall 80  
 Surūr, Mirzā Rajab 'Alī 173  
 Surūr, Munshī Durgā Sahā'e 206  
 Suyūtī, Jalāl al-Dīn 103  
 Svarnā Kumārī Devī 18  
 Swift, Jonathan 60  
 Taba', Muhammad 157  
 Taftah, Hargopāl, comp 206  
 Tagore, Rabindra Nāth See Thākur, Ravindranāth  
 Tahavvur 'Alī, Muṇshī Muhammad 134  
 Tahsīn, Munshī Gopāl Krishn, tr 63  
 Tailang Rāj Jagannāth 71  
 Taish, Munshī Gangā Prashād, tr 44  
 Taish, Munshī Rahmān 'Alī Khān 53  
 Tāj, Tāj Bahādur 206  
 Tajammul, Sayyid Tajammul Husain 65,207  
 Tajammul Khān, tr 147  
 Tamannā, Rām Sahā'e, tr 20,126  
 Tamkīn, Ghulām Batūl 103  
 Tanhā, Munshī Muhammad 'Abd al-Ghafūr 173  
 Tanhā, Munshī Sayyid Kifāyat 'Alī 207  
 Taqī, Munshī Shaikh Muhammad 157  
 Taqī al-Dīn, Muhammad 176  
 Tarab Ahmadī, Ya'qūb 'Alī See Ya'qūb 'Alī Tarab Ahmadī  
 Tārāmatī, 24  
 Tasadduq Husain, Sayyid, tr 127  
 Tasadduq Husain, Sayyid Muhammad 143,160  
 Taskīn Mahdavī, Sayyid Yūsuf 207

- Taskīn Rīzvī, Sayyid Muhammad Mahdī 173  
Taslīm Munshī Muhammād Āmīr Allāh 207  
Tavakkul, Majd Kashmīrī 20  
Taylor, Mrs Hudson 44  
Thākur, Ravindranāth 17, 19, 145  
Thākur Dās 143  
Thākurdās, G.L. 51  
Tifl, Rām Sahā'e 207  
Timūr, the Emperor 45  
Tīrath Rām 45  
Todd, John 65  
Tolstoy, Leo 45  
Trine, Ralph Waldo 149  
Trīvenī, Sahā'e 173  
Tufail Ahmad 45  
‘Ubaid al-Rahmān, ‘urf ‘Abd Allāh 92  
Ufq, Dvārkā Prashād, tr 58, 60  
‘Umar, Hakīm Muhammād 45  
‘Umar, Muhammād 10  
‘Umar, ‘Umar Khān 74  
‘Umar al-Dīn, Muhammād Maulavī 153  
Umm-i ‘Alī, tr 57  
Umra’ū ‘Alī, Munshī 173  
Umra’ū Singh 74  
‘Usmān, Shaikh 92  
‘Usmān Maqbūl, Muhammād, ed 140  
‘Usmānī, ‘Abd al-Jalīl 180  
‘Usmānī, Maulānā Shabīr Ahmad 92  
Vafā, Maulānā Muhammād Fasīh Allāh 207  
Vahīd, Maulavī Muhammād 207  
Vahid al-Zamān 134  
al-Vahidī, Muhammād 45  
Vahshat, Maulavī Razā ‘Alī 207  
Vahshī, Maulavī Muhammād Ahsan 123, 173  
Vahshī, Sayyid Zuhūr Ahmad 45  
Vaish, Jamnā Dās See Jamnā Dās Yaish  
Vajāhat ‘Alī Khān 115  
Vajh al-Dīn, Shaikh 207  
Vājīd Husain, Mirzā 181  
Vājīdī, Farid 126  
Vakīl, Sayyid Zabūr Ahmad, comp. 80  
Valī, Maulānā Sayyid 46  
Valī Allāh 208  
Valī Allāh Dehlavī, Shāh 92, 107  
Valī Muhammād Khān, Munshī 17  
Vambery, Amrinius 93  
Vaqār al-Mulk, Navvāb 148  
Vārisī, Aughat Shāh 103  
Vārisī, Mirzā Muhammād Munīm Beg 46  
Vārisī, Munshī Muhammād Vahīd ‘Ālam 173  
Vārisī, Sayyid ‘Abd al-Ghanī, tr 61  
Varmā, Budh Rāj, tr 18  
Varmā, Dilchand 76  
Varmā, Jagat Narā'en 208  
Varmā, Jagdambā Prashād See ‘Abd al-‘Azīz, Shaikh  
Varmā, Jiya Lāl Singh 76  
Varmā, Nikodaryā Mall Sukhrāmdās 114  
Varmā, Rūp Kishor 16  
Varmā, Sānval Dās 173  
Varmā, Shyām Bihārī Lāl 46  
Varman, Shīv Brit Lāl 46, 65, 74, 136, 149, 214  
Varman, Shīv Brit Lāl, tr 154, 215

- Vāsitī, Sayyid Muhammad Fā'iq 103  
 Vaṣl, Sayyid Vilāyat Husain 173  
 Vavekananda, Svāmī 215  
 Vazīr 'Alī Khān, Muhammad 65  
 Vazīr Husain, Muhammad 9  
 Ved, Mān Singh, comp. 119  
 Vedyā, Brij Rāj See Brij Rāj Vedyā  
 Verne, Jules 60  
 Vesh, Lālah Rameshvar Dayāl 74  
 Vilāyat 'Alī, Shaikh, tr 127  
 Visāl Muhammad Khān 46  
 Whatley 65  
 Wilson 212  
 Yahyā Fathī, Muhammad 93  
 Ya'qūb, Muhammad 210  
 Ya'qūb, Munshī Muhammad 65  
 Ya'qūb 'Alī Tarab Ahmadī 8  
 Yār Muhammad, Qāzī 8  
 Yās, Vasi Ahmad, comp. 206  
 Yāsīn, Maulavī Muhammad 174  
 Yāsīn, Munshī Muhammad 180  
 Yāsīn 'Alī, Sayyid Hāfiẓ, tr 122  
 Yatīm, Muhammad Murād Husain, comp. 208  
 Yonge, C.M. 60  
 Yūnus, Maulānā Muhammad 46  
 Yūsuf, Muhammad 8  
 Yūsuf, Sardār Muhammad Yūsuf Khān Popalza'ī, comp. 201, 208  
 Yūsuf, Shaikh Muhammad 16, 174  
 Zabur Ahmad, Syed, comp. 80  
 Zafar, Bahādur Shāh, the Emperor 208  
 Zafar, Khvājah Muhammad 174  
 Zafar 'Alī Khān 46  
 Zafar 'Alī Khān, tr 58, 142  
 Zafar Mahdi, Sayyid 76  
 Zafar 'Umar 174  
 Zafar 'Umar, tr 93  
 Zahīr Ahmad 150  
 Zahīr Ahmad Shāh, Maulānā 46  
 Zahīr al-Dīn, Muhammad 8  
 Zahīr al-Dīn, Munshī 140  
 Zahīr Bilgrāmī, Zahīr al-Dīn 208  
 Zahīrī, Zahīr Ahmad Shāh 208  
 Zahīrī, Zahīr Ahmad Shāh, tr 86, 106, 151  
 Zahr Bihārī, Sayyid Ghulām Bārī 208  
 Zaidān, Jurjī 11  
 Zain al-'Abidīn 68  
 Zain al-'Abidīn, Sayyid 47  
 Zain al-'Abidīn, Sayyid, tr 134  
 Zakā Allāh, Muhammad 80  
 Zākī, Mirzā Muhammad 120  
 Zākir, Shāh Muhammad Barakat Allāh 209  
 Zākir Husain, Sayyid 103, 208  
 Zalālī, Ansār Husain 209  
 Zāmān Khān Allahābādī, Muhammad 145  
 Zāmīn, Sayyid Zāmīn 'Alī 209  
 Zamīr 'Abidī, Sayyid Muhammad 209  
 Zarīf, Maulavī Muhammad 108  
 Zauq, Muhammad Ibrāhīm 209  
 Zavvār Husain, Sayyid, tr 43  
 Ziyā, Maulavī Muhammad Ya'qūb 47

- Ziyā al-Dīn ‘Alvī, Muḥammad 68  
Ziyā al-Dīn Nakhshbī 93  
Zuhūr Ahmad, Hāfiẓ 75  
Zuhūr al-Dīn Akmal, Qāzī 8,9  
Zuhūr al-Ḥasan, Sayyid 47  
Zuhūr Allāh Shāh Qāzī, ‘urf Shaikh ‘Abd al-Qādir Sharqī 118,209  
Zuhūr Ḥasan Saqib 64  
Zuhūr Khān, tr 132  
Zū'l-Fiqaṛ ‘Alī Khān, Muhammaḍ, tr 136  
Zutshī, Manohar Lāl ed 180

INDEX OF TITLES

- Āb-i hayāt 26, 124  
Āb-i īblīs 154  
‘Abd Allāh bin ‘Umar 21  
‘Abrat al-‘uyūn va ‘uyūn al-‘abrat 37  
Abū Bakr Shībī 41  
Abū Muslim Khurāsānī 11  
‘Adālat-i mahshar 157  
Adam fī al-Hadīs See Zavājir-i Hindī  
Ādamīnāmah 199  
Ādāt al-tanabbuh fī bayān ma‘nī al-tashabbuh 94  
Adillat al-kirām fī al-‘aqā’id al-Islām 84  
Ādīsī See Iliad and Odyssey  
Aesop's fables 56, 57  
Āfāt-i jān parī See Chappan chūrī  
Afghānistān 1  
Afrīqah kā ghulām 165  
Afsānah-i āshiq-i dīlgīr 812  
Afsānah-i gham-angez See Vāsūkht-i Sajjād  
Afsānah-i Qais 170  
Āftāb-i Dāgh 187  
Āftāb-i hikmat 133  
Āftāb-i ramal See Dildār-i ramal  
Āftāb-i sipihr-i tasavvuf See Shajrah-i gulshan-i hidāyat  
Afżal al-intikhab See Nişāb-i Urdu  
Aghlāt-i Mājidīyah 7  
Ahādīs-i ‘ashrah 106  
Ahkām al-Hajj al-nabavī... 133  
Ahkām Allāh va al-rusūl 137  
Ahkām al-riżā’at 89  
Ahkām-i muhāsibī va fanāns 66  
Ahmad Khān Kābulī 169  
Ahmadī ‘aqā’id 8  
Ahmadī qāum kī khidmat men appīl 3  
Ahqaq al-haqq; al-abṭāl al-bāṭil 95  
al-Ahsan 150  
Ahsan al-bayān fī ibhāt al-dukhān 95  
Ahsan al-intikhab 177  
Ahsan al-kalām fī tāḥqīq ‘aqā’id al-Islām 83  
Ahsan al-qavā’id 129  
Ahsan al-sair 9  
Ahsan al-tārīkh 126  
Ahsan al-tasavvuf 150  
Ahsan al-tilismāt 116  
Ahvāl-i ‘ūlamā-i Farangī Mahall 23  
Aikt. müyünisipalṭhnā-i Gvālyār 108  
Aikt. nambar 19 110  
Aikt. nambar 16 109  
‘Ain al-fiqr 152  
‘Ain al-hayāt 145  
‘Ain al-‘ilm See Ihyā ‘ulūm al-dīn  
‘Ain al-ma‘rif 181  
Ā’īn nambar 19 dār bāb-i gārīhā-i motar... 110  
Ā’īnah-i ‘Arab See Sanājat al-tarbi fī taqaddumāt al-‘Arab

- A'Inah-i 'is̄mat See Cymbeline  
A'Inah-i bā-safā See Durr-i be-bahā  
A'Inah-i farāsat 179  
A'Inah-i Gujrāt See Mirāt-i Ahmadi  
A'Inah-i baqq-numā 8  
A'Inah-i 'ibrat See Vanity of human wishes  
A'Inah-i istaqṣāl 158  
A'Inah-i kamālat-i Mirzā 8  
A'Inah-i Landan 115  
A'Inah-i ma'rīfat See Dīvān-i Hafiz  
A'Inah-i Qādiyānī 3  
A'Inah-i Qavvalī See Yādgār-i Khāqān  
A'Inah-i shahādatain 145  
A'Inah-i Shauq 205  
A'Inah-i Sikandarī See Jām-i jahān-numā  
A'Inah-i siyāqīn See Outlines of geography  
A'Inah-i tārīkh-numā See Itihās timīr-nāsakā  
Aishiyā aur Yūrap kī zārb al-masalen 135  
'Ajīb al-sharīb See Naṣā'iḥ mufid-i 'Emm  
'Ajīb khvāb 25  
Akhir al-'arīfīn 152  
al-Akhlaq 62  
Akhlāq-i Ḥamīdīyah 172  
Akhlāq-i Karīmī 65  
Akhlāq-i Kāshī 62  
Akhlāq-i Muhsīnī 63  
Akhlāqī va rūḥānī sībāt 73  
Akmal al-tārīkh 47  
Alaukik supan 142  
Alī-Lailah-i dunyāhzād 163  
Alfred 59  
Alif-bā-i Fārsī 128  
Altamash 167  
Amānāmah See Kanz al-mubtadī  
'Amāl-nāmah 167  
Aman kā shāhzādah 25  
Ambratsar mahātām manzūm 146  
Amī Chand va Khushbāl Khān See Khīzār-i shabāb  
'Amīl banāne vālī kitāb 121  
Amīr 'Alī 28  
Amīr-nāmah 155  
Amīrīkah kā mīnahbāzār 57  
Amsāl-i be-mīsāl 135  
Amsāl-i Hindī 135  
Anand sundrah See Bhagavad-gītā  
Anārkali Begam 17  
Anārkali mukammal 161  
Andarīni ikhtilāfāt-i silsilah-i Aqmadīyah ke asbāb 6  
Anīs al-hayāt 119  
Anīs al-khalvat See Hasīnūn kī māhfīl  
Anīs al-Vā'izīn 90  
Anjām-i 'ishq 167  
Anjām-i muqabbat 158  
Anjām-i ulfat 168  
Anjīl va Qur'ān 51  
Ankh vālī Ankh vāle kī talāzīh men 134  
Anmīl motīyīn kī māla 65

Anokhī shādī 116  
Ansār al-Rabbānī 'alā isrāf al-Qādiyānī 5  
Anvār al-atqiyā See Tazkirat al-auliya  
Anvār al-shuhūd See Kanz al-vujūd  
Anvār al-'uyūn fī asrār al-maknūm 150  
Anvār-i Ashrafi 184  
Anvār-i Ghausiyah 31  
Anvār-i Qādirī 207  
Anvār-i Suhaili 127  
Anvār-i Terah Sharif See Faizān-i 'Alīpur  
Aprel ful 82  
'Aqā'īd ma'favā'īd 136  
'Aqā'īd-i Islām 92  
'Aqā'īd-i Shi'ah 145  
al-'Aql va al-naql 92  
Aqlimiyā See al-Kimiyā  
Aqlmandūn ke latīfe 211  
'Arabī kī dōsari kitāb 12  
'Arabī kī pehlī kitāb 12  
'Arabūn kā fann-i ta'mīr 12  
Arararārdham 165  
Argal kī rānī 23  
'Arifah kā rozah 166  
Arkān-i Islām 92  
Armaghān-i Chishtī... 186  
Armaghān-i Mīrān 187  
Armānūsah 11  
Arshadī jantari 48  
Āryā bhūshan 16  
Āryā priti nidhī sabhā 72  
Āryā Samāj ke program men tabdilī kī zarūrat 14  
Āryā Samāj kī dīnī kutub men jihād kī ta'līm 14  
Āryā Samāj kī kutub men khaufnāk jurmon aur gunahūn kī ta'līm 14  
Āryā Samāj kiyā hai? 14  
Āryah dharam kā foto 16  
Āryah dharam kā pol 16  
Āryah sidhānt 14  
Āryūn kā 'ilm-i tibb va jarrāhī 121  
Āryūn kī gat See Islāmi durgat  
Āryūn kī kartut 73  
Āryūn kī mazhabī ta'līm 15  
Arzū-i dil 173  
Āsār-i Akbarī 65  
Āsār-i Badāyūn 48  
Āsās-i akhlāq 65  
Asbāt-i haqīqat ba-javāb-i Bārahīn-i sadāqat 101  
Ash'ar-i tausīf 191  
'Ashiq kā janāzah 189  
'Ashiq-i qavvālī aslī 194  
'Ashiqānah khatt va kitābat See Maktubāt-i muhabbat  
Asir-i hīrs 156  
Asir-i qafas 160  
Asl al-usūl 102  
Asl-i musaffā 6  
Aslī tavārikh-i Arorbans 75  
Āsmān-i nujūm  
Āsmānī too, ya radī-i Fālisīyān 50

- Abū Raḥmat Ḥasan, Maulānā VT 3859m  
 Taṣdīq-i tark-i Vedizam. Hardoi, author, [1906].  
 16p. 24cm.  
 On the renunciation of Hindu religion by a Hindu convert to Islam.
- Abū'l-Faqr Ahmad VT 3898k  
 Panditān-i Aryā Samāj se chand suvāl. Hardoi, author: Tolah, Lucknow printed, [191-]  
 16p. 22cm. (Silsilah-i Tablígh-i Islām, no 1.)  
 Questions put to Arya Samaj about their beliefs.
- Aryā Samāj kiyā hai? Lahore, Aryā Pritī Nidhī Sabhā, 1914. VT 3974c  
 15p. 18cm. (Aryā Pushtak Prachār)  
 On the aims and objects of Arya Samaj movement.
- Bihārī Lāl VT 3949d  
 Santān Ādarsh. Budaun, Qaiṣar-i Hind Press, [1915].  
 272p. 23cm.  
 On the upbringing of children according to Arya Samaj beliefs.
- Datt, Rā' e Thākur VT 3960e  
 Mahārishi Dayānand kī ta'lim. Lahore, Aryā Pritī Nidhī Sabhā Panjab, 1904.  
 16p. 18cm. (Aryā Pushtak Prachār)  
 On the teachings of Dayānand, the founder of the Arya Samaj.
- Datt Singh VT 3901f  
 [Danbh vadāran.] Dayānandi ta'lim; [translated from the Panjabi into Urdu, by] Harchand Singh. Lahore, Gurdayāl Singh, [1910].  
 202p. 22cm.  
 Criticism of the teachings of Arya Samaj.
- Dev Ratan VT 3105d  
 Aryā Samāj kī dīnī kutub mey jihād kī ta'lim. Lahore, Dev Āshram, 1906.  
 42p. 18cm.  
 On Arya Samaj beliefs in holy wars.
- Dev Ratan VT 3105e  
 Aryā Samāj kī kutub mey khaufnāk jurmōn aur gunāhog kī ta'lim. Lahore, Dev Āshram, 1906.  
 68p. 18cm.  
 Criticism of the teachings of Aryā Samāj about sin and its punishment.
- Dīvān Chagd VT 3976a  
 Aryah sidhānt. Lahore, author, [1910].  
 208p. 18cm.  
 On the teachings of Svāmī Dayānand, the founder of the Arya Samaj.
- Durgā Dās VT 3973b  
 Aryā Samāj ke prōgrām mey tabdīlī kī zārūrat. Lahore, author, [191-].  
 33p. 18cm.  
 An attempt to show that the future programme of the Arya Samaj activities should be changed.

- 'Aşr-i qadı̄m 212  
 Asrār See Necromancer  
 Asrār-i darbār-i Ḥarāmpūr 170  
 Asrār-i haqīqat See Būstān-i ma'rīfat  
 Asrār-i haqīqat 150  
 Asrār-i haram See Loves of the harem  
 Asrār-i Hind 158  
 Asrār-i Miṣr 10  
 Asrār-i qadam 16  
 Asrār-i Sulaimānī 57  
 Atāliq bībī 156  
 al-'Atbān 'alā imāmat al-'umyān 97  
 Atmā Rām Sambīgī kī kartūt 142  
 'Atiyah-i Iqbāl 191  
 Audepūrī rānī 23  
 Aurangzeb 'Alamgīr par ek nazar 42  
 'Auratīn kī ghulāmī 212  
 Autar 27  
 Autobiography 45  
 Avval jughrāffiyah 68  
 al-Kayāt al-kubrā fī sharḥ asmā ḡusnā 90  
 Ryāt Allāh al-kāmilah See Ḥujjat Allāh al-bālighat  
 'Azādārī-i māh-i Muḥarram 95  
 Azb al-farāt la ahl al-najāt 138  
 'Azīz al-salikīn See Shajrah-i 'Azīzīyah Qādirīyah  
 'Azīz-i Miṣr 167  
 Azkār-i abrār See Gulzār-i abrār  
 Azkār-i Qalandārī 28  
 'Azmāt-i Chitor 49  
 Azn al-fitrat yā sarvāng 72  
 Azvāj al-anbiyā 35  
 Azvāj al-nabī 47  
 Ba'd pāmad-i Hindī 84  
 Bādah-i Ayyāghī 185  
 Badr al-Nīsā kī muṣībat 171  
 Badrah-i Ḥaidarīyah 99  
 Bādshāh bannā chāhṭe hū yā valī See Sirr al-maknūn  
 Bādshāh salāmat See Long live the king  
 Bāgh va bahār 159  
 Bāgn-i kalām: aşlı dīvān-i Akbar 182  
 Bāh-i Madīnah See Bahār-i Madīnah  
 Bāshbāñ See Manual of gardening for India  
 Bāshidād kī sair 207  
 Bāñā Allāh kī ta'lim 17  
 Bahādur 166  
 Bahādur Lekhrām See Sarbakaf musāfir  
 Bahājat al-qulūb See Bahājat al-qulūb  
 Bahār-i Dāgh 187  
 Bahār-i Dānish 127  
 Bahār-i English 213  
 Bahār-i Jarman 213  
 Bahār-i Madīnah 191  
 Bahār-i sukhān See Nigār-i sukhān  
 Bahār-i 'urs 204  
 Bahāristān-i 'ishq 199  
 Bahāristān-i khīyāl-i Natq 200  
 Bahāristān-i taqdīs 194  
 Banjat al-qulūb 150  
 Bahr al-gharā'ib 39  
 Bahr al-naqīfāt 190

Bahři jang 212  
Ba'iskal kā shaugīn 159  
al-Balāgh al-mubin See Kalām al-mutin  
al-Balāgh al-mubin 89  
Bandah bahādur... See Qaumī bahādur kī savāniḥ  
Bangāl kā jādū 162  
Bānsāvālī kutumb Tibhaiyah 68  
Bāpā Kāval 24  
Bārah māsah 200  
Barakat baghair barakat 97  
Barakāt-i 'Alīpur 34  
Barakāt-i Sultāni 41  
Barbādī vā ābādī See Bangāl kā jādū  
Barbar jhalā 208  
Barī savāniḥ 'umri See Tārīkh-i Ajmer Sharif  
Barq-i īsmāni bar faisalah-i Abū Ahmad Rahmāni 6  
Barq-i shazab 158  
Basanti devī See Vasanti devī  
Başarāt al-'uyūn See Nūr al-'uyūn  
Bashārat-i Mahādev aur Islām See Mirāt al-makhluqāt  
Bashr al-'ālimin 103  
Bast al-binān See Vāq' āt al-sinān  
Bayān al-Qur'ān 139  
Bayān-i Khusrāu 42  
Bayāz-i Kaugār See Būstān-i sukhān  
Bayāz-i na't 189  
Bazm-i khiyāl 209  
Bazm-i Shāhjahāni 161  
Bedādgār 103  
Bevafā ma'shūq 164  
Bezabān dost 57  
Bhagavad-gītā 19, 20  
Bhajan sangtarah 49  
Bhārat ke shujā'.... See Vir bartānt  
Bhūl bhulliyān See Comedy of errors  
Bichrī hū'i dulhan 169  
Bichrūn kā mīlāp 57  
Bidāyat al-hidāyat See Ihyā 'ulūm al-dīn  
Bikat kahāni 191  
Bikramājīt-i a'zam 38  
Bint al-vaqt 168  
Bipūlā 167  
Bohrūn kī tārīkh 48  
Bordīng Hā'üs-i Musalmānān-i Allahābād 55  
Bū al-havas 57  
Budh Devjī kī savāniḥ 'umri 38  
Budh dharām va Hindū dharām kā mel 74  
Buk ān mairaj 116  
Bulbul-i bāgh-i Nabī 202  
Bundelā bahādur 174  
Bunyād-i i'tiqād 82  
Burhān al-haqā'i q fī āsār al-daqā'i q 91  
Būstān-i ma'rīfat 152  
Būstān-i shujā'at 214  
Būstān-i sīpās 49  
Būstān-i Siyāh 43  
Būstān-i sukhān 193  
Būstān-i wafā 158  
Būti prakāsh 121  
Cavalary regulations 13

Chābuk savār ma'shūqah 57  
Chahār ta'zīyah-i qahar bar... 100  
Chahārdah ma'sūmīn 40  
Chalāk 'aurat 158  
Chalāvah 170  
Chaman-i be-nazīr 191  
Chamanistān-i 'ishq 195  
Chaministān-i Safīr 203  
Chamanistān-i vāhdat See Daftari ma'rifat  
Chamanzār-i Urdū 178  
Chanchal pāsīn 159  
Chanchal kumārī 159  
Chānd 170  
Chandr Barde 43  
Chashmah-i ma'rifat 4  
Chashmah-i nijāt See 'Ain al-hayāt  
Chashmah-i shīrīn 197  
Chaudhavīn sadī kā Masīh 166  
Chauthe sālānah jalse kī rū' edād 119  
Cheh 'auraten See Six women  
Chief of prophets 27  
Chihal Ḥadīs 107  
Chihal maktub 92  
Chirāgh-i be-dil 195  
Chirāgh-i sukhān 181  
Chitr gupt nāṭak 155  
Cholah-i Gurū Nānak 146  
Chūt chāt 71  
Civilisation of ancient India 52  
Comedy of errors 56  
Common thoughts on serious subjects 63  
Compendium of catchism of perseverance 61  
Conflict between religion and science 142  
Court and camp of Ranjit Singh 136  
Cymbeline 56  
Dabbabah-i Amīrī 44  
Dadā Bhā'i Nūrujī 28  
Daftari ma'rifat 191  
Daftari qaqāz va qadar 90  
Daftari rāg va daftari qawwālī 185  
Dāgh-i Ḫasrat 170  
Dāktar Hantar Ṣāhib kī kitāb... 82  
Dāktar kī betī See Surgeon's daughter  
Dala'il al-khairāt See Majmū'ah-i Vazā'if  
Dalīl al-muṭhayirīn fī radd khilāfat .... 101  
Damishq 53  
Danbh vadāran 14  
Daqā'iq al-akhbār 84  
Darbār va farodgāh-i Mahārājah Ranjīt Singh See Court and camp of Ranjit Singh  
Darbār-i Akbarī 78  
Darbār-i Dehlī 20  
Dastān-i Amir Ḥamzah 127, 160  
Dāstān-i Jamīlah Khātūn 160  
Dastāvez-i muhabbat 155  
Dastūr al-a'māl zardūrī ... 109  
Dastūr al-ma'āsh 54  
Dastūr al-shu'arā 181  
Dastūr al-subyān 175  
Dā'ūdiyah Bohrūn kī tārīkh 48  
Davā al-gharb 119

- Davā-i Hind 121  
 Dayānandī ta'lim See Danbh vadāran  
 Dehlī gā'id 53  
 Dev Samāj 54  
 Dev Samāj kī soshal ta'lim 54  
 Devtā pojan 143  
 Dhammpadā 48  
 Dharam kasautī See Mi'yār-i ḡadāqat  
 Dharam Pāl kā indar jal 94  
 Dharam shāstṛ va ravājāt-i ahl-i Hunūd See Hindu law and custom  
 Dhīman vigyān mālā 146  
 Dhokā yā tijī smī fānūs 59  
 Dil behlā'u 57  
 Dilchasp 171  
 Dildār-i ramal 69  
 Dilkash 171  
 Dīn al-fitrat See Islām, the religion of nature  
 al-Dīn va al-kaun 87  
 Dīn va dānish 88  
 Dīvān-i 'Alam See Makhzan-i be-khudī  
 Dīvān-i 'Alī Ḫusain 183  
 Dīvān-i Anvar See Gulshan-i Surūr  
 Dīvān-i Ashrafi 184  
 Dīvān-i avval-i Natq See Bahāristān-i khyāl  
 Dīvān-i 'Azīz 185  
 Dīvān-i Bahjat 185  
 Dīvān-i Dāgh 187  
 Dīvān-i Fikr 188  
 Dīvān-i Garmā 188  
 Dīvān-i Ghālib 188  
 Dīvān-i gulshan-i hidāyat 198  
 Dīvān-i gulzār-i Fakhr 187  
 Dīvān-i Hafiz 132, 189  
 Dīvān-i Hamīd See Gulzār-i 'ishrat-angez  
 Dīvān-i Hasrat 190  
 Dīvān-i Jamāl 192  
 Dīvān-i Jauhar 192  
 Dīvān-i Josh 192  
 Dīvān-i Joyā 192  
 Dīvān-i Kaifi 193  
 Dīvān-i Khāki 194  
 Dīvān-i Mardān Saifi 196  
 Dīvān-i Mehr 196  
 Dīvān-i Mīr Hasan 196  
 Dīvān-i Mīrān Shāh 197  
 Dīvān-i na'tiyah See Zauq-i na't  
 Dīvān-i nāyāb See Khumkhānah-i 'ishq  
 Dīvān-i Qābil Sāvi 200  
 Dīvān-i Qādirī 201  
 Dīvān-i Qā'im 201  
 Dīvān-i Raqī 202  
 Dīvān-i Rashīd 202  
 Dīvān-i Rażā 203  
 Dīvān-i Rind See Guldastah-i 'ishq  
 Dīvān-i Sarvari 203  
 Dīvān-i Shaidā 204  
 Dīvān-i Shā'iq 205  
 Dīvān-i Shāki 205  
 Dīvān-i Shauq 205  
 Dīvān-i Suraiyā 206  
 Dīvān-i Tanhā 207  
 Dīvān-i Taslīm See Nazm-i dil-afroz

Dīvān-i Vafā See Ghunchah-i murād  
Dīvān-i Vahshat 207  
Dīvān-i Zafar 208  
Dīvān-i Zākir 209  
Dīvān-i Zāmin 209  
Dīvān-i Zauq 209  
Dīvān-i Zuhūr Allāh 209  
Do jorū kā shauhar 164  
Doctrine of salvation 50  
Doyatā bijlī bill 144  
Dostānah nāqṣhat 4  
Dozakh aur Bihisht kā hairat angez foto 161  
Du‘ā-i Mirzā 4  
Dukhī dil kī purdard dāstān 73  
Dukhyā larkiyān 163  
Durr.-i be-bahā 99  
Durr-i Najaf See Ramūz-i darveshī  
Durr-i Samīn 188  
Durr-i tāj-i sukhān 199  
Durrat al-nāqṣhat 85  
Dushman-i Imān 156  
Education 54  
Ek anūkhī ‘aurat 163  
Ek ghalatī kā izālah 5  
Ek musāfir kā paigām ahl-i Dakkan ke nām 6  
Ek mushā’ irah 198  
English popular reader 178  
Faīsalah-jāt-i ‘adālat-i Hā’Ikort ... 109  
Faīsalah-jāt-i Ṣadr-i Dīvānī 109  
al-Faīz al-jāri fī sharḥ al-Arba‘in li Mulla Qāri 107  
Faīz-i ‘āmm fī shifā’ al-istiqām 124  
Faīz-i subhānī See Fath al-Rabbānī  
Faizān-i ‘Alīpur 67  
Fakhr al-Hasan  
Falāḥ al-dārain See Tafsīl al-mashā’itain ...  
Falsafah-i Ibn-i Sīnā 45  
Falsafah-i Islām 86  
Falsafah-i i‘tidāl 119  
Falsafah-i izdiwāj See What a young husband ought to know  
Falsafah-i jazbāt 136  
Falsafah-i sīrf va nahv 12  
Falsafah-i ta‘līm See Education  
Falsafānah makālmah 15  
Fālūdah-i Bihishtī 151  
al-Fānsū 171  
Faqīrūn kī baghavat 158  
Farhang-i kitāb-i sālis 176  
Farogh-i qaīqat 194  
Farrah-i Farsi 128  
Farrukh aur uskā ‘ishq See Dilchasp  
Farsi ki pehli kitāb 129  
al-Fāruq 38, 42  
Fasānah-i ‘ajā’ib 173  
Fasānah-i dīlāvez See Murraqa‘-i Hind  
Fasānah-i jān-i ‘Ālam 182  
Fasānah-i jang-i Yūrap 212  
Fatāvā 113  
Fatḥ al-ghafūr fī bahs al-Alvār 94  
Fatḥ al-ghālib fī radd sharḥ al-matālib 103

Fatḥ al-Rabbānī 87  
Fatḥ al-‘ulūm 104  
Fatḥ al-Undlas 11  
Fatḥ-i Haspāniyah 172  
Fatḥ-i Qustuntunyah 52  
Fatḥ-i sānī-i Haspāniyah 172  
Fatḥ-i Undlas See Fatḥ al-Undlas  
Fatḥ-i Undlas 171  
Fātiḥ maftūḥ 171  
Faujī ‘ishq See Jang-i Jarman va Belijiyam  
Favā’id al-adviyah 120  
Favā’id al-sālikīn 148  
Favā’id-i hasanah See Javāhir-i khamsah  
Fava’id-i jismānī az Sāndhiyah 72  
Fażlāt-nāmah-i ta’zīyah 94, 144  
Fighān-i Nasīm 199  
Fighān-i Nutq 200  
Fihrist-i akhbārāt-i Hind 126  
Fihrist-i qalamhā-i anbah va surmah-i aksīrī 1  
Fihrist-i sikahhā-i salatīn-i Hind 52  
Fillipānā 171  
Fiqh shahanshāh 95  
Fiqhāt al-akbar 112  
Firdaus-i barīn 171  
Firdaus-i gumshudah See Paradise lost  
Firoz Mahmūdah 170  
Firqaḥ-i Razāyah kā munāẓarah se farār 99  
First book of Hindustani 178  
First book of lessons 178  
Fitrat-i Islām 89  
Five weeks in a balloon 60  
Florā Florandā 171  
Four years in Tibet 153  
Frāns kā shāhzādah 33  
Fukahāt-i Zahr 208  
Futūḥ al-Yaman 214  
Futūḥāt-i shahīdān See Victories of the martyrs  
Future of Islam See Western culture in Eastern lands  
Gangā kī nahar kā bayān 2  
Gangā Lahri 71  
Ganj al-asrār 152  
Ganj-i hikmat See Shifā al-badānī  
Ganj-i hikmat 61  
Ganj-i shā’iqān 52  
Ganjīnah-i ‘irfān 46  
Ganjīnah-i mātam-i aşr 181  
Ganjīnah-i surāghrisanī See Hand-o-ring  
Ga’u rakhsā 96  
Gauhar-i makhzūn See Sarvar al-makhzūn  
Gazitīyar māmālik-i mahrūsah ... 77  
Germany and the next war 69  
Ghā’ib ghullah 151  
Gham-i qiblī va mātam-i Hālī See Kusūf al-shamsain  
Ghaus al-a’zam 29  
al-Ghazālī 42  
Ghizāl ra’nā 173  
Ghubārah men pānch hafta See Five weeks in a balloon  
Ghunchah-i murād 207  
Ghunchah-i nihāl 160

Gokhale kf taqrīren 81  
Gorang Mahā Prajbuji ka jīvan charitr 32  
Gosht mat khā'u 16  
Gotrāchar 67  
Gul-i bahār 189  
Gul-i bākāvalī 164  
Gul-i Farang See Frāns kā shāh-zādah  
Guldastah-i adab 180  
Guldastah-i akhlāq 63, 179  
Guldastah-i Bandah 17  
Guldastah-i chaman See Dīvān-i Garmā  
Guldastah-i shūnchah-i gulshan-i jahān 72  
Guldastah-i gulshan 202  
Guldastah-i hairat 210  
Guldastah-i 'ishq 203  
Guldastah-i jinān See Gulistān  
Guldastah-i karāmat See Maṇāqib-i Chausiyah  
Guldastah-i Khiyāl 182  
Guldastah-i mushā'irah-i numā'ish-i Hardoī 182  
Guldastah-i na't 189  
Guldastah-i Pānch 211  
Guldastah-i qavvālī 184  
Guldastah-i safr-i Taskīn See Riyāz-i jannat  
Guldastah-i shādmānī 189  
Guldastah-i siyāq-i Zuhūr Allāh 118  
Guldastah-i sukhān-i dilchasp 197  
Guldastah-i tāhzīb 178  
Gulistān 63, 64  
Gullivar kā Lillīpat ko bahrī safar See Gullivers travel  
Gullivers travels 60  
Gulshan-i akhlāq 61  
Gulshan-i dānish See Bahār-i dānish  
Gulshan-i Hindi 207  
Gulshan-i masā'il 88  
Gulshan-i Masrūr 196  
Gulshan-i Shūfi 206  
Gulshan-i Surūr 184  
Gulzār-i abrār 30  
Gulzār-i dānish See Nigār-i dānish  
Gulzār-i ḥaqiqat See Prasnottri  
Gulzār-i 'ishrat-anbez 190  
Gulzār-i manāqib dar madah-i najm al-sāqib 189  
Gulzār-i mātam 145  
Gulzār-i Qādirī See Anvār-i Qādirī  
Gulzār-i Sharif 205  
Gulzār-i Ṣiddiqī 21  
Gulzār-i sukhān 187  
Gulzār-i vapdat 152  
Hadīq al-akhyār 28  
Hadīq al-balāzhat 135  
Hadīq al-bayān fī mā'arif al-Qur'ān 85  
Hadīqah-i mātam 189  
Hadīqah-i mīlād 185  
Hadyah-i firq-i ghavfīyah 95  
Hadyah-i sāqib 8  
Ha'e re naukarī See Lā'if īf e kalārk  
Haft akhbār 9

Haft ayyām 9  
Haft dozakh 9  
Haft Jauhar 9  
Haft Kaukab 9  
Haftband-i Kashī See Zakhīrah-i mānākab  
Hafvat-i Qādiyānī 5  
Hājirah kī kāmyābī 157  
Hājjāj bin Yūsuf 11  
Hālāinā kī āzādī See Vatan par qurbānī  
Hālāt-i khāndān-i Bhā'i Sāhib ... 23  
Hālāt-i mashā'ikh-i Naqshbandiyah ... 31  
Hālāt-i Tān Sen 29  
Hālāt-i Zila' Bandah See Guldastah-i Bandah  
Hāll al-muqādir See Jābr va muqābalah  
Hāll-i qasā'id-i Khāqānī See Qasā'id  
Ham khurmā va ham savāb 167  
Hamahdān tabīb 118  
Hamāmat al-bushrā 5  
Hamārī mātā'en 46  
Hamārī mushkilāt 147  
Hamdard-i nisvāp 61  
Hāmid va Aminah 166  
Hāmid va Hāmidah 166  
Hāmidah Hānū 162  
Hamlah-i Hind 97  
Hamlet 56  
Hand-o-ring 58  
Hansi aur zahānat kī mashīn See Phūljhāri  
Hanū prakāsh 38  
Haqīqat al-fiqh 112  
Haqīqat al-nubūvat 4  
Haqīqat al-salāt 104  
Haqīqat al-Siddīq ... 101  
Haqīqat-i jang 213  
Haqīqat-i rasā'il-i I'jāzīyah Mirzā'iyah 3  
Haqq kī kasautī 97  
Harīsh Chandr jadid See Sat kāmred  
Harnām Singh 28, 31  
Hasan Baṣrī 31  
Hasan bin Sabāh 41  
Hasanat al-'arīfin See Shāthāt  
Hashshū 169  
Hasin gunāngārah 158  
Hasin rānī 161  
Hasinūn kā magāq 211  
Hasinūn kī maqfil 186  
Havā'i majistaret 172  
Hayāt al-insān fī dār al-imtiyān 62  
al-Hayāt ba'd al-mumāt 29  
Hayāt-i Amīr 43  
Hayāt-i Anīs 25  
Hayāt-i Ashraf 35  
Hayāt-i Aurangzeb 36  
Hayāt-i Hāqīyah 39  
Hayāt-i Hāfiẓ 25  
Hayāt-i Hāidar 39  
Hayāt-i Hāmidiyah 30  
Hayāt-i Jāmī 26  
Hayāt-i Khusrāu 39

- Hayāt-i Masiḥ 36  
 Hayāt-i Muṣṭaq 43  
 Hayāt-i Nizāmī 23  
 Hayāt-i Qudsi 44  
 Hayāt-i Rājah Birbal 27  
 Hayāt-i Rašid 32  
 Hayāt-i Sa‘dī 30  
 Hayāt-i Ṣalīb 40  
 Hayāt-i Sar Sayyid 37  
 Hayāt-i Shāhjahānī 44  
 Hayāt-i Siddiq va Khālid See Sirat al-Khulafā al-Rāshidīn  
 Hayāt-i Todar Mall 29  
 Hayāt-i Varis 46  
 Hazrat Ghaus-i A'zam 37  
 Hazrat 'Isā aur Ṣalīb 96  
 Hidāyat al-'a'izzat va al-ashraf ... 95  
 Hidāyat al-nisvān See 'Unvān fī sulūk al-nisvān  
 Hidāyat al-ṭariq fī bayān al-taqlīd 96  
 Hidāyat al-vahid fī 'ilm al-tajvīd 138  
 Hidāyat al-zaujain 76  
 Hidāyat muta'alliq tayyarī... Misl-i haqīqat See Misl-i haqīqat  
 Hifz al-ṣihāt 77  
 Hijāb al-nisvān 162, 164  
 Hikāyat al-ṣalīḥīn 45  
 Hikāyat-i latīfah 163  
 Hikāyat-i Luqmān See Aesop's fables  
 Ḥikmat al-ḥaqq 100  
 Hindū jāti aur Sikh Gurū 146  
 Hindu law and custom 11  
 Hindū Musalmān kā ittihād 81  
 Hindūstān-i guzaشتah va bāl 78  
 Hindūstān-i māzī See Sone ki chiryā  
 Hindūstān ke tulabā inglistān men 56  
 Hindūstān par bāmle ... 78  
 Hir 164  
 Hir Rānjah See Panjab ki Padmani  
 Ḥirmān al-naṣīb 157  
 History of a crime, the statement of an eye-witness  
 History of civilisation in England 52  
 Hizb al-bahar See Taskhīr-i mehr va qahr  
 Hom rūl See Home Rule  
 Hom rūl 82  
 Hom rūl iskīm 81  
 Home Rule 81  
 Hujjat Allāh al-bālighah 92  
 Ḥukm al-bākīm fī takniyāt ba Abī al-Qāsim 94  
 Ḥukm-nāmah 142  
 Ḥuquq al-Muslimīn See Iḥyā 'ulūm al-dīn  
 Husn kā dākū 171  
 Husn parast 173  
 Husn-i Farang See Kāmnī  
 Husn-i Islām See Ḥamīdah Bānū  
 Ibn-i Muslim 164  
 Ibtāl-i qadāmat va al-bām-i Ved 75  
 Idkhāl al-sinān ... 98  
 Ifādāt-i Muhammadiyah 82  
 Ifādāt-i Samādiyah 94  
 Iffat al-Muslimat 126  
 Ifshā-i rāz 102  
 I'shā-i rūz-i Sādhū See Kitāb-i Sādhū

- Iftikhār al-tavārīkh See Amīr-nāmah  
Ihsān-i ‘āmm 61, 84  
I‘jāz al-mushtaqīn 36  
I‘jāz al-tanzīl 139  
I‘jāz-i Dā’ūdī 101  
I‘jāz-i Īsāvī 51  
I‘jāz-i Ishq 205  
I‘jāz-i Muhammadi 10  
I‘jāz-i Qur’ān 138  
Ikhtirā‘-i Mujib 198  
Ikhvān al-ṣafā 11  
I‘lāj al-‘ain 118  
I‘lāj al-ghurabā 119, 123  
I‘lāj-i Aryah Samāj 15  
I‘lān-i Sayyidat-i Farīdī 68  
Iliad and Odyssey 70  
‘Ilm kī devī 166  
‘Ilm-i zirā‘at 2  
Imago Christi 43  
Imām Bukhārī 22  
Imdād al-‘Arifīn 37  
In tune with the infinite 149  
Indar jal kalāng 10  
Indar Sabhā 183  
Indra 18  
al-Insān, al-ghāb 11  
al-Insān al-Kāmil 150  
Insān aur insāniyat See al-akhlāq  
Insān aur uske ijṣām See Man and his bodies  
Inshā-i Khalīfah 114  
Inshā-i khirad 114  
Inshā-i Urdū 114  
Insidād-i āfat 118  
Intibāh al-azkiyā fī ḥayāt  
    al-anbiyā 103  
Intikhāb-i davānīn-i Momin ... 190  
Intikhāb-i dīvān-i Havas 191  
Intikhāb-i dīvān-i Saudā 204  
Intikhāb-i kalām-i Jur’at ... 193  
Intikhāb-i kulliyāt-i Saudā 193  
Intikhāb-i Nafhat al-Yaman 11  
Intikhāb-i nāyāb 178  
Intikhāb-i tārikh-i bādshāhān-i Inglistān 69, 70  
Intikhāb-i tauhīd 148  
Intikhāb-i Zauq 160  
Introduction to the geography of the world 69  
Iqbāl-i dulhan 160  
Irshād al-a‘bād ‘alā ahkām al-zabīh ... 90  
Irshād al-Maslīh 6  
Irshād al-musallī 104  
Irshād-i murshad See Ṣamsām-i Ṣamadīyah  
Irshād-i Nāsiri 28  
Irshād-i Rāhmāni 106  
‘Isā‘iyat aur Islām kā tamaddun 105  
Ishtihār nambar 6, 27  
Islāh-i mazāq va tamaddun 147  
Islān-i tarjumah-i Dehlavīyah 138  
Islān-i ummat See Tazkirah-i bahādurān-i Islām  
al-Islām 92  
Islam, the religion of nature 91

Girāmī, Sayyid Mahmūd  
Ilāj-i Aryā Samāj. Meerut, Matba'-i Qāsimī, 1905.  
16p. 24cm.  
An attack on the beliefs of Arya Samaj in verse.

VT 3872b

Kānvar Bahādur Singh, comp.  
Musāfir bhaajanāvalī. Agra, Hitkārī Press, [1916].  
32p. 22cm.  
Poems in praise of Svāmī Dayānand Sarasvatī.

VT 3902m

Lakhpat Rā'ē, Pandit  
Tīrath. Hoshiarpur, Munshī Hīrā Lāl and Sons, [1907].  
20p. 18cm.  
A dialogue between an Arya Samaj and non-Arya Hindu about the real meaning of a sacred place.

VT 3973o

Makund Rām  
Falsafānah makālmah. Budaun, Nizāmī Press, 1915.  
64p. 18cm.  
An attack on the teachings of Arya Samaj.

VT 3974d

Mangal Sen, Munshī  
Kārnāmah-i Aryā Samāj. [2nd ed.]. Budaun; Qaiṣar-i Hind Press, 1960.  
17p. 18cm.  
A poem in praise of Arya Samaj.

VT 3245h

Maurūsf Brahman aur Bhavishiyah Pūran. Lahore, Aryā Pritī Nidhī Sabhā, 1904.  
16p. 18cm. (Aryā Pushtak Prachār)  
Arya Samaj views on the inheritance of casts in Hindu religion.

VT 3970g

Muhammad Husain Khān  
Aryān kī mazhabī ta'līm. Allahabad, Arya Khandan Sabhā, [1912].  
20p. 18cm.  
An attack on the religious teachings of Arya Samaj.

VT 3974b

Murraqa'-i Dayānandī. Amritsar, Matba'-i Ahl-i Ḥadīs, 1908.  
88p. 22cm.  
Criticism of the teachings of Dayānand, the founder of Arya Samaj.

VT 3246b

Qāsim 'Alī Ahmadī  
Zu'l-fiqār-i 'Alī bar-gardan-i Dev Shaqqī. Delhi, Matba' al-Ḥaqq, [191-].  
[4], 92p. 24cm.  
An attack on Arya Samaj and refutation of the statements against Islam given in 'Na'rah-i Ḥaidarī', an Arya Samaj publication.

VT 3896k

Islām aur Hindūstān 91  
Islām aur soshal rīfārm See Tanbīh al-fahm  
Islām aur 'ulamā-i Farang 100  
Islām kā ek hī nabi aur ek hī rasūl hai 4  
Islām kī ḡyārahvīp kitāb 86  
Islām kī sadāqat kā foto .. 99  
Islām kī ta'lim 83  
Islāmi akhlāq 64  
Islāmi chelanj 3  
Islāmi durgat ... 102  
Islāmi ghulāmi See al-Riqq fī al-Islām  
Islāmi gukūmat 79  
Islāmi uṣūl kī falāsafi 86  
Istaqlāl ta'lim See Compendium of the catchism of perseverance  
Itihās-timīr-nāsakā 79  
'Itr-i kalām 192  
'Itr-i mujarrabāt See Qarābādīn-i Lutfī  
'Itr-i sukhān 185  
ittifāq va hamardī kī kal 87  
Iz̄hār-i gavāh-i ḡādiq 94  
Iz̄hār-i baqq 98  
Jahr va muqābalah 116  
Jadīd Karīm al-lughāt 129  
Jadīd rubā'iyyāt 189  
Jaṭā vafā 58  
Jagdish darshan 149  
Jahān Arā 33  
Jahāngīr aur Tūzuk-i Jahāngīrī 42  
Jal bijyā 144  
Jalīs al-nāsihīn See Anīs al-vā'izīn  
Jalsah-i Rūp Basant 182  
Jalsah-i Siyāh-posh 182  
Jalvah-i nabi 21  
Jām-i jahān numā 68  
Jām-i Surūr 206  
Jām-i zahar 173  
Jāmā'at-i Mirzā'ī Ahmādī kī hamardī ... 4  
James Garfield 32  
Jāmi' al-adviyah See Makhzan al-mufrādāt  
Jāmi' al-mufrādāt 120  
Jāmi' al-qavānlīn 177  
Janamsakhī 32  
Jang-i Bulgān 167  
Jang-i jarman va Beljiyam 163  
Jang-i Trānsvāl 173  
Jang-i Yūnān va Rūm 153  
Jangal mey mangal See Jungle Book  
Jangallī insān aur malikah 11  
Jangnāmah-i Khaibar 90  
Jangnāmah-i Muḥammad Hanīf 195  
Jangnāmah-i Rūs va Jāpān 213  
Jannat al-firdaus See Star of Mingrelia  
Jantari 1911 49  
Jānvarān-i halāl va ḥarām 91  
Jarman nāmah 214  
Jarmani aur ā'indah Jang See Germany and the next war  
Jarmani ke aslī ḥalāt 214  
Jauhar al-adviyah See Makhzan al-mufrādāt  
Jauhar-i Kalerī 193  
Javāb-i Turki ba Turki 13

Javāhir-i Bahā'iyah See Ṣabīfah-i Rīzvīyah  
Javāhir-i Farīdī 25  
Javāhir-i Isrā'īl See Tārīkh-i bani Isrā'īl  
Javāhir-i khamsah 10  
Javāhir-i manzūm 60  
Javāhir-i Qur'ān 138  
Javāhirāt See Manbahāt  
Jazbāt-i Bhāshā 20  
Jazbāt-i Mīrān 197  
Jazbāt-i Muslim See 'Itr-i sukhān  
Jazbāt-i Muṣṭar 198  
Jazbāt-i zindān 197  
Jīvan charitr Svāmī Shankar Āchāryah 33  
Jīvan parbhāt 18  
Jīvan sāndhiyā 18  
Jogan kā biyāh 186  
Jogbishisht 141  
Joya-i baqq 172  
Juḡhrāfiyah-i Banāras 17  
Juḡhrāfiyah-i Birār 19  
Juḡhrāfiyah-i Hind 69  
Junaid Baghdādī 41  
Jungle Book 58  
Jyoti Rāmāyan 141  
Kafan-posh līdārān-i qaum 81  
al-Kalām rūḥāniyah fī al-ḥikmat rūḥāniyah 61  
Kālī nāgan 156  
Kalid-i dāniš 61  
Kalid-i ḥikmat See Kifāyat-i Mansūr  
Kalid-i imtiḥān 109  
Kamil ḥakīm yā Ved 121  
Kamnī 162, 170  
Kamsan 158  
Kanak tārā 155  
Kangras aur hūmrūl 80  
Kanz al-mubtadī 129  
Kanz al-sa'ādat fī ḥadāb al-ma'shiyat See Iḥyā 'ulūm al-dīn  
Kanz al-tārīkh 48  
Kanz al-vujūd 152  
Karāmat al-Mahdī 8  
Karāmat-i Ghauṣīyah 20  
Karāmat-i Razzāqīyah 33  
Karīm al-lughāt 128  
Karīmā See Pandīnāmah  
Karnāmah-i Aryah Samāj 15  
Kasab-nāmah 104  
Kashf al-asrār 7  
Kashf al-ḥājāt See Ma lābūd minhū  
Kashf al-ḥijāb 'an masā'il ... 97  
Kashf al-khulāṣah See Khulāṣat al-fiqh  
Kashf al-mahjūb 85  
Kashif al-asrār 184  
Kashif al-asrār-i qayāmat 50  
Kashmīr-i jannat naqīr 108  
Kāt kā ullu 163  
Kātūrah bhar khūn 155  
Kaun hai jo Khudā ke kām ko rok sake 4  
Kaunsā din ḥaqīqī sabt hai? 50

Kayāpalat 169  
Kāyastha sajjan charitr 40  
al-Khabar al-sāḥīh ‘an qabar al-Masīh  
Khair al-kalām fī masā’il al-ṣiyām 84  
Khair al-majālis See Nuzhat al-majālis  
Khair al-majālis 37, 106  
Khair al-muvā’iz 97  
Khair al-ṭarīq 181  
Khāliq-i bārī 175  
Khālsah panth kī ḥaqīqat 146  
Khamsah-i Muḥammadīyah 36  
Khānagī sā’iklopīdīyah 56  
Khātim-i Sulaimānī 26  
Khāṭimānāmah See Maṣnavī-i Khair va shar  
Khauñāk muhabbat 172  
Khazānah-i mā’dalat 173  
Khazānah-i Tīrah Sharīf See Barakāt-i ‘Alīpur  
Khazīnah-i Urdu 178  
Khazīnat al-‘īlāj 122  
Khazīnat al-masā’il al-fiqhīyah 113  
Khazīnat al-naṣīḥat 61  
Khazīnat al-rashshād See Zakhīrat al-‘ibād  
Khazīnat al-‘ulūm 12  
al-Khilāfat 108  
Khilāfat-i ‘Usmānī 108  
Khiyāl-i gulshan 160  
Khiyālat-i ‘Azīz 148  
Khiyālat-i Shāhbāz 204  
Khīzar-i shabāb 162  
Khūbsūrat balā 155  
Khūbsūrat nāgān 166  
Khudā kā kalām 74  
Khudāmoz shahs aur unkī zindagi 33  
Khufiyah tāhrīr 51  
Khulā khatt 96  
Khulāṣah al-fiqh 87  
Khulāṣah-i nazā’ir-i Shyām La’l 110  
Khulāṣah-i tavārīkh-i Hind 79  
Khulāṣat al-fiqh 87  
Khum-khānah-i Ḥijāz 189  
Khum-khānah-i ‘ishq 199  
Khum-khānah-i Surūr 206  
Khūn kā khūn 164  
Khūn-i jīgar See Shām-i javānī  
Khūn-i nā-haqq See Hamlet  
Khūn-i shahādat ke do qatre 26  
Khūnī daku 57  
Khvāb-i hastī 169  
Khvājah Mu’īn al-Dīn Chishtī 41  
Khvāṣ al-adviyah See Jāmī al-mufrādāt-i Urdu  
Kifāyat sha’ārī 76  
Kifāyat-i Mansūr 119  
al-Kīmīyah 9  
Kitāb al-ḥuqūq See Ḥiyā ‘ulūm al-dīn  
Kitāb al-majīd fī vujūh al-taqīd 88  
Kitāb al-nīsa 92  
Kitāb al-shahādat 144  
Kitāb al-shahādatain 145  
Kitāb al-ṣiyām 3

- Kitāb I‘jāz al-Masīḥ par ravīyū 6  
Kitāb-i bālāt-i dehī 2  
Kitāb-i qavā‘id-i savārān See Cavalry regulations 1869  
Kitāb-i sādhū 143  
Kiyā ishā‘at-i Islām bazūr-i talvār hū’ī 98  
Kokshashtr 121  
Korīyūn kā hār 102  
Krishn kāntā 166  
Krishmah-i taqdīr 58  
Kuffārah 51  
Kulliyāt-i Akbar Allahābādī 182, 183  
Kulliyāt-i ‘Azīz 185  
Kulliyāt-i jadūliyah fī ahvāl Auliya Allāh 22  
Kulliyāt-i Mīrān Shāh 197  
Kulliyāt-i na‘t ... 198  
Kulliyāt-i Nazīr 199, 200  
Kulliyāt-i Nizām 200  
Kulliyāt-i Nizāmī 201  
Kulliyāt-i Rashīd 202  
Kulliyāt-i Sābir 203  
Kulliyāt-i safar-i Ḥijāz See Safarnāmah-i ‘Alvī  
Kulliyāt-i Saudā See Intikhab-i Kulliyāt-i Saudā, and Muntakhab Kulliyāt-i  
Saudā  
Kulliyāt-i Shā’iq 204  
Kulliyāt-i Sheftah va Ḩasratī 205  
Kulliyāt-i Shu‘lah 206  
Kulliyāt-i Sunnī 206  
Kusūf al-shamsain, ya‘nī Ghām-i Shiblī va mātam-i Ḫalī 22  
Lāqālī betī 162  
Lā‘if, ya‘nī savārih ‘umrī Sayyid Ghulām Ḥusain Kantūrī 30  
Lailā Majnūn-i Havas 195  
Lailā Majnūn-i Nāmī See Bahāristān-i ‘ishq  
Lājavāb 50  
Lakshmi aur khittah-i be-nazīr 165  
Lālah Harjī Mall ... kī zindagī 31  
Lālān 164  
Lārkon ke sabaq kī dosari kitāb 180  
Laza lī ibn Rażā 99  
Lekchar 90  
Lekchar Islām aur Irān 84  
Life of Lord Lawrence 43  
Lillāvatī va Chandravatī kā qissah 162  
Lisāh al-‘asar See Kulliyāt-i Akbar Allahābādī  
The Little Duke 60  
Long live the king 58  
The loves of the harem 59  
Lughāt al-Sā‘īd 176  
Lughat-i Qutbīyah 120  
Lum‘āt al-ziyā fī al-‘umdat min akhbār al-Rażā 35  
Luṭf-i kohsār 146  
Mā lābūd minhū 91  
Ma‘ārif al-naghmat 125  
Ma‘āshrat See Use of life  
Ma‘azzah-i Sajjādīyah 100  
Mabādī al-ḥikmat 115  
Mabādī al-ḥiṣāb 117  
Madah-i Bāzrat-i Pīrān-i Pīr 207  
Ma‘dan-i ḥikmat 123

Madār-i a'zam 28  
Madd va jazr-i Aryah 204  
Madd va jazr-i Islām 189, 190  
Madhavī kānkan 18  
Mahādev Gobind Rānāde aur unkā kām 34  
Mahall-khānah-i shāhī 33  
Mahāmid-i sultāni 44  
Mahārāj Bhartarī  
Mahārāj Bhoj 38  
Mahārājah Ajīt Singh 24  
Mahārājah Jasvant Singh 24  
Mahārājah Prithvī Rāj 24  
Mahārāna Amar Singh 24  
Mahārānī Jodhpūr 24  
Mahārishi Dayānand kī ta'līm 14  
Mahārishi Devindar Nāth Thākurjī See Autobiography  
Mahātmā Rājah Rām Mohan Rā'e 39  
Mahātmā Sukhdev Singh Yādū 43  
Mahātmā Tālastā'e ... See My confession  
Maqbūb al-akhlāq See Akhlāq-i Muhsini  
Maqbūb al-azkār See Ḥadā'iq al-akhyār  
Maqbūb al-qulūb 209  
Maqṣūl-i Mīrān See Yādgār-i Kalerī  
Majālis al-hasana 84  
Majālis-i 'azā 145  
Majālis-i gyārahvīn 23  
Majma' al-ash'ār 195  
Majma' al-asrār 151  
Majmū'ah 190, 195  
Majmū'ah al-ḥadīs va al-Qur'ān ... 88  
Majmū'ah-i alif-be 193  
Majmū'ah-i bārah-māsaḥ 195  
Majmū'ah-i chihal risālah 196  
Majmū'a'h-i dilpazīr ... 32  
Majmū'ah-i fatāvā-i Sābiriyah 112  
Majmū'ah-i fatāvā-i 'ulamā-i Hind  
Majmū'ah-i ghazalīyāt 49  
Majmū'ah-i ghazalīyāt-i Agr 184  
Majmū'ah-i kalām-i Jauhar 192  
Majmū'ah-i mashhāhir See Sapūl  
Majmū'ah-i maulūd sharīf ... 21  
Majmū'ah-i na't 196  
Majmū'ah-i naṣā'iḥ 191  
Majmū'ah-i naṣm 196  
Majmū'ah-i naṣm-i Hāli 190  
Majmū'ah-i qavvālī See Mūsā kī nāzuk khiyālī  
Majmū'ah-i qavvālī 188  
Majmū'ah-i salām See 'Itr-i kalām  
Majmū'ah-i taṣnīfat-i Bashīr 186  
Majmū'ah-i ta'zīrat-i mamālik-i maḥrūṣah ... 108  
Majmū'ah-i vazā'if 104  
Majnūn-i khyāl 74  
Makātibāt al-ḥullān ... 140  
Makhāmisat-i Zahīrī 208  
Makhzan al-mā'āni 150  
Makhzan al-mufrādāt 122, 123, 124  
Makhzan al-muḥāvarat 177  
Makhzan-i asrār See Bhagavad-gītā  
Makhzan-i be-khudī 183

- Makhzan-i hikmat 124  
Maktubat-i muhabbat 114  
Mäl a'mäl, falsafah-i af'äl 137  
Malfüz-i mubārak See Karāmat-i Razzāqiyah  
Ma'mūlāt-i Ashraff 36  
Man and his bodies 118  
Man kā qātil 58  
Manāqib-i ghausiyah 41  
Manāzir-i kārzār-i Tarābulus See The Turks in Tripoli  
Manbahāt 106  
Mandukvā karikā Advaitā Vedāntā 72  
Mandukyā Upanishad 154  
Māns bhojan vichār 98  
Manṣūr al-shahīd 45  
Manṣūr aur Mohnā 172  
Manual of gardening for India 1  
Maqālāt-i Sar Sayyid 148  
Maqāmāt al-Mahmūd 23  
Maqāsid al-Islām 84  
Maqbūl-i Mīrān See Jauhar-i Kalerī  
Maqṣad-i zindagī 31  
Mār Chikitsā 121  
Mār-i āstān See Visā vrksā  
Mā'rakah-i Chfn See Natījah-i shamshīr  
Mā'rakah-i Ispain 173  
Marāsī 202  
Marāsī-i be-misāl 193  
Margaret 59  
Marsīyah 196  
Marsīyah-i Jāmī 208  
Marūt Bansh ujāgar 75  
Maryam 158  
Masādir al-af'äl 175  
Masā'il al-mā 91  
Masā'il-i Ja'farīyah 104  
Masāl'il-i mautā See Zād al-Ākhīrat  
Masdar-i fuyyūz 131  
Mashāhīr-i azvāj-i salātīn-i Taimūrīyah See Tārikh-i ashbāh  
Mashāriq al-anvār 106  
Ma'shīyat 76  
Mashshātāh-i Baghdād See Alf-Lailah-i dunyazād  
Ma'shūqāh-i 'Arab 173  
Ma'shūqāh-i Bambā'I See 'Ashiq-i qavvālī aşlı  
Ma'shūqāh-i Frāns See Shemīs  
Ma'shūqāh-i ghadr 162  
Masīh Hindūstān meñ 5  
Masīh kā namūnah See Imago Christi  
Masīh Qādiyānī aur tū hain anbiyā-i zishān 2  
Masīh Qādiyānī kā 'Ālam-i Barzakh men vāvailah 8  
Masīh Qādiyānī ke jhūte ilhāmāt aur ghalat da've 3  
Masīh aur Muhammadi ta'līm 51  
Masnavī-i anjām-i ihsq 194  
Masnavī-i bahārīyan 199  
Masnavī-i farvād-i qalb 187  
Masnavī-i gulsār-i Nasīm 199  
Masnavī-i huquq-i aulād 190  
Masnavī-i jang 209  
Masnavī-i Khair va shar 197  
Masnavī-i khazāniyah 199  
Masnavī-i mā'navī 133  
Masnavī-i mevāh-i shīrīn 126

Magnavī-i Mīr Ḥasan 197  
Magnavī-i Shāh Bū ‘Alī Qalandar 132  
Magnavī-i subḥ-i ummīd 205  
Magnavī-i Zūhrāh-i ‘ishq 188  
Magnavīyat-i Ḥasan 197  
Mastānī jogan See Madhavī kānkan  
Mītā 59  
Mātālib al-Qur’ān 139  
Mātam-i Aīvard Haftum 202  
Mātam-i Shāh Zafar 154  
Matlūb al-salikīn 36  
Maujūdah jang-i Yūrap ke agbāb 213  
Maulavī ‘Abd al-Majīd Shāqib Mirzā’ī kī kāmil rusvā’ī ... 24  
Maulavī mā’navī 25  
Maulūd-i Khalīl al-Rahmān 39, 194  
Maulūd-i sharīf 107  
Maurūgī Brahman aur Bhavaishiyā Pūran 15  
Maut hai ēg se bāhar ... 187  
Mavāzanah-i Anīs va Dabīr 210  
Maẓāmīn-i ‘Aīsh 184  
Maẓāmīn-i ‘Alamgīr 42  
Maẓāmīn-i Khwājah Ḥasan Nizāmī 148  
Mazhab-i be-zāt Gītā 73  
Mazhab-i Mansūr 119  
Mazlūm sultānah See Samrah-i nekī  
Mazmūn-i ‘Aīsh 182  
Mehārij-nāmah 196  
Miftāḥ al-‘Arifīn 152  
Miftāḥ al-jannat 87  
Miftāḥ al-lāṭā’if 151  
Mihr al-Nisā Begam 158  
Mihr jiyyā 155  
Mihr va Gulandām 157  
Mikādū-nāmah See Jang-nāmah-i Rūs va Jāpān  
Mīlād-i Ghauṣiyāh 21  
Mīlād-i mā’ṣūnīn 203  
Minhāj al-ta’līm 55  
Minqār-i mausīqī 125  
Mi ‘rāj-i Muḥammadi 102  
Mirāt al-‘Arifīn 151  
Mirāt al-ḥisāb 117  
Mirāt al-insāb 68  
Mirāt al-makhlūqāt 105  
Mirāt al-mamālik 210  
Mirāt al-Muślimū 126  
Mirāt al-Rahmān 153  
Mirāt-i Ahmādī 70  
Mirāt-i Mađārī 21  
Mirzā Ghulām Ahmad Qādiyānī kē nām ek ahl Allāh .... 6  
Mirzā’ī jamā’at kā tanazzul 6  
Mirzā’ī nubūvat kā khātimah 4  
Misbāḥ al-ḥisāb 117  
Misbāḥ al-kalām fī tārīq al-Islām 85  
Misbāḥ al-masāḥat 1  
Misbāḥ-i nūrānī See Latā’if-i Sairiyāh  
Misl-i haqīqat 153  
Miscalah-i tārīf See I jāz-i ‘Isavī  
Mistar Dikkī aur Aryah Samāj 99  
Mistarīs āf Panjab 170

Mi'yar al-ma'adalat 135  
Mi'yar-i şadaqat 64, 142  
al-Mizān 209  
Mizān al-haqqa 50  
Mizān al-huruf al-hajā ... 12  
Mizān al-surūr 147  
Mizān al-tibb 123  
Mohyāl Bans kī jai ... 30  
Motiyūn kā hār 76  
Motiyūn kī larī See Silk al-sulūk  
Mu'allam-i gānī Hākim Abū 'Alī ... bin Sīnā 35  
Mu'avvin-i mastūrāt 76  
Mubāḥasah-i Gulgār-i Nasīm 210  
al-Mudāfa' al-Ilāhiyah 17  
Mufid al-'aurat 169  
Mufid al-ijsām 119  
Mufid al-i'lāj 120  
Mufid al-mubtadī 175, 179  
Mufid al-muftī 112  
Mufid-i 'āmm 103  
Mufid-i 'āmm jantarī 49  
Muhārabah-i 'ālam See The World at war  
Muhārabah-i Frāns va Frashyā 211  
Muḥavy al-Dīn Akbar 36  
Muhlik hār See Phular mālā  
Mu'in al-asrār 1  
Mujaddad-i alf-i sānī 36  
Mujavvazah Muslim Yunīvarsiti ke musavvadah par ek nazar 54  
Mujiz al-qānūn fī tibb 121  
Mu'jizah-i muhabbat See al-Insān al-ghāb  
Mu'jizah-i Qur'ān dar bayān-i mirās-i Musalmān 112  
Mukammal ganjīnah-i tibb 123  
Mukammal Rām nāṭak 155  
Mukammal ramal surkhāb 69  
Mukammal vaqī'āt-i Mahābhārat 160  
Mukhammisāt-i Zahīrī 208  
Mukhtaṣar al-lughāt 128  
Mukhtaṣar al-usūl 113  
Mukhtaṣar rīpot muta'alliq ijlās-i siam 55  
Mukhtaṣar tārīkh-i Dakkan 77  
Mukhtaṣar tārīkh Hind 80  
Mukhtaṣar väqī'āt-i jang-i Tārāgāh .. 75  
Muktesar laibārtarī 210  
Mulk-i Hind ke zavāl ke bā'i is 82  
Munājāt az dargāh-i Qāzī al-hājāt 66  
Munh dho rakhū 160  
Mūnis al-arvāh 151  
Muntakhab altavārīkh 79  
Muntakhab az kulliyāt-i Rām Nāth 202  
Muntakhab kulliyāt-i Saudā 204  
Muntakhabat-i Urdū 178, 179  
Muqaddamah 138  
Muqaddamāt al-mīghās ma' al-mīghās 112  
Muqaddas devī 18  
Muqaddas nāzīn 172  
Muqām-i khilāfat 153

Muraqqa'-i 'Ālam 27  
Muraqqa'-i Dakkan 77  
Muraqqa'-i Dayānandī 15  
Muraqqa'-i Hind 164  
Muraqqa'-i kālij 55  
Muraqqa'-i Khvājgān 45  
Muraqqa'-i Trābulus 165  
Murāsilāt qabl az jang  
Murt Baris prakāsh 76  
Muśā kī nāzuk khiyālī 198  
Musaddas-i Āḥmadī 182  
Musaddas-i Ḥāfi See Madd va jazr-i Islām  
Musaddas-i jang-i Karīmā 213  
Musaddas-i Shafāq See Madd va jazr-i Karyah  
Muṣfir bhajanavali 15  
Musalmān dā sadē 99  
Musalmānān-i Barhmā aur ta'lim 103  
Musalmānūn kā Imān 4  
Musalmānūn kī polītikā pālisī 82  
Muṣhātah-i Bağdād See Maṣḥātah-i Bağdād  
Muṣhir al-shabāb 163  
Muṣbatnāmah aur dunyā kī be-sabatī 24  
Muslim pālitiks 80  
Mustaqbil-i Islām See Western culture in Eastern lands  
Muvāzanaḥ-i Anīs va Dabīr See Mavāzanaḥ-i Anīs va Dabīr  
Muẓaffar va Rāmī Rā'ī 159  
Muẓammat-i ghazab va ḥasad See Iqyā 'ulūm al-dīn  
Muẓammat-i ghibāt va chughlī See Iqyā ulūm al-dīn  
Muṣīq al-qānūn See Muṣīq al-qānūn fī al-tibb  
My confession 45  
Nābīlāgh ḏaylīk See The Little duke  
Nabi Allāh kā Zuhūr 8  
Nadā-i Kalerī 193  
Nafhat al-nasīm fī taḥqīq aḥvāl-i aulād-i 'Abd al-Karīm 66  
Nafhat al-Yāman 11  
Naṣīḥah-i tanbūrī See Tarānah-i Ḥijāzī  
Nahj al-balāghat 83  
Nairang-i Afgānistān 1  
Nairang-i dahr 157  
Nairang-i faṣāḥat See Nahj al-balāghat  
Nairang-i qaṣā 155  
Naishnal drāma 156  
Najāstūn kā bayān 91  
Najāt kī ta'lim See Doctrine of salvation  
Nakhl-i Islām 96  
Nakhlistān-i Urduī 206  
Nal Damman Urduī 206  
Nāmah-i Muẓaffarī 144  
Namāz-i ārba' 105  
Naqqārah-i Mīrān See Nadā-i Kalerī  
Naqqārah-i Ṣafdarī 93  
Naqsh-i faryādī 192  
Naqsh-i Sulaimānī 10  
Nārāñ en shat-padi astotar See Gangā Lahri  
Nasā'iḥ Imām Ghazālī See Naṣīḥat al-talmīz  
Naṣīḥ mufid al-'umm 105  
Nashādī 168  
Nashīd-i Kāzīm See Yādgār-i Kāzīm Ḫusain  
Nashtar 127  
Nashtar-i Akbarī 95

- Nasīḥat al-Muslimīn 87  
 Nasīḥat al-talmīz 62  
 Nasīḥat kā karn phūl 160  
 Nasr al-taiyab ... 25  
 Natījah-i shamshīr 13  
 Nau ratan 165  
 Navīn vedānt kī bunyād ... See Mandūkyā karīkā ...  
 Navvāb Muhsin al-Mulk 37  
 Nazār-i mardān bar ḥuqūq-i nisvān 92  
 Nazm-i āzād 185  
 Nazm-i dil-afrīb See Dīvān-i ‘Azīz  
 Nazm-i dil-afroz 207  
 Nazm-i bāl-i Tarābulus See Musaddas-i jang-i Karīmā  
 Nazm-i Qādiriyah 208  
 Nazm-i rangīn 188, 208  
 Nazr-i Khvājah 23  
 Nazr-i sālānah jalsah ... 20  
 The Necromancer 59  
 Nek bībīyan See al-Sālibāt  
 Netī shalokā 147  
 Niġār-i dāniš 126  
 Niġār-i sukhān 194  
 Niġāristān-i sukhān 203  
 Niġ updesh Rādhā Svāmī 140  
 Nili chatrī yā shāhān-i Dehlī kā poshīdah khazānah 174  
 Ni'm al-ta'vīz See Naṣīḥat al-talmīz  
 Nīm ḥakīm khatrah-i jān 161  
 Nī'mat-i ‘azmā 81  
 Nirālā ‘ashiq 165  
 Nişāb-i Urdu 179, 180  
 Nişāb-i zarūri 175  
 Nismī va Safliyah See Jang-i Bulqān  
 Nitī darpan 73  
 Nubūvat aur kufr par ek ek bāt 6  
 Nūle kā bayāh See Shankargarh sangram  
 Nūr ‘alā al-nūr 152  
 Nūr al-Bārī 196  
 Nūr al-‘uyūn 22  
 Nūr Jahān 34  
 Nūr Jahān Bādshāh Begam kī savāniḥ... 25  
 Nūr Jahān va Jahāngīr 29  
 Nūr nihāl-i Qādiriyah 31  
 Nuṣḥat al-ikhvān ... 152  
 Nuskħah-i khūb See Riyāz-i Bāsit  
 Nuskħah-i shu'badah 116  
 Nuskħah-i zindagī 167  
 Nuzhat al-majālis 37, 106  
 Nuzhat al-nazar ... 106  
 Ḩoran bahār kī larā'i See Jogan kā biyāḥ  
 Our Indian Misalman See Dāktar Hantar śāhib kī kitāb  
 Outlines of geography 68  
 Pachchīs javāb, bajavāb-i pachchīs savāl 102  
 Padam samāj 186  
 Padmanī 167  
 Paheli-nāmah-i Urdu 143  
 Pairas kā ghondā 170  
 Fākiżah khīyāl 101  
 Fākiżah khīyālat See Common thoughts on serious subjects

- Rām Gopāl VT 3974e  
Asrār-i qadam. Lucknow, Matba'-i Gulshan-i Faiz, [1906].  
 32p. 16cm.  
 On Arya-Islam controversy, Arya Samaj point of view.
- Rām Gopāl VT 3880f  
Zū'l-fiqār-i Haidarī. Lucknow, Matba'-i Faiz, [1906].  
 326p. 24cm.  
 On Arya Samaj and Islam controversy.
- Sarasvatī, Svāmī Darśanand VT 3902p  
Gosht mat khā'ū. Moradabad, Lālah Lachman Dās, 1917.  
 7p. 22cm.  
 An Arya Samaj pamphlet advising people not to eat meat.
- Sarasvatī, Svāmī Darśanand VT 3973n  
Samāj kis tarh chal saktā hai? Budaun, Dayānand Tract Society, [1906].  
 16p. 18cm.  
 Some suggestions as how to run the Arya Samaj movement.
- Shāhzādah Rām VT 3967e  
Muktī kā satyah. [2nd ed.]. Lahore, Arya Steam Press, 1910.  
 128p. 18cm.  
 On the tenets of Arya Samaj.
- Shāhzādah Rām VT 3105b  
Svāng kī sahī. [2nd ed.]. Lahore, Arya Steam Press, 1909.  
 116p. 18cm.  
 On salvation and how to achieve it, from the Arya Samaj point of view.
- Varmā, Rūp Kishor VT 3969a  
Aryā bhūshan. Budaun, Qaiṣar-i Hind Press, 1906  
 30p. 18cm.  
 Arya Samaji songs.
- Yūsuf Shaikh, Muhammad VT 3902k  
Aryah dharam kā pol. Qadian, Islāmiyah Steam Press, [1912].  
 16p. 22cm.  
 An attack on Arya Samaj.
- Yūsuf Shaikh, Muhammad VT 3973a  
Aryah dharam kī foto. Qadian, author, [1911].  
 120p. 18cm.  
 An attack on Arya Samaj.

Pamfalon mash'ar maslah-i 'aqd-i sānī ... 116  
Panch dāshī 72  
Pāñch tāng kī gā'e 74  
Panchī nāmah 207  
Pandit Dayānand Sarasvatī kī savāniḥ 37  
Pandit Ishvar Chandr Vidyāsāgar kā jīvan charitr 34  
Panditān-i Aryah Samāj se chand saval 14  
Pandnāmah 64  
Pandnāmah-i kāshktkārān 2  
Pandnāmah-i Urdū 206  
Panjab kī padmani 162  
Panjah-i faulād 102  
Panjratan See Baghavad-gītā  
Paradise lost 60  
Param Hans Rām Kishn ... 32  
Parmātmā darshan 74  
Fārsī ledī 167  
Pārsīyūn kī muqaddas va āsmānī kitāb See Zend Avesta  
Pastor Hsi 167  
Pehlī kitāb 179  
Phal phūl 31  
Phelāvat 117  
Phular mālā 18  
Phūljhārī 211  
Phūlūp kā hār See Tuḥfah-i darvesh  
Pī kahān 170  
Pilgrimage to Almedina and Mecca 133  
Pīr-i mughān 159  
Pīrāyah-i khirad 130  
Piyārī Aillan See Ifshā-i rāz  
Piyārī bahū 157  
Piyārī hatkarī 167  
Pran Rakshak devī 27  
Prasnotri 64, 214  
Prem pachchisi 168  
Primbdā 161  
Principles of Hindu laws 111  
Principles of Muhammadan law 112  
Proceedings of the 11th session of All-India Muslim League 80  
Punjāb custom 111  
Purushārath mazhab kī 'Ālamgīr munādī 137  
Pushp kumārī See Jīvan sāndhiyā  
Qadāmat-i Ved 73  
Qadīm Hindūstān kī tahzīb See Civilisation of ancient India  
Qadīmiyā See Sapt sāgar  
Qādir-bārī 176  
Qādir-nāmah 176  
Qādiyan ke Aryah aur ham 5  
Qādirī 113  
Qāhir-i yazdān bar dushman-i Nu'mān See Şamşām-i Şamdiyah  
Qā'idah-i Fārsī 130  
Qais va Lubnā 172  
Qaiṣar-i Hind 24  
Qalā'id al-javāhir fī manāqib al-Shaikh 'Abd al-Qādir 35  
Qandīl-i khyāl 201, 208  
al-Qānūn fī 'ilāj al-tā'ūn 123  
Qānūn-i akhlāq 64  
Qānūn-i aqvām-i jura' em-peshah ... 109  
Qānūn-i hidāyat-i tabṣīldārān 111

Qānūn-i khiyāl 136  
Qānūn-i mi'ād-i samā'at-i muqaddamat ... 111  
Qānūn-i rusūm-i 'adālat-i maṣdrat 110  
Qānūn-i rusūm-i istām-i Fārsī 111  
Qānūn-i ta'zirāt-i Riyāsat-i Jammūn va Kashmīr 111  
Qarābādīn-i Aḥsānī 118  
Qarābādīn-i Ḥakīm Rām Kishn See Kāmil ḥakīm yā ved  
Qarābādīn-i Luṭfī 119, 123  
Qarābādīn-Ved See Davā-i Hind  
Qarz aur us se mukhlasi kī tadbīr 66  
Qarzah-i jang ke muta'alliq ek muftid mashvarah 80  
Qasā'id 132  
Qasā'id-i 'Azīz 185  
Qasā'id-i madhiyah-i Niżām 206  
Qasīdahjāt-i madhiyah 188  
Qāsim va Lailā See Murraqa'-i Trābalus  
Qātil 174  
Qatl-i ḥaqīqat Rā'e 155  
al-Qaul al-jamīl 92  
al-Qaul al-maqbūl fī asbāt hayāt al-Masīh ... 3  
al-Qaul al-mumjad fī tafsīr-i ismāh Ahmad 3  
al-Qaul al-ṣafī fī taḥqīqāt al-Mahdī 4  
al-Qaul al-ṣabīb fī makā'id al-Masīh 8  
Qaum-i Turk See Turkish people  
Qaumi bahādur kī savāniḥ 165  
Qaumi magnavī 182  
Qaumi taraqī kā rāz 52  
Qavā'id-i nigrānī-i aqvām-i jurā'em-peshah 109  
Qavā'id-i Urdū 176, 177  
Qavānīn va zavābiti khaṣ arāzi 82  
Qavvālī-i kalān 192  
Qayyūm-i sānī 26  
Qazāyā-i Amīr al-mominīn 25  
Qazīl Muḥammad Fāruq 31  
Qiran al-Sa'dain fī ḥuqūq al-zaujain 211  
Qiṣṣat al-anbiyā 38  
Qiṣṣat al-'Arab 163  
Qiṣṣah-i Agar Gul 127  
Qiṣṣah-i Bābā Batūl See Rīplat-i Batūl  
Qiṣṣah-i Behrampūr 168  
Qiṣṣah-i būstān-i khiyāl 127  
Qiṣṣah-i Dā'i Halīmah 201  
Qiṣṣah-i Farhād va Shīrīn See Chashmah-i shīrīn  
Qiṣṣah-i Gopī Chand ... 168  
Qiṣṣah-i hosh-afzā 38, 173  
Qiṣṣah-i hush va dil 127  
Qiṣṣah-i Mansūr 191  
Qiṣṣah-i Panjāb Singh 165  
Qiṣṣah-i paristān-i khiyāl See Qiṣṣah-i būstān-i khiyāl  
Qiṣṣah-i pūr-latāfat See Long live the king  
Qiṣṣah-i Sainford va Marṭan See Tale of Sanford and Merton  
Qiṣṣah-i Shāh-i Rūm 168  
Qiṣṣah-i Shāh-i Yaman 202  
Qiṣṣah-i Siyāh-posh 128  
Qiṣṣah-i toṭā va mainā 168  
Qiṣṣah-i Zaitūn va Muḥammad Ḥanīf 202  
Qiṣṣah-i Zangbār 202  
Qit'at-i tavārīkhī-i intiqāl ... 188

Qudratī sairbīn 165  
Qur'ān 139  
Qur'ān kī jān Ved kā ek mantar hai 139  
Qur'ān-i īsān 139  
Qurrat al-vā'iżīn See Durrat al-nāṣīḥīn  
Radd-i kufr See Shabāb-i gāqib  
Radd-i Qādiyān See al-Qaul al-maqbūl  
Radd-i vāqi' ēt-i Anīs 35  
Rādhā rāhī See Indrā  
Rādhā svāmī mat darshan 140  
al-Rafīq 135  
Raftq al-bajj See Safarnāmah-i Raftqī  
Raftq-i hamdam 122  
Raftq-i polīs See al-Rafīq  
Ragar bijli bill 144  
Rāgmāla 205  
Rāh-i nijāt 89  
Rāhat-i jān va 'Alī Javvād 170  
Rahbar-i pārchahbāft 211  
Rahbar-i rāh-i mustaqīm .. 134  
Rahlat-i batūl See Rihlat-i Batūl  
Rāhnumā-i Ajmer Sharif See Sāvāniq Khwāja Gharīb navāz  
Rāhnumā-i Delhi 53  
Rāhnumā-i Tīrath jātrā 78  
Rāj yog 215  
Rājāh See Rājārsī  
Rājāh Harīsh Chandr 164  
Rājārsī 19  
Rājkumārī Dhurū 37  
Rājpūt jīvan Sāndhīyā 18  
Rāmā'en 158  
Rāmā'en ke li'e chirāzīn 141  
Rāmā'en-i Athar 142  
Rāmā'en-i manzūm 141  
Rāmā'en-i Mehr 142  
Rāmāyana 141, 142  
Ramūz-i darveshī 88  
Rānā Sāṅghā 39  
Randhīr prem mohnī nāṭak 71  
Rang-i Bismil See Bahār-i English  
al-Raqīb See The rivals  
Rasū'il-i Shibli 148  
Rasm va rivāj 147  
Rasūl-i 'Arabī 21  
Rauzat al-āṣīyah See Qīṣāṣ al-anbīyā  
Rāzīyah Sultānah 168  
Razm bazm 173  
Rel ka safar 168  
Riblat al-miskīn See Rahbar-i rāh-i mustaqīm  
Riblat-i Bathū 39  
Rīport ijlās-i avval ... 211  
Rīport muta'alliq ijlās-i bist va hashtum 55  
Rīport muta'alliq ijlās-i dū'am 212  
Rīport sālēnah ... 55  
al-Riqqā fi al-Islām 147  
Risālah al-tauhīd 88  
Risālah ḥuqūq al-Niṣārā fi al-Islām 80  
Risālah-i asrār-i Rabbānī See Makhzan al-mā'ānī  
Risālah-i be-namāzānī See Ḥaqīqat al-ṣalāt

- Risālah-i chāhāt-i ābāshī 2  
 Risālah-i chand-pand 63  
 Risālah-i dir'at-i tafsīrī 137  
 Risālah-i fātiḥ-i Qādiyān 7  
 Risālah-i fann-i talmī ... 144  
 Risālah-i goshah See Kashf al-ḥijāb 'an masā'il al-satr ...  
 Risālah-i gosht khūrī 99  
 Risālah-i Idrīsiyah See Kasab-nāmah  
 Risālah-i 'ilm-i ṭaba'at 144  
 Risālah-i jabr va muqābalah 117  
 Risālah-i kasūr-i 'ishāriyah 117  
 Risālah-i kushtahjāt 123  
 Risālah-i moksh va nijāt See Guldastah-i ghunshah-i gulshan-i jahān  
 Risālah-i mu'in al-'ilāj See Shifa'al-amrāz  
 Risālah-i namāz ... 105  
 Risālah-i ni'mat 27  
 Risālah-i qavā'id i Fārsī 129  
 Risālah-i qavā'id-i Urdū 176, 177  
 Risālah-i rusūm-i Aggarvālān 75  
 Risālah-i sair al-iqlāb 27  
 Risālah-i soz 206  
 Risālah-i tablah navāzī 125  
 Risālah-i ta'līm-i nafs 65  
 Risālah-i ta'līmat-i Mahdī 7  
 Risālah-i tilismāt-i 'ajā'ib 121  
 Rishi Dayānand See Amman kā shāh-zādah  
 The rivals 56  
 Riyāz al-bahr 185  
 Riyāz-i bāsit 186  
 Riyāz-i faiz See Diwān-i joyā  
 Riyāz-i jannat 207  
 Roman Kaitholik kalīsa kī sadāqat 50  
 Romat al-kubrā 172  
 Roznāmchah-i siyāhat 125  
 Rubā'iyyat-i Amjad 184  
 Rubā'iyyat-i Safī 203  
 Rū'edād-i majālis-i mīlād sharīf 82  
 Rū'edād-i mubāqisah-i Patti 94  
 Rū'edād-i sāl-i sū'em 96  
 Rūb al-imān 86  
 Rūb kī bedārl See Yaqzat al-rūb  
 Rūbāni ādarsh 74  
 Rūbāni kahāniyān 166  
 Rujū'-i hamzād 149  
 Rumāl kā 'āshiq See Ma'shūqah-i ghadr  
 Ruq'āt-i Alamgīr 115  
 Ruqayyah 169  
 Sa'ādat-i Maryamah 51  
 Sabaq-i salīs 179  
 Sabhā Parb Mahābhārat 115  
 Sabīl al-rishshād 90  
 Sabīl al-sadād fī masalat al-istimdād 89, 149  
 Sābir piyā kī sachchī kahānī 134  
 Sabz bāgh 161  
 Sachche mazhab kā paimānah kiyā hai? 53  
 Sachchī devīyān 45  
 Sad darghan 72  
 Sadachar sopan 73  
 Sadāqat 81

- Safar al-mubārak tafsīr sūrah ... 139  
 Safar dār al-Muṣṭafā See Pilgrimage to Almedina and Mecca  
 Safar-i bait Allāh 133  
 Safarī bībī 161  
 Safarnāmah-i 'Alvī 134  
 Safarnāmah-i Bulāqiyah 90  
 Safarnāmah-i Ḥaramain ... 134  
 Safarnāmah-i Ḥijāz 134  
 Safarnāmah-i Madīnah 134  
 Safarnāmah-i Makhḍūm Jahānīyān 210  
 Safarnāmah-i Rūm, Miṣr va Shām 125  
 Safarnāmah-i Sūrī Badarī Narā'en 78  
 Safī va Kāmil 203  
 Sahīfah-i niyāz 80  
 Sahīfah-i Rahmāniyah ... 5, 7  
 Sahīfah-i Rizviyah 145  
 Sahīfah-i Shahbāziyah 46  
 Sa'id-i havas 156  
 Saif al-Islām 101  
 Saif al-Naqī ... 100  
 Saif al-Murtażvī See Zū'l-fiqār-i Ṣafdarī  
 Sā'ins va falsafah 176  
 Sair fī al-'arz See Mirāt al-mamālik  
 Sair va siyāhat 77  
 Sair-i Barhmā 48  
 Sair-i Mashriq 210  
 Sair-i Tibbat See Four years in Tibet  
 Sakhāvat-nāmah-i Hazrat 'Alī 183  
 Ṣalāḥ al-Dīn 22  
 Salāsil-i Āṣafīyah 68  
 Salāsil-i Fażl Ilāhī 68  
 Salāṭīn-i Ma'bār 115  
 al-Ṣāliḥāt 25  
 Sultanat-i Bartāniyah See Ni'mat-i 'azmā  
 Sultanat-i shakhṣiyah 148  
 Salūs-i muqaddas kī tauhīd 49  
 Samā'-i mautā dar radd-i fatāvā-i Devband 97  
 Samāj kis tarḥ chal saktā hai? 16  
 Samājī parmeshvar 105  
 Samarah-i nektī 154  
 Samsām-i Samdīyah ... 98  
 Sanājat al-tarb fī taqaddumāt al-'Arab 12  
 Sangīt kīchak daman 116  
 Sant mat kaitrā kizam ... 140  
 Santān ādarsh 14  
 Sapt sāgar 9  
 Sapūl 22  
 Sar Sayyid kī dīnī barakaten 91  
 Sar Sayyid marhūm 40  
 Sar-bakaf musāfir 25  
 Sar-guzasht-i pādārī Tulsi Pāl 51  
 Sar-guzasht-i Viktorīyah 27  
 Sarkulrāt-i Ṣadr-i nizāmat ... 110  
 Sarmad va Mansūr kī savāñih ... See Khūn-i shahādat ke do qatre  
 Sarmāyah-i Iftikhār 206  
 Sarmāyah-i khirad 130  
 Sarūp prakāsh 63  
 Sarvāng dharam kī pehlī kitāb See Azn al-fitrat  
 Sarvar al-makhzūn 208  
 Sarvar-i anbiyā See Chief of prophets

Sarv-i chaman fī tārīkh-i Imām Hasan 29  
Sat kāmred 157  
Sāt rūhūn ke ‘amālnāme 168  
Satnām smarnī 39  
Satyah Sanātan dharam 143  
Satyah dharam muktāvalī 71  
Sau manglā 174  
Savāniḥ Ahmadi See Tavārikh-i ‘ajībah  
Savāniḥ Amīr ‘Abd al-Rahmān Khān See Dabdabah-i Amīrī  
Savāniḥ Ātīsh 44  
Savāniḥ Khvājah Gharīb-nawāz 43  
Savāniḥ Maulānā Rūm 42  
Savāniḥ Mahdī-i Mu‘ūd 46  
Savāniḥ ‘umrī Hakīm Arastū 27  
Savāniḥ ‘umrī Hazrat Bābājān See Tāj-i Qutbī  
Savāniḥ ‘umrī Hazrat Makhdūm Shāh Minā 29  
Savāniḥ ‘umrī Hazrat Shaikh Sanūsī 30  
Savāniḥ ‘umrī Lārd Lārans See Life of Lord Lawrence  
Savāniḥ ‘umrī Navvāb Akbar Jang Bahādur 35  
Savāniḥ ‘umrī Navvāb Zeb al-Nisā Begam 36  
Savāniḥ ‘umrī Rājah Bīrbal 30  
Savāniḥ ‘umrī Sar Jamshed ji jī Bhā’ī 44  
Savāniḥ ‘umrī Sayyid Razā Husain 35  
Savāniḥ ‘umrī Shrimān Munshī Kālī Prashād 45  
Savāniḥ ‘umrī Tālastā’e 43  
Sáz soz 165  
Second book of reading Urdu 179  
Second Madras Lancers ... 13  
Shabāb 163  
Shabistān-i nikāt 93  
Shāh Begam 160  
Shāh Edvard Haftum 40  
Shāh Madār See Mirāt-i Madārī  
Shahāb-i sāqib 103  
Shahādat-i Hazrat Imām Qāsim 184  
Shahīd 51  
Shahīd-i Islām 31  
Shahīd-i sālis 26  
Shāhnāmah 131, 132  
Shahr-i āshob yaum-i nushūr 184  
Shaikh Sanūsī 37  
Shajār-i baghāvat 157  
Shajrah-i ‘āliyah-i khāndan-i Qādiriyah 67  
Shajrah-i ‘āliyah-i Naqshbandiyah 67  
Shajrah-i ‘Azīziyah Qādiriyah 67  
Shajrah-i Badrīyah 67  
Shajrah-i gulshan-i hidāyat 67  
Shajrah-i manzūmah ... 66  
Shajrah-i muqaddasah 68  
Shajrah-i sharīfah 68  
Shakantulā 143  
Shām-i javānī 156  
Shām-i zindagi 168  
Shams al-‘Ārifīn 41  
Shams al-ma‘ārif 10  
Shams al-ma‘ārif va latā’if al-‘avārif ... 104  
Shamshīr-i ushshāq 164  
Shān-i ‘Arab 201  
Shankargarh sangrām 186  
Shāntī bāvā 170  
Shar‘-i Muhammadi 89, 113

- Sharaf al-maṇāqib 30  
Sharaf-i Urdū 177  
Sharh al-asbāb 124  
Sharh al-matālib See Fath al-ghalib  
Sharh-i Gulistān See Gulistān  
Sharh-i Hindī Jazārī See Muqaddamah  
Sharh-i Intrans kors Fārsī 130  
Sharh-i kanz al-makṭūm 101  
Sharh-i shifā' al-‘alīl See al-Qaul al-jamīl  
Shari‘ at aur tarīqat 152  
Sharīf badmāsh 157  
Sharīf bibiyān 31  
Sharifzādah 169  
Shāhāt 151  
Shauqīn malikah 172  
Shemis 163  
Shī‘ah va Sunnī ke munāzare ... 99  
Shifā' al-amrāz 124  
Shifā' al-badāni 118  
Shihāb-i gāqib 103  
Shikāgo prashan uttar Urdū 108  
Shikvah-i Hind 190  
Shīrīn Farhād See Afsānah-i ‘āshiq-i dilgīr  
 Shows and exhibitions in India 65  
Shrī See also Srī  
Shrī Bhagvat-gītā See Bhagavad-gītā  
Shrī Dev Gurū Bhagvān kā lāsānī zuhūr 54  
Shrī Dev Gurū Bhagvān kī dharam shakti kī mu‘jize 28, 146  
Shrī LILā Rāmā’en 142  
Shridhyā Kumāri Dākṭar Prem Devī 42  
Shrimān Dākṭar Chāndū Lal 23  
Shrimān dharam vīr Pandit Lekhram jī ... 41  
Shrimān Hanūmān ... 44  
Shujā‘at-i Hemū 79  
Shurūt-i iqtiidā 91  
Şifvat al-maṣādir 130, 131  
Sihr al-mubin ... 199  
Sikandar-nāmah 132  
Sikh aur Musalmānūn ke rūhānī ta‘alluqāt 146  
Silah-i riḥm 82  
Silk-i nasā’ih 62  
Silk-i rekhtah See Dīvān-i Mehr  
Silsilah-i Qādiriyah 67  
Silver King 155  
Sirāj al-hidāyat 65  
Sirāj-i nazm 197  
Sīrat al-Bukhārī 21  
Sīrat al-Ghaus 27  
Sīrat al-khulafā ... 43  
Sīrat al-mamduh 21  
Sīrat al-Nu‘mān 42  
Sīrat al-Siddīq See Haqīqat al-Siddīq  
Sirr al-falsafah 17  
Sirr al-maknūn 151  
Sitā charitr 161  
Sitam-i āshkārah See Kānak tārā  
Sitam-rasīdah 159  
Sitārah-i Habsh 192

- Six women 57  
 Siyāhat-i Ḫabīb 78  
 Siyāsat-i kāmlah ... 95  
 Sone kī chiriyā 79  
 Soz-nihān-i Naṣrī See Nazr-i Khvājah  
 Sri Gangā Lahṛī astotar See Gangā Lahṛī  
 Sri Mahārāj Jagatgīt Singh ... 49, 108  
 Srimati Badāvatī 165  
 Standing orders Bengal cavalry 13  
 Star of Mingerala 59  
 Subh kā sitārah See Vaqā'i q al-akhbār  
 Subh-i nūr 148  
 Subh-i ummīd 145  
 Subh-i vatan 186  
 Subh-i zindagī See Jīvan parbhat  
 Sukīnah bint-i Ḥusain 42  
 Sulaimān 'azrā 173  
 Sultān Ṣalāḥ al-Dīn aur salībī jang 158  
 Sultān-i Marākash 34  
 Sunbālistān-i rāḥmat 198  
 Sundar devī 28  
 Sunnat-i Ahmadiyah 9  
 Suraiyā 167  
 Surgeon's daughter 59  
 Surindar yā Fātiḥ-i Banglah 170  
 Svādeshī prem 82  
 Svādeshī tārīk 81  
 Svāmī Varshānand ke pachchīs savālun ke ... javāb 96  
 Svāṅ bin bādshāhzadī 186  
 Svāṅ kī sihī 16  
 Svāṅ Nal Daman 154  
 Svāṅ Nihālī 183  
 Ta'aqub ba-javāb-i gurez 101  
 Tabarruk-i Chishtī 209  
 Tabirīn-i sānf muta'alliq kārvā'f-i tartīb-i kulliyāt-i Amīr Khusrau 133  
 Tablīghī khattī 7  
 Tadbīr-i baqā-i nasal-i insān 119  
 Tafrīhī-i 'tabā' 114  
 Tafsīl al-mashā'itain va tahsīl al-sa'īdatain 138  
 Tafsīl-i bayān fī akhīz al-ajar ... 93  
 Tafsīr-i Sūrah Ikhrāb 139  
 Taghlīb al-Islām bar tahzīb al-Islām 102  
 Tahā'if-i Ashraff 184  
 Tahqīq al-raj'at 88  
 Tahqīq al-Sa'īd fī mana' al-nisā 'an 'Id 95  
 Tahqīq-i dharam 73  
 Tahqīq-i 'ulamā kirām ... 100  
 Tahrīr-i Uqlīdas 118  
 Tahzīb al-Islām See Taghlīb al-Islām  
 Tahzīb al-Islām  
 Tahzīb al-nufūs 112  
 Tahzīb-i dharam 74  
 Tā'id-i ḥaqq 13  
 Tā'id-i istishrāf fī radd-i iṣhtiyāf 93  
 Taittiriyo Upaniṣad 154  
 Tāj al-Kalām 204  
 Tāj-i Qutubī 38  
 Tāj-i zar 187  
 Tajalliyāt-i Anvār al-Mu'īn 100

- al-Takashshuf ... 84  
 Takmalah-i javāhir-i khamsah 10  
 Taksāl See Ganj-i shā'iqān  
 Tale of Sanford and Merton 59  
 Tales from Shakespeare 58  
 Ta'lim al-Imān See Fiqhāt al-akbar  
 Ta'lim al-mubtadī 179  
 Ta'lim va pardah-i nisvān 173  
 Ta'limāt-i Qutb-i Rabbānī 29  
 Ta'lim-nāmah 176  
 Talisman 60  
 Tamāshahgāh-i 'Ālam 157  
 Tanazzul-i 'ulūm-i dīnīyah 104  
 Tanbīh al-fahm 'alā matālib al-hayāt ... 147  
 Tanbīh al-munkirīn 140  
 Tandrust zindagī See Sanāsīth jīvan  
 Tankvānash va Nagavānash prakāsh 75  
 Tanqīd al-taqīd See Fatāvā  
 Tanqīd fī radd-i taqīd 94  
 Tanqīd-i latīf bar khyālat-i Zarīf 97  
 Tanqīdī mi'yār 94  
 Tanqīb fī valādat al-Masīḥ 50  
 Tanvīr al-abṣār See Majmū'ah-i fatāvā-i 'ulamā-i Hind  
 Tanvīr al-maṣābiḥ fī agbāt rak'āt al-tarāvīḥ 93  
 Tanzil al-anbiyā 89  
 Taqlīd aur 'amal bil Hadīṣ 98  
 Taqrīrīn aur unkā javāb 7  
 Taqviyat al-Imān 98  
 Tarāhdār laundi 169  
 Tarāmatī Shevtā 24  
 Tarānah-i Ḥijāzī 99  
 Tarānah-i shauq 205  
 Taraqqīl-i zabān 181  
 Tarīkh-i Abū'l-Fidā 212  
 Tarīkh-i Afāghanah 1  
 Tarīkh-i Āgrā See Mu'īn al-asrār  
 Tarīkh-i Ahsan See Tazkīrat al-ṣulhā  
 Tarīkh-i Ajmer Sharīf 9  
 Tarīkh-i 'Ālam 212  
 Tarīkh-i 'amaliyāt See 'Āmil bānāne wāli kitāb  
 Tarīkh-i ansāb 67  
 Tarīkh-i 'Arab 12  
 Tarīkh-i 'Arab-i qadīm 12  
 Tarīkh-i Aqobāns 76  
 Tarīkh-i ashbāh 135  
 Tarīkh-i Auj Kanīj ... 126  
 Tarīkh-i Badāyīn 48  
 Tarīkh-i bāni Isrā'īl 65  
 Tarīkh-i darbār-i Delhi 53  
 Tarīkh-i Dā'īyah 53  
 Tarīkh-i dilnavāz 66  
 Tarīkh-i Fatḥpur Sikri See Isār-i Akbarī

- Tarīkh-i Hījāz Railve 141  
 Tarīkh-i Inglistān 69  
 Tarīkh-i Jūbalī 78  
 Tarīkh-i Lankā 149  
 Tarīkh-i Lodh Rājpūt 76  
 Tarīkh-i Majūs 215  
 Tarīkh-i mak̄hzan-i Panjab 136  
 Tarīkh-i manzūm-i Rājpūtān-i Mer Banshī 76  
 Tarīkh-i mazhab 142  
 Tarīkh-i Panjab manzūm 136  
 Tarīkh-i Qur'ān 137  
 Tarīkh-i Rashīd al-Dīn Khānī 77  
 Tarīkh-i Rohelkhand 143  
 Tarīkh-i Sādāt-i Khārvāzmiyah Mu'īn al-Dīnpūr ... 70  
 Tarīkh-i Saltanat-i Inglishiyah-i Hind 80  
 Tarīkh-i Sayyid Sālār Mas'ūd Ghāzī 32  
 Tarīkh-i Sindh 147  
 Tarīkh-i Sindhīyah 71  
 Tarīkh-i šubah-i Avadh See Ahsan al-tarīkh  
 Tarīkh-i tamaddun See History of civilisation in England  
 Tarīkh-i 'urūj-i saltanat-i Inglishiyah-i Hind 80  
 Tarīkh-i Yūnān-i qadīm 70  
 Tarīkh-i zila' Farrukhābād 65  
 Tarjīhband-i Maulāvī Ghulām Imām Shahīd 204  
 Tarjumah āmūz 129  
 Tarjumah-i Aikthā-i maṣdrāh ... 110  
 Tarjumah-i po'iṭrī ... 60  
 Tarjumah-i qavā'id-i railve 141  
 Tark-i Aryah 13  
 Tark-i Islām 102  
 Tark-i Vedizam 71  
 Tasbīḥ-i Muḥammadī 102  
 Taṣdīq-i tark-i Vedizam 14  
 Tasfiyat al-izhān ... 98  
 Tashīl al-qavā'id 176  
 Tashīl al-ta'lim 180  
 Tashrīḥ al-ahādas va bid'at 88  
 Tashrīḥ al-bajj va ziyārat 134  
 Tashrīḥ al-burūf 174  
 Tashrīḥ va af'al-i a'zā-i insānī 123  
 Tashrīḥ-i Mansūrī 123  
 Tashrīḥat-i Shamsīyah 118  
 Tashrīr-i mehr va qahr 104  
 Tasvīr-i khiyāl 169  
 Tasvīr-i vafā 155  
 Tatmah-i majmū'ah-i khulāṣah-i faujdārī .... 110  
 Taubat al-nūsūh 167  
 Taujīḥ al-inām See Baghr al-'Ālimīn  
 Taushīḥ al-tahzīb 115  
 Tausīq al-'aqā'id See Ahsan al-kalām fī taḥqīq 'aqā'id-i Islām  
 Tauzīḥ al-adviyah 124  
 Tauzīḥ al-murād ... 100  
 Tavārikh-i 'ajībah 32  
 Tavārikh-i Bakāvālī See Guldastah-i ḥairat  
 Tavārikh-i Dhākāh 53  
 Tavārikh-i duvāzdah Imām 46  
 Tavārikh-i firqaḥ-i Nigām Kāyasth 76  
 Tavārikh-i Habīb Allāh 32  
 Tavārikh-i Rājgān-i Pathānīyah-i Nūrpūr 125

## ASTROLOGY

Ahmad Baksh  
 Sîr al-falsafah. Bareilly, author, [1916].  
 40p. 24cm.  
 On astrological charms and incantations.

VT 3835m

Muhammad Husain, Sayyid  
 Kasmān-i nūjūm; [edited by] Hakīm Muhammad Ghālib. [3rd ed.]. Lucknow,  
 Matba'-i Gulshan-i Muhammadi, [1906].  
 227p.; illus. 22cm.  
 On astrology.

VT 3248c

'Abd al-Hayy, Maulavi  
 al-Mudāfa' al-Ilāhiyah. Rangoon, author: Delhi printed, [1910].  
 44p. 25cm.  
 In refutation of the beliefs of the Bábí and Bahá'í religion.

VT 3050h

Hashmat Allāh  
 Bahá Allāh kí ta'lim. Agra, 'Azīzī Press, [1916].  
 62, 49p., front. 18cm.  
 On the teachings of Bahá Allāh, the founder of the Bahá'í sect.

VT 3976b

Vali Muhammad Khān, Munshi  
 Guldastah-i Bandah, ya'nī ḥalāt-i ẓila' Bandah. Hamirpur, author:  
 Bareilly printed, [1918].  
 29p.; map. 24cm.  
 Historical and geographical account of Banda district.

VT 3834b

## BENARES - Description

Keshū Rām  
 Jughrafiyah-i Banāras. Agra, Matba'-i Mufid-i 'Amm, 1870.  
 64p. 24cm.  
 Geography of Benares.

VT 4077

## BENGALI DRAMA - Translations into Urdu

Thākur, Ravindranāth  
 Anārkali Begam; [translated from the Bengali into Urdu, by]  
 Qāzi Ahmad Miyan Akhtar. Lucknow, Mahādev Prashād, [1916].  
 23p. 24cm.  
 Play.

VT 3865c

- Tavārīkh-i zamānī 75  
 Tavārīkhī ḥälät-i Do'ām Madrās Lānsars See The 2nd Madras Lancers  
 Ta'vīzāt-i mashrū'ah 10  
 Tazkirah-i Auliyyā-i Hind 23  
 Tazkirah-i bahādurān-i Islām 87  
 Tazkirah-i Ghuasiyah 40  
 Tazkirah-i Hażrat Abū'l-Najīb 'Abd al-Qādir Suharvardī 40  
 Tazkirah-i Khvājah ... Sayyid Mu'īn al-Dīn ... 23  
 Tazkirah-i Khavātīn-i Taimūriyah 39  
 Tazkirah-i Maulavī Nazīr Ahmad 44  
 Tazkirah-i Mīr Anīs 35  
 Tazkirah-i Mullā Majlisī 27  
 Tazkirah-i Qutbīyah 36  
 Tazkirah-i Sughra-vanshī 75  
 Tazkirah-i Sultān Zain al-'Ābidīn 29  
 Tazkirat al-'Ābidīn 37  
 Tazkirat al-auliyā 26  
 Tazkirat al-huffāz 137  
 Tazkirat al-mashāhīr 44  
 Tazkirat al-Mu'īn fī zikr al-kāmilīn 47  
 Tazkirat al-Mustafā 39  
 Tazkirat al-ṣulhā 21  
 Tazkirat al-vā'izīn 86, 106  
 Tazkirat al-vā'ilīn 151  
 Teaching of Islam 89  
 Tehqīq-i Āryah bar 'aqā'id-i Āryah 96  
 Testimony of the Qur'ān 51  
 Tibb-i Aḥsanī 124, 125  
 Tibb-i jismānī va tibb-i rūhānī 122  
 Tibb-i Nabavī 122  
 Tibb-i Shihābī 120  
 Tigaddam 60  
 Tiliṣmāt See The Talisman  
 Tiliṣmāt-i Yūnānī See Aḥsan al-tilismāt  
 Tilkā 'ashrat al-kāmilah 83  
 Tīrath 15  
 Toshah-i Ākhīrat 84  
 Tuḥfah minjānīb Madrasah-i Shams al-'Ulūm 103  
 Tuḥfah-i Banāras 6  
 Tuḥfah-i darvesh 73, 149  
 Tuḥfah-i tājposhī 79  
 Tuḥfah-i talmīz ... 144  
 Tuḥfah-i Ramaḍān 90  
 Tuḥfat al-abrār 22  
 Tuḥfat al-ahbāb fī ahvāl al-ajdād va al-ansāb 67  
 Tuḥfat al-ahibbā fī ahkām taḥrīm al-nisā 113  
 Tuḥfat al-akhyār See Mashāriq al-anvār  
 Tuḥfat al-'ārifīn See Tuḥfat al-'āshiqīn  
 Tuḥfat al-'āshiqīn 150  
 Tuḥfat al-ātibbā 120  
 Tuḥfat al-ātqiyā 89  
 Tuḥfat al-'avvām 145  
 Tuḥfat al-Islām 139  
 Tuḥfat al-mominīn 90  
 Tuḥfat al-muhtāj 92  
 Tuḥfat al-Mursīn See Tārīkh-i ansāb  
 Tulabā aur pālixtiks 81  
 Tulabā-i Saint Stefans Kālij ke li'e dīn kī bābat ... 51

- Turkī va Bartanavī jang ke aqabab ... 154  
 Turkish people 153  
 The Turks in Tripoli 213  
 Tuzuk-i Sikandari 78  
 Tuzuk-i Taimurī See Tuzukat-i Taimurī  
 Tuzuk-i Urdū 178  
 Tuzukat-i Taimurī 45  
 'Ulamā' Devband ke 'aqā'id 93  
 Ulī al-amar 81  
 Ulū aur ullū kā paththā 156, 165  
 'Umar bin 'Abd al-'Azīz 35  
 Umarā-i Hunud 39  
 Umdat al-marim 96  
 Umm al-ā'imma ba-javāb-i Umhat al-ummah 100  
 Unvān fī sulük al-nisvān 83  
 Upanishad 154  
 Updeshmālā 74  
 Urdū āmūz 180  
 Urdū Javāb-i mazmūn 180  
 Urdū kī dosarī kitāb 180  
 Urdū kī pehlī kitāb 180  
 Urdū se Hindū'on Kā ta'alluq 181  
 Urdu selections 180  
 Use of life 63  
 Usūl-i darveshī See Asrār-i haqiqat  
 Usūl-i dharma sāstr See Principles of Hindu law  
 Usūl-i shar'ī Muhammadi See Principles of Muhammadan law  
 Vaddi janam sakhī 26  
 Varātnāmah-i Qutb-i Zamān-i Vilor See Shahr-i ashob yaum-i nushūr  
 Vali banane vali kitab See Asrār-i haqiqat  
 Vanity of human wishes 58  
 Vaqā'i Nādirī 34  
 Vaqā'iq al-akhbār 62  
 Vaqā'iq al-dīn 85  
 Vaqā'at al-sinān ... 101  
 Vaqī'at-i Anīs 22  
 Vaqī'at-i Bhagalpur 3  
 Vaqī'at-i Hind 79  
 Vaqī'at-i panj-hazār sālah 80  
 Vaqī'at-i Rājpūtanah 141  
 Vasantī devī 19  
 Vaṣīlāh-i maghfirat ... 113  
 al-Vaṣiyat 5  
 Vasūkht-i Amānat 183  
 Vasūkht-i Sajjād 203  
 Vatān kā rāg 186  
 Vatān par qurbāni 161  
 Va'z kahnā sikhāne valī kitab 105  
 Ved aur Bā'ibal 74  
 Ved aur Qur'an kā muqābulah 138  
 Ved ke zuhūr men futūr 140  
 Ved kī haqiqat 72  
 Vedānt falāsafī 74  
 Vedik dharam kī zabardast thāth 143  
 Vedik dharam vā ahl-i Islām ke 'aqā'id 105  
 Vedik mārlānd 154  
 Vedik shādi kī fazilat 116  
 Vedik thiyalogī aur Islām See Samāji Parmeshwar

Vedūn ke qadīmī aur ilhāmī hūne kī tardīd See Ibtāl-i qadāmat va  
ilhāmī-i Ved  
Vedūn kī ta'ād 72  
Victories of the martyrs 34  
Vīr bartant 45  
Visa vrksa 18  
Visāl-i āzādī va nishān-i be-nishān See In tune with the infinite  
Vishnū ke das autār See Autar  
Vuh 'aurat jisne kar ke dikhāyā 159  
Western culture in Eastern lands 93  
What a young husband ought to know 120  
The world at war 213  
Yād-i murshid 195  
Yād-i raftgān 29  
Yādgār-i Bāqī 181  
Yādgār-i Ghālib 30  
Yādgār-i Kalerī 193  
Yādgār-i Kāzim Husain 193  
Yādgār-i Khāqān 194  
Yādgār-i Mshbūb Khān See Ganjīnah-i mātam-i asar  
Yādgār-i Nizāmī 200  
Yādgār-i Sa'ādī 30  
Yādgār-i shāhi dārbār 79  
Yādgār-i ulfat 6  
Yādgār-i Zauq 45  
Yahūdī kī larkī See Tasvīr-i vafā  
Yaqṣat al-rūḥ 149  
Yāsmīn 169  
Yatīm 162  
Yend See Zend Avesta  
Yog kā 'amlī sabaq 214  
Yogriti ba-tasvīr 214  
Yūsuf Be fātiḥ-i Tālikot 157  
Yūsuf va Zulaikha 132  
Yūsuf-nāmah 8  
Zabarhastī kā khūn 161  
Zā' al-ākhirat 88  
Zafar-i jalil .. 107  
Zā' farānzār-i Kashmīr 73  
Zāhid ayyāsh 157  
al-Zahrā 39  
Zahri 'ishq 192  
Zahri sānp See Katūrah bhar khūn  
Zahri sānp 156  
Zakāt kā fatvā 113  
Zakhīrah-i manāqib 208  
Zakhīrah-i 'umrī 10  
Zakhīrat al-'ibād 145  
Zamīndārah benk 2  
Zanoni 58  
Zānūnī See Zanoni  
Zarīf Qādiyānī kā saudā-i khām 3  
Zartusht-nāmah 33  
Zarūrat al-imān 5  
Zauq-i na't 198  
Zavābiṭ-i Fārsī 129  
Zavājir-i Hindī 106  
Zeb al-nisā 178  
Zend Avesta 215

- Zevvar-i İmān 89  
Zikr-i Ḥabīb 34  
Zikr-i Khair Hazrat-i Makhdūm 36  
Zikr-i rusūl-i ḥaqq See Gulshan-i Sūfi  
Zikr-i shahādatain 145  
Zīnat al-qāri 140  
Ziyārat-i Ḥaramain 134  
Zubdat al-hikmat 124  
Zubdat al-māl 84  
Zulaikhā See Yūsuf va Zulaikhā  
Zū'l-fiqār-i 'Alī bar gardan-i Dev Shaqqī 15  
Zū'l-fiqār-i Haidari 16  
Zū'l-fiqār-i Safdari 98

انڈیا آفس لائبریری اینڈ ریکارڈز

# فہرست کتب اردو

ضیمہ فہرست کتب ہندوستانی، از جے. ایف بلوم ہارت ۱۹۰۰

مُرتَبَہ  
سلیم الدین قریشی

لندن  
۱۹۸۲ء

## INTRODUCTION

The collection of Urdu books in the India Office Library, at present amounting to nearly 30,000 volumes, is probably one of the largest single collections anywhere outside the sub-continent. It is divided into three main sequences, one of which comprises Vernacular Tracts. A substantial part of this latter collection was described in J.F. Blumhardt's Catalogue of Hindustani Books (London, 1900), and the present catalogue lists the remaining tracts, about 2400 works.

These tracts, mostly small books and pamphlets on a wide variety of subjects, are bound together in a series of volumes. As most were printed on poor quality paper, they have not usually survived elsewhere, and the India Office Library is fortunate in having preserved such a large number, although many are regrettably disintegrating and may not be available to readers until after they have been repaired.

Urdu (or Hindustani as it was called during the British period) is a language widely used throughout the sub-continent. This is very much reflected by the works listed in this volume which include publications from almost all the principal cities and towns.

Urdu language and literature form the larger group, followed closely by religion, biographies, histories of towns and states and translations from other languages. Foremost is the section on Urdu poetry which includes works of famous poets, such as Ghalib, Sauda, Hali, Zauq, and Iqbal, as well as minor writers.

The nineteenth century saw the birth of modern Urdu drama, which is represented here by the works of Agha Muhammad Hashr, M.A. Jauhar, Ibrahim Mahshar amongst others.

The development of Urdu prose, especially the novel, is illustrated by the works of Mir Amman, Munshi Hadi Husain Hadi, Divan Kahan Chand Kapur, Rashid al-Khairi, Ratan Nath Sarshar, Prem Chand and other distinguished writers.

BENGALI FICTION - Translations into Urdu

- Cat̄topādhyāy, Bankim Chandr VT 3919f  
[Indrā.] Rādhā rāṇī; [translated from the Bengali into Urdu, by]  
Shaikh Ahmad 'Alī Kāmil. Lucknow, Mahādev Prashād, [1914].  
45p. 22cm.  
Novel.
- Another edition. Aminabad printed, [1914]. VT 3934e
- Another edition. 1918 VT 3909c
- Cat̄topādhyāy, Bankim Chandr VT 3083b  
[Visa vṛksā.] Mār-i āstīn; [translated from the Bengali into Urdu, by]  
Munshī Jvālā Prashād Barq. Lucknow, Naval Kishor, [1909].  
14ip. 18cm.  
Novel.
- Datt, Ramesh Chandr VT 3059g  
[Jīvan parbhāt.] Subh-i zindagī; [translated from the Bengali into  
Urdu, by] Budh Rāj Varmā. Lahore, Faizī Press, 1906.  
4, 136p. 25cm.  
Novel.
- Datt, Ramesh Chandr VT 3955c  
[Jīvan sandhyā.] Pushp kumārī; [translated from the Bengali into Urdu,  
by] Har Lā'l. [2nd ed.], Lahore, Sevak Press, 1912.  
214p. 22cm.  
Novel.
- Datt, Ramesh Chandr VT 3862f  
[Madhavī kāñkan.] Mastānī jogan; [translated from the Bengali into  
Urdu, by] Mohan Lā'l. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, 1914.  
15ip. 24cm.  
Novel.
- Datt, Ramesh Chandr VT 3936d  
Rājpūt jīvan sandhyā; [translated from the Bengali into Urdu, by]  
Sardār Baldev Singh. Lahore, Pushtak Bhandār, 1912.  
123p. 22cm.  
Novel.
- Muqaddas devī; [translated from the Bengali into Urdu, by] Munshī Mohan  
Lā'l Fahm. Lucknow, Bhārgev School Book Depot, 1914. VT 3933c  
192p. 22cm.  
Novel.
- Also [2nd ed.]. Lucknow, Bhārgev School Book Depot, 1917. VT 3917f  
192p. 22cm.
- Svarnā Kumārī Devī VT 3955e  
[Phular mala.] Muhlik hār; [translated from the Bengali into Urdu].  
Lahore, Hindūstānī Steam Press, [1914].  
2, 221p. 18cm.  
Novel.

Thākur, Ravindranāth  
[Rajarsi.] Rājah; translated from the Bengali into Urdu].  
Lahore, Hindūstānī Press, 1914.  
96p. 18cm.  
Novel.

VT 3953e

[Vasantī devī.] Basantī devī; [translated from the Bengali into Urdu, by] Mirzā Fidā 'Alī Khanjar. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, 1915.  
212p. 22cm.  
Novel.

VT 3919b

#### BERAR - Description

Jughrāfiyah-i Birār; [translated from the Marathi into Urdu, by] Muhammād Zāhir al-Dīn. Bombay, Educational Society, 1874.  
32p. 14cm.  
Geography of Berar State.

VT 4076

#### BHAGAVAD-GITA

[Bhagavad-gītā.] Anand sundarah; [translated from the Sanskrit into Urdu, by] Munshi Har Narā'en, [and] Bhagvān Singh. Lahore,  
Matba'-'i Khāh-i Nūr, 1867.  
177p. 32cm.

VT 4272

[Bhagavad-gītā.] Bhagavat; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by] Rām Chandr. Cawnpore, Matba'-'i 'Abd al-Vāhid, 1911.  
194p. 22cm.

VT 3912d

[Bhagavad-gītā.] Makhzan-i asrār, ya'nī Shrimad Bhagavat-gītā ki  
pehlī chāudah ...; translated from the Sanskrit into Urdu verse, by]  
Dīnā Nāth Mu'izz Dehlavi. Delhi, translator, [1915].  
68p. 22cm.  
First 14 chapters

VT 3912e

[Bhagavad-gītā.] Panjratān; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by] Lālah Ganpat Hā'e. Lahore, Matba'-'i Ganesh Prakāsh, 1867.  
96, [20]p. 25cm.  
Selections.

VT 4297

VT 3864a

[Bhagavad-gītā.] Shrī Bhagavat-gītā; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by] Bābul Ghāṣṭī Rām. Meerut, Rām Machine Press, [1912]. 114p. 18cm.

VT 3804a

Bhagavad-gītā; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by] Rām Sahā'e Tamannā. Lucknow, Naval Kishor, 1913. [123]p. 24cm.

#### BHĀRGAVA

VT 3890a

Jaipur. Bhārgava Conference  
Nazr-i sālānah jalsah-i kānfarans. Jaipur, Rahīmī Press, 1916.  
12p. 24cm.  
An article on the origin of Bhārgava and Nautor read at the Annual Bhārgava Conference held at Jaipur in 1916.

#### BHĀSHĀ POETRY

VT 3960c

Niyāz Fatḥpurī  
Jazbāt-i Bhāshā. Delhi, J. and Sons, 1915.  
88p. 18cm.  
On Bhāshā poetry and its influence on Urdu language and literature.

#### BHOPAL - History

VT 3773a

Sultān Jahāñ Begam, Navvāb of Bhopal  
Akhtar-i iqbāl. Agra, Mufīd-i 'Amm Press, 1914.  
254p.; map. 30cm. (Gauhar-i Iqbāl, ḥiṣṣah do' am)  
History of Bhopal State.

#### BIOGRAPHIES

VT 3879b

'Abd al-'Azīz, Maulavī Abū Muḥammad Sayyid  
Darbār-i Delhī. Delhi, Matba'a-i Ḥaqqānī, 1912.  
48p. 24cm.

Biography, and an account of the Coronation of King George V in London and Delhi.

VT 3891f

'Abd al-Ḥamīd, Munshī  
Karāmat-i Ghauṣīyah. Jubbulpore, author, 1913.  
32p. 24cm.  
On the miracles attributed to Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī.

- 'Abd al-Ḥamīd, Muḥṣīn  
 Mīlād-i Ghauḍiyah. Jubbulpore, author, [1913].  
 48p. 24cm.  
 Biography of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī. [Nagari script.] VT 3891e
- 'Abd al-Ḥayy, Muḥammad  
 Tazkirat al-ṣulḥā, mausūm bah ism-i tārīkhī Tārīkh-i Abṣan. Budaun,  
 Nizāmī Press, [1913].  
 [4]. 96p. 24cm.  
 Index of the date of deaths and places of burials of famous Muslim  
 scholars from India and Pakistan. VT 3892e
- 'Abd Allāh, Ḥafīz Muḥammad, comp.  
 Majmū'ah-i maulūd sharīf aur vā'iẓ sharīf. Cawnpore, Muḥammad Vā'iẓ  
 Allāh, 1908.  
 151p. 28cm.  
 A collection of lectures and accounts relating to the Prophet Muḥammad. VT 3784d
- 'Abd al-Qādir, Muḥammad  
 Sīrat al-mamdhūh; [edited by] Maulavī Hidāyat Muḥayy al-Dīn. Agra,  
 Matba'a-i Mufid-i 'Amm, [1906].  
 116p. 22cm.  
 Autobiography. VT 3065c
- 'Abd al-Raḥmān ibn 'Abd al-Rusūl  
 [Mirāt-i Madārf.] Shāh Madār; [translated from the Persian into Urdu  
 by] Muḥammad 'Abd al-Rashīd Zuhūr al-Islām. Farrukhābād, Matba'a-i  
 Rizvān al-Māzbi', 1909.  
 76p. 24cm.  
 Biography of Shāh Badī' al-Dīn, 'urf Shāh Madār whose tomb is in Makanpur,  
 near Kanauj. VT 3819g
- 'Abd al-Ra'ūf Khān, Muḥṣīn  
 Rasūl-i 'Arabī. Agra, 'Azīzī Press, [1916].  
 152p. 18cm.  
 Biography of the prophet Muḥammad. VT 3959j
- 'Abd al-Salām, Muḥammad  
 Sīrat al-Bukhārī. Patna, Matba'a-i Ahmadi, [1911].  
 104, 212, 32p. 24cm.  
 Biography of Imām Bukhārī. VT 3817e
- 'Abd al-Salām Nadvī  
 'Abd Allāh bin 'Umar. Pindī Bahā al-Dīn, Gujrat, Malik Muḥammad  
 al-Dīn: Lahore printed, [1913].  
 25p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām va Ṣūfiyyah-i karām, 10.)  
 Biography of 'Abd Allāh ibn 'Umar. VT 3957a
- 'Abd al-Vāhid, Maulavī  
 Gulzār-i Ṣiddiqī. Calcutta, S.A.B. Bakhshī: Cawnpore printed, 1906.  
 64p. 18cm.  
 Biography of Abū Bakr. VT 3240a
- 'Abid Husain, Shāh  
 Jalvah-i nabī. Bastī, author, 1917.  
 489p. 28cm.  
 Biography of the prophet Muḥammad. VT 3782a

VT 3814g

Abū'l-Faṭḥ, Sayyid  
 [Nūr al-'Uyūn.] Baṣārat al-'Uyūn; [translated from the Arabic into Urdu, by] M. I'jāz Ḫusain. Budaun, Victoria Press, [1909].  
 128p. 24cm.

Biography and traditions of the Prophet Muḥammad. Also includes (pp 62-128) a supplement entitled, "Tā'īd-i Raḥmānī", a biography of Shāh Fażl al-Raḥmān, a sufi saint of Moradabad.

VT 3957j

Abū'l-Ḥasan, Sayyid  
 Imām Bukhārī. [2nd ed.]. Pindī Bahā al-Dīn, Malik Muḥammad Aslam: Sadhurah printed, [1914].  
 59p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 7.)  
 Biography of Imām Bukhārī.

VT 3818j

Abū'l-Mu'āīf, Shāh  
 Tuhfat al-Qadīriyah; [translated from the Persian into Urdu, by] Maulavī 'Abd al-Karīm. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, Channan al-Dīn, 1906.  
 112p. 24cm.  
 Biography of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī, a Muslim Saint.

VT 3777f

Aftāb Beg, 'urf Muḥammad Navvāb Mīrzā Beg  
 Kulliyāt-i Jadūlīyah fī aḥvāl auliyā'. Allāh, mausūm ba-nām-i tārīkhī  
 Tuhfat al-abrār. Delhi, author, 1909.  
 [486p]. 30cm.  
 An account of the family of the Prophet Muḥammad, and of the Chishtīyah, Qādirīyah, Suharwardīyah and Naqshbandīyah orders of sufis. Includes short biographical sketches of the Sufis belonging to these orders.

VT 3937d

Aggarvāl, Nanū Mall  
 Sapūl, mausūm bah Majmū'ah-i mashāhīr. Ludhiana, author: Sadhurah  
 printed, 1913.  
 160p. 22cm.  
 Biographies of some famous people in India.

VT 3883b

Abūmad Ḫasan Bijnorī, Maulavī  
 Fakhr al-Ḥasan. Bijnor, Mashriq al-'Ulūm, [1905].  
 176p. 24cm.  
 On the life and teachings of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī.

VT 3815g

Abūmad Ḫusain, Maulavī  
 Salāḥ al-Dīn. Allahabad, Ḫāmid Ḫusain, 1912.  
 204p. 24cm.  
 Biography of Salāḥ al-Dīn Ayyūbī, the conqueror of Jerusalem.

VT 3058j

Abūsan, Mīr Mahdī Ḫasan  
 Vāqi'at-i Anīs. Lucknow, Aṣāḥ al-Matābī', [1908].  
 3, 244p. 25cm.  
 Biography of Mīr Babar 'Alī Anīs, the famous poet of Lucknow.

VT 3959f

Abūsan, Sayyid Shāh 'Alī  
 Kusūf al-Shamsain, ya'nī Ghām-i Shiblī va mātam-i Ḥālī. Budaun,  
 Nīzāmī Press, [1915].  
 85p. 16cm.  
 Biographies of Shiblī Nu'mānī and Khvājah 'Altāf Ḫusain Ḥālī.

- Akhtar, Mirzā Muhammad  
*Tazkirah-i auliyā-i Hind.* Delhi, Muir Press, 1906.  
 Vol. 1. 24cm.  
 Biographies of Muslim saints. VT 3803d
- Akhtar Jonāgarī, Maulavī Ahmad Miyān  
*Hayāt-i Nizāmī.* Lucknow, al-Nazīr Press, [1917].  
 40p. 24cm.  
 Biography of Nizāmī Ganjavī, the Persian poet. VT 3889c
- Altāf al-Rahmān, Shaikh  
*Ahvāl-i 'ulamā-i Farangi Mahall.* Lucknow, Matba'-i Mujtabā'ī, [1907].  
 84p. 25cm.  
 Biographies of Muslim scholars of Farangi Mahall, Lucknow. VT 3111a
- 'Alvī, Sayyid Nihāl Ahmad  
*Tazkirah-i Khvājah Sayyid Mu'īn al-Dīn Hasan Sanjārī.* Kara,  
 Allahabad, author, [1905].  
 16p. 24cm.  
 Biography of Sayyid Mu'īn al-Dīn Hasan Sanjārī of Ajmer. VT 3855h
- Amar Singh  
*Shrimān Dāktar Chandū Lāl ji kā mukhtaṣar Jīvan charit.* Lahore, Dev  
 Ashram, [1906].  
 76p. 18cm.  
 Biography of Dr. Chandū Lāl. VT 3082e
- Amīr Khān Akbarābādī  
*Majlis-i ḡārahvīn.* Lucknow, Qutb al-Dīn Ahmad, [1906].  
 84p. 24cm.  
 An account of the life and teachings of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī. VT 3820d
- Anṣārī, Muhammad Khalīl  
*Nazr-i khvājah.* Lucknow, Aṣāḥ al-Mat̄abī, 1917.  
 24p. 22cm.  
 Biography of, and poems in praise of Khvājah Mu'īn al-Dīn Chishtī. VT 3924h
- Anvar 'Alī, Maulānā  
*Maqāmāt al-Mahmūd.* Delhi, Matba'-i Mujtabā'ī, 1907.  
 56, 2p. 28cm.  
 On the life and works of Hājī Mahmūd Naqshbandī. VT 3233d
- Arjan Singh  
*Hālat-i khāndān-i Bhā'īsāhib Rā'īs-i Bagharyān.* Lahore, Matba'-i  
 Mu'īd-i 'Amm, 1903.  
 79, 23p. 18cm.  
 An account of the family of the Rā'īs of Bagharyān, Arjan Singh. VT 3242b
- Armān, Pandit Hājī Narā'en  
*Argal kī rānī.* Lahore, Hākim Rām Kishn, 1908.  
 16p. 22cm.  
 A biographical sketch of the Queen of Gautam, & the King of Argal state. VT 3071c
- Armān, Pandit Hājī Narā'en  
*Audepūrī rānī.* Lahore, Hākim Rām Kishn, 1908.  
 24p. 22cm.  
 Biographical sketch of Sati, the Queen of Jodhpur. VT 3071k

- VT 3071e
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Bāpā Rāval. Lahore, Rājpūt Book Agency, 1909.  
20p. 22cm.  
Biographical sketch of Bapa Rawal, the founder of the family of the Rānās of Mewar.
- VT 3071f
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Mahārājah Ajit Singh. Lahore, Iqbāl-i Hind Agency, 1909.  
32p. 22cm.  
Biographical sketch of Mahārājah Ajit Singh of Marwar.
- VT 3071j
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Mahārājah Jasvant Singh. Lahore, Rājpūt Gazette, 1909.  
26p. 22cm.  
Biographical sketch of Mahārājah Jasvant Singh of Marwar.
- VT 3937f
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Mahārājah Prithvī Rāj Chohān. Lahore, Thākur Sukhūrām Dās Chohān, 1912.  
161p. 22cm.  
Biography of Mahārājah Prithvirāj of Delhi.
- VT 3071h
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Mahārānā Amar Singh. Lahore, Rājpūt Printing Press, 1909.  
36p. 22cm.  
Life of Mahārājah Amar Singh of Mewar.
- VT 3923c
- Also [2nd ed.]. Lahore, Rājpūt Printing Press, 1912.  
34p. 22cm.
- VT 3071d
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Mahārānī Jodhpūr. Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1908.  
24p. 22cm.  
Biographical sketch of the Mahārānī of Jodhpur.
- VT 3071g
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Qaisar-i Hind. Lahore, Rājpūt Gazette, 1909.  
40p. 22cm.  
Biographical sketch of King Edward VII.
- VT 39231
- Armān, Pandit Rāj Narā'en  
Tārāmatti Shevtā. [2nd ed.]. Lahore, Rājpūt Printing Works, [1912].  
16p. 22cm.  
Life of Rānī Tārāmatti, wife of Rājah Harish Chandr.
- VT 3818g
- Asghar, Muhammad 'Alī  
Javāhir-i Farīdī; [translated from the Persian into Urdu]. Lahore,  
Chanan Dīn, 1909.  
340, 4p. 24cm.  
Biographies of sufis.
- VT 3815e
- Asghar Husain, Muhammad  
Muṣībat-nāmah aur dunyā kī be-sabātī. Nagina, Bijnor, Muhammad Ja'far  
'Alī Shāh, [1910].  
37p. 24cm.  
A biographical account, in prose and verse, of Maulavī Jamāl al-Dīn.

Aṣghar Husain, Sayyid  
Maulāvī ma'navī. Lucknow, Fakhr al-Matābi', [1906].  
52p. 22cm.  
Biography of Maulānā Muḥammad Jalāl al-Dīn Rūmī.

VT 3077e

Aṣghar Husain, Sayyid  
al-Sāliḥat, ya'nī nek bībīyān. Sadhurah, Ambala, Bilālī Steam Press,  
1905.  
60p. 24cm.  
Biographies of Halīmah, Khadījah, 'A'ishah and Fātimah.

VT 3891b

Ashharī, Sayyid Amjad 'Alī  
Hayāt-i Anīs. Agra, Matba'-i Agra, [1908].  
4, 270p.; front. 24cm.  
Life of Mīr Anīs.

VT 3892a

Ashharī, Sayyid Amjad 'Alī  
Nūr Jahān Bādshāh Begam kī savānih 'umrī. Agra, Agra Akhbār, [1903].  
110p.; illus. 24cm.  
Biography of Nūr Jahān, the Mughal Queen.

VT 3819c

Ashraf 'Alī, Maulānā Muḥammad  
Naṣr al-taiyab fī zikr al-nabī al-habīb. Deoband, Matba'-i Qāsimī,  
1912.  
[8], 257, 11p. 24cm.  
Biography of the Prophet Muḥammad.

VT 3803b

Another ed. Patkapur, Cawnpore, In'ām Allāh, [1915].  
316p. 24cm.

VT 3816c

Ashuftah Amritsarī, Mahāshah  
Sarbakaf musāfir, yā Bahādur Lekhrām. Lahore, Arya Steam Press, 1912.  
36p. 22cm.  
Biography of Pandit Lekhā Kām, an Arya Samaj leader.

VT 3925k

Ashuftah, Sant Kām Bhārdvāj  
Āman kā shāhzādah, yā Rishi Dayānand. [2nd ed.]. Lahore, Dharam Bir  
Pushtakaliyah, 1914.  
32p. 18cm.  
Biography of Dayānand Sarasvatī, founder of the Arya Samaj.

VT 3957c

'Asī, Sayyid Zafar Ḥasan  
Qazāyā-i Amir al-mominīn. Delhi, Sayyid Sāghiṛ Ḥasan Shamsī Zaidī,  
[1918].  
64p. 24cm.  
Anecdotes from the life of 'Alī Ibn Abī Tālib.

VT 3899i

Aslam, Muḥammad  
Hayat-i Ḥāfiẓ. Aligarh, Matba'-i Faiz-i 'Amm, [1912].  
2, 152p. 24cm.  
Life of Ḥāfiẓ Shīrāzī, the Persian poet.

VT 3892b

VT 3938d

Aslam, Muhammad

Hayāt-i Jāmī. Aligarh, Matba'-i Ahmadi, [191].

[2], 80p. 22cm.

Biography of Maulānā Nūr al-Dīn Jāmī, a celebrated Persian poet.

VT 3806a

'Attār, Shaikh Farīd al-Dīn

[Tazkirat al-auliyā.] Anvār al-azkiyā; [translated from the Persian into Urdu, by] Muhammed Barakat Allāh. Cawnpore, Matba'-i Qayyūmī, 1912.

2, 391, 308p. 24cm.

Biographies of Muslim saints.

VT 3816a

'Attār, Shaikh Farīd al-Dīn

[Tazkirat al-auliyā.] Anvār al-azkiyā; [translated from the Persian into Urdu, by] Mirzā Jān. Cawnpore, Muhammed Sa'īd Bookseller, 1919.

780p. 24cm.

Biographies of Muslim saints.

VT 3957d

Azād Marhpūm. [2nd ed.]. Pindī Bahā al-Dīn, Malik Muhammed Dīn:

Sadhuhrā printed, [1914].

30p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 19.).

Biography of Maulavī Muhammed Husain Azād.

VT 3923j

Azād, Maulānā Abū'l-Kalām

Khūn-i shahādat ke do qatre, ya'nī Sarmad va Mansūr kī savānih  
'umrīyān. Delhi, Darvesh Press, 1917.

32p. 22cm.

Biographies of Sarmad and Mansūr, two sufi saints.

VT 4141

Azād, Muhammed Husain

Āb-i bayāt. [2nd ed.]. Lahore, Victoria Press, 1883.

4, 564p. 25cm.

Biographies of Urdu poets.

VT 3239d

Azīm, Maulavī Muhammed

Qayyūm-i Sānī. Lahore, author, [1908].

40p. 18cm.

Biography of khvājah Muhammed Ma'sūm Fāruqī, a sufi saint.

VT 3922e

Azīz Lakhnavī, Mirzā Muhammed Hādī

Shahīd-i salīs. [2nd ed.]. Lucknow, Naval Kishor, 1916.

30p.; illus. 22cm.

Biography of Sayyid Nūr Allāh Qāzī of Lahore, a Shi'ite martyr during the reign of Aurangzeb Alamgīr.

VT 3782b

Balājī

Vadī janān sakhf Gurū Nānak Ṣāhib ba-taṣvīr; [translated from Panjabī into Urdu]. Lahore, Dayā Singh, 1911.

328p.; illus. 26cm.

The life of Gurū Nānak.

VT 3252b

Baloch, Maulavī Allāh Bakhsh Khān

Khātim-i Sulaimānī. Lahore, Khādim al-Ta'līm Steam Press, [1907].

258p.; illus. 22cm.

Biographies of khvājah Muhammed Sulaimān and khvājah Allāh Bakhsh, two sufi scholars of Taunsa, Derā Ghāzi Khān.

- Bāqīr, Muḥammad VT 3239e  
 Sīrat al-Ghaus. Lahore, Matba‘-i Munshī Naval Kishor, [1905].  
 96p. 18cm.  
 Biography of Shaikh ‘Abd al-Qādir Jīlānī.
- Bāqīr, Muḥammad VT 3938g  
 Tazkirah-i Mullā Majlisī. Lahore, Matba‘-i Hindūstān, [1910].  
 197p. 22cm.  
 Biography of the Persian Shi‘ite scholar Mullā Muḥammad Bāqīr Majlisī.
- Barakat Allāh, Muḥammad VT 3077f  
 Risālah-i Ni‘mat. Lucknow, Anṣārī Press, 1909.  
 396-447p. 22cm.  
 Biography of Ni‘mat Allāh and some other learned men of the Farangi Mahall, Lucknow.
- Barīs, ‘Abd al-‘Alī VT 3065f  
 Hayāt-i Rājah Bīrbal. [3rd ed.]. Lahore, Paisah Akhbār, 1909.  
 80p. 22cm.  
 Biography of Rājā Bīrbal, a minister of Emperor Akbar.
- Barq, Dorī Lāl VT 3948b  
 Sar-guzash-i Viktōriyah. [2nd ed.]. Lucknow, Jābar Press, 1912.  
 2, 236p. 20cm.  
 Biography of Queen Victoria.
- Besant, Annie VT 3081f  
 [Autar.] Vishnu ke das Avatār; [translated from the English into Urdu, by] Je La’l. Muzzafarnagar, Theosophical Society, [1908].  
 142p. 18cm.  
 An account of ten prophets in Hinduism.
- Bihārī lāl VT 3819g  
 Savānih ‘umrī Hakīm Arastū. Bulandshahar, Matba‘-i Munshī Harprashād, 1904.  
 20p. 24cm.  
 Biography of Aristotle.
- Carlyle, Thomas VT 3937e  
 [The chief of prophets.] Sarvar-i ambiyā; [translated from the English into Urdu, by] Maḥdī Ḥusain Nāṣirī. [2nd ed.]. Allahabad, National Press, 1917.  
 126p. 22cm.
- Chadāmī Lāl Qamar VT 3068f  
 Muraqqa‘-i ‘Ālam. Farrukhabad, author, [1909].  
 64p. 22cm.  
 Biographies, in verse of some famous women from India.
- Chishtī, Allāh Diyā VT 3813b  
 Risālah-i Sair al-iqlāb; [translated from the Persian into Urdu, by] Muḥammad ‘Alī Joyā. Lucknow, Avadh Akhbār Press, [1906].  
 202p. 24cm.  
 Biographies of Muslim Saints.

The literature on religious controversies listed under Ahmadiyat, Arya Samaj, Christianity, Islam, etc shows how various communities in India reacted to the challenge posed by Christian missionaries, and also their own internal dissensions.

The beginning of the twentieth century also witnessed the resurgence of nationalism in India. Works on Muslim politics, the Swadeshi movement, Home Rule, etc are listed under India-Politics and government.

The works are arranged, with modifications, by the Library of Congress subject headings, and entries under each subject heading are arranged alphabetically by author or title.

Translations of literary works are given under the original language, and whenever possible the original title is given in parentheses.

The system of transliteration used is basically the same as that adopted by J.F. Blumhardt, and later on accepted by the Library of Congress. However some later modifications by the Library of Congress, like c for ch, and yi for izāfat are not followed here. The vowel zer in words like Dehli, Mehr etc has been transliterated by e rather than i. The transliteration table used in this work is given on the next page.

Finally I would like to express my thanks to Mrs U. Sims-Williams, Assistant Keeper Islamic languages, Mr M. O'Keefe, Assistant Keeper Classical Indian languages, Dr D. Matthews, lecturer in Urdu and Nepali, School of Oriental and African Studies, University of London, and Sayyid Mu'in-ud-Din Shah Qadiri, lecturer in Urdu, Polytechnic of Central London, who read the draft and offered many valuable suggestions.

Chishtī, Muhammad 'Usmān  
Irshād-i Nasirī. Delhi, Matba'a-i Rizvī, [1906].

VT 3065a

80p. 23cm.

Sayings of Shaikh Nasir al-Dīn and other Chishtī sufis.

VT 3239b

Dādā Bhā'ī Nūrūjī. Khādim al-Ta'līm Steam Press, 1908.

84p. 18cm.

Biography of Dādābhā'ī Nūrūjī.

VT 3065b

Dayā Kām

Sundar Devī, mā' Pran Rakshak Devī. Khurja, Japan Press, [1907].

48p.; illus. 23cm.

Biographical sketches of two noble ladies of Rajputana.

VT 3082a

Dev Ratan, and Har Narā'en

Harnām Singh. Lahore, Dev Samāj, [1905].

28p. 18cm.

Biography of Harnām Singh, a Dev Samaj leader.

VT 3967e

Dev Ratan

Shrī Dev Gurū Bhagvān kī dharam shaktī ke mu'jize Lahore, Dev

Ashram, 1905.

33p. 16cm.

On the miracles performed by Shrī Dev Gurū Bhagvān.

VT 3834h

Dīnā Nāth

Zikr-i Jāved, ya'nī Manzār-i shādi Sri Rājkumār Hari Singh ...

Vālī-i Riyāsat-i Jammūn va Kashmīr. Lahore, Dayā Singh, [1914].

136p. 24cm.

An account of the marriage of Hari Singh, the heir-apparent of Jammu and Kashmir State.

VT 3924a

Farah Bakhs̄h, Fir

Azkār-i Qalandari; [translated from the Persian into Urdu, by]

Muhammad Ghulām Dastgīr Nāmī. Lahore, Matba'a-i Hamidiyah, [1914].

54p. 22cm.

Biography of Sufi Qalandar Shāh.

VT 3820c

Farghānī, Muhammad Sādiq

[Hadā'iq al-akhya'r.] Mahbūb al-azkār; [translated from the Arabic into

Urdu, by] Faiz al-Hasan. Lahore, Muhammad Ismā'il; Amritsar printed,

[1914].

216p. 24cm.

Sayings of Muslim saints and scholars.

VT 3850c

Farīd Ahmad, Maulavī Hakīm

Madār-i a'zam. Bhaikampur, author: Delhi Printed, [1905].

209p. 24cm.

Biography of Sayyid Bādī' al-Dīn Qutb Madār.

VT 3957b

Fāruq, Sayyid Muhammad

Amīr 'Alī. [2nd ed.]. Pindī Bahā al-Dīn, Malik Muhammād Dīn:

Sadhurah printed, [1914].

26p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhir-i Islām, 23.)

Biography of Justice Sayyid Amīr 'Alī.

- Fauq, Munshi Muhammad al-Dīn VT 3071m  
*Halāt-i Tān Sen.* Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1908  
 40p. 22cm.  
 Biographical sketch of Tān Sen, the famous musician and courtier of Akbar.
- Fauq, Munshi Muhammad al-Dīn VT 3925f  
*Hayāt-i Todar Mall.* Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1914.  
 28p. 22cm.  
 Life of Todar Mall, the Finance Minister of Akbar.
- Fauq, Munshi Muhammad al-Dīn VT 3925j  
*Nūr Jahān va Jahāngīr.* Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1914.  
 48p. 22cm.  
 Biographies of Nūr Jahan and Jahāngīr.
- Fauq, Munshi Muhammad al-Dīn VT 3923k  
*Tazkirah-i Sultān Zain al-'Abidīn.* Lahore, Rifāh-i 'Amm Steam Press, 1910.  
 52p. 22cm.  
 Biography of Sultān Zain al-'Abidīn, 'urf Bud Shāh of Kashmir.
- Fauq, Munshi Muhammad al-Dīn VT 3239g  
*Yād-i raftgān.* Lahore, Panjahi-i Faulād Press, 1904.  
 100p. 18cm.  
 Biographies of some Hindu and Muslim saints and sufis of Lahore.
- Fauq Bilgrāmī, Sayyid Aulād-i Haidar VT 3813c  
*Sarv-i chaman fī tārīkh-i Imām Hasan ...* Delhi, Matba'-i Yūsufī, 1915.  
 280p. 24cm.  
 Biography of Imām Hasan.
- Fazil, Muhammad VT 3957r  
*Savānih 'umri Hazrat Makhdūm Shāh Minā.* Lucknow, Kundan Lal Press, [1918].  
 13p. 18cm.  
 Biography of Shāh Minā, a sufi saint of Lucknow.
- Fazl Husain VT 3065e  
*al-Hayāt ba'd al-mumat.* Muzaffarpur, author, [1908].  
 28, 366p. 22cm.  
 Biography of Maulānā Sayyid Muhammed Nazīr Husain Muhaddis Dehlavi.
- Fidā Husain, Sayyid VT 3822L  
*Ta'limāt-i Qutb-i Rabbānī.* Etah, author, [1913].  
 31p. 24cm.  
 On the life and teachings of Maulānā Fazl al-Rahmān, a sufi saint of Oudh.
- Firoz, Firoz al-Dīn VT 3861g  
*Ghaus al-A'zam.* Sialkot, Punjab Press, [1914].  
 240p. 23cm.  
 Biography of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī, together with selections from his poems.

- VT 3240e
- Firoz al-Dīn  
 Yādgār-i Sa'dī. [rev. ed]. Lahore, Sadā-i Hind Press, 1900.  
 288p. 18cm.  
 On the life and works of Shaikh Sa'dī, the Persian poet.
- VT 3861f
- Gajindar Singh Hālī, Sardār  
 Mohyāl Bans kī jai ... Mirpur, Kashmir, author: Lahore printed,  
 [1912].  
 32p. 20cm.  
 Biography of Sardār Mahān Singh Hālī, the Governor of Mirpur, Kashmir.
- VT 3925L
- Ghaus, Maulānā Muhammād  
 Savāniḥ 'umrī Ḥażrat Shaikh Sanūsī ... Bangalore, Ghulām Dastgīr:  
 Madras printed, [1913].  
 16p. 22cm.  
 Biography of Shaikh Sanūsī.
- VT 3806b
- Ghausī, Maulāvī Muhammād [ibn Hasan ibn Mūsā Shattārī]  
 [Gulzār-i abrār.] Azkār-i abrār; [translated from the Persian into  
 Urdu, by] Fażl Ahmad. Agra, Muīd-i 'Amm Press, 1911.  
 [27], 632, 18p. 24cm.  
 Biographies of Muslim Saints.
- VT 3945c
- Habīb Husain  
 Lā'if, ya'nī Savāniḥ 'umrī ... Sayyid Ghulām Husain Kantūrī. Lahore,  
 Khādim al-Ta'īm Press, [1905].  
 352p. 22cm.  
 Biography of Sayyid Ghulām Husain Kantūrī.
- VT 3061e
- Hādī, Munshī Hādī Husain  
 Savāniḥ 'umrī Rājah Birbal. Benares, Matba'-i Sulaimānī, 1908.  
 51p. 25cm.  
 Biography of Rājā Birbal, the famous minister of Akbar.
- VT 3111c
- Hairat Dehlavī, Mirzā  
 Hayāt-i Hamidiyah. Delhi, Curzon Press, [1902].  
 Vol. 1. 25cm.  
 Biography of Sultan 'Abd al-Hamid Khan of Turkey.
- VT 3251a
- Hālī, Khvājah Altāf Husain  
 Hayāt-i Sa'dī. Lahore, Malik Chanan al-Dīn, Malik Taj al-Dīn, [1907].  
 216p. 22cm.  
 Biography of Shaikh Sa'dī.
- VT 3813a
- Another ed. Lahore, Naval Kishor, 1915.  
 216p. 24cm.
- VT 3948d
- Hālī, Khvājah Altāf Husain  
 Yādgār-i Ghālib. [2nd ed.]. Aligarh, Matba'-i Faiz-i 'Amm, [1908].  
 4, 4, 392p. 25cm.  
 Biography of Mirzā Ghālib.
- VT 3819j
- Hamid al-Dīn  
 Sharaf al-manāqib; translated from the Persian into Urdu]. Delhi,  
 Afzāl-al-Matābī', 1905.  
 63p. 24cm.  
 Biography of Shāh Sharaf al-Dīn Bū 'Alī Shāh Qalandar Pānīpatti.

- Harjī Mall, Lālah  
 Phal phūl, ya' nī Lālah Harjī Mall ... kī zindagī ... Lahore, Mohyāl  
 Mitr Press, [1910].  
 136p. 22cm.  
 Autobiography of the author who was an inspector at the Pioneer Flour  
 Mills, Lahore.
- Harnām Singh. Lahore, Dev Samāj, 1915  
 32p. 18cm.  
 Biography of Dr Harnām Singh, a member of the Dev Samaj movement.
- Hārūn, Sayyid Muhammad  
 Shahid-i Islām. Lucknow, Matba' Imād al-Islām, [1906].  
 426, 10p. 22cm.  
 On the life and martyrdom of Imām Ḥusain.
- Hasan, Muhammad  
 Ḥalāt-i mashā'ikh-i Naqshbandiyah, Mujaddadiyah. Moradabad, Ahsan  
 al-Maqābi', [1904].  
 546, 4, 11p. 25cm.  
 Biographies of the Naqshbandī order of the sufis.
- Hasan Baṣrī. Pindī Bahā al-Dīn, Malik Muhammad Dīn:  
 Lahore printed, [1913].  
 21p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhir-i Islām, 13.)  
 Biography of Khwājah Hasan Baṣrī, a sufi saint.
- Hātif, Munshi 'Abd al-Ra'ūf  
 Sharif bIbīyān. Agra, 'Azīzī Press, [1909].  
 78p. 22cm.  
 Biographies of some noble ladies from India and Europe.
- Hayāt-i Sar Sayyid Ahmad; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
 Qāfi Muhammād Fāruq. Delhi, Matba'-i Ahmadi, 1903.  
 17p. 24cm.  
 Biography of Sir Sayyid Ahmad Khān, founder of the Aligarh University.
- Husain Baksh, Makhdūm  
 Anvār-i Ghauṣiyah. Multan, Kutub-Khānah-i Sābir Multānī; Lahore  
 printed, [1909].  
 246p. 22cm.  
 Biography of Ghauṣ Bahā al-Haqq Zākarīyā , the famous Saint of Multan.
- Husain Baksh, Munshi  
 Maqṣad-i zindagī. Batala, Gurdaspur, Anjuman-i Islāmiyah; Amritsar  
 printed, [1914].  
 88p. 22cm.  
 Biography of Shaikh 'Alī Ahmad Khān, a landlord of Gurdaspur.
- Ibrāhīm Khān, Miyan Muhammad  
 Nūr nihāl-i Qādirī. Jalala, Gurdaspur, author: Amritsar Printed, 1911.  
 80p. 24cm.  
 Biographies of some important Qādirī sufis.

VT 3815b  
Idrīs, Muḥammad  
Majmū‘ah-i dīlpazīr dar zikr-i bāshīr va nazīr. Lucknow,  
Sayyid Muḥammad Shāfi, 1910.  
164p. 24cm.  
An account of the prophet Muḥammad.

I‘jāz Ḫusain, Mirzā  
Hayāt-i Rāshīd. Lahore, Rifāh-i ‘Amm Steam Press, 1909. VT 3069a  
[23], 293p., front. 22cm.  
Biography of Maulavī Abd al-Rāshīd Chishtī.

Imām al-Dīn Aḥmad, Maulānā  
Tazkirat al-ansāb. Delhi, Afzal al-Matābi‘, [1904]. VT 3943d  
156p. 22cm.  
Biographies of Muslim saints and scholars.

‘Ināyat Aḥmad  
Tavārīkh-i Ḥabīb Allāh. Lucknow, Matba‘-i Mujtabā‘ī, 1910. VT 3815j  
4, 200p. 24cm.  
Biography of the prophet Muḥammad and some of his companions.

‘Ināyat Ḫusain  
Tawārīkh-i Sayyid Sālār Mas‘ūd Ghāzi. [3rd ed]. Lucknow, Matba‘-i  
Majtabā‘ī, 1915. VT 3815h  
95p. 24cm.  
Biography of Sayyid Sālār Mas‘ūd, ‘urf Ghāzi Miyān of Bahraich, India.

Ja‘far Thāneṣarī, Maulavī Muḥammad  
Tavārīkh-i ‘ajībah, mausūm bāh Tawāniq Aḥmadī. Sadhurah, Bilalī  
Steam Press, [1914]. VT 3891h  
264p. 24cm.  
Biography of Sayyid Aḥmad Barelavī.

[James Garfield.] Jaims Gārfīld; [translated from the English into  
Urdu, by] Tilok Chand Bālī. Jammu, Partāb Press, [1915]. VT 3959c  
120p. 18cm.  
Biography of Abraham James Garfield, President of U.S.A.

Jāran-sakhī mukammal; [translated from the Panjabi into Urdu, by]  
Meiḍ Singh, Amritsar, Lālah Ghanīyah Lāl, 1912. VT 3803a  
158p. 24cm.  
Life of the Guru Nānak, the founder of the Sikh religion.

Javāhir Lāl Kāyasth, Lalāh  
Gorang Mahā Prabhujī kā jīvan charitr. Jammu, Srf Bīr Steam Press, VT 3069b  
1911.  
208p. 22cm.  
Biography of Mahā Prabhujī, a Hindu religious leader.

Javāhir Lāl Kāyasth, Lalāh  
Param Hans Rām Krishn jī kā jīvan Charitr. Jammu, Srf Bīr Steam VT 3069c  
Press, [1911].  
28p. 22cm.  
Biography of Param Hans Rām Krishn, a Hindu religious leader.

Jean, d'Bourbon, Prince VT 3925b  
Frāns kā shāhzādah, yā Gul-i Farang; [translated from the English  
into Urdu, by] Muhammād Muhsin 'Alī. Lucknow, Mahādev Prashād, [1915].  
236p. 22cm.  
Autobiography.

Jīvan, Maulānā Muhammād VT 3855b  
[Latā'if-i Sairīyah.] Misbāh-i Nūrānī; [translated from the Persian  
into Urdu, by] Muhammād Baqīr, [and] Muhammād 'Azām. Lahore, Abū  
Sa'īd Muhammād al-Dīn, [1913].  
160p. 24cm.  
Biography of Khvājah Muhkam al-Dīn Sairānī.

Jīvan Charitr Svāmī Shankar Achāryā; [translated from the Hindi into  
Urdu, by] Fūran Chānd Sharmā. Wirakh, Amritsar, translator, 1912.  
116p. 24cm.  
Biography of Shankar Achāryā.

Kalīm, Maulāvī Mahbūb al-Rahmān VT 3058h  
Jahān Arā. Aligarh, Matba'-i Ahmadī, [1907].  
79p. 25cm.  
Biography of Jahān Arā, the daughter of Emperor Shāh Jahān.

Khalīl al-Rahmān, Muhammād VT 3716c  
Maulūd-i Khalīl al-Rahmān; [translated from the Arabic into Urdu].  
Sadhurah, Bilāl Steam Press, [1905].  
164p. 18cm.  
On the birth of the Prophet Muhammād. Arabic and Urdu texts.

Khalīl al-Rahmān, Muhammād VT 3938h  
Zartusht-nāmāh. Lahore, Dār al-Ishā'at, 1904.  
191p. 22cm.  
Biography of Zoroaster, the founder of the Zoroastrian religion in Iran.

Khān, Navvāb Muhammād VT 3256c  
Karāmat-i Razzāqīyah, al-ma'rūf ... Malfūz-i mubārak. [2nd ed.].  
Hārdoi, Matba'-i Nāmī Girāmī, [1907].  
30p. 22cm.  
An account of the spiritual powers of Sayyid 'Abd al-Razzāq of Bansā,  
Barā Bankī, a religious scholar.

Khanjar Lakhnavī, Majīd 'Alī Shāh VT 3925h  
Mahall-khānah-i shāhī; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Mirzā 'Alī. Lucknow, Mahādev Prashād, 1914.  
124p. 22cm.  
The love affairs of Vājid 'Alī Shāh, the last King of Oudh.

Khudāmoz shakhs aur unkī zindagi ... ke kārnāme. Lahore, Paisah  
Akhbār, 1909.  
144p. 25cm.  
Biographies of 18 self-made men of Europe.

Kishn Singh  
Jang-nāmāh. Amritsar, Anand Prakāsh Press, [1910].

VT 3925g

104p. 22cm.

Life of Banda, the famous Sikh leader who fought against the Mughal rulers.

Lane-Poole, Stanley

VT 3233e

[Nur Jahan]; Nūr Jahāñ; [translated from the English into Urdu, by]

Lālah Tej Rām. Lahore, Mufid-i 'Amm Press, 1907.

34p. 18cm. (Silsilah-i 'Ilm va Adab.)

Biography of Nūr Jahāñ.

Linguari, St. Alphonsus Maria de

VT 3857d

[Victories of the martyrs.] Futūhāt-i shahīdān; [translated from the English into the Urdu, by] Rev. F Bernardino Coppi. Agra, James & Co., [1915].

6, 237p. 24cm.

Life of the most celebrated martyrs of the Christian Church.

Mādhū Rām

VT 3958e

Mahādev Gobind Rānāde aur unkā kām. [2nd ed.]. Lahore, Rifāh-i 'Amm Press, 1909.

360p. 18cm.

Biography of M G Ranade, Chief Justice of the High Court, Bombay.

Mādhū Rām

VT 3233b

Pandit Ishvar Chand Vidyāsāgar kā jīvan charitr. [2nd ed.]. Lahore, Rifāh-i 'Amm Press, 1905.

3, 172p. 18cm.

Biography of Pandit Ishvar Chandra Vidyā Sāgar, a social reformer and author of Bengal.

Mahbūb Ahmad, Maulavī, 'urf Khair Shāh

VT 3074b

Barakāt-i 'Alīpūr, al-mā' rūf Khazānah-i Tīrah Sharīf. Amritsar, Matba' Khādim-i Panjāb, [1909].

160p. 22cm.

An account of Pir Jamā'at 'Alī Shāh of 'Alīpūr and some of the famous Naqshbandī sufis.

Mahbūb 'Ālam, Munshi

VT 3239f

Sultān-i Marākash. Lahore, Paisah Akhbār, 1906.

116p.; illus. 18cm.

Biography of Sultan Abd al-'Azīz of Morocco.

Mahbūb 'Alī Khān

VT 3948e

Zikr-i ḥabīb. Lucknow, Matba' -i Nāmī, [1910].

35p. 25cm.

Biography of Shāh Vājid 'Alī, the spiritual guide of the author.

Mahshar, Maulavī Muḥammad Ma'sūm 'Alī

VT 3861j

Vaqā'i Nādirī. Lucknow, Naval Kishor, [1909].

104p. 24cm.

Biography of Nadīr Shāh.

- Mahvī Ṣiddiqī, Muḥammad Ḥusain VT 3853b  
 Azvāj al-anbīyā. Bhopal, The Navvāb of Bhopal: Lucknow printed,  
 1916.  
 194p. 24cm.  
 Lives of the wives of the Prophets.
- Maṣṭūr, Muḥammad Aḥmad Allāh Khān VT 3813d  
 Savāniḥ ‘umrī Navvāb Akbar Jang Bahādur. Agra, Matba‘-i Shamsī, 1909.  
 106p., illus. 24cm.  
 Life of Akbar Jang Bahādur, Kotwal of Hyderabad.
- Maqṣūd Ḥasan, Sayyid VT 3937g  
 Savāniḥ ‘umrī Sayyid Rażā Ḥusain. Hardoi, Maqbūl al-Mat̄abī, [1914].  
 112p.; front. 22cm.  
 Biography of Sayyid Rażā Ḥusain, a Taluqdar and Magistrate of  
 Katwarah, district Kheri.
- Mazhar al-Haqq, Maulavī VT 3892f  
 ‘Umar bin ‘Abd al-‘Azīz. Allahabad, Anjuman-i Islāḥ, [1913].  
 12, 342, 4p.; map. 24cm.  
 Biography of ‘Umar ibn ‘Abd al-‘Azīz.
- Mazhar Ḥasan, Sayyid VT 3814c  
 Lūm āt al-ziyāf fī al-‘umdat min akhbār al-Rażā. Lahore, Imāmiyah  
 KutubKhānah, 1907.  
 336p. 24cm.  
 Biography of Imām ‘Alī ibn Mūsā al-Rażā.
- Mirzā, Sardār VT 3058e  
 Radd-i vāqi‘āt-i Anīs. Lucknow, Matba‘ Aṣāḥ al-Mat̄abī, [1909].  
 31p. 25cm.  
 Refutation of the statements made in Mīr Anīs' life entitled  
 Vāqi‘āt-i Anīs, by Mīr Mahdi Ḥasan.
- Mizāj, ḥaftīz al-Dīn Aḥmad VT 3069e  
 Taṣkirah-i Mīr Anīs. Benares, Ṣiddiqī Press, 1907.  
 45p. 22cm.  
 Biography of Mīr Babar ‘Alī Anīs, the Urdu poet.
- Mu‘allam-i sāñī Ḥakīm Abū ... bin Sīnā. [3rd ed.]. Lahore,  
 Paisah Akhbār, [1909].  
 52p. 25cm.  
 Biography of Ibn Sīnā, or Avicenna, the great Muslim philosopher and  
 physician.
- Muḥammad ibn Yaḥyā ibn Yūsuf al-Rabā‘ I al-Tadīfī VT 3815f  
 Qalā'id al-Javāhir fī manaqib al-Shaikh 'Abd al-Qādir, mulaqqab bah  
 ḥayāt-i jāvidānī; [translated from the Arabic into Urdu, by] Muḥammad  
 'Abd al-Sattār. Lahore, Fazl al-Dīn, Chanan Dīn, 1906.  
 304p. 24cm.  
 Biography of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī.
- Muḥammadi Begam VT 3924d  
 ḥayāt-i Ashraf. Lahore, Rifāḥ-i ‘Amm Press, 1904.  
 57p. 22cm.  
 Biography of Ashraf al-Nisā, a teacher in Victoria Girls School, Lahore.

Another copy.

VT 3938c

Muḥayy al-Dīn Akbar. [2nd ed.]. Pindī Bahā al-Dīn,  
Malik Muḥammad Dīn: Sadhurah printed, [1914].  
39p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 18.)  
Biography of Shaikh Muḥayy al-Dīn Akbar, a sufi saint.

VT 39571

Mujaddad-i Alf-i ḡāfi. Pindī Bahā al-Dīn, The Ṣūfī:  
Lahore printed, [1914].  
20p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 13.)  
Biography of Shaikh Aḥmad Fāruqī of Sirhind — a religious reformer.

VT 3957m

Munavvar Khān  
Hayāt-i Aurangzeb. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, [1914].  
76p. 22cm.  
Biography of Aurangzeb ‘Alamgīr.

VT 3925e

Mushtaq Aḥmad, Ḥakīm  
I‘jāz al-mushtaqīn, ya‘nī Matlūb al-sālikīn. Hyderabad, Sayyid Rāj  
Muhammad, [1909].  
36p. 24cm.  
Biography of Sayyid Sirāj Muhammad, a Muslim Saint of Bombay.

VT 3815d

Mushtaq Aḥmad Ḥanafī  
Zikr-i Khair Ḥażrat-i Makhdūm, manqūl az rīvāyat-i ahl-i ‘ulūm.  
Sadhura, Bilālī Steam Press, [1905].  
22p.  
Biography of ‘Alī al-Dīn ‘Alī Aḥmad Sābir.

VT 3892g

Muṣṭafā, Ḥakīm Muḥammad  
Ma‘mūlāt-i Ashraff, ma‘ iż-żafah-i ḥuliyah-i Ashraffi. Thānah Bhavan,  
Mazaffarnagar, Maṭba‘-i Imdād al-Matābi‘, 1916.  
66p. 24cm.  
Biography of Muḥammad Ashraf ‘Alī, a Muslim Saint of Thana Bhavan.

VT 3813e

Muzaffar Husain, Ḥakīm  
Savāniḥ ‘umrī Navvāb Zeb al-Nisā Begam. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, 1913.  
104p. 22cm.  
Biography of Zeb al-Nisā Begam, daughter of the Emperor Aurangzeb.

VT 3938f

Muzaffar Husain Khān, Muḥammad  
Hayāt-i Masṭḥ. Lucknow, Naval Kishor, [1913].  
[6], 272p.; illus. 24cm.  
Biography of Muḥammad Maṣṭḥ al-Zamān Khān, tutor to the late Nizām of  
Hyderabad.

VT 3814h

Najm, Najm al-Dīn ‘Abbāsī  
Khamsah-i Muhammadiyah. Lucknow, Naval Kishor, 1871.  
78p. 25cm.  
Biography of the Prophet Muḥammad, in verse and prose.

VT 4300

Nāṣī, Ghulām Dastgīr  
Tazkirah-i Qutbīyah. Lahore, Ḥamīdiyah Steam Press, [1914].  
4, 44p. 22cm.  
Biography of Shaikh ‘Abd al-Jalīl ‘urf Chūhar Shāh Bandagi Lahori.

VT 3924l

Nāṣir Ḫusain, Sayyid VT 3815c  
'Abrat al- 'uyūn va 'uyūn 'abrat. Jaunpur, Sayyid Shabīr Ḫusain,  
1914.  
355p. 24cm.  
An eulogy and description of the sufferings of Imām Ḫusain.

Naवाजिश 'Alī, Sayyid VT 3937b  
Hayāt-i Sar Sayyid; [edited by] Sayyid Jālib Dehlavī. Lahore,  
Muhammad Aslam Bookseller, 1904.  
94p. 22cm.  
Biography of Sir Sayyid Ahmad Khān.

Naववāb Muhsin al-Mulk. [2nd ed.]. Pindī Bahā al-Dīn, The Sūfī; VT 3957c  
Sādhūrah printed, [1914].  
29p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 20.)  
Biography of Naववāb Muhsin al-Mulk Sayyid Mahdī 'Alī Khān.

Nazīr Ahmad Deobandī, Muhammad VT 3892d  
Tazkirat al- 'ābidīn, Imdād al- 'arifīn. [2nd ed.]. Delhi, Dillī  
Printing Works, 1915.  
304p. 24cm.  
Biographies of Sufis.

Nizāmī, Khvājah Hasan VT 3924k  
Shaikh Sanūsī. [6th ed.]. Delhi, Halqah-i Mash'aikh-i Dehlī, 1915.  
29p. 22cm.  
Biography of Shaikh Sanūsī, also known as the Imām Mahdī of Egypt.

Nizāmī, Maqbūl Ahmad VT 3957h  
Hazrat Ghaus-i A'zam. Pindī Bahā al-Dīn, Malik Muhammad Dīn: Lahore  
printed, [1913].  
26p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 9.)  
Biography of Shaikh 'Abd al-Qādir Jīlānī.

Nuzhat al-Majālis. Khair al-Majālis; [translated VT 3062b  
from the Persian into Urdu]. Calcutta, Muhammad Sa'īd: Lucknow  
printed, [1908].  
2 Vols. 27cm.  
Anecdotes from the lives of the saints.

Pandit Dayānand Sarasvatī ki savānih 'umrī. [2nd ed.]. Lahore,  
Gurdayāl Singh Bookseller, [1912]. VT 3923e  
88p. 22cm.  
Life of Pandit Dayānand Sarasvatī, the Arya Samaj leader.

Pindī Dās VT 3953a  
Dronachāryah. Lahore, Pushtak Bhandār, [1913].  
59p. 18cm.  
Life of Dronacharya, the well-known hero of the Mahabharata.

Pindī Dās VT 3959h  
Rājkuṁār Dhurū. Lahore, Pushtak Bhandār, [1913].  
48p. 18cm.  
Biography of Prince Dhurū of Ancient Indian history.

TRANSLITERATION TABLE

I	ā or a,i,u in initial position	ا
ت	ā	ڑ
ب	b	ٻ
پ	p	ٻڙ
ت	t	ع
ٿ	t̪	غ gh
س	s	ڪ f
ز	j	ڱ q
ڦ	ch	ڱ k
ڇ	ch	ڱ g
ڙ	h	ڙ l
ڙ	kh	ڙ m
ڏ	d	ڏ n
ڏ	ɖ	ڏ n
ڙ	z	ڙ v,u,o or au
ڙ	r	ڙ h
ڙ	r̪	ڙ h or t
ڙ	z	ڙ ,
ڙ	zh	ڙ ڙ y, ڙ e or ai
و	s	ڻ ڻ ā

Prakāsh Dev  
Budh Devjī kī savānih 'umrī. [2nd ed.]. Lahore, Rifāh-i 'Amm Press,  
1904.  
Vol 1. 18cm.  
Biography of the Buddha.

Preshān, Niyāz 'Alī  
Qissah-i hosh-afzā; [edited by] Tarbenī Sahā'e. Agra, Muhammād  
Jahangīr Khān, 1868.  
58p. 24cm.  
Anecdotes from the lives of four Mughal rulers.

Puran Chand Vidyārithī  
Hanū Prakāsh. Lahore, Faiz-i 'Amm Press, 1905.  
120p. 22cm.  
Life of Hanūmān.

Qisāṣ al-anbiyā: Khulāsat al-anbiyā; [translated  
from the Persian into Urdu, by] Ghulām Nabī. Cawnpore, Matba'-i  
Qayyūmī, 1913.  
i, 307, 3p. 30cm.  
Lives of the Prophets.

[Qisāṣ al-anbiyā.] Rauzat al-asfiyā, ma'rūf bah  
Qisāṣ al-anbiyā; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Muhammād Tāhir. Lahore, Ghulāb Singh, 1906.  
192p. 28cm.  
Lives of the Prophets.

Another ed: Calcutta, 'Abd al-Qayyūm Bookseller: Lucknow printed,  
[1908].  
272p. 24cm.

Qizilbāsh, Mirzā 'Abid 'Alī Beg  
al-Fāruq. Moradabad, Maulavī Sayyid Muhammād, 1905.  
2, 4, 296p. 22cm.  
A review on Shibli Nu'mānī's book 'al-Fāruq'.

Qutbī, Shaikh Qutb al-Dīn  
Tāj-i Qutbī, ya'nī Savānih 'umrī Hazrat Bābājan Shāh Tāj al-Dīn ...  
Katol, Nagpur, author, 1913.  
122p. 24cm.  
Biography of Hazrat Tāj al-Dīn of Nagpur.

Raghbīr Singh  
Bikramājt-i A'zam. Lahore, Hakīm Rām Kishn, [1914].  
56p. m 22cm.  
Biography of the well-known Hindu, Rājā Vikramāditya.

Also [8th ed.]. Lahore, Dīpak Hājpūt Press, 1909.  
56p. 22cm.

Raghbīr Singh  
Mahārāj Bhoj. Ajmer, author, [191?].  
48p. 22cm.  
Biography of Rājā Bhoj of Ujjain

- Raghbir Singh  
 Rānā Sāṅgā. Lahore, Dipak Rajput Printing Works, [1910].  
 44p. 25cm.  
 Biography of Rānā Sāṅgā, a ruler of Mewar who fought against Akbar the Great.
- Rahīm Baksh, Muhammad  
 Bayāt-i Bāqiyah. Delhi, Afzal al-Matibī, [1905].  
 34, 102p. 22cm.  
 On the life and works of Khvājah Muḥammad al-Bāqī, also known as Bāqī Bi'llāh, a 16th century sufi scholar.
- Rahīm Baksh, Muhammad  
 Tazkirah-i Khvātīn-i Taimuriyah. Delhi, Qaumī Press, [1904].  
 176p. 25cm.  
 Biographies of some of the famous ladies of Timurid dynasty.
- Rashid al-Khairī  
 al-Zahrā. [2nd ed.] Delhi, Darwesh Press, 1917.  
 100p. 22cm.  
 Biography of Fātimah, the daughter of the Prophet Muḥammad.
- Riplat-i Batūl, ma' Qissah-i Bābā Batūl. Delhi, Ratan and Company, [186-].  
 24p. 25cm.  
 Biography of Batūl, in verse and prose.
- Rizvi, Sayyid Navvāb 'Alī  
 Tazkirat al-Muṣṭafā. [2nd ed.]. Aligarh, Mīr Vilāyat 'Alī, 1915.  
 8, 216p. 24cm.  
 Biography of the Prophet Muḥammad.
- Rolā Rām  
 Sat-nām smarnī. Lahore, Naval Kishor, 1911.  
 382p. 18cm.  
 Biographies of Hindu Saints.
- Sāghar, Munnavar Khān  
 Hayat-i Jāidār. Lahore, Munshī Rām Aggarvāl, [1910].  
 48p. 24cm.  
 Biography of Jāidār 'Alī of Mysore.
- Sāhī's, Rāghū Nāth  
 Mahātmā Rājā Rām Mohan Rāhī's. [2nd ed.]. Lahore, Muftid-i 'Amm Press, 1909.  
 129p. 18cm.  
 Biography of Rājā Rām Mohan Rāhī's, the founder of Brahmo Samaj.
- Sā'īd Ahmad, Munshī Muḥammad  
 Bayāt-i Khusrav. Agra, Matba'-i Akbarī, [1904].  
 186p. 22cm.  
 Biography of Amīr Khusrav, also includes a chapter on Sultān al-Mashīkh Niẓām al-Dīn Muḥammad Badā'yūnī.
- Another ed. Amritsar, Vakīl Trading Company: Lahore printed, 1909.  
 177p. 18cm.

VT 3240b

Sa'īd Aḥmad, Muṇshī Muḥammad  
 Ḥayāt-i Ṣalīḥ. Agra, Matba‘-i Akbarī, [1903].  
 86p. 18cm.

Biography of Navvāb Sa‘d Allāh Khān, Prime Minister of the Mughal  
 Emperor Shāh Jahān.

VT 3959d

Another ed. Lahore, Naval Kishor, 1909.  
 82p. 18cm.

VT 3818k

Sa'īd Aḥmad, Muṇshī Muḥammad  
 Umarā-i Hunūd. Aligarh, M.A.O. College: Cawnpore printed, 1910.  
 391p. 24cm. (Silsilah-i Anjuman-Taraqqī-i Urdu, 'Alīgarh).  
 Biographies of famous Hindus who served the Mughal Empire.

VT 3923b

Saksenah, Shīv Narā’en  
 Kāyasth sajjan charitr. Jaipur. Hilālī Press, 1914.  
 192p., illus. 22cm.  
 Lives of some noted Kāyasts.

VT 3924f

Another ed. Jaipur, Hīrā Lāl Press, 1914.  
 2 Vols. 22cm.

VT 3922c

Salagrām Kol, Pandit  
 Mahārājah Ghulāb Singh Bahādur. Srinagar, Salagrām Press, [1914].  
 163p. 22cm.  
 Biography of Mahārājah Ghulāb Singh of Kashmir.

VT 3957s

Sar Sayyid Marḥūm. [2nd ed.] Pindī Bahā al-Dīn,  
 The Ṣūfī: Sadhurah printed, [1914].  
 65p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 22.)  
 Biography of Sir Sayyid Aḥmad Khān.

VT 3819b

Sardār Shāh, Sayyid  
 Chahārdah ma‘ṣūmīn. Lahore, author, [1914].  
 80p. 24cm.  
 Brief account of the life of the Prophet Muhammad, together with an  
 account of certain Sufi Saints of the Qādirīyah order.

VT 3082d

Shāh Edvard Haftum, Qaiṣar-i Hind kī mukhtaṣar savānih  
 ‘Umri. Lahore, Punjab Religious Book Society, [1906].  
 48p. 18cm.  
 Biography of Edward VII.

VT 3944b

Shāh Gul Ḫasan, Maulavī  
 Tażkirah-i Ḥausīyah. Delhi, Matba‘-i Mujtabā’ī, 1911.  
 456, 20p. 25cm.  
 Biography of Sayyid Ḥaus ‘Alī Shāh Qalandar of Panipat.

VT 3943e

Shāh Ḫasan, Maulānā  
 Tażkirah-i Ḥazrat Abū'l-Najīb 'Abd al-Qādir al-Suharwardī.  
 Lucknow, Matba‘-i Maulavī Fatḥ Muḥammad, [1911].  
 156p. 22cm.

Biography of Abū'l-Najīb 'Abd al-Qādir al-Suharwardī, a Muslim Saint  
 from Iraq and some of his followers.

- Shāh Muḥammad VT 3817d  
Shams al-‘Arifīn. Hardoi, Maqbūl al-Matābi‘, 1916.  
 111p. 24cm.  
 Biographical sketches of Muslim Saints and scholars.
- Shaibānī, Shaikh Muḥammad Ṣādiq VT 3818a  
 [Manaqib-i Ghausiyah.] Guldstah-i karāmat; [translated from the Persian into Urdu]. Lahore, Munshi Ghulāb Singh, 1906.  
 152p. 24cm.  
 Biography of Shaikh ‘Abd al-Qādir Jīlānī.
- Shaibānī, Shaikh Muḥammad Ṣādiq VT 3077d  
 [Munaqib-i Ghausiyah.] Maḥāmid-i Qutbīyah; [translated from the Persian into Urdu, by] ‘Abd al-Subhān. Lucknow, Matba‘-i Nāmī, [1907].  
 108p. 22cm.  
 Biography of Shaikh ‘Abd al-Qādir Jīlānī.
- Shākir, Piyāre Lāl VT 3859a  
 Barakāt-i sultānī. Lucknow, al-‘Aṣr, [1915].  
 72p., front. 18cm.  
 Biography of Navvāb Sultān Jahān Begum of Bhopal.
- Shām Lāl, Mahāshah VT 3937c  
 Shrīman dharām vīr Pandit Lekh Rāmjī Aryā Musāfir kā Jīvan Chāritr. Jullundur, Aryā Musāfir, 1912.  
 68p. 22cm.  
 Biography of Pandit Lekh Rām, an Aryā Samaj leader.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3077a  
 Abū Bakr Shībī. Lucknow, Dilgudāz Press, 1907.  
 7, 156p. 22cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 2.)  
 Biography of Shaikh Abū Bakr Shībī, a celebrated Sufi of Baghdad.
- Also [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1918.  
 155p. 24cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 2.) VT 3817a
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3925d  
 Hasan bin Ṣabāḥ. Lucknow, Mahādev Prashād, 1917.  
 48p. 22cm.  
 Biography of Hasan ibn Ṣabāḥ, the founder of the Ismā‘īliyyah sect in Persia.
- Another ed. Lucknow, Māhādev Prashād, [1914].  
 45p. 24cm. VT 3861b
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3892c  
 Junaid Baghdādī. [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1915.  
 123p. 24cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 1.)  
 Biography of Abū'l-Qāsim Junāid, a Muslim scholar of Baghdad.
- Sharar, Maulānā Muḥammad ‘Abd al-Ḥalīm VT 3861d  
 Khvājah Mu‘īn al-Dīn Chishtī. [2nd ed.]. Lucknow, Dilgudāz Press, 1914.  
 35p. 24cm.  
 Biography of Khvājah Mu‘īn al-Dīn Chishtī.

VT 3943c

Sharar, Maulānā Muhammād 'Abd al-Halīm  
Sukfnah bint-i Ḥusain. Lucknow, Dilgudāz Press, 1910.  
 41p. 22cm.  
 Biography of Sukfnah, the daughter of Imām Ḥusain.

VT 3891c

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
Aurangzeb 'Alamgīr par ek nazar. Delhi, Apsan al-Tijārat, [1914].  
 104p. 24cm.  
 Biography of Aurangzeb.

VT 3938a

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
Bayān-i Khusrau. Delhi, Nizām al-Mashā'ikh, [1913].  
 81p. 22cm.  
 Biography of Amīr Khusrau, and a review of his works.

VT 3819a

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
al-Fāruq. Lucknow, Fakhr al-Matābi', 1914.  
 172, 248p., map. 24cm. (Silsilah-i Nāmvarān-i Islām.)  
 Biography of 'Umar ibn Khattāb.

VT 3945a

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
al-Ghazālī. Delhi, Qaumī Press, 1914.  
 211p. 25cm.  
 Biography of al-Ghazālī.

VT 3959e

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
Jahāngīr aur Tūzuk-i Jahāngīr. Amritsar, Vakīl Trading Company:  
 Lahore printed, [191-].  
 36p. 18cm.  
 Biography of Emperor Jahāngīr.

VT 3943b

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
Maqāmān-i 'Alamgīr. Cawnpore, Matba'-i Intizāmī, 1911.  
 155p. 22cm.  
 Criticism of various biographies of Aurangzeb by European authors.

VT 8303c

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
Sīrat al-Nu'mānī. Delhi, Qaumī Press, 1904.  
 280p. 24cm.  
 Biography of Imām Abū Ḥanīfah.

VT 3065d

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muhammād  
Savānih Maulāvī Rūm. Amritsar, Vakīl Trading Co: Lahore printed,  
 [1909].  
 200p. 23cm.  
 Biography of Maulānā Jalāl al-Dīn Rūmī.

VT 3818h

Another ed. Lucknow, author: Cawnpore printed, 1906.  
 [4], 200p. 24cm.

VT 3958d

Shirādhya Kumārī Dāktar Prem Devī ji kā mukhtasar  
jīvan charitr. [3rd ed.]. Lahore, Dev Samāj, [1915].  
 144p. 18cm.  
 Biography of Dr Prem Devī, a member of the Dev Samaj movement.

- Shīrvānī, Sikandar 'Alī Khān, Munshī  
Hayāt-i Amīr. Lahore, Paisah Akhbār, 1912. VT 3938b  
40p. 22cm.  
Biography of Amīr Ḥabīb Allāh Khān of Afghanistan.
- Shīv Charan Lal VT 3948c  
Savāniḥ 'umrī ... Tālastā'e. Lucknow, Naval Kishor, 1917.  
163p. 25cm.  
Biography of Leo Tolstoy.
- Shīv Rām Dās, Pandit VT 3942b  
Chandr Barde. Lahore, Brahman Rā'e Patr-Kalā, [1914].  
126p. 22cm.  
Biography of Chandr Barde, a Minister of Mahārājah Prithvirāj.
- Siddīq Beg al-'Azām VT 3251b  
[Sīrat al-Khalafā al-Rāshidīn.] Hayāt-i Siddīq va Khālid; [translated from the Arabic into Urdu, by] Muḥammad Inshā Allāh. Lahore, Akhbār-i Vatan, [1907].  
138p. 22cm.  
Biographies of Abū Bakr Siddīq, and Khālid ibn Valīd.
- Sikandar 'Alī Khān, Munshī VT 3058b  
Hayāt-i Muṣṭaq. Lahore, Khādim al-Ta'līm Press, 1909.  
54p. 25cm.  
Biography of Navvāb Vaqār al-Mulk Maulavī Muṣṭaq al-Dīn Honorary Secretary of M.A.O. College, Aligarh.
- Sīmāb Siddīqī, 'Aṣiq Husain VT 3855e  
Savāniḥ Khvājah Gharib-navāz manṣūb bah Rāḥnumā-i Ajmer Sharīf.  
[2nd ed.] Agra, Abū l-A'la'i Press, [1916].  
4, 56, 5p. 24cm.  
Biography of Khvājah Mu'īn al-Dīn Chishtī of Ajmer.
- Siyāh, Zain al-'Abidīn ibn Sikandar Shīrvānī VT 3239a  
[Būstān al-Siyāh. Bāb al-ḥayāt]; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid Muṣṭafā Rūmī. Rangoon, Anjuman-i Bhā'īyah: Lahore printed, 1908.  
218p. 18cm.  
Biographies of Bāb and Bahā Allāh, the founders of the Bābī and Bahā'ī sects.
- Smith, R. Bosworth VT 4128  
[Life of Lord Lawrence.] Savāniḥ 'umrī lārd Lārans; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid Zāvār Husain, [and edited by] Rājah Shīv Prashād. Lucknow, Naval Kishor, 1886.  
2 vols. in one. 29cm.  
Biography of Lord Lawrence, Viceroy, and Governor General of India.
- Sohan Lal VT 3959g  
Mahātmā Sukhdev Singh Yadū. Delhi, Dillī Printing Works, 1917.  
261p., front. 18cm.  
Biography of author's son Sukhdev Singh.
- Stalker, Dr VT 3241b  
[Imago Christi.] Masīḥ kā namūnah; [translated from English into Urdu]. [2nd ed.] Lahore, Punjab Religious Book Society, 1905.  
288p. 18cm.  
A biography of Jesus Christ.

VT 3234b

Sukh Rām Dās, Thākur

Shrīmān Hanūmān jī kā mukammal jīvan charitr. [5th ed.]. Lahore,  
Rifāh-i 'Amm Steam Press, [1907].  
24Op. 18cm.  
Biography of Hanūmān.

VT 3240c

Sulaimān, Muḥammad

Naqāṣid-i Sultānī. Madras, Matba'ī Rahmānī, [1908].  
136p. 18cm.  
Biography of Sultān 'Abd al-Ḥamīd II of Turkey.

VT 3800b

Sultān Jahān Begam, Navvāb of Bhopal

Hayāt-i Qudsī. Bhopal, Matba'ī Sultānī, 1917.  
234p. 24cm.  
Biography of Navvāb Qudsīyah Begam of Bhopal.

VT 3773b

Sultān Jahān Begam, Navvāb of Bhopal

Hayāt-i Shāhjahānī, ya'nī Savānih 'umrī ... Shāh Jahān Begam.  
Agra, Muffid-i 'Amm Press, 1914.  
254p. 30cm.  
Autobiography.

VT 3817b

Sultān Muḥammad Khān

Dabdbah-i Amīrī, ya'nī Savānih Amīr 'Abd al-Rahmān Khān; [translated  
from the English into Urdu, by] Sayyid Muḥammad Ḥasan Bilgrāmī.  
[2nd ed.]. Agra, Matba'ī Shamsī, 1909.  
251p.; illus. 24cm.  
Biography of Amīr 'Abd al-Rahmān Khān of Afghanistan.

VT 3891

Savānih 'umrī sar Jamshedjī Jījī Bhā'ī; [translated from Gujarati  
into Urdu, by] Munshi Gangā Prashād Taish. Lahore, Paisah Akhbār,  
[1911].

204p. 24cm.

Biography of Sir Jamshedjī Jījī Bhā'ī, the first Indian Baronet.

VT 3957q

Savānih-i Atish. Cawnpore, Islāmī Press, [1912].

27p. 18cm.

Biography of Khvājah Haidar 'Alī Atish, the Urdu poet.

VT 3069d

Taylor, Mrs Hudson

[Pastor Hsi] Pāstar Hsī; [translated from the English into Urdu].  
Lahore, Punjab Religious Book Society, [1905].  
120p. 22cm.  
Biography of Pastor Hsi of China.

VT 3957t

Tazkirah-i Maulavī Nazīr Ahmad. [2nd ed.].

Pindī Bahā' al-Dīn, The Šūff: Sadhurah printed, [1914].  
33p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 21.)  
Biography of Maulavī Nazīr Ahmad.

VT 4124, 4134

Tazkirat al-mashāhīr; [translated from the English into Urdu, by]  
Sadā Sukh La'L. [2nd ed.]. Agra, Matba'ī Nūr al-Abṣār, 1860.  
Vols 2, 4. 21cm.

Biographies of famous Europeans.

Thākur, Ravindranāth VT 3239c  
[Autobiography?] Mahārishi Devindar Nāth Thākurji kī khudnavisht savāniḥ ‘umrī; [translated from the English into Urdu, by] Shardhe Prakāsh Dev. Lahore, Rifāh-i ‘Amm Press, 1907.  
223p., front. 18cm.

Tīmūr, The Emperor VT 3240d  
[Tuzukāt-i Taimūrī] Tūzuk-i Taimūrī; [translated from the Persian into Urdu, by] Maulavī Muḥammad Fażl al-Ḥaqq, ‘urf Aḥmad Miyyān. Bombay, Qāfi ‘Abd al-Karīm, [1908].  
264p. 18cm.  
Memoirs.

Tīrath Rām VT 3058d  
Mahādev Gobind Rānāde; [translated from the English into Urdu]. Lahore, Paisah Akhbār, 1909.  
40p. 25cm.  
Biography of Māhadev Gobind Rānāde, Chief Justice of the High Court, Bombay.

Tolstoy, Leo VT 3861e  
[My confession] Mahātmā Tālastā’ e kī kahāñi Khud uskī zabāñi; [translated from the English into Urdu, by] Shīv Charan Lāl. Lucknow, Naval Kishor, 1917.  
76p. 24cm.  
Autobiography of Tolstoy.

Tufail Aḥmad VT 3957n  
Muraqqa-i Khvājagān. Budaun, Nizāmi Press, 1916.  
144p. 18cm.  
Biographies of Shaikh Muḥayy al-Dīn ‘Abd al-Qādir Jīlānī and some of his followers.

‘Umar, Ḥakīm Muḥammad VT 3111b  
Ḩalāt-i dilgudāz, mā’rūf bah Savāniḥ-i Bandah Navāz. [2nd ed.]. Delhi, Afzal al-Matābi’, [1909].  
100p. 25cm.  
Biography of Sayyid Bandah Navāz, Gesū Darāz, a sufi Saint.

‘Uṣmān ibn ‘Uṣmān Kahf VT 3794a  
[Hikāyat al-ṣāliḥīn.] Ahvāl al-ṣādiqīn fī hikāyat al-ṣāliḥīn; [translated from the Arabic into Urdu, by] Ḥusnūr Aḥmad. Calcutta, ‘Abd al-Qayyūm: Cawnpore printed, 1914.  
4, 147p. 24cm.  
Anecdotes of some of the greatest followers of Islam.

al-Vāhidī, Muḥammad VT 3957k  
Manṣūr al-Shāhid. Pindī Bahā al-Dīn, Malik Muḥammad Dīn; Lahore printed, [1913].  
17p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 1.)  
Biography of Ḥusain ibn Manṣūr, a martyr and a sufi Saint.

Vahshī, Sayyid Zuhūr Aḥmad VT 3858o  
Yādgār-i Zauq. Lahore, author, [1904].  
32p. 24cm.  
Biography of Urdu poet, Ibrāhīm Zauq.

- VT 3252c
- Vall. Maulānā Sayyid Savānih Mahdī-i mu'Id. Agra, Matba'-i MufId-i 'Amm, [1905].  
 338p. 22cm.  
 Biography of Sayyid Muhammad Mahdī Jaunpurī also known as  
 Mahdī-i Mu'Id.
- VT 3891d
- Vārisī, Mirzā Muhammad Mun'ām Beg Hayāt-i Vāris. Gonda, Fathpur, author: Gorakhpur printed, [1917].  
 2 vols. 24cm.  
 Biography of Sayyid Vāris 'Alī Shāh of Dew, Barabanki.
- VT 3082b
- Varmā, Shyām Bihārī Lal Savānih 'umrī ... Shriman Munshi Kālī Prashād. Allahabad, Science Book Company, [1909].  
 32p.; illus. 18cm.  
 Biography in verse of Munshī Kālī Prashād, the founder of the  
 Kayastha Pātshāhā, Allahabad.
- VT 3958a
- Varmān, Shīv Brit Lal Hamārī mātā'en. Lahore, Bhārat Literary Company, [1910].  
 246p. 18cm.  
 Biographies of some noted women of ancient India.
- VT 3082c
- Varmān, Shīv Brit Lal Sachchī deviyān. Lahore, Bharat Literature Company, [1906].  
 192p. 18cm.  
 An account of certain virtuous Hindu women.
- VT 3082f
- Varmān, Shīv Brit Lal Vir bratānt, ya'nī Bhārat ke shujā aur 'Islam purshūn ke kārnāme.  
 Lahore, Bhārat Literature Company, [1906].  
 6, 410p. 18cm.  
 Biographies of certain Saints, sages and heroes of ancient India.
- VT 3817c
- Viṣṭīl Muḥammad Khān Ganjīnāh-i 'irfān. Meerut, Ṣādiq al-Mātabī', 1910.  
 212p. 24cm.  
 An account of the Muslim Saints who lived in Rāpri, district Manipur.
- VT 3957p
- Yūnus, Maulānā Muḥammad Ṣāfiyah-i Shāhbāziyah. [2nd ed.]. Pindī Bahā al-Dīn, The Sūfī:  
 Sadhurah printed, [191-].  
 50p. 18cm. (Silsilah-i Mashāhīr-i Islām, 24.)  
 Biography of Maulānā Shāhbāz Muḥammad Bhagalyūrī.
- VT 3924c
- Zafar 'Alī Khān, Maulavī Falsafah-i Ibn-i Sīnā. Lahore, Muslim Printing Press, 1914.  
 42p. 22cm.  
 Life of Ibn Sīnā, a well-known Muslim philosopher.
- VT 3855g
- Zahīr Ahmad Shāh, Maulānā Tavārīkh-i duvāzīyah imām. Budaun, author, [1917].  
 4, 272p. 24cm.  
 Biographies of the Imāms.

- Zain al-'Abidīn, Sayyid VT 3942d  
Tazkirat al-Mu'īn fī zikr al-kāmilīn. [2nd ed.]. Ajmer, Matba'-i Mu'allā, [1905].  
140, 140p. 24cm.  
Biographies of Khvājah Mu'īn al-Dīn Ajmerī and some of his followers.
- Ziyā, Maulavī Muḥammad Ya'qūb VT 3891a  
Akmal al-tārīkh. Budaun, Matba'-i Qādirī, [1915].  
Vol 2. 24cm.  
Biographies of Muslim scholars of Budaun.
- Zuhūr al-Ḥasan, Sayyid VT 3925a  
Azvāj al-nabī. Delhi, Hilālī Press, [1915].  
92p. 22cm.  
Biographies of the wives of the prophet Muḥammad.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Afghanistan - History	1
Agra - History	1
Agriculture	1
Ahmadīyat	2
Ajmer - History	9
Alchemy	9
Amulets and charms	10
Arabic fiction - Translations into Urdu	10
Arabic language - Alphabet	10
Arabic language - Grammar	12
Arabic language - Text-books	12
Arabs - History	12
Architecture	12
Army	13
Arya Samaj	13
Astrology	17
Bahāism	17
Banda - History	17
Benares - Description	17
Bengali drama - Translations into Urdu	17
Bengali fiction - Translations into Urdu	18
Berar - Description	19
Bhagavad-gītā	19
Bhārgava	20
Bhāshā poetry	20
Bhopal - History	20
Biographies	20
Bohras - History	48
Budaun - History	48
Buddhism	48
Burma - Description	48
Calendars	48
Ceylon <u>See</u> Sri Lanka	49
China - Description and travel	49
Chitor - History	49
Christian poetry	49

### BOHRAS - History

Najm al-Ghanī Khān, Muhammād  
 Bohrūn kī tārīkh. Moradabad, Matba' -i Matla' al-'Ulūm, 1906.  
 48p. 18cm.  
 A historical account of the Bohra community.

VT 3897c

Najm al-Ghanī Khān, Muhammād  
 Dā'ūdiyah Bohrūn kī tārīkh. [2nd ed.]. Moradabad, Matba' -i Matla' al-'Ulūm, 1914.  
 104p. 24cm.  
 History of the Bohra Muslims of the Dā'ūdiyah sect.

VT 3897c

### BUDAUN - History

Bakhtāvar Singh, Rā'ē  
 Tārīkh i Badāyūn. Bareilly, Rohelkhand Literary Society, 1868.  
 84p. 22cm.  
 History of Budaun.

VT 4083

Bismil, Maulavī Muhammād Razī al-Dīn  
 Kanz al-tārīkh. Budaun, Nizāmī Press, 1907.  
 4, 412p.; map. 24cm.  
 History of Budaun.

VT 3056a

Siddiqī Badāyūnī, Fazl Akram  
 Asār-i Badāyūn. Budaun, author, [1915].  
 128p. 24cm.  
 A history and geography of Budaun.

VT 3852a

### BUDDHISM

[Dhammapada.] Dhammpad; [translated from the English into Urdu, by]  
 Bishan Narā'en. Moradabad, Rahbar Press, [1909].  
 2, 57p. 25cm.  
 A well-known Buddhist religious text.

VT 3060c

### BURMA - Description and travel

'Abd al-Khalq  
 Sair-i Barhamā. Lucknow, Matba' -i Nāmī, 1909.  
 46p. 25cm.  
 An account of Burma, its people, languages and places.

VT 3057c

### CALENDARS

Arshadī, Muhammād Vahid al-Dīn  
 Arshadī jantari 1910. Calcutta, Rizvāni Press, 1909.  
 52p. 24cm.  
 Calendars of 1910 AD.

VT 3780a

India. Revenue Department  
Jantari 1911. Allahabad, Government Press, 1910.  
12p. 30cm.  
Christian, Faṣlī, Hijrī, Bangla and Hindu calendars for 1911.

VT 3775A

Mufid-i 'Āmm jantari 1907. Lahore, Munshi Ghulāb Singh, 1907.  
68p. 24cm.  
Christian, and Hindu calendars for 1907.

VT 3839F

#### CHINA - Description and travel

Jagatjīt Singh, Mahārājah of Kapurthala  
Sri Mahārājah Jagatjīt Singh ... kā safar-i Chīn, Jāpān, va Jāvā.  
Lahore, Ghulāb Singh and Sons, 1906.  
208p. 24cm.  
An account of author's travel to China, Japan and Java in 1903 and 1904.

VT 3809b

#### CHITOR - History

Raudr Datt, and Dev Datt  
'Azmat-i Chītūr, 'urf Qaumī īn. Lahore, Dayā Singh, 1914.  
48p. 22cm.  
An account of the siege of Chitor by 'Alā al-Dīn Khiljī.

VT 3921a

#### CHRISTIAN POETRY

Akif, Franklin, H.B.  
Būstān-i sīpās. Sialkot, author [1905].  
7, 53p. 18cm.  
Poems in praise of Jesus Christ.

VT 3969c

Johnson, Rev. W.F., comp.  
Bhajan sangtarah. [8th ed.]. Allahabad, North India Christian Tract  
and Book Society, 1917.  
24, 2p. 22cm.  
A collection of popular Christian hymns.

VT 3906

Johnson, Rev. W.F., comp.  
Majmū' ah-i ghazaliyat. [7th ed.]. Allahabad, North India Christian  
Tract and Book Society, 1917.  
20p. 22cm.  
A collection of Christian hymns.

VT 3906g

#### CHRISTIANITY

Barkhurdār Khan  
Salīq-i muqaddas kī tauhīd. Chambah, author: Lahore printed, [1911].  
26p. 24cm.  
In defence of the doctrine of trinity.

VT 3859j

VT 3898c

Fonder, C.G.  
Mīzān al-haqq. Lahore, Punjab Religious Book Society, 1914.  
 411p. 24cm.  
 In support of Christianity and against Islam.

VT 3903g

Ghulām Muḥammad, Shaikh  
Lā-javāb. Jullundur, Aryā Press, [1912].  
 260p. 22cm.  
 An attack on Christianity and in defence of Islam.

VT 3859a

Ghulām Qādir, Maulavī  
Āsmāni top yā Radd-i Pālisiyān. Sialkot, Karīm Bakhsh, [and]  
 Rahīm Bakhsh, [1907].  
 112p. 24cm.  
 Criticism of the principles of Christianity.

VT 3967j

Hādī, Maulavī  
 Roman Kaitholik kalīṣā kī ḥadāqat men Maulavī Hādī ke tīn khutūt.  
 Lahore, Rifāh-i ‘Āmm Press, 1906.  
 82p. 18cm.  
 In support of the Roman Catholic religion.

VT 3241d

Hooper, W.  
 [Doctrine of salvation.] Najāt kī ta’līm; [translated from the English  
 into Urdu, by] Tālib al-Dīn, Lahore, Punjab Religious Book Society,  
 [1906].  
 228p. 18cm.

VT 3967c

Howell, Thomas  
Kāshif al-asrār-i qayāmat. Lahore, Naval Kishor, 1911.  
 50p. 18cm.  
 On the day of judgement and the salvation of man by Jesus Christ.

VT 3967n

Howell, Thomas  
Taqvīyat al-īmān. Lahore, Naval Kishor, 1911.  
 22p. 18cm.  
 On the doctrine of Jesus Christ as God.

VT 3241e

‘Imād al-Dīn, Pādarī  
Taqīq al-īmān. [5th ed.]. Lahore, Punjab Religious Book Society,  
 [1909].  
 128p. 18cm.  
 Tries to prove that Christianity was superior to Islam.

VT 3898h

Imām al-Dīn, Maulavī  
al-Tanqīḥ fī vilādat al-Masīḥ. Lahore, Matba‘-i Rifāh-i ‘Āmm, [1914].  
 134p. 22cm.  
 Tries to prove that Jesus was not fatherless.

VT 3970f

Kaun sā din haqīqī sabbat hai? Lucknow, The International Tract  
 Society, 1910.  
 43p. 18cm.  
 On which day is the true Christian Sabbath day?

Muir, Sir William VT 3900d  
[Testimony of the Qur'ān.] Shahādat-i Qur'ān bar kutub-i Rabbāñi;  
[translated from the English into Urdu, by] Shīv Prashād.[3rd ed.].  
Lahore, Punjab Religious Book Society, [1906].  
172p. 22cm.

Paul, Tulsi VT 4182  
Sarguzasht-i Pādarī Tulsi Pāl. Meerut, Matba'-i Muhibb-i  
Kishvar-i Hind, 1868.  
34p. 26cm.  
An account of author's conversion from Hinduism to Christianity.

Phillips, C. VT 3971b  
Masīḥ aur Muḥammad ta'lim. Benares, author, 1909.  
49p. 18cm.  
On Christianity and Islam controversy - Christian point of view.  
[Roman Urdu.]

Rahmat Allāh, Maulavī VT 4156  
I'jāz-i Ḳisāfī, al-mulaqqab bah Miṣqalah-i tahrīf. Delhi, Matba'-i  
Rizvī, [1873].  
An attack on Christian missionaries and Christianity.

Sādiq, Muftī Muḥammad VT 3074d  
Kuffārah. Qadian, Badar Press, [1910].  
44p. 22cm.  
Arguments against the Christian belief in atonement.

Sa'īd, Maulavī Muḥammad VT 3885g  
Sa'ādat-i Maryamah. Lahore, Sevak Steam Press, 1913.  
194p. 24cm.  
Tries to prove that Jesus was the son of Yūsuf.

Shahīd, Agra, Musāfir Press. Monthly. V 3872n  
Vol. 1, no. 1. August 1909.  
An Arya Samāj publication. This issue is directed against  
Christianity.

Thākurdās, G.L. VT 3885d  
Anjīl yā Qur'ān. Ludhiana, Christian Literature Society for India,  
1910.  
4, 184p. 24cm.  
A comparative study of the Bible and the Qur'ān. Christian view point.

Tulabā-i Saint Stefans Kālij Dehlī ke li'e VT 4254  
dīn kī bābat suvāl va javāb. Delhi, Hindū Press, [1874].  
32p. 15cm.  
A text book on Christianity for St Stephen's College, Delhi.

#### CIPHERS

Nāqīṣ, Muḥammad Ḥabīb al-Rahmān VT 3845f  
Khufyah tahrīr. Aligarh, author, 1910.  
32p. 24cm.  
On Urdu ciphers.

### CIVILISATION, EUROPEAN

VT 3887e

Buckle, Sir Henry Thomas  
 [History of civilisation in England.] Tārīkh-i tamaddun; [translated from the English into Urdu, by] Munshi Muḥammad Aḥad ‘Alī. Cawnpore, Matba‘-i Intizāmī, 1909.  
 56, 152p. 24cm.  
 Condensed abridgement of the introductory chapter.

VT 3800b

Rām Tīrath, Svāmī  
 Rām updesh. Lahore, S. Shīvā Nānd, 1906.  
 16p. 24cm.  
 A comparative study of the Indian and European civilisations.

### CIVILISATION, INDIAN

VT 3779b

Datt, Ramesh Chandr  
 [The civilisation of ancient India.] Qadīm Hindūstān kī tahzīb; [translated from the English into Urdu, by] A.V. Vahīd. Jaipur, Bāl Chandrā Press, 1910.  
 250p. 26cm.

VT 3962f

Qamar, Chadāmā Lāl, ed.  
 Qaumi taraqqī kā rāz. Meerut, Rām Press, [1915].  
 74p. 18cm.  
 A collection of lectures on the causes of the decline of the Hindu civilisation in India.

### COINS

VT 3896j

‘Abd al-‘Azīz Khān, Muḥammad, comp.  
 Fihrist-i sikkahā-i salatīn-i Hind. [2nd ed.]. Bareilly, Literary Society, 1870.  
 56p. 24cm.  
 Catalogue of the coins of the Muslim rulers in India.

VT 3940a

Rīzvī, Sayyid Muḥammad Raffī  
 Ganj-i shā’iqān, ma’rūf bah Ṭaksāl. Moradabad, Matba‘-i Matla‘ al-‘Ulūm, 1903.  
 222p. 22cm.  
 A catalogue of the coins of various countries of the world, including India.

### CONSTANTINOPLE -History

VT 3834a

Badr al-Dīn Ahmad  
 Fatḥ-i Qustūntūyah. Calcutta, Matba‘-i Sitārah-i Hind, [1914].  
 138, 6p.; front. 24cm.  
 History of the conquest of Constantinople by the Turks.

DACCA -History

Taīsh, Munshī Raīmān 'Alī Khān  
 Tavārīkh-i Dhākāh; [edited by] Ahmad 'Alī. Arrah, The Star of India  
 Press, 1910.  
 344p.; illus., map. 24cm.  
 History of Dacca.

VT 3797b

DAMASCUS -History

Akhtar, Khvājah Muḥammad 'Abd Allāh  
 Damīshq. Amritsar. Vakīl Trading Company, 1911.  
 310p. 24cm. (Silsilah-i Tālīfāt-i Vakīl Trading Company, 55.)  
 History of Damascus, Syria.

VT 3887a

DĀ'UDNAGAR -History

Nāṣir, Sayyid Muḥammad  
 Tārfkh-i Dā'udiyah. Allahabad, Munshī Muḥammad Ismā'īl, [1904].  
 54, 34p. 24cm.  
 History of Dā'udnagar (Gya) Bihar.

VT 3819k

DELHI -History

Aggarvāl, Nathan Lāl  
 Tārfkh-i darbār-i Dehlī. [2nd ed.]. Bulandshahr, Matba'-i Munshī Har  
 Prashād, 1904.  
 144p.; map. 22cm.  
 An account of the Delhi Durbar of 1903.

VT 3921f

Manuel, G.S.  
 Rāhnumā-i Dehlī. Delhi, Phenix Press, 1874.  
 4, 488p.; illus. 22cm.  
 A guide to Delhi. Also includes texts of inscriptions on various  
 buildings in Delhi.

VT 4333

Rāfi'm Bakhsh, Maulavi Muḥammad  
 Dehlī gā'īd, yā Rāhnumā-i Dehlī. Delhi, Afzal al-Matābī', 1903.  
 136p.; illus. 24cm.  
 A guide to Delhi.

VT 3879c

DEV SAMĀJ

Dev Ratan, and Agnohutri, Har Narā'en  
 Sachche mazhab kā paimānah kiyā hai? Lahore, Dev Samāj, 1905.  
 24p. 18cm.  
 Dev Samaj views on what is the test of a true religion.

VT 3105g

VT 3971d

Also [2nd ed.]. Lahore, Dev Samāj, [1914].  
24p. 18cm.

VT 3970c

Dev Samāj. Lahore, Amar Singh, [1914].  
47p. 18cm.  
On the principles of the Dev Samaj movement.

VT 3970d

Dev Samāj kī soshal ta'lim. Lahore, Dev Ashram, 1905.  
16p. 18cm.  
On the social teachings of Dev Samaj.

VT 3967k

Shri Dev Gurū Bhagvān kā lā-sānī zuhūr; [translated from the Hindi into Urdu]. Lahore, Dev Ashram, [1905].  
42p. 18cm.  
On the life and teachings of the founder of the Dev Samaj movement.

VT 3971e

Shri Dev Gurū Bhagvān kī dharam shaktī ke mu'jize. Lahore, Amar Singh, 1914.  
64p. 18cm.  
On the miracles attributed to Shri Dev Gurū Bhagvān, the founder of the Dev Samaj movement.

### ECONOMICS

WT 4302

Whately  
Dastūr al-ma'āsh; [translated from the English into Urdu, by] John Parks Ledlie. [3rd ed.]. Allahabad, Government Press, 1861.  
100p. 21cm.  
Elementary economics.

### EDUCATION

WT 3107b

Spencer, Herbert  
[Education.] Falsafah-i ta'lim; [translated from the English into Urdu by] Khvājah Ghulām al-Hasnain. Aligarh, Duty Book Depot: Agra printed, 1906.  
60, 303p. 22cm.

### EDUCATION - India

WT 3884b

'Abd al-Rahmān  
Mujavvazah Muslim Yunīvarsitī ke musavvadah par mufaṣṣal bahas.  
Moradabad, Shams al-Mat̄ibī, [1915].  
[41], 92p. 24cm.  
Criticism on the draft regulations of the proposed Muslim University at Aligarh.

Allahabad. Muir Central College  
Bording Hā'us Musalmānā-i Allahābād. Allahabad, Muir Central College,  
[1905].  
55p. 22cm.  
Report of the Muhammadian Boarding House, Muir Central College,  
Allahabad, from July 1890 to April 1905.

Badr al-Dīn, Muḥammad VT 3879k  
Muraqqā'-i kālij. Moradabad, Matba'-i Matla' al-'Ulūm, 1916.  
92p. 24cm.  
An account of the Muhammadian Anglo-Oriental College, Aligarh.

VT 3879h  
Madrasat al-'Ulūm 'Alīgarh kī maujūdah bālat par ek nazar [by an old  
student]. Agra, 'Azīzī Press, [1907].  
42p. 24cm.  
A review of the state of affairs in Muhammadian Anglo-Oriental College,  
Aligarh.

VT 4303  
Minhāj al-ta'līm. [2nd ed.]. Bareilly, Literary Society, 1870.  
106p. 25cm.  
History of women's education in India.

VT 4120  
Another copy.  
Muhammadian Anglo-Oriental Education Conference, All India VT 3854b  
Rīport muta'alliq ijlās-i bist va hashtum; [compiled by] Aftāb Ahmad  
Khān. Aligarh, Institute Press, [1915].  
4, 4, 17, 527p. 24cm.  
Report of the 28th session of the All India Muhammadian Anglo-  
Oriental Educational Conference held at Rawalpindi on the 27th, 28th,  
and 29th December 1914.

VT 3854e  
Muhammadian Anglo-Oriental Educational Conference,  
All India  
Rīport sālānah; [compiled by] Aftāb Ahmad Khān. Aligarh, Institute  
Press, 1916.  
34p. 24cm.  
Annual report of the 30th session of the All India Muhammadian Anglo-  
Oriental Educational Conference held on 27-29th December at Aligarh.

VT 3884c  
Muhammadian Educational Conference  
Mukhtaṣar rīport muta'alliq ijlās-i sīvum. [compiled by] Aftāb Ahmad.  
Aligarh, Institute Press, 1917.  
48p. 24cm.  
Annual report of the Muhammadian Educational Conference held at  
Aligarh on 27-29 December 1916.

VT 3854d  
Muhammadian Educational Conference, Provincial  
Rīport sālānah, mā' zamīmah muta'alliq ijlās-i avval. Etawa, M.  
Bashīr al-Dīn: Agra printed, 1917.  
94p. 24cm.  
Annual report of the first session of the Provincial Muhammadian  
Education Conference, U.P., held at Etawa on 18-20 October 1914.

EDUCATION - UK

Ja'farī, Sayyid Muhammad Husain  
 Hindūstān ke ṭulabā Inglisṭān men. Hyderabad, Matba'-i Akhtar, 1914.  
 48p. 18cm.  
 Advice to Indian students who were intending to go to UK for further  
 studies.

VT 3960b

ENCYCLOPAEDIAS

VT 3890c

Khānagī sā'iklopīqiyā, yā Daryā dar kūzah. Lahore, Paisah Akhbār,  
 1911.  
 744p. 24cm.  
 A cyclopaedia.

ENGLISH DRAMA - Translations into Urdu

Shakespeare, William  
 [Comedy of errors.]. Bhūl bhuliyān; [translated from the English into  
 Urdu, by] Muhammad Afzal Khān. Lahore, Lachman Dās, [1910].  
 68p. 22cm.

VT 3079c

Shakespeare, William  
 [Cymbeline.] Ā'inah-i 'ismat; [translated from the English into Urdu,  
 by] Lālah Dīnā Nāth. Lahore, Hakīm Rām Kishn, 1914.  
 37p. 24cm.

VT 3864a

Shakespeare, William  
 [Hamlet.]. Hemlat 'urf Khūn-i nā-haqq; [translated from the English  
 into Urdu, by] Sayyid Mandī Hasan, Amritsar, Ghanayā Lāl and  
 Brothers, [1917].  
 74p. 22cm.

VT 3920b

Shakespeare, William  
 [Hamlet.]. Khūn-i nā-haqq 'urf Hemlat; [translated from the English  
 into Urdu, by] Tulsī Dās Datt Shaidā. Lahore, Dayā Singh  
 Publisher, [1912].  
 90p. 22cm.

VT 3920e

Sheridan, Richard Brinsley Butler  
 [The rivals.]. al-Raqib; [translated from the English into Urdu, by]  
 Ajūdhiyā Prashād. Bareilly, Javālā Shāmī Press, [1905].  
 119p. 22cm.

VT 3079a

ENGLISH FICTION - Translations into Urdu

VT 3956a

[Aesop's Fables.]. Hikāyat-i Luqmān; [translated from the English into  
 Urdu, by] Choti Lāl. [6th ed.] Patiala, S. Ghori Shankar: Lahore  
 printed, 1914.  
 152, 15p. 18cm.

VT 3555c

[Aesop's fables.] Hikayāt-i Luqmān; [translated from the English into Urdu, by] Karam Chand. Peshawar, Dīvān Vazīr Singh: Lahore printed, [1914].  
2 Vols. 18cm.

VT 3917c

Afshā-i rāz, yā Piyārf Aillan; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid 'Ashiq Ḥusain 'Ashiq Lakhnavī. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, [1915].  
244p. 22cm.

VT 3106b

Amrīkah kā minābāzār, yā Shikāgo kī sair; [translated from the English into Urdu, by] Muṇshi Ahmad 'Alī. Lahore, Paisah Akhbār, 1900.  
175p. 24cm.

VT 3070a

Asrār-i Sulaimānī; [translated from the English into Urdu, by] Umm-i 'Alī. Agra, Shamsī Press, 1908.  
125p. 22cm.

VT 3875a

Bezābān dost; [translated from the English into Urdu, by] Mirzā Fidā 'Alī Khanjar Dehlavī. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, 1917.  
216p. 24cm.

VT 3913b

Bichrūn kā mīlāp; [translated from the English into Urdu, by] Ek Maṣṭū khātūn. Lucknow, Mahādev Prashād Varmā, [1917].  
40p. 22cm.

VT 3864c

Bū al-ḥavas; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid Vajāhat Ḥusain Naqvī. Lucknow, Naval Kishor, 1916.  
240p. 24cm.

VT 3863b

Chābuk savār ma'shūqah; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid Vajāhat Ḥusain Naqvī. Lucknow, Naval Kishor, 1915.  
183p. 24cm.

VT 3800a

Cross, Victoria, pseud. [ie Vivian Cory]  
[Six women.] Cheh'auratē; [translated from the English into Urdu, by] Parshotam Lāl. Jhalvar, Jail Press, 1914.  
264p. 24cm.

VT 4033

Dil behlā'ū; [translated from the English into Urdu, by] Shīv Prashād. [2nd ed.]. Benares, Matba'-i Sudhākār, 1860.  
Vols 2-3. 18cm.  
Tales.

VT 3871f

Doyle, Arthur Conan  
Khūnī dākū; [translated from the English into Urdu, by] M.S. Jauhar.  
Lahore, Dayā Singh, [1914].  
40p. 24cm.

	Page
Christianity	49
Ciphers	51
Civilisation, European	52
Civilisation, Indian	52
Coins	52
Constantinople - History	52
Dacca - History	53
Damascus - History	53
Dā'ūdnagar - History	53
Delhi - Description	53
Dev Samāj	53
Economics	54
Education	54
Education - India	54
Education - UK	56
Encyclopaedias	56
English drama - Translations into Urdu	56
English fiction - Translations into Urdu	56
English poetry - Translations into Urdu	60
Ethics	61
Exhibitions	65
Farrukhabad - History	65
Fatehpur Sikri - History	65
Finance	66
Gaekwar - History	66
Genealogy	66
Geography	68
Geography - India	69
Geomancy	69
Germany	69
Great Britain - History	69
Greece - History	70
Greek poetry	70
Gujarat - History	70
Gwalior - History	71
Hajj <u>See</u> Pilgrims and Pilgrimages	71
Hindi drama - Translations into Urdu	71
Hindu devotional poetry	71
Hinduism	71

VT 3876d

Galothby

[Long live the King.] Qissah-i purlatāfat, mausūm bah Bādshāh salāmat; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid Vajāhat Ḥusain Naqvi. Lucknow, Naval Kishor, 1915. 292p. 24cm.

VT 3873a

Green, S.K.

[Hand-o-ring] Ganjīnah-i surāghrisānī, ya'ni Nāmurād 'ashiq va ma'shūq kī kahānī; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid Vajāhat Ḥusain Naqvi. Lucknow, Naval Kishor, 1915. 294p. 24cm.

VT 3936b

Hugo, Victor Marie

[The history of a crime, the statement of an eyewitness.] Nairang-i Farang; [translated from the English into Urdu, by] Dvārkā Prashād Ufq. Lucknow, Naval Kishor, 1915. 284p. 22cm.

VT 3878d

Jafā vafā; [translated from the English into Urdu, by] Dvārkā Prashād Ufq. Lucknow, Naval Kishor, 1915. 195p. 24cm.

VT 3911a

Johnson, Samuel

[Vanity of human wishes.] A'Inah-i 'ibrat; [translated from the English into Urdu verse, by] Munshī Jhūmāk Lāl Ābqar. [2nd ed.]. Jaunpur, Matba'-i Kazīmī, [191-]. 4, 92p. 22cm.

VT 2024a

Kipling, Rudyard

[The Jungle Book.] Jangal meñ mangal; [translated from the English into Urdu, by] Zafar 'Alī Khān. Hyderabad, Matba'-i Shamsī, 1903. 341, 4p. 24cm.

VT 3893c

Another ed.: Lahore, Muslim Printing Press, [1914].

184p. 24cm.

VT 3913d

Krishmah-i taqdīr; [translated from the English into Urdu, by] Dvārkā Prashād Ufq. Lucknow, Naval Kishor, 1917. 152p. 22cm.

VT 3956e

Lamb, Charles and Mary

[Tales from Shakespeare]; [translated from the English into Urdu, by] Keshab Chānd Hāndā. Jullundur, Aryā Press, [1913]. 172p. 18cm.

VT 3083d

Lytton, Lord

[Zanoni.] Zanūnī; [translated from the English into Urdu, by] the Secretary of the Punjab Bible and Religious Book Society. Ferozpora, Faiz Bakhsh Agency, [1907]. 488p. 18cm.

VT 3873b

Man ke qātil; [translated from the English into Urdu, by] Muḥammad Ārzūmand Khān Salīm. [2nd ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1911. 288p. 24cm.

VT 3866d

Mard-i maidān; [translated from the English into Urdu, by] Shaikh  
Mas'ud 'Alī Amrohī. [2nd ed.]. Lucknow, Harcharan Dās Bhārgev, [1912].  
2 Vols. 24cm.  
Story of the conquest of Poland by Russia.

Mātā; [translated from the English into Urdu, by] Ḥāmid Ḫusain.  
Lucknow, Naval Kishor, 1916.  
223p. 22cm.

Reynolds, George William MacArthur VT 3934b  
[Alfred]: Shāh kam; [translated from the English into Urdu, by]  
Munshī Amjad Ḫusain Khān, Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, 1914.  
280p. 24cm.

Reynolds, George William MacArthur VT 3871b  
Dhokā yā Tilismī fāns; [translated from English into Urdu, by]  
Muhammad Sayyid Ḫusain. Lucknow, Naval Kishor, 1917.  
360p. 24cm.

Reynolds, George William MacArthur VT 3934b  
[The loves of the harem.] Asrār-i ḥaram; [translated from the English  
into Urdu, by] Munshī Ahmad Dīn. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, 1915.  
212p. 22cm.

Reynolds, George William MacArthur VT 3908d  
[Margaret], Margaret; [translated from the English into Urdu, by]  
Girjā Sahā'e. Lucknow, Naval Kishor, [1909].  
148p. 22cm.

Another edition: Lucknow, Bhārgev School Book Depot, [1913].  
148p. 24cm.

Reynolds, George William MacArthur VT 3866a-b  
[The Necromancer.] Asrār; [translated from the English into Urdu, by]  
Munshī Siddīq Ahmad. [2nd ed.]. Lucknow, Harcharan Dās Bhārgev, [1913].  
2 Vols. 24cm.

Reynolds, George William MacArthur VT 3862e  
[Star of Mingrelia.] Jannat al-firdaus; [translated from the English  
into Urdu]. Lucknow, Harcharan Dās Bhārgev, 1914.  
216p. 24cm.

Reynolds, George William MacArthur VT 4147  
[Tale of Sanford and Merton.] Qissah-i Sainford va Martan;  
[translated from the English into Urdu, by] Shīv Prashād. [3rd ed.].  
Allahabad, Government Press, 1869.  
Vol 2. 24cm.

Scott, Sir Walter VT 3866c  
[Surgeon's daughter.] Dāktar ki betī; [translated from the English  
into Urdu]. Lucknow, Harcharan Dās Bhārgev, [1912].  
164p. 24cm.

VT 3919h

Scott, Sir Walter  
 [The Talisman.] Tilismāt; [translated from the English into Urdu, by]  
 Muhammad 'Abd al-Hakīm. Lucknow, B.D. Varma, [1905].  
 219p. 22cm.

VT 3953b

Swift, Jonathan  
 [Gulliver's travels] Gullivar kā Lillipat ko bahrī safar; [translated  
 from the English into Urdu, by] J.N. Sen. Lahore, Student's Own  
 Agency, 1914.  
 114p. 18cm.

VT 3873e

Tigaddam; [translated from English into Urdu, by] Dvārka Prashad  
 Ufq. Lucknow, Naval Kishor, 1917.  
 171p. 24cm.

VT 3072a

Verne, Jules  
 [Five weeks in a balloon.] Ghubārah mey pāñch hafte; [translated  
 from the English into Urdu]. Lahore, Paisah Akhbār, [1909].  
 212p. 23cm.

VT 3953d

Yonge, C.M.  
 [The little duke.] Nābaligh dayūk; [translated from the English into  
 Urdu, by] J.N. Sen. Allahabad, Rām Narā'en Lal, 1910.  
 206p. 18cm.

#### ENGLISH POETRY - Translations into Urdu

VT 4144

Javāhir-i manzūm; [translated from the English into Urdu, verse, by]  
Ghulām Maulā [and edited by] Mirzā Asad Allāh Khān Ghālib. [3rd ed.].  
 Allahabad, Government Press, 1869.  
 22p. 24vm.  
 Selections from English poetry.

VT 4110

Another copy.

Milton, John  
 [Paradise lost.] Firdaus-i gumshudah; [translated from the English  
 into Urdu verse, by] 'Isā Charan Ṣadā. Lucknow, Dilgudāz Press,  
 1914.  
 [8], 404p. 24cm.

VT 4108

Tarjumah-i po'itrī bissah du' am, mausūm bah Tarjumah-i manzūm;  
 [translated from the English into Urdu verse, by] Rahīm Allāh.  
 Agra, Matba'at-i Ilāhī, 1872.  
 32p. 25cm.  
 Selections from English poetry.

ETHICS

- \* Abd al-Sattār Khān VT 3966b  
Khazīnat al-naṣīḥat. Lahore, Ghulāb Singh and Sons, 1914.  
 [4], 239p. 18cm.
- Abū'l-Farj, Ḥakīm VT 3882c  
 [al-Kalām al-rūḥānīyah fī al-ḥikm al-Yunānīyah.] Akhlāq-i insāniyah;  
 [translated from the Arabic into Urdu, by] Maulavī Sayyid 'Abd  
 al-Ghanī Vārisī. Agra, Matba'-i Shamsī, 1906.  
 8, 172p. 24cm.  
 On ethics.
- Alakh-dhārī, 'urf Munshī Kanhaiyā La'ī VT 4296  
 Ganj-i ḥikmat. Mālī Kotla, Gyān Press, 1868.  
 Vols 3-4.  
 Moral stories, anecdotes, advice, etc.
- Ashraf 'Alī, Maulānā Sayyid VT 3256b  
 Kalīd-i dānish; [translated from the Persian into Urdu, by] Maulānā  
 Allāh Dīn. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, Chanan al-Dīn, [1908].  
 35p. 22cm.  
 On moral and religious admonition.
- Bholā Nāth VT 4194  
 Gulshan-i akhlāq. [2nd ed.]. Meerut, Matba'-i Chashmah-i Faiz, 1870.  
 70p. 24cm.  
 On morality. Abridged Urdu translation of extracts from Akhlāq-i  
 Nāṣīrī, and Akhlāq-i Jalālī.
- Chiragh 'Alī, Navvāb A'zam Yār Jang VT 3967a  
 Ihsān-i 'Āmm. Amritsar, Vakīl Trading Compnay: Lahore printed, 1910.  
 16p. 18cm.  
 On kindness to all mankind as laid down by Islam.
- Fātimah Ṣughrah Begam VT 3882a  
 Hāmdard-i nisvān. Delhi, J and Sons, 1916.  
 236p. 24cm.  
 A moral teacher for women.
- Gaume, G. VT 3882d  
 [Compendium of the catechism of perseverance.] Istaqlālī ta'lim;  
 [translated from the English into Urdu, by] Bernadino Coppi.  
 Lucknow, Naval Kishor, [191-].  
 12, 572p. 24cm.
- Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad VT 4405  
 [Iḥyā 'ulūm al-dīn.] 'Ain al-'ilm. Kānz al-sa'ādat fī ḥadāb al-  
 mā'shīyat va al-ṣubbat; [translated from the Arabic into Urdu, by]  
 Muḥammad Ḫusain. Madras, Matba'-i Nizām al-Matāb', [187-].  
 52p. 24cm.  
 On morality and ethics.
- Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad VT 3882e  
 [Iḥyā 'ulūm al-dīn.] Muẓammat-i ghazab va ḥasad va ḥiqī, [trans-  
 lated from parts of the Arabic work into Urdu]. Amritsar, Anjuman-i  
 Nu'māniyah, [1913].  
 104p. 24cm.  
 On malice, evil-speaking and anger.

VT 3882d

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad  
 [Ibyā 'ulūm al-dīn.] Muẓammat-i ghībat va chughlī; [translated from parts of the Arabic work into Urdu]. Amritsar, Anjuman-i Nu'māniyah, [1913].

60p. 24cm.

Against backbiting and evil-speaking.

VT 3914c

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad  
 [Naṣīhat al-talimāz.] Naṣīḥat Imām Ghazālī; [translated from the Arabic into Urdu, by] Ghulām Muḥammad. Amritsar, Maṭba'-i Mujaddadī, [1912].

40p. 22cm.

Advice to students concerning the benefits of knowledge, good deeds, etc.

VT 3060j

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad  
 [Naṣīhat al-talimāz.] Ni'm al-ta'vīz al-'ālī; [translated from the Arabic into Urdu, by] Muḥammad Dīn. Lahore, Maṭba'-i Islāmī, [1910]. 36p. 25cm.

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad  
 [Vaqā'iq al-akhbār.] Subh kā sitārā; [translated from the Arabic into Urdu, by] 'Abbās bin Nāṣir 'Alī. Cawnpore, Maṭba'-i Muṣṭafā'ī, 1837. 53p. 24cm.

Hamīd, Qāzī Hamīd al-Dīn  
 ḥayāt al-insān fī dār al-imtiḥān. Lahore, Khādim al-Ta'līm Press, 1911. 164p. 24cm.  
 On ethics and morality.

VT 3882b

Ibn al-'Arabī, Shaikh  
 [al-Akhlaq.] Insān aur insāniyat; [translated from the Arabic into Urdu, by] 'Imād al-Dīn. Lahore, Rifāḥ-i 'Āmm Press, 1912. 108p. 18cm.  
 On ethics.

VT 3966f

Kalyān Rā'ī  
 Silk-i nasa'īb. Meerut, Maṭba'-i Ziyā'ī, 1869.  
 77p. 24cm.  
 Moral teacher.

VT 4149

Karāmat Husain, Sayyid  
 'Ilm al-akhlaq. Allahabad, Qaisar-i Hind Press, 1907.  
 [2], 144, 24p. 22cm.  
 On ethics.

VT 3064a

Kashī Nāth  
 Akhlāq-i Kashī. Agra, Maṭba'-i Muḥammadī, 1870.  
 3 Vols in one. 24cm.  
 Extracts from 'Akhlāq-i Nāṣirī, Akhlāq-i Jalālī', and some other works in Persian. Translated from the Persian into Urdu.

VT 4402

Another copy.

VT 4322

VT 3941a

Kashifī, Husain Vā'iz

[Akhlāq-i muhsinī.] Gulshan-i akhlāq; [translated from the Persian into Urdu, by] Sayyid Bandah-i 'Alī. Partabgarh, Matba'-i Gulshan-i Ahmadi, [1903].  
288 [2]p. 22cm.  
On ethics.

VT 3836b

Kashifī, Husain Vā'iz

[Akhlāq-i muhsinī.] Maḥbūb al-akhlāq; [translated from the Persian into Urdu, by] Rājah Rajeshvār Rā'ū Aṣghar. Lucknow, Naval Kishor, 1909.  
248p. 24cm.

VT 3843d

Lubbock, Sir John

[Use of life.] Ma'āshrat; [translated from the English into Urdu, by] Navvāb Mīr Muḥammad Asad 'Alī Khān [and edited by] 'Abd al-Halīm Sharar. Lucknow, Dilgudāz Press, 1912.  
303p. 24cm.  
On the philosophy of ethics.

VT 3064c

MacNaughton, S.

[Common thoughts on serious subjects.] Pākīzah khyālāt; [translated from the English into Urdu, by] Munshī Rāmji Mall. Allahabad, Matba'-i Asrār-i Karīmī, 1906.  
128p. 22cm.  
A collection of essays on morality.

VT 3836c

Mayyā Dās, Pandit

Sarūp prakāsh. Sahjara, Qaqṣur, author: Amritsar printed, [1907].  
200p. 24cm.  
On ethics.

VT 4031

Nazīr Ahmad, Maulavī Muḥammad

Risālah-i chand-pand. Agra, Matba'-i Muftid-i 'Amm, 1871.  
100p. 24cm.  
Moral teacher.

VT 4364

Sadā Sukh Lāl

Guldastah-i akhlāq. [8th ed.]. Allahabad, Matba'-i Nūr al-Abṣār, 1869-1870.  
2 Vols. 21cm.  
On ethics.

VT 3839b

Sa'dī Shīrāzī, Shaikh Musharrif al-Dīn Muṣliḥ ibn 'Abd Allāh

[Gulistan]. Chamanistān; [translated from the Persian into Urdu, by] Munshī Gopāl Krishn Tāhsīn. Delhi, Mirzā 'Abd al-Ghaffār, [1903].  
171p. 25cm.

VT 1482a

Sa'dī Shīrāzī, Shaikh Musharrif al-Dīn Muṣliḥ ibn 'Abd Allāh

[Gulistan]. Sharb-i Gulistān Urdu zabān, mausūm bah Guldastah-i jinān; [translated, with commentary from the Persian into Urdu, by] Sayyid Razzāq Bakhsh. Lucknow, Naval Kishor, [1899].  
733p. 25cm.

VT 2122a

Sa'dí Shírází, Shaikh Musharrif al-Dín Muṣliḥ ibn 'Abd Allāh  
 Gulistān; [translated from the Persian into Urdu]. Agra, Matba'-i  
 Mufid al-Khalā'iq, 1870.  
 217p. 24cm.  
 Persian and Urdu texts.

VT 2211g

Sa'dí Shírází, Shaikh Musharrif al-Dín Muṣliḥ ibn 'Abd Allāh  
 [Pand-nāmah]. Karīmā; [translated from the Persian into Urdu, by]  
 'Abd al-Rahmān. Cawnpore, Matba'-i Nizāmī, [187-].  
 32p. 24cm.  
 On ethics.

VT 2211f

Sa'dí Shírází, Shaikh Musharrif al-Dín Muṣliḥ ibn 'Abd Allāh  
 [Pand-nāmah]. Karīmā; [translated from the Persian into Urdu].  
 Cawnpore, Naval Kishor, 1872.  
 34p. 24cm.

VT 2181d

Another ed.: Cawnpore, Naval Kishor, 1875.  
 34p. 24cm.

VT 4323

Another ed.: Cawnpore, Naval Kishor, 1877.  
 33p. 24cm.

VT 2180c

Sa'dí Shírází, Shaikh Musharrif al-Dín Muṣliḥ ibn 'Abd Allāh  
 [Pand-nāmah.] Karīmā; [translated from the Persian into Urdu].  
 [5th ed.]. Lucknow, Matba'-i Nāmī, 1876.  
 16p. 24cm.

VT 3255c

Saqib, Zuhūr Ḥasan  
 Qānūn-i akhlāq. Moradabad, Birlās Press, [1902].  
 230p. 22cm.  
 On the principles of ethics.

VT 3928d

Satyah Dhārf  
 Mi'yār-i ṣadāqat yā Dharam kasautī. [2nd ed.]. Lahore, Naval Kishor,  
 1910.  
 552p. 22cm.  
 On ethics, religion and general education.

VT 3902

Shankar Āchāryā, Svāmī  
 [Prasnotari.] Guizār-i ḥaqīqat; [translated from the Sanskrit into  
 Urdu, by] Brij Mohan Lāl. Benares, Sulaimānī Press, [1905].  
 7p. 22cm.  
 Moral teachings.

VT 3928b

Shīrvānī, Maulānā Muhammad Ḥabīb al-Rahmān Khān  
 Islāmī akhlāq. [2nd ed.]. Aligarh, Aligarh University Press, 1917.  
 100p. 22cm.  
 A lecture on Islamic morality delivered in Aligarh University on  
 27 May 1902.

Sultān Ahmad Khān  
Asās-i akhlāq. Bhawalpur, author: Amritsar printed, 1910.  
[22], 743p. 24cm.  
On moral philosophy.

Tajammul, Sayyid Tajammul Husain, comp.  
Akhlāq-i karīmī. Bombay, Qāfi 'Abd al-Karīm, [1908].  
296p. 22cm.  
Moral and ethical poems.

Todd, John  
Risālah-i ta'lim al-nafs: [translated from the English into Urdu, by]  
Charles Fink [and] Chiranjī La'l. Allahabad, Government Press, 1959.  
31p. 21cm.  
On ethics and self control.

Varmā, Shīv Brit Lāl  
Anmūl motiyān kī mālā. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
154p. 18cm.  
Moral and ethical stories.

Vazīr 'Alī Khān, Muhammad  
Sirāj al-hidāyat. Lahore, Matba'-i Sultāni, 1868.  
296, 2p. 23cm.  
A moral teacher for women.

#### EXHIBITIONS

Ya'qub, Munshi Muhammad  
[Shows and exhibitions in India; translated from the English into  
Urdu, by] Chittakorī Narismā Rā'ū. Bezwada, Vāñi Press, 1909.  
36p. 18cm.

#### FARRUKHABAD -History

Debī Prashād  
Tārīkh-i zila' Farrukhabād. Allahabad, Government Press, 1859.  
46p.; charts. 22cm.  
History of Farrukhabad.

#### FATEHPUR SIKRI-History

Mangūr al-Dīn, and Bashīr 'Alī  
Tārīkh-i bāni Isrā'il, mausūm bah Javāhīr-i Isrā'il. Cawnpore  
Muhammad Sa'īd, [1915].  
149, 4p. 24cm.  
History of Fatehpur Sikri.

Sa'īd Ahmad, Muhammad  
Āgār-i Akbarī, ya'nī Tārīkh-i Fatḥpūr Sikrī. Agra, Matba'-i  
Akbarī, [1906].  
218p.; illus. 25cm.  
History of Fatehpur Sikri.

FINANCE

VT 3838c

Jalāl, Sayyid  
Akām-i muhāsibī va fanāns. Hyderabad, author, [1914].  
105, '60p. 24cm.

A collection of circulars regarding the Accountant General's Office and the Finance Department of Hyderabad State.

VT 4381

Maḥbūb 'Alam  
Qarz aur us se mukhlaṣī kī tadābīr. [2nd ed.]. Lahore, Matba'-'i Khādim al-Ta'īm, 1892.  
188p. 17cm.  
On debts, and how to pay them back.

GAEKWAR-History

VT 3233f

Sharīf al-Dīn  
Tārīkh-i dilnavāz. Agra, Matba'-'i Manba' al-Nūr, 1909.  
19p. 18cm.  
Brief history of Gaekwar State.

GENEALOGY

VT 3967g

'Abd al-Rahmān, Muḥammad  
Muṇājāt az dargāh-i qāzī al-ḥājjāt. Madras, 'Abd al-Nabī va M. 'Abd Allāh. [1915].  
24p. 18cm.  
Genealogy of Shāh Muḥammad Badr al-Dīn Ḥusain Qādirī of Madras.

VT 3111e

'Alvi, Sāmi 'Alī  
Nafhāt al-nasīm fī tāḥqīq aḥvāl-i aulād-i 'Abd al-Karīm.  
Lucknow, Matba'-'i Shām-i Avadh, [1903].  
107p. 25cm.  
Genealogy of Shaikh Makhdūm 'Abd al-Karīm.

VT 3829o

Anvār al-Rahmān, Sayyid  
Shajrah-i 'Aliyah-i Naqshbandīyah. Aligarh, Muḥammad 'Abd al-Rahmān Khan Hamīd, [1917].  
176p. 24cm.  
Genealogy of Naqshbandīyah order of sufis in verse.

VT 3903j

'Azīz al-Dīn, Sayyid  
Shajrah-i 'Azīzīyah Qādirīyah al-mā'rūf bah 'Azīz al-sālikīn.  
Moradabad, Matba'-'i Iḥtishāmīyah, [1905].  
48p. 22cm.  
The genealogy and religious tenets of the 'Azīzīyah Qādirīyah sect.

VT 3896f

Chishtī, Ḥamīd  
Shajrah-i manzūmah Chishtīyah Ṣābirīyah, va Qādirīyah. Guntalah,  
Gurdaspur, author: Amritsar printed, [1910].  
8p. 22cm.  
Genealogical table, in verse of the Chishtīyah and Qādirīyah orders of sufis.

- Hamid, Hamid al-Din  
 'Umdat al-tahqiq fi Al-i Sayyidna al-Siddiq. Budaun, Victoria Press,  
 1914.  
 [82]p. 30cm.  
 Genealogical account of the descendant of Abū Bakr Siddiq, as  
 represented by the author's family. VT 3774c
- Hamid 'Alī, Maulavi  
 Tuhfat al-ahbab, ahvāl al-ajdād va al-ansāb. Lucknow, Ahsan al-Zamān,  
 1918.  
 58p. 24cm.  
 Genealogical table of the author, being a summary of author's Persian  
 work, 'Tārikh-i Badī' al-'ajāib'. VT 3855d
- Hasan Khān, Muhammad  
 Tārikh-i ansāb, al-mulaqqab Tuhfat al-mursilīn. Bijnor, author,  
 [1909].  
 Vol 1. 22cm.  
 Genealogical history of Islam from Adam to the Prophet Muhammad. VT 3073d
- Khalīl al-Dīn  
 Shajrah-i 'Alīyah khāndān-i Qādirīyah. Pilibhat, Matba'-i Bashīr  
 al-'Ulūm, [1909].  
 7p. 25cm.  
 Genealogy, in verse, of the Qādirīyah sect of the sufis. VT 3058g
- Mahbub Ahmad, 'urf 'Azīz Khair Shāh Amritsarī  
 Faizān-i Alīpur, al-ma'rūf bah Anvār-i Terah Sharīf. Amritsar,  
 Khvājah Ahsan Shāh Jār, [1905].  
 56p. 24cm.  
 Genealogy of the Tirah dynasty of Maulavi Jamā'at 'Alī Shāh. VT 3861a
- Maulā Bakhsh, Muhammad  
 Shajrah-i gulshan-i hidāyat va bar hāshiyah Aftab-i sipihr-i  
 tasavvuf. Delhi, Matba'-i Ansārī, 1912.  
 105p. 24cm.  
 Genealogical tables of various sufi sects, and verses in praise of  
 God, the Prophet and author's spiritual guide Qāzī Muhammad Kamāl  
 al-Dīn. VT 3795
- Muhammad 'Alī  
 Silsilah-i Qādirīyah. Monghyr, Matba'-i Rahmāniyah, 1916.  
 16p. 26cm.  
 Genealogy of Shaikh 'Abd al-Qādir Jilāni. VT 3790d
- Muhammad 'Alī, Qāzī Shāh  
 Shajrah-i Badarīyah Farīdīyah Jaddīyah ... Amritsar, Matba'-i  
 Mujaddadī, [1912].  
 8p. 22cm.  
 Genealogy, in verse, of various orders of sufis. VT 3922g
- Nagīnah Rām, Thākur  
 Gotrāchār. Jullundur, Arya Press, [1915].  
 24p. 24cm. VT 3897e

	Page
Hindus	75
Home economics	76
Hyderabad	77
Hygiene	77
India - Description and travel	77
India - Economic conditions	78
India - History	78
India - Politics and government	80
Islam	82
Islam - Controversial literature	93
Islam - Education	103
Islam - Prayer-books and devotion	104
Islam - Relations with other religions	105
Islamic sermons	105
Islamic traditions	106
Istanbul <u>See</u> Constantinople	108
Jainism	108
Japan - Description and travel	108
Kashmir - Description and travel	108
<u>Khilafat</u>	108
Law - Gwalior State	108
Law - Hyderabad State	108
Law - India	109
Law - Jammun and Kashmir State	110
Law - Punjab	111
Law, Hindu	111
Law, Islamic	112
Letter-writing	114
Letters	115
Logic	115
London - Description	115
Ma'bār - History	115
Magic	116
Mahabharat	116
Marriage	116
Mathematics	117
Medicine	118
Medicine - Dictionaries	120
Medicine • Ayurvedic	120

VT 3800d

Qādirī, Muhammad Valī Allāh  
 Salāsil-i Fazl 113H.I. Madras, Matba‘-i Firdausī, 1916.  
 73p. 24cm.  
 The pedigree of Sayyid Valī Allāh Qādirī of Arcot.

VT 3923a

Rashīd Ahmad, Sayyid  
 I'lān-i Sayyidāt-i Farīdī. Amritsar, Matba‘-i Rizvī, [1915].  
 4, 97p. 23cm.  
 An account of the dynasty of Khvājah Farīd al-Dīn Ganj Shākar.

VT 3959b

Sahā'e, Gur  
 Hānsāvālī kutumb Tibhaiyah. Lucknow, Naval Kishor, [1918].  
 60p. 18cm.  
 Genealogy of the Tibhaiyah family of Hindus residing at Gopa Mau,  
 district Hardoi.

VT 3925m

Shāh Muhammad, Sayyid  
 Shajrah-i muqaddasah. Madras, Matba‘-i Firdausī, [1913].  
 24p. 22cm.  
 The pedigree of Sayyid Shāh Muhammad Qādirī of Vellore.

VT 3758j

Zain al-‘Abidīn  
 Shajrah-i sharīfah hazrat-i Naqshbandīyah Mujaddadīyah. Lahore,  
 Naval Kishor, [1909].  
 Sp. 24cm.  
 Genealogy, in verse and prose of the Naqshbandīyah order of sufis.

VT 3777e

Zīyā al-Dīn ‘Alvī, Muhammād  
 Mirāt al-insāb. Jaipur, Matba‘-i Rahīmī, 1917.  
 [14], 188p. 30cm.  
 Genealogy of the prophets.

VT 3905k

Zuhūr al-Hasan, Abū'l-'Usmān Qāzī  
 Salāsil al-āsafīyah. Seoharāh, author: Moradabad printed, [1913].  
 12p. 22cm.  
 Poems describing the genealogy of the Naqshbandīyah order of sufis.

### GEOGRAPHY

VT 4256

Avval jughrafiyah. Calcutta, Calcutta School Book Society, 1872.  
 97p. 18cm.  
 Elementary geography.

VT 4154

[Outlines of geography.] A'inah-i siyāhīn; [translated from the English into Urdu, by] Durgā Prashād. Lucknow, Naval Kishor, 1865-66.  
 3 vols in 1. 21cm.

VT 4282

Shīv Prashād  
 Jām-i jahān numā; [translated from Hindi into Urdu]. [2nd ed.].  
 Lucknow, Naval Kishor, 1860.  
 Vol 4. 23cm.  
 Outlines of the geography of the world.

## GEOGRAPHY - India

Duncan, George VT 4286  
 [An introduction to the geography of the world. Part 1: Asia.]  
Jughrāfiyah; [translated from the English into Urdu, by] 'Abd  
 al-Razzāq. Madras, Foster Press, 1877.  
 110p. 16cm.

Sadā Sukh Lāl VT 4086  
Jughrāfiyah-i Hind. Agra, Matba'-i Nūr al-Abṣār, 1860.  
 Vol 2. 24cm.  
 Geography of India.

## GEOMANCY

Ghulām Ḫusain VT 3248a  
Dildār-i ramal, mārūf bah Aftāb-i ramal. Lucknow, Matba'-i  
Gulshan-i Faiz, 1906.  
 240p. 22cm.  
 On geomancy.

Raghbir Singh, Munshi VT 3835k  
Mukammal ramal-i surkhāb, ya'nī Urdū ramal kors. Lucknow,  
 Naval Kishor, 1915.  
 552p. 24cm.  
 On geomancy.

## GERMANY

Bernharide, Van VT 3947g  
 [Germany and the next war.] Takhayulāt-i Almān, ya'nī Jarmani aur  
Ā indah jang; [translated from the English into Urdu, by] Sayyid  
 Hasan Bilgrāmī [and] Muhammad 'Abd al-Ghanī. Lucknow, Āṣī Press,  
 [1915].  
 4, 277p. 25cm.

## GREAT BRITAIN - History

Āram, Munshi 'Abd al-Hafīz VT 4257  
Tarīkh-i Inglisṭān. Bangalore, Matba'-i Firdausī, 1866.  
 63p. 23cm.  
 A short history of England.

Intikhāb-i tarīkh-i bādshāhī-i Inglisṭān; [translated from the  
 English into Urdu, by] Major Sunderland [and] Munshi Farīd Bakhsh  
 [and edited by] Munshi Qamar al-Dīn Khān. Akbarabad, Matba'-i  
 Asad al-Akhbār, 1855.  
 164p. 23cm.  
 History of England.

Also [2nd ed]. Delhi, Matba'-i Indian Punch, 1860.  
164p. 23cm.

VT 4153

Tārīkh-i sultānat-i Englishiyah. Lahore, Government Press, 1872.  
Vol 2. 24cm.  
History of England. Stuart period.

VT 4375

Tārīkh-i sultānat-i Englishiyah. n.p. [187-].  
388p. 24cm.  
History of England.

GREECE - History

VT 3897j

Hāshimī Farīdābādī, Sayyid  
Tārīkh-i Yūnān-i qadīm. Aligarh, Matba'-i Institute, [1918].  
4, 252p.; map. 24cm. (Silsilah-Anjuman-i Taraqqī-i Urdu, 22.)  
History of Greece.

GREEK POETRY

VT 3895a

Homer  
[Iliad and Odyssey.] Iliyad. Adīssī; [translated into Urdu, by]  
Rā'ē Dīvān Chand. Bhedah, Bābul Devī Dayāl: Lahore printed, [1913].  
32p. 24cm.

GUJARAT

VT 3930c

'Abd al-Bāsit, 'urf Sayyid Muḥammad 'Alam  
Tārīkh-i Sādāt-i Khvārzmīyah Mu'in al-Dīnpūr, va Madīnah, va  
Jamālpūr ma' Ṣanadāt-i salātīn-i Mughlīyah, Maghūlāl, Gujrat, author:  
Lahore printed, 1912.  
120p. 22cm.  
History of the Khvārzmīyah Sayyids of Gujarat and testimonials awarded  
to them by the Mughal Kings.

VT 3778a

Muhammad Hasan, 'urf 'Alī Muḥammad Khān  
[Mirāt-i Aḥmadī.] Ḫinah-i Gujrāt, tarjumah-i Mirāt-i Aḥmadī;  
[translated from the Persian into Urdu, by] Razi al-Ḥaqq Abbāsi.  
Bombay, Ilmi Press, 1906.  
186p. 25cm.  
History of Gujarat.

### GWALIOR - History

Raghnāth Dās

VT 3887d

Tārīkh-i Sindhiyah, ya'nf mufassal hālāt-i mahārājagān-i Sindhiyah,  
vālī-i Riyāsat-i Gvāliyār. Agra, Matba'-i Mufid-i 'Amm, 1907.  
284p. 24cm.

History of the Scindia dynasty of the Gwalior State.

### HINDI DRAMA - Translations into Urdu

Nivās Dās, Seth

VT 3079j

Randhīr prem mohnī nāṭak; [translated from the Hindi into Urdu, by]  
Bālmukand Guptā. [3rd ed.]. Moradabad, Rahbar Press, [1905].  
144p. 22cm.

Drama.

### HINDU DEVOTIONAL POETRY

Ghāsī Rām

VT 3794f

Tūpfah-i darvesh, al-mā'rūf bah Phūlūn kā hār. [6th ed.]. Moradabad.  
Siddh Press, 1913.  
1, 256p. 24cm.  
On Hindu mysticism; also includes bhajans, and other religious poems.

Shardhā Rām

VT 4263

Satyah dham muktāvalī. Ludhiana, Dharam Sahāyak Press, [1875].  
40p. 15cm.  
Hindu religious songs.

Tailang, Rāj Jagannāth

VT 3825c

[Gangā Lahṛī]; Sri Gangā Lehrī astotar, ma' Narā'en Shat-padi  
astotar; [translated from the Sanskrit into Urdu verse, by] Rang  
Bahārī Lāl. Jaipur, Rahīmī Press, [1916].  
26p. 24cm.  
Praises of Ganges and Narā'en in verse.

### HINDUISM

Abd al-Azīz, Shaikh [Jagadambā Prashād Varmā]  
Tark-i Vedizam. Delhi, Qāsimī Press, 1905.

VT 3060m

32p. 25cm.  
Renunciation of the Hindu religion by an Arya convert to Islam.

Abd al-Rahmān, Shaikh

VT 3879a

Chūt chāt. [2nd ed.]. Amritsar, Kashmīrī Dokān, [1914].  
64p. 24cm.

On the Chūt (touch) system observed by the Hindus against Muslims and  
others.

VT 3060n  
Abū Rāḥmat Ḥasan Vā'iz, Maulavi  
Ved kī haqiqat. Meerut, author: Sialkot printed, [1907].  
36p. 24cm.  
Criticism of the teachings of Vedas.

VT 3109g  
Bāñārī Dās  
Guldastah-i ghunchah-i gulshan-i jahān, ma'rūf bah Risālah-i moksh  
va nijāt. Meerut, Sādiq al-Matābi', [1903].  
160p. 25cm.  
The teachings of Shastras, Upanishads and various other religious  
books of the Hindus.

VT 3870n  
Bashīr, Rāḥmat Masīḥ  
Vedūn kī tā'dād. Delhi, al-Haqq Press, [1911].  
50p. 18cm.  
Tries to prove that Vedas are three in number and not four as  
claimed by the Hindus.

VT 3788d  
Bhagvān Dās  
Favā id-i jismāni az Sandhīyā. Lucknow, Aggarvāl Press, 1917.  
39p. 26cm.  
On the advantages of performing daily Vedic prayers.

VT 3970b  
Bhavaishyā Pūran meg 'Isā Masīḥ va Muḥammad. Lahore,  
Aryā Pritī Nidhi Sabhā, [1905].  
20p. 18cm. (Aryā Pustak Parchār.)  
On the mention of the Prophet Muḥammad and Jesus Christ in  
Bhavishya Pūrana.

VT 3963b  
Biddīyā Renah, Svāmī  
Panch dāshī; [translated from the Sanskrit into Urdu, by] Munshi  
Sūraj Nārā en Mehr. Delhi, Sādhū Press, 1917.  
496p. 18cm.  
On Hinduism.

VT 3064d  
Chedā Lāl  
Sad darshan. [2nd ed.]. Benares, Sulaimānī Press, 1907.  
2 Vols. 22cm.  
On Hindu devotional philosophy.

VT 3849a  
Dvārka Prashād  
Azn al-fitrat yā Sarvang dharam kī pahlī kitāb. Bijnor, author,  
[1914].  
4, 148p. 24cm.  
Hinduism is presented as a universal religion.

VT 3850g  
Gaudapada Āchāryā  
[Mandukya Karika Advaita Vedānta.] Navin vedānt kī bunyād aur uskā  
ravīyā; [translated with commentary and notes from Sanskrit into Urdu,  
by] Darshānand Sarasvatī. Hardwar, Dayānand Tract Society, 1907.  
38p. 24cm.  
On Vedic philosophy. Sanskrit text, with Urdu translation and  
commentary.

Ghāṣṭ Rām VT 3794f  
Tuhfah-i darvesh al-ma'rūf bah Phūlān kā hār. [6th ed.]. Moradabad,  
Siddh Press, 1913.  
1, 256p. 24cm.  
On Hindu mysticism: includes bhajans and other religious poems.

Godar Dhan VT 3917c  
Qadāmat-i Ved. Delhi, Dilli Printing Works, [1915].  
72p. 18cm.  
On the antiquity of Vedas.

Jagannāth Prashād VT 3052g  
Taḥqīq-i dharam. Meerut, Manager Edward High School, [1909].  
Vol 1. 25cm.  
On Hinduism.

Kāshī Rām, Mahāshah VT 3970a  
Akhlāq-i rūbāñi siḥhat. Lahore, Aryā Pritī Nidhī Sabhā, 1904.  
15p. 18cm.  
On spiritual purity in Hinduism.

Kaul, Pandit Shīv Narā'ēn VT 3850h  
Zā'frān zār-i Kashmīr. Ajmer, author: Delhi printed, 1915.  
71p. 24cm.  
An account of three religious ceremonies performed among the Kashmiri Pandits.

Muhammad Husain, Sayyid VT 3901b  
Aryūn kī kartūt. Sialkot, Karīm Bakhsh, Rahīm Bakhsh and Sons,  
[1907].  
34p. 22cm.  
An attack on the Hindu beliefs.

Munshi Rām, Lālah VT 3914a  
Dukhī dil kī pardard dāstān. Jullundur, Satyah Dharam Prachārak,  
[1906].  
12, 478, 72, 54p. 22cm.  
A reply to the criticism made against the author by Lālah Rulā Rām and others.

Nīti darpan; [translated from the Sanskrit into Urdu, by] Jogrāj. VT 3928e  
Andhra, translator: Lahore Printed, 1910.  
40p. 22cm.  
Urdu translations of some famous Sanskrit verses of Chanak, Bidur and Shankar Achāryā.

Pitambar Dās, 'urf Kamtā Prashād VT 3880a  
Mazhab-i be-zāt Gītā. Allahabad, Matba'ī-i Asrār-i Karīmī, 1914.  
43p. 24cm.  
On the superiority of 'Chitra Gupta' and his descendants over the Brahmins.

Sadachar Sopan. Benares, Bhārat Dharam VT 3970k  
Mahāmandal, [1917].  
12p. 18cm.  
A religious primer for Orthodox Hindus.

VT 3903k

Sarāsvatī, Svāmī Darshānand  
 Ved aur Bṛibāl. [2nd ed.]. Lahore, Punjab National Steam Press,  
 1914.  
 106p. 22cm.  
 Refutation of certain objections raised by Pādarāt Javālā Singh  
 against the Vedas.

VT 3105f

Shāshtri, Shīv Nāth  
 Updesh mālā; [translated from the Bengali into Urdu, by] Shārdhe  
 Prakāsh Dev. Lahore, Rifāh-i 'Amm Steam Press, 1909.  
 146p. 18cm.  
 On the religious degeneration of India and measures to be adopted to  
 improve it.

VT 3872d

Shīv Rām Dās, Pandit  
 Khudā kā kalām. Amritsar, Sālkak Press, [1907].  
 4, 56p. 24cm.  
 On the doctrine of Karma.

VT 3052h

" Umar, 'Umar Khān  
 Tahzīb-i dharam. Lahore, Matba' -i Hamīdiyah, 1908.  
 2 Vols. 25cm.  
 On Hinduism.

VT 3885f

Umrao Singh  
 Parmātmā darshan. Moradabad, Rahbar Press, [1916].  
 72p. 24cm.  
 A collection of moral and religious lectures based on Hinduism.

VT 3974f

Varman, Shīv Brit Lāl  
 Budh dharma va Hindū dharam kā mel. Lahore, Bhārat Literature  
 Company, [1910].  
 45p. 18cm.  
 On the similarities between the teachings of Buddhism and Hinduism.

VT 3966d

Varman, Shīv Brit Lāl  
 Ma'jūn-i khīyāl. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
 66p. 18cm.  
 On Hindu spiritualism.

VT 3081c

Varman, Shīv Brit Lāl  
 Rūpānī ādarsh. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
 80p. 18cm.  
 Articles on the ideal in Vedanta, theology, etc.

VT 3081e

Varman, Shīv Brit Lāl  
 Vedānt rālāsafī. Lahore, Bhārat Literature Company, [1910].  
 36p. 18cm.  
 On Vedic philosophy.

VT 3890e

Vesh, Lālah Rāmeshvar Dayāl  
 Pāñch tāng kī gā'e; [translated from Hindi into Urdu, by] Chandi  
 Prashād Shāhid Dehlavi. Delhi, Rām Chand Brothers, 1916.  
 12p. 24cm.  
 On the mention of cows with five legs in Hindu religious books.

VT 3976d

Vivek Churā Manī. Durrat al-tāj-i 'irfān; [translated from the Sanskrit into Urdu, by] Munshi Sūraj Nārāen Mehr Dehlavī. Delhi, translator, 1916.  
256p. 18cm.  
On Vedic philosophy.

VT 2872a

Zuhūr Aḥmad, Ḥafiz  
Ibtāl qadāmat va ilhām-i Ved yā Vedūn ke qadīmī aur ilhāmī hūne ki tardīd. Budaun, Victoria Press, [1910].  
15p. 24cm.

Refutation of the antiquity and revelation of the Vedas.

### HINDUS

Aggarwāl, Munshi Gobind Rām VT 3879a  
Risālah-i rusūm-i Aggarwālāp. Lucknow, Matba'-i Tammanā'i, 1917.  
389p. 24cm.  
An account of the customs, etc, of Aggarwals.

VT 3879a

Bhagat Rām Bholā VT 3965d  
Tankvānash va Nāgāvānash prakāsh. [2nd ed.]. Lucknow, Civil and Military Organ Press, [1910].  
32p. 18cm.  
A short account of the Tank Wansh race of Arya Hindus.

VT 3965d

Gangā Sahā'e VT 3965a  
Marut Bānsh ujāgar. Moradabad, Vidyā Prakāsh, [1907].  
16p. 18cm.  
An account of the Mer dynasty of the Rajputs.

VT 3965a

Gaur, Rām Dās VT 3890f  
Tazkirah-i Sucharū-vanshī. Ujain, Malwa, Parbhū Lāl Gaur, [1911].  
[4], 188, 58p. 24cm.  
History of Sucharubansi Kayasthas also called Gaur Kayasthas of Hindus.

VT 3890f

Lakhmī Dās VT 3897a  
Aṣlī tavārīkh-i Aror-bans. Amritsar, Salkak Press, [1911].  
40p. 24cm.  
History of Arorbans Hindus.

VT 3897a

Mātā Prashād, Bakshī VT 3834f  
Tavārīkh-i zamānah. Hardoi, Munshi Raghbīr Dayāl, [1915].  
112p. 24cm.  
History of Kayasthas.

VT 3834f

Motī Singh, Miyān VT 3243a  
Mukhtasar vāqī'āt jang-i Tārāgāṛh va Mahvah. Lahore, Rājpūt Gazette Machine Press, 1908.  
55p. 22cm.  
An account of the Pathāṇīyah Rājpūts of Nārpūr State and the battles of Tārāgāṛh and Mahvah.

VT 3852f  
Nānak Chand, Bālsū  
Murt Baris Prakāsh, ya' nī Rājā Murt ke Khāndān ke Chandr Bansī Mer  
Rājpūtōn kā bāl. Ambala, author, [1906].  
53p. 24cm.  
History of Mer & Tanak Castes of the Rajputs.

VT 3834c  
Rājṛūp Popli  
Tārīkh-i Afqābans. Amritsar, Hakīm Narā'en Dās, [1912].  
220p. 24cm.  
History of Arora Hindus.

VT 3834e  
Sardār Singh  
Tavārīkh-i firqah-i Nigam Kāyasthah. Lucknow, Mi'yār Press, 1912.  
68p. 24cm.  
An account of the Nigam sect of Kayasthas.

VT 3852e  
Varmā, Dilchand  
Tārīkh-i Lodh Rājpūt. Chāndpūr, Bulandshahr, author, 1912.  
6, 26, 246, 8p. 24cm.  
History of Lodh Rajputs, and an attempt to prove their origin from  
the Kshatriya caste of Hindus.

VT 3068k  
Varma, Jiyyā Lal Singh  
Tārīkh-i manzūm-i Rājpūtān-i Mer Bānsī. Meerut, 'Azīz al-Matābī',  
[1906].  
36p. 22cm.  
A poetical account of the Mer Bānsī Rajputs.

#### HOME ECONOMICS

VT 3895d  
'Abd al-'Azīz, Muḥammad, the Mother of  
Mu'āvvīn-i mastūrāt. Hardoi, Matba'-i Murāqqa'-i 'Alam, [1905].  
164p. 24cm.  
On child care and housekeeping for women.

Smiles, Samuel  
Kifāyat shā'arī; [translated from the English into Urdu]. Lahore,  
Matba'-i Mufid-dī 'Amm, 1903.  
396p. 22cm.  
On home economics and thriftiness.

VT 3839c  
Sultān Jahān Begam, Navvāb of Bhopal  
Kifāyat al-zaujain. Bhopal, Matba'-i Sultānī, 1915.  
81p. 24cm.  
On housekeeping for women.

VT 3843e  
Sultān Jahān Begam, Navvāb of Bhopal  
Ma'shīyat. Bhopal, Matba'-i Sultānī, 1916.  
456p. 24cm. (Khānahdārī kā tīsrā ḥiṣṣah, Juz avval.)  
On home economics.

VT 3842b  
Zafar Mahdi, Sayyid  
Motīyūn kā hār. Lucknow, Matba'-i Isnā 'Asharī, [1905].  
194p. 24cm.  
On housekeeping and ethics for women.

## HYDERABAD

- ‘Abd al-Qādir, Muḥammad  
Mukhtaṣar tārīkh-i Dakkan. Hyderabad, Shams al-Islām, [191-].  
8, 6, 86p. 18cm.  
History of Deccan.
- Hijr, Ghulām Imām Khān  
Tārīkh-i Rashīd al-Dīn Khānī. Hyderabad, Matba‘-i ‘Aliyah-i Khurshīdfiyah, [1865].  
765, 24p. 28cm.  
History of Hyderabad Deccan.
- Mahdī Khān, Mirzā, comp.  
Gazītīyār māmālik-i mahrūsāh-i Sarkār-i ‘Alī. Agra, Matba‘-i Shamī,  
1908.  
2 Vols. 24cm.  
A gazetteer of the Hyderabad State.
- Sultān, Muḥammad  
Mukhtaṣar tārīkh-i Dakkan. [2nd ed.]. Hyderabad, Sayyid ‘Abd al-Qādir,  
[1916].  
59p.; maps. 24cm.  
History of Deccan.
- Sultān, Muḥammad  
Muraqqa‘-i Dakkan. Gulbargah, author: Agra printed, [1905].  
115p.; illus. 22cm.  
History of Hyderabad Deccan.
- Also [6th ed.]: Hyderabad, Shams al-Matābi‘, [1914].  
118p.; illus. 22cm.

## HYGIENE

Sanāsith jīvan yā tandrust zindagi. Lahore, Ayur Vedic  
Pharmaceutical Company, [1914].  
224p.  
A book of hygiene.

Sultān Jahān Begam, Navvāb of Bhopal  
Hifz-i shīḥhat. Bhopal, Matba‘-i Sultānī, 1916.  
139p. 24cm. (Khānahdārfī kā dosrā bīssah.)  
On personal hygiene.

## INDIA - Description and Travel

Aggarvāl, Nānū Mall  
Sair va siyāḥat. Ludhiana, Qaiṣar-i Hind Agency, [1915].  
88p. 22cm.  
Description of some of the famous cities in India.

VT 3932d

	Page
Medicine , Islamic	121
Medicine , Yunani	122
Middle East - Description and travel	125
Music	125
Nurpur - History	125
Oudh - History	126
Pardah	126
Periodicals	126
Persian fiction - Translations into Urdu	126
Persian language - Alphabet	128
Persian language - Dictionaries	128
Persian language - Grammar	129
Persian language - Text-books	129
Persian language - Verbs	130
Persian poetry - Study and teaching	131
Persian poetry - Translations into Urdu	132
Philosophy	133
Pilgrims and pilgrimages	133
Police	135
Portraits	135
Prosody and rhetoric	135
Proverbs	135
Psychology	136
Punjab - History	136
Purusharth	136
Qur'ān	137
Rādhā Swami	140
Railways	141
Rajputana - History	141
Rāmāyana	141
Religions	142
Riddles	143
Rohilkhand - History	143
Sādhus	143
Sanātan Dharam	143
Sanskrit drama - Translations into Urdu	143
Science and technology	144
Shahabad - History	144
<u>Shi'ism</u>	144

Badarī Narā' en  
Safarnāmah-i Sri Badarī Narā' en ji Mahārāj kā; [compiled by] Rājah  
Bhvānī Singh. Moradabad, Maulavī 'Abd al-'Azīz, [1902].  
144p. 25cm.  
Travel account of various Hindu religious places in India.

VT 3111g

Bhūpat Prashād  
Rāpnumā-i tīrath jātrā. Delhi, J. Khanah and Sons, [1910].  
108p. 22cm.  
A guide to important Hindu sacred places in India.

VT 3066c

Bismil, Munshi Muḥammad Fażl Ḥusain  
Siyāhat-i Ḥabīb. Moradabad, F.H. Bismil Brothers, [1907].  
230p. 22cm.  
An account of the Indian tour of Amīr Ḥabīb Allāh Khān of  
Afghanistan.

VT 3066b

#### INDIA - Economic Conditions

Muflisi-i Hind ke asbāb. Lahore, Ḥakīm Rām Kishn, [1913].  
12p. 24cm.  
On the causes of poverty in India.

VT 3862g

#### INDIA - History

Abū Sa'īd Muḥammad Imād al-Dīn  
Tuzuk-i Sikandarī. Lucknow, Naval Kishor, 1913.  
208p. 30cm.  
A history of the reign of Alexander the Great based on Persian sources.

VT 3774d

'Alī Ḥusain, Mirzā, trans.  
Hindūstān par ḥamle, maghrib yā Afghānistān kī tarf se; [translated  
from the English version of Russian original into Urdu]. Lahore,  
Paisah Akhbār, [1909].  
184p. 22cm.  
History of the invasions of India from the North-West and Afghanistan.

VT 3921d

Azād, Muḥammad Ḥusain  
Darbār-i Akbarī; [compiled and edited by] Sayyid Mumtāz 'Alī.  
Lahore, Dār al-Ishā'at-i Panjab, 1898.  
852p. 27cm.  
An account of the court and courtiers of the Mughal Emperor Akbar.

VT 4073

Bejnāth, Lālah  
Hindūstān-i Guzashṭah va ḥāl. Meerut, Vaishyā Hitkārī: Agra printed,  
1904.  
404, 22p. 22cm.  
History of India.

VT 3921c

Bulāqī Dās Dehlavi  
Tārīkh-i Jūbālī. Delhi, Muir Press, 1888.  
122, 12, 74p. 26cm.  
An account of the Jubilee celebrations in India on 16 February 1887.  
Also includes photographs of various Kings and Navvābs.

VT 4074

Debi Prashad VT 4255  
Khulāṣah-i tavārīkh-i Hind. Agra, Matba' i Māqdar al-Nawādir, 1852.  
103p. 21cm.  
A short history of India.

Gobind Rām, Munshi VT 3887c  
Shujā'at-i Hemū. Nābha, Hakīm Harī Dās Sābir: Meerut printed, 1918.  
27p. 24cm.  
Criticism of Tārīkh-i Farishtah's account of Rā'e Hemūn Mall, the  
Minister of Muhammad Shāh Sūrī.

Javāhir Lā'l, trans. VT 4087  
Muntakhab al-tavārīkh; [translated from Persian into Urdu]. [2nd ed.]  
Lucknow, Naval Kishor, 1860.  
156p. 24cm.  
History of India from Mughal period onwards.

Karīm al-Dīn VT 4082  
Vāqi'āt-i Hind. Lahore, Government Press, 1870.  
195p. 24cm.  
History of India.

Another copy. VT 4264

Nūr, Sayyid Navvāb 'Alī VT 3834g  
Yādgār-i Shāhī darbār. Delhi, Shaikh Ahmad Husain, [1911].  
24p.; illus. 24cm.  
An account of the Royal Coronation of George V in London and at Delhi.

Rām Rachpāl Singh VT 3233g  
Tuḥfah-i tājposhfī. Bulandshahr, Matba' Munshi Har Prashad, [1904].  
[4], 50, 156p. 18cm.  
An account of the coronation durbar of Edward VII.

Satyah Dhārf VT 3965c  
Sone ki chiryā, ya'nī Hindūstān-i māzī. Lahore, Jīvan Sudhār  
Pushtakāla, [1911].  
4, 36p. 18cm.  
On the past glory of ancient and medieval India.

Shiblī Nu'mānī, Maulānā Muḥammad VT 3967b  
Islāmī ḥukūmat. Amritsar, Vakīl Trading Company: Lahore printed, 1910.  
28p. 18cm.  
On the effects of Muslim rule in India.

Shīv Prashad VT 4316  
[Itihās timir-nāsaka.] A'inah-i tārīkh-numā; [translated from the  
Hindi into Urdu]. Allahabad, Government Press, 1870.  
Vol 1. 24cm.  
History of India.

Vol 2. Agra, Government Press, 1867. VT 4084

Also [5th ed]. Allahabad, Government Press, 1870. VT 4081  
Vol 1. 24cm.

Also [6th ed]. Allahabad, Government Press, 1873.  
Vol 2. 24cm.

VT 4316

Sūraj-Mall  
Mukhtaṣar tārīkh-i Hind. Patna, author, 1871.  
22p. 22cm.  
A short history of British rule in India.

VT 4079

Vaqi'āt-i Panj-hazār sālah. Cawnpore, Naval Kishor, 1898.  
156p. 24cm.  
A calendar of events in India.

VT 2024d

Zakā Allāh, Muḥammad  
Tārīkh-i 'urūj-i sultānat-i Inglīshīyah-i Hind. Delhi, Shams al-Matābi', [1904].  
216p. 22cm.  
History of the British rule in India.

VT 3250c

#### INDIA - Politics and Government

'Abd al-'Azīz Khān, Sayyid  
Ṣahīfah-i niyāz. Samdhan, Farrukhābād, author: Lucknow printed, [1917].  
15p. 24cm.  
A pamphlet against home rule in India.

VT 3839h

'Abd al-Majīd Khān, Khān Bahādur  
Risālah ḥuqūq al-Naṣārā fī al-Islām. Lahore, Ḥamīdiyah Steam Press,  
[1911].  
64p. 18cm.  
Tries to prove that Islam teaches loyalty and obedience to the  
Christian rulers.

VT 3971a

Al-i Ḥamad, Sayyid  
Qarzah-i jang ke muta'alliq ek mufid mashvarah. Amrohah, author, [1917].  
8p. 18cm.  
On the advantages of offering war loan to the Government.

VT 3972j

All-India Congress Party  
Kānggrass aur hilmrūl. Lucknow, Hindūstānī Press, 1917.  
83p. 25cm. (The Home rule Library.)  
Urdu translation of the Presidential speech of Ambikā Charan Muzumdar  
delivered from the Congress Platform at Lucknow in 1916.

VT 3946e

All-India Muslim League  
Proceedings of the 11th sessions of the All-India Muslim League, held  
at Delhi on 30th and 31st December 1918; compiled by Syed Zabur Ahmad  
Vakil. Lucknow, All-India Muslim League, 1919.  
85, 13, 2, 240 (Urdu)p. 25cm.  
English and Urdu versions together.

VT 3946e

'Azīz Mirzā, Muḥammad  
Muslim pālitiks. Lucknow, All-India Muslim League, [1910].  
39p. 18cm.  
On Muslim politics in India.

VT 3967f

Barham, Ḥakīm  
Ṣadāqat. Gorakhpur, Matba'-i Ḥakīm Barham, [1915].  
2, 116p. 25cm.  
On Indian Muslim loyalty to the British Government.

VT 3947f

Besant, Annie  
[Home rule]; Hom rūl; [translated from the English into Urdu].  
[2nd ed.] Lucknow, Hindūstānī Press, 1917.  
30p. 18cm.  
On home rule in India.

VT 3972d

Gangā Prasād  
Ni'mat-i 'azmā yā saltanat-i Bartānīyah. Bulandshahr, Matba'-i  
Munshi Har Prashād, [1916].  
120p. 18cm.  
On the blessings of British rule in India.

VT 3972h

Ghulām Muḥayy al-Dīn Akhgar  
Ulī al-amar. Batala, author, [1910].  
34p. 18cm.  
Tries to show that Muslims are supposed to be loyal to their  
Christian rulers.

VT 3972n

Gokhale, Gopāl Krishn  
Gokhale ki taqrīr; [translated from English into Urdu, by]  
Krishn Prashād Kaul. Lucknow, Hindūstānī Press, 1917.  
2, 244p., front. 18cm.  
Speeches of Gokhale on Indian Politics and Home rule.

VT 3972b

Gokhale, Gopāl Krishn  
Hindū Musalmānūn kā ittihād. Lucknow, Hindūstānī Press, 1917.  
30p. 18cm.  
On Hindu Muslim unity in India.

VT 3972c

Gokhale, Gopāl Krishn  
Svadeshi tāhrīk. Lucknow, Hindūstānī Press, 1917.  
29p. 18cm.  
On Svadeshi Movement.

VT 39721

Gokhale, Gopāl Krishn  
Tulabā aur pālitiks. Lucknow, Hindūstānī Press, 1917.  
17p. 18cm.  
On students and politics in India.

VT 3972m

Lucknow. Home Rule League  
Hom rūl iskīm. Lucknow, Home Rule League, [1917].  
7p. 24cm.  
Home rule resolution passed by the Indian National Congress in the  
Annual General meeting at Lucknow on 30 Dec 1916.

VT 3839d

Mumtāz Ḫusain, Sayyid, comp.  
Kafan-posh līdarānī-i qaum. Amroha, Jauhar Press, [1915].  
137p. 24cm.  
A collection of articles from the "Ittihād" of Amroha criticising the  
role of the pseudo Muslim leaders who rob the nation in the disguise  
of supporters of the public cause. Also includes poems about Aligarh  
university.

VT 3858k

Rājhmān, A  
Hom rūl. Lucknow, al-Nazīr Press, [1917].  
71p. 18cm.  
In favour of home rule in India.

Sayyid Ahmad Khān, Sir VT 3858j  
Dāktar Hantar Sāhib kī kitāb ... hamare Hindūstān ke Musalmānūn par  
... [compiled by a Muslim]. London, Henrys King & Co, 1872.  
115p. 24cm.  
A critical review of Dr Hunter's book, "our Indian Mussulamans - are  
they bound in Conscience to rebel against the Queen". English and  
Urdu texts.

Sayyid Ahmad Khān, Sir VT 3972g  
Musalmānūn kī politikal pālīst. Amritsar, Vakīl Trading Company, 1911.  
50p. 18cm.  
Two lectures on the political policy of the Muslims in India,  
delivered on 28 December 1887, and 16 March 1888 respectively.

Shāshtrī, Shīv Nāth VT 3972f  
Mulk-i Hind ke zaval ke bavā'is aur unse rihā'i bāsil karne kā zarī'ah  
[translated from Bengali into Urdu, by] Shārdhe Prakāsh Dev. Lahore,  
Brahmā Dharam Prachār, [1906].  
26p. 18cm.  
On the causes of the downfall of India and the means of removing them.

Shāshtrī, Shīv Nāth VT 3972k  
Svādesh prem: [translated from Bengali into Urdu, by] Shārdhe Prakāsh  
Dev. Lahore, Panjab Brahmat Dharam Prachār, [1906].  
16p. 18cm.  
On patriotism.

Sirāj al-Dīn Ahmad Khān, Munshi, comp. VT 3946a  
Aprel fūl. Karamabad, The Zamīndār, [1911].  
96p. 25cm.  
A collection of articles on socio-political subjects which appeared on  
the first of April from 1904 to 1909 in Zamīndār, Lahore.

### ISLAM

'Abbās, Sayyid Muhammad VT 4906  
Bunyād-i i'tiqād; [edited by] Muhammād Ḥasan. [2nd ed.]. n.p.,  
Matba'-i Ahmadi, [186-].  
44p. 25cm.  
Tenets of Islam, in verse.

Another ed. Delhi, Matba'-i Yūsufī, [1915]. VT 3823b  
42p. 24cm.

'Abd al-'Azīz, Muhammad VT 3902g  
Ifādāt-i Muhammadiyah. Delhi, Qāzī Anvār Ahmad, 1914.  
100p. 22cm.  
On Islam. Teachings of Sayyid Muhammad 'Alī.

'Abd al-Haqq  
Chār kursī. Madras, Muḥammad Niẓām al-Dīn, [186-].  
8p. 21cm.  
Tenets of Islam, in verse.

VT 4058

Another ed.: Madras, Matba'-i Akbarī, [1878].  
28p. 24cm.

VT 4059

'Abd al-Hayy  
Qiran al-sa'dain fī ḥuquq al-zaujain. Madras, Matba'-i Niẓām  
al-Matābi', [1878].  
56p. 25cm.  
On the rights and duties of women in Islam, in verse.

VT 4282

'Abd al-Hayy  
Silah-i rīḥm. Amritsar, Vakīl Trading Company: Lahore printed, 1909.  
32p. 18cm.  
On the sanctity and importance of respecting one's relations.

VT 3966e

'Abd al-latīf, and others  
Rū' edād majlis-i mīlād sharīf masjid-i Khalīfah. Monghyr, Matba'-i  
Raḥmānīyah, [1918].  
16p. 22cm.  
An account of the Mīlād meeting held in the Khalīfah Mosque, Bhagalpur.

VT 3899k

'Abd al-Qādir, Maulānā Shāh,  
[Aḥsan al-Kalām fī tāḥqīq aqā id al-Islām.] Tāṣīq al-'aqā id;  
[translated from the Arabic into Urdu, by] Muftī Abū Muḥammad Yāsīn  
Shauq Badayūnī. Patna, Hanafī Press, [1909].  
48p. 24cm.  
On Islamic faith.

VT 3849e

'Abd al-Raḥmān, Maulavī  
Islām kī ta'līm. Sialkot, Karīm Bakhsh-Raḥīm Bakhsh & Sons, [1907].  
64p. 25cm.  
Teachings of Islam.

VT 3060g

Aḥmad Dīn  
Tilka 'ashrat al-kāmilah; [translated from the Persian into Urdu by]  
Muḥammad Ubaid Allāh. Qasur, Niẓām al-Dīn, [187-].  
9p. 25cm.  
A discourse on Islam.

VT 4352

'Alī Ibn Abū Ṭalib  
Nahj al-balāghat. Nairang-i faṣḥāt; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] Sayyid Zākir Ḥusain Akhtar. Delhi, Yūsufī Press, [1910].  
560p. 25cm.  
A collection of sermons, speeches and discourses on Islam.

VT 3050d

'Alī Muttaqī  
['Unvā' fī sulūk al-nisyān.] Hidāyat al-nisvān; [translated from the  
Persian into Urdu, by] 'Alī Muḥammad. Lucknow, Fakhr al-Matābi', 1917.  
22p. 24cm.  
A book of advice for women regarding Islam.

VT 3843b

VT 3859g  
Alif Dīn, Maulavī  
Lekchar-Islām aur Irān. Campbellpur, author: Lahore Printed, 1914.

120p. 24cm.

A lecture on Islam, & Iran, delivered at the 29th Anniversary of the Anjuman-i Ḥimāyat-i Islām, Lahore.

VT 3850d  
Anvār Allāh Khān, Shāh Muḥammad  
Maqāṣid al-Islām. Hyderabad, Majlis-i Isha'at al-Ulūm, [1913].  
Vol 7. 24cm.  
On Islamic beliefs and practices.

VT 3783b  
Ashraf 'Alī, Maulānā  
al-Takashshuf an muhimmāt al-taṣavvuf. Deoband, Muḥammad Siddīq  
Ahmad, 1913.  
5 Vols. 28cm.  
On Islamic beliefs and observances.

VT 3050g  
'Atā Muḥammad  
Toshah-i ḥākirat. Lucknow, Matba' -i Nāmī, 1907.  
127p. 25cm.  
Islamic account of the resurrection.

VT 3073a  
'Atā Muḥammad Khān, Munshi  
Adillat al-kirām fī 'aqā'id al-Islām. Amritsar, Vazīr-i Hind Press,  
[1909].  
4, 176p. 22cm.  
Tries to prove the validity of Islam from a scientific and  
philosophical point of view.

VT 4184  
'Azmat 'Alī, Muḥammad  
Khair al-kalām fī masā' il al-ṣiyām. Agra, Matba' -i Ilāhī, [1869].  
37p. 26cm.  
Poems on the sanctity and blessings of fasting.

VT 3254a  
Ba'd ḥamad-i Hindi. Nagīnah, Bijnor,  
Matba' -i Riyāz-i Faiz, [1905].  
32p. 22cm.  
Tenets of Islam in verse.

VT 4187  
Baqir 'Alī, Khvājah  
Zubdat al-māl. Patna, 'Azīm al-Matābī, [1871].  
80p. 23cm.  
Poems and prose on the sanctity of fasting. Also includes prayers in  
Arabic to be read during the month of Ramzān.

VT 3967  
Chirāgh 'Alī, Navvāb A'zam Yār Jāng  
Ihsān-i 'Āmm. Amritsar, Vakīl Trading Company: Lahore printed, 1910.  
16p. 28cm.  
On kindness to all mankind as laid down in Islam.

VT 3256e  
Chishtī, Shaikh Muḥammad  
Majālis al-ḥasanah; [translated from the Persian into Urdu]. Lahore,  
Malik Fażl al-Dīn, Malik Chanan al-Dīn, [1908?].  
43p. 22cm.  
Teachings of author's spiritual teacher Muḥammad ibn Ahmad.

Datā Ganj Bakhsh, Makhdūm 'Alī Ḥujverī.

VT 3942a

Kashf al-mahjūb: [translated from the Persian into Urdu]. Lahore,

Shaikh Ilāhī Bakhsh, [1904].

480p. 22cm.

On Islamic beliefs.

[Durrat al-nāsiḥatn.] Qurrat al-vā' izīn;

VT 3821b

[translated from the Arabic into Urdu]. Cawnpore. Matba'-i Majidī,

[1913].

8, 591p. 24cm.

On Islamic beliefs and practices.

Fārūqī, Muḥammad 'Abd al-Ḥafṣūr

VT 3799

Hadā'iq al-bayān fī ma'ārif al-Qur'a'an. Muḥammadābād, Azamgarh, author,

1912.

4, 342, 2p. 24cm.

On the philosophy of Islam.

Fārūqī, Muḥammad 'Abd al-Ḥafṣūr

VT 3888d

Misbāḥ al-kalām fī tarīq al-Islām. Muḥammadābād, Azamgarh, author;

Cawnpore printed, [1905].

492p. 24cm.

On Islam.

al-Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad

VT 4057

[Daqīqat al-akhbār.] Subḥ kā sitārah; [translated from the Arabic into Urdu, by] 'Abbās ibn Nāṣir 'Alī. Bangalore, Matba'-i Firdausī, [1876].

58p. 24cm.

On death in Islam.

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad

VT 3885a

[Iḥyā 'ulūm al-dīn.] Bidāyat al-hidāyat. [Urdu translation of certain extracts from the Arabic into Urdu]. Amritsar, Anjuman-i Nu'māniyah, [1913].

80p. 24cm.

On Islamic religious observances.

Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad

VT 3885c

[Iḥyā 'ulūm al-dīn.] Ḥuquq al-Muslīmīn; [translation of some extracts from the Arabic into Urdu]. Amritsar, Anjuman-i Nu'māniyah, [1913].

64p. 24cm.

On the relationship of one Muslim to another.

al-Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad

VT 3967d

[Iḥyā 'ulūm al-dīn.] Kitāb al-ḥuquq; [translated from the Arabic into Urdu, by] Sa'ādat 'Alī Khān. Aligarh, Matba'-i Institute, [1915].

22p. 18cm.

On the duties and the rights of Muslims.

al-Ghazālī, Imām Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad

VT 1655b

[Vaqā'iq al-dīn.] Subḥ kā sitārah; [translated from the Arabic into Urdu, by] 'Abbās ibn Nāṣir 'Alī. Cawnpore, Matba'-i Muṣṭafā'ī, 1837.

53p. 24cm.

On the concept of death in Islam.

VT 3926e

Ghulām Aḥmad, Mirzā  
Islāmī usul kī falāsaff. [4th ed.]. Qadian, Anjuman-i Aḥmadīyah,  
[1912].

148p. 22cm.

A lecture on the principles of Islam read at the conference of  
religions held at Lahore in December 1896.

VT 4281

Ghulām Nabi Allāh Aḥmad  
Pāyah-i dīn. Madras, Matba'-i Hidāyat, [1876].  
180p. 23cm.  
Tenets of Islām.

VT 3975b

Ghulām Qādir, Maulānā  
Islām kī ḡyārahavīn kitāb. Lahore, Muḥammad Isma'īl, [1914].  
256p. 18cm.  
A primer on Islam.

VT 4268

Ghulām Qādir, Maulānā  
Sirāt al-Islām va Sirāt al-niṣāt. Madras, Matba'-i Nizām al-Matābi', [1872].  
60p. 25cm.  
Tenets of Islam.

VT 3256d

Hamīd al-Dīn Nāqūrī, Qāzī  
Khiyālāt al-'ushshāq; [translated from the Persian into Urdu, by]  
Maulānā Allāh Dīn. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, Chanan al-Dīn, [1908].  
88p. 22cm.  
On the love of God.

VT 4279

Hayāt, Muḥammad  
Sarkarāt-nāmah. Madras, Matba'-i Nizām al-Matābi', [1878].  
16p. 24cm.  
Tenets of Islam in verse.

VT 3970h

Ibrāhīm, Muḥammad  
Qaum aur mazhab. Amritsar, Munshi 'Abd al-Rahmān Shauq, [1911].  
30p. 18cm.  
Tries to prove that the nationality of Muslims is based on their  
religion.

VT 4189

Imām 'Alī Khān, Muḥammad  
Falsafah-i Islām. Lucknow, Mi'yār Press, 1910.  
Vol 1. 24cm.  
On Islamic knowledge and beliefs.

VT 4394

Ja'far, Muḥammad  
Rūḥ al-Imān. Madras, Matba'-i Nizām al-Matābi', [1872].  
44p. 24cm.  
Tenets of Islām.

VT 3255d

Ja'far, Muḥammad  
Tagkīrat al-vā'iẓīn; [translation from the Arabic into Urdu, by]  
Zahīr Ahmad Shāh Zahīrī. Lahore, Malik Fażl al-Dīn, Chanan al-Dīn,  
[1908].  
4, 340p. 22cm.  
Tenets of Islam.

Jilānī, Muhayy al-Dīn 'Abd al-Qādir  
[Fatḥ al-Rabbānī.] Faiz-i subḥānī; [translated from the Arabic into  
Urdu, by] 'Abd al-Ḥāfiẓ. Delhi, Matba'-i Mujtabā'ī, 1903.  
312p. 24cm.  
A collection of lectures on Islam.

VT 3795b

Junaid Aḥmad, Sayyid  
Ittifāq va hamdardī kī kal. Bijnor, author, 1915.  
50p. 24cm.  
On the necessity of unity between Muslims.

VT 3888b

Karam Ilāhī, Ṣūfī  
Taṣkirah-i bahādurān-i Islām, al-Mulaqqab bah Islāb-i ummat. Lahore,  
'Abd al-Rahmān, [1908].  
524p. 22cm.  
History of Islam.

VT 3256h

Karāmat 'Alī  
Miftāḥ al-jannat. [8th ed.]. Lucknow, Matba'-i Nāmfī, 1908.  
128p. 25cm.  
On the principle tenets of Islam.

VT 3052e

Another ed: Meerut, Matba'-i Hāshimī, [1867].  
76p. 27cm.

VT 4242

Another ed. n.p. Matba'-i 'Alvī, [1860].  
76p. 28cm.

VT 4062

Karāmat Husain, Sayyid  
al-Dīn va al-Kaun; [edited by] Mirzā Muḥammad Sajjād 'Alī Khān.  
Lucknow, Taṣvīr-i 'Alam Press, [1910].  
43p. 20cm.  
On the existence and unity of God.

VT 3926a

[Kashf al-hijāb 'an mas'il al-satr va al-hijāb.]  
Risālah-i goshah; [translated from the Persian into Urdu, by  
Muhammad Qamar al-Dīn [and edited by] Ḥafīẓ 'Abd al-Rahmān. Madras,  
Matba'-i Niẓām al-Matabī', [1872].  
24p. 24cm.  
On Modesty and seclusion in Islam.

VT 4410

Khulāṣat al-fiqh, al-ma'rūf bah kashf al-khulāṣah; VT 4093  
[translated from the Arabic into Urdu verse, by] Shujā' al-Dīn. Madras,  
Matba'-i Rahmānī, 1858.  
31p. 23cm.  
Tenets of Islam in verse.

Khurram 'Alī, Maulavī  
Naṣīḥat al-Muslimīn. [6th ed.]. Lucknow, Matba'-i Nāmfī, 1909.  
32p. 25cm.  
Condemnation of the beliefs of certain Indian Muslims in more than one  
God.

VT 3051g